60e ANNEE — NO 104 VENDREDI 28 JUILLET 1972 DERNIERE EDITION — 30 PAGES — LE NUMERO: 10¢

SÉCURITÉ RENDEMENT SERVICE
CAISSE POPULAIRE VANIER LTÉE
233, CH. MONTRÉAL, VANIER, ONT.

LE DROIT

Dasken: l'Association démolira elle-même

HULL — Me Renée Joyal et l'Association des propriétaires des Jardins Taché verront eux-mêmes à la démolition des édifices Dasken après avoir loué l'équipement nécessaire de la compagnie Guertin et Fils, de Rouyn, une municipalité située à quelque 400 milles au nord de Hull.

par Philippe GAGNON

C'est ce que LE DROIT a appris, hier soir. Rejoint à son domicile, Me Ronald Bélec a précisé que la compagnie Guertin ne faisait que fournir l'équipement nécessaire à la démolition, alors que les travaux seraient surveillés par L. D. Lewington, de Hull, un démolisseur qui n'a pas la machinerie nécessaire aux travaux.

LE DROIT a de plus rejoint M. Bernard Guertin, hier soir, à Rouyn, qui a précisé que le contrat de location avait été signé la semaine dernière. "Nous serons à Hull au début de la semaine prochaine. Actuellement, nous vérifions l'équipement, que nous devons placer sur les camions pour le transport à Hull", a-t-il dit.

M. Guertin a cependant précisé qu'aucune somme d'argent ne lui avait été encore versée par l'Association des propriétaires des Jardins Taché ou par Me Renée Joyal. Interrogé sur l'affaire Dasken par le journaliste du DROIT, M. Guertin a mentionné qu'il était un peu au courant de l'histoire, pas plus.

Me Ronald Bélec a par ailleurs déclaré: "Guertin n'a pas à s'inquiéter. Il sera payé rubis sur l'ongle après chaque semaine de travail. Il sera payé au fur et à mesure que les travaux avanceront. Il n'était pas nécessaire pour nous de lui verser une somme d'argent en garantie, puisque nous ne faisons que louer son équipement".

Me Bélec a d'autre part signalé que des représentants de la compagnie Dasken, un membre du bureau d'avocats de Me Charles Major, Me Pierre Dufour, et un des frères Bourque, avaient tenté d'intimider Me Joyal et les gens des Jardins Taché en mandant la police de Hull, les accusant de prendre du matériel qui ne leur appartenait pas sur le terrain des édifices Dasken.

"C'est Me Joyal qui a obtenu le permis de démolition et elle peut conserver les matériaux qu'elle veut. C'est ainsi que tous les démolisseurs agissent et nous sommes dans notre droit. Le policier a déclaré qu'il n'avait rien à voir avec cette affaire et on a tout simplement tenté de nous intimider. Mais nous irons jusqu'au bout quand même", de signaler Me Ronald Bélec.

Tous les ports sont paralysés

Etat d'urgence en Grande-Bretagne?

LONDRES (Selon AFP et Reuter) — Le gouvernement britannique étudie actuellement les mesures qu'il pourrait être appelé à prendre "pour protéger les intérêts de l'économie et des consommateurs" à la suite de la grève des débardeurs, a déclaré, ce matin, M. Maurice MacMillan, ministre de l'Emploi, à la Chambre des communes.

Le ministre n'a pas précisé la nature de ces mesures, mais les observateurs estiment que le Gouvernement pourrait recourir à l'état d'urgence, ce qui lui permettrait notamment d'utiliser la troupe pour décharger les cargos transportant des denrées périssables.

Aujourd'hui, tous les ports de Grande-Bretagne sont paralysés par la grève décidée par les dockers.

Dans l'estuaire de la Tamise, 23 navires attendent, pour combien de temps, on ne le sait, avec à leur bord des cargaisons destinées aux docks de Londres.

La situation est la même dans les autres ports du pays. Quelque 60 navires sont bloqués par la grève dans les ports écossais et partout, on indique que l'arrêt de travail est quasi total.

Quelques navires ont été détournés sur des ports du continent, mais il n'est pas sûr qu'ils y seront déchargés. Les dockers de France et de Belgique avaient décidé de ne pas travailler sur les navires britanniques à la fin de la semain dernière.



(Photo Studio Impact)

Capotage spectaculaire

Un éclatement de pneu serait à l'origine d'un spectaculaire accident survenu vers 2h 20, la nuit dernière, à l'angle des rues Clarence et Nelson, à Ottawa. Suite à la défaillance d'un pneu, la voiture de M. Alfred Guilbault, du 32, rue Jolliet, à Vanier, se retrouva hors de contrôle, allant heurter deux automobiles stationnées avant de capoter. M. Guilbault, souffrant de graves blessures, a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa.

Incendie en mer: 9 portés disparus

PLACENTIA, T.-N. (PC) — Neuf personnes sont portées disparues, dans la baie de Placentia, après un incendie à bord d'un bateau de pêche.

Le bateau a pris feu vers 4 heures du matin, vendredi. Il transportait 15 personnes qui revenaient d'une soirée sur l'île Merasheen, dans la baie de Placentia.

Six personnes cramponnées au bateau ont été sauvées par des pêcheurs. Un hélicoptère a été dépêché de Saint-Jean pour aider aux recherches entreprises par un bateau patrouilleur de la police fédérale. En outre, le centre de sauvetage aérien et maritime de Halifax se tient prêt à envoyer des secours.

M. Ray Berkshire, l'un des pêcheurs qui ont rescapé les six naufragés, a raconté qu'il se trouvait à huit milles en avant du Del Roy lorsqu'il crut apercevoir un feu à son bord; il mit une heure à rejoindre le bateau en flammes.

Nous avons fait le tour du bateau, dit-il, mais il n'y avait personne à bord. Nous avons atteint une île, à un mille de là, mais nous n'avons pas vu un naufragé. C'est alors que le radar nous a guidés vers la chaloupe à laquelle se cramponnaient six personnes.

Projet de $100,000 de la CCN à Quyon

HULL — La Commission de la capitale nationale investira $100,000 au cours des deux prochaines années, pour apporter des améliorations au Camp Pontiac, situé à environ trois milles de la municipalité de Quyon.

Selon un responsable des services techniques à la CCN, l'organisme prévoit apporter des améliorations notables au terrain, dont elle a fait l'acquisition l'an dernier.

A court terme, la CCN aurait l'intention de préparer un terrain de camping ainsi que diverses facilités pour les visiteurs, dont un restaurant. A plus long terme, on projette de construire une marina.

Par ailleurs, des relevés effectués sur la partie de la rivière adjacente au terrain de la CCN indiquent que la qualité de l'eau est très bonne, ce qui facilite davantage le projet d'améliorer une plage.

Sur l'administration des finances municipales

Des Chênes: enquête exigée

DES CHENES — Une pétition signée par 249 propriétaires de la municipalité de Des Chênes, demandant une enquête sur l'administration des finances de cette municipalité, a été transmise au ministre des Affaires municipales du Québec, M. Maurice Tessier.

par René MERCIER

Notant que malgré une baisse de $700 de son évaluation foncière, ses taxes étaient augmentées cette année de $506, l'instigateur de cette pétition et ancien maire de Des Chênes, M. Jean-Paul Poirier, n'accepte pas l'explication des autorités municipales en place à l'effet que l'augmentation des taxes soit dûe au rôle d'évaluation préparé par la Communauté régionale de l'Outaouais. "Il se passe quelque chose d'anormal dans l'administration, il y a sûrement du gaspillage et les citoyens veulent savoir ce qui en est réellement", a déclaré au DROIT M. Poirier.

"Nous avons suggéré de refaire le budget avec le maire et les conseillers, pour voir où ça clochait, a dit M. Poirier, mais ils ont refusé. . .Alors nous demandons une enquête".

M. Poirier proteste aussi contre le fait que le règlement de police, déposé au conseil de ville et retranscrit dans les procès-verbaux des réunions du Conseil, soit uniquement en anglais, simplement parce que le chef de police local est unilingue anglais. "Vous imaginez-vous, a poursuivi M. Poirier, qu'on engage un chef de police unilingue français: il ne comprendrait rien au règlement de police de la municipalité. Je ne suis pas séparatiste, a-t-il souligné, mais si quelqu'un tentait de faire la même chose en français, en Ontario, il se ferait mettre dehors".

Pour sa part, le maire de Des Chênes, M. Kenneth Lloyd soulignait il y a quelques jours que l'augmentation des taxes était due au rôle d'évaluation de la CRO.

Quant à la question du règlement de police et du chef lui-même, le maire Kenneth Lloyd souligne que l'engagement du chef Lloyd Logan a été suggéré par deux conseillers francophones et que son dossier ne faisait nulle mention de son unilinguisme.

Enfin, M. Lloyd déplore que le règlement de police ait été déposé en anglais seulement, "mais il s'agit là d'un cas exceptionnel", selon lui, tous les minutes ou procès-verbaux des assemblées du Conseil étant rédigés en français, ce qui nous a été confirmé par le secrétaire-trésorier de cette municipalité.

Le maire Lloyd a conclu en disant que "tout est fait, dans les réunions du conseil de Des Chênes, pour respecter les droits des citoyens francophones, qui représentent 70 pour cent de la population de Des Chênes".

Demain, dans le supplément

- CTVO, le deuxième poste de télévision française dans l'Outaouais?

320 autres nouveaux logements pour Hull

HULL — La compagnie Talvin commencera dans quelques jours la construction de 320 logements, dans le Parc de la Montagne, entre la rue Corbeil et le boul. de la Cité des Jeunes, à Hull, un projet qui coûtera environ $6 millions.

Il s'agit de l'aménagement d'un édifice de six étages et de deux autres de neuf étages.

Cette phase d'un plan d'ensemble s'inscrit dans le projet de quelque 1,300 unités de logement dans ce secteur de Hull.

La première partie de 74 maisons contiguës, celui qui a fait couler beaucoup d'encre, a été suivie de la construction de deux édifices de 104 logis chacun.

Il reste maintenant à la compagnie Talvin à réaliser trois autres étapes de son complexe résidentiel, où on retrouvera des bâtisses allant de six à 15 étages, sur les terrains de la ferme Dennison, à Hull.

Quang Tri est reprise

SAIGON (AFP) — Les troupes sud-vietnamiennes ont évacué la citadelle de Quang Tri, qu'elles avaient en partie réoccupée, mardi, a annoncé, aujourd'hui, un porte-parole militaire sud-vietnamien.

Ce retrait estiment les observateurs, implique que les forces de libération sont de nouveau les maîtres de la citadelle dont elles n'occupaient plus que la partie ouest depuis mardi dernier, deux compagnies de parachutistes sud-vietnamiens ayant investi la plupart des autres positions.

Des touristes extra-terrestres?

GATINEAU — Les extra-terrestres semblent avoir le béguin pour la région touristique de l'Outaouais. En effet, après avoir fait, selon beaucoup de témoins, quelques saucettes nocturnes à Campbell's Bay et dans le sud-est d'Ottawa, ils sont revenus à la charge, selon d'autres témoins, en banlieue de Gatineau, mais cette fois pour une visite diurne.

par Louis TARDIF

Hier, autour de la quatrième heure de l'après-midi, heure normale de l'Est, plusieurs terrestres de Gatineau, des rues Millar et Marquette, ont aperçu une "curieuse de lueur" à un mille de leur demeure, au nord-est, de port notre rose-des-vents.

Selon M. André Lambert, les Sauvé, Coulombe, Wolf et Pommet de son voisinage ont vu cette lumière et se sont précipités à l'extérieur. "C'était gros comme une maison, à une distance d'un mille, mais de forme ronde et comme ovale; ça descendu en tournant à peu près à 50 pieds du sol pour rester stationnaire pendant une minute, puis c'est reparti", nous a affirmé M. Lambert.

C'est une des rares fois qu'une soucoupe volante est observée par des témoins en plein jour. La police de Gatineau, toutefois, affirme ne rien savoir de cet incident interplanétaire, n'ayant reçu aucun appel téléphonique pour l'en informer.

M. Lambert a d'ailleurs ajouté que tout le monde était trop énervé pour penser à imprimer sur pellicule photographique cet événement exceptionnel.

Le presque-atterrissage de la soucoupe, qui s'est effectué sur une ferme déboisée n'a cependant laissé aucune trace, toujours selon ces témoins visuels.

Aucun fermier d'ailleurs de la région n'a rapporté l'absence de quelqu'animal que ce soit de son cheptel, ni de plante quelconque.

M. Lambert s'est bien promis que la prochaine fois, il essaierait de prendre quelques clichés, si tant est que ce sera humainement possible.

aujourd'hui

Vietnam

- Nixon reconnait que des digues ont été bombardées au Nord-Vietnam. Page 3

Logement

- Ottawa pourrait acheter des terrains à Gloucester et Nepean. Page 3

Education

- Pourquoi les francophones sont-ils si peu nombreux au Centre de recyclage du Collège Algonquin? Page 4

Politique fédérale

- Claude Wagner adhérerait au parti de M. Stanfield pour $300,000 en espèces... Page 5

E.B. Eddy

- Les leaders syndicaux et le climat d'incertitude est blâmé par le comité de griefs du Front commun. Page 15

sommaire

Bandes illustrées	11
Cinémas et spectacles	20-21
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	11
Hull et Québec	15-16
Nécrologie	29
Pages sociales	10-1
Petites annonces	22 à 30
Sport	17-18-19

ensoleillé

MINIMUM (cette nuit)	55
MAXIMUM (demain)	75

Munro refuse d'affronter Castonguay à la télé

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Santé nationale, M. John Munro, a refusé, du moins pour le moment, de rencontrer au cours d'une émission télévisée, le ministre des Affaires sociales du Québec M. Claude Castonguay, mais a proposé de le rencontrer personnellement au cours de la dernière quinzaine d'août.

Dans une lettre que M. Munro a fait parvenir à son homologue provincial, jeudi, ce dernier ne rejette pas à tout jamais cette rencontre télévisée, mais signale qu'il étudiera cette possibilité au cours de sa rencontre avec lui.

"Bien que cette façon (télévision) de faire puisse s'avérer utile à l'occasion, je dirais à priori qu'une telle rencontre constituerait peut-être une source de malentendus en nous figeant sur nos positions, ce qui concourrait éventuellement à retarder la résolution de ces problèmes".

M. Munro répondait ainsi à M. Castonguay qui l'avait défié, dans une lettre en date du 25 juillet, de participer à un débat télévisé sur les Affaires sociales.

M. Castonguay déclare dans sa lettre que ce débat télévisé pourrait permettre au public canadien de comprendre les positions des deux gouvernements relativement aux allocations familiales.

Dans sa missive M. Castonguay donne l'impression très nette que, pour lui, les gens du fédéral sont durs de "comprenure".

Il écrit en effet: "Cette déclaration me permet de constater une fois de plus combien les objectifs poursuivis par le Québec dans le domaine de la sécurité du revenu et plus particulièrement dans celui des allocations familiales semblent ne pas avoir été compris ou évalués dans leur perspective réelle par le gouvernement auquel vous appartenez."

"En terminant je ne peux m'empêcher de constater combien le dialogue amorcé depuis plus d'une décennie et poursuivi avec une détermination particulière depuis plus d'un an par les deux gouvernements auxquels nous appartenons, surtout le dossier de la sécurité du revenu, semble encore difficile et peu susceptible d'éclairer la population du Québec et même canadienne."

Pour sa part, M. Munro, dans sa lettre de deux pages allègue que les positions des deux gouvernements pourront être passées en revue lors de rencontre à la mi-août.

"Bien que nos points de vue diffèrent parfois sur la meilleure façon d'arriver à nos fins, seule une série d'entretiens permanents, dans un climat de bonne entente et de coopération, nous permettra de résoudre ces questions".

La semaine dernière M. Munro avait réfuté les propos de M. Castonguay en disant qu'il était étonné des commentaires de son homologue québecois relativement au programme fédéral "Nouveaux horizons et à celui sur le revenu familial.

M. Munro avait établi que l'adoption de la nouvelle loi sur les allocations familiales n'aurait pas enrichi le gouvernement provincial, mais bien les contribuables eux-mêmes.

Selon M. Munro, M. Castonguay considérait que seul le partage des pouvoirs constituerait une solution possible aux problèmes dans le domaine de la sécurité du revenu.

Décision pour la CSN contre la CSD

MONTREAL (PC) — La CSN qui annonçait mardi son intention de recourir aux tribunaux si nécessaire dans les cas de conflit avec la CSD, a obtenu gain de cause hier dans deux situations litigieuses.

Le juge Jean-Paul Bergeron, de la Cour Supérieure, a émis une injonction interlocutoire qui enjoint le Syndicat des employés de l'hôpital Le Gardeur, Repentigny, de cesser toute démarche pour s'affilier à la CSD et de reprendre le versement des cotisations à la CSN.

D'autre part, la Fédération du commerce, CSN, a récupéré à Sherbrooke, les pièces et documents dont elle disposait dans la région de l'Estrie, à la suite d'une règlement hors cour, où le procureur de la CSD reconnait la propriété exclusive de la Fédération sur ces biens qui étaient sous saisie arrêt avant jugement depuis un mois.

Dans le cas de l'hôpital Le Gardeur, l'injonction demeurera en vigueur jusqu'au jugement final de la cause; elle annule de fait les décisions prises en assemblée le 20 juin dernier par le syndicat qui avait alors décidé la désaffiliation de la CSN et approuvé en conséquences la retenue des per capita versés à la centrale.

Vices de forme

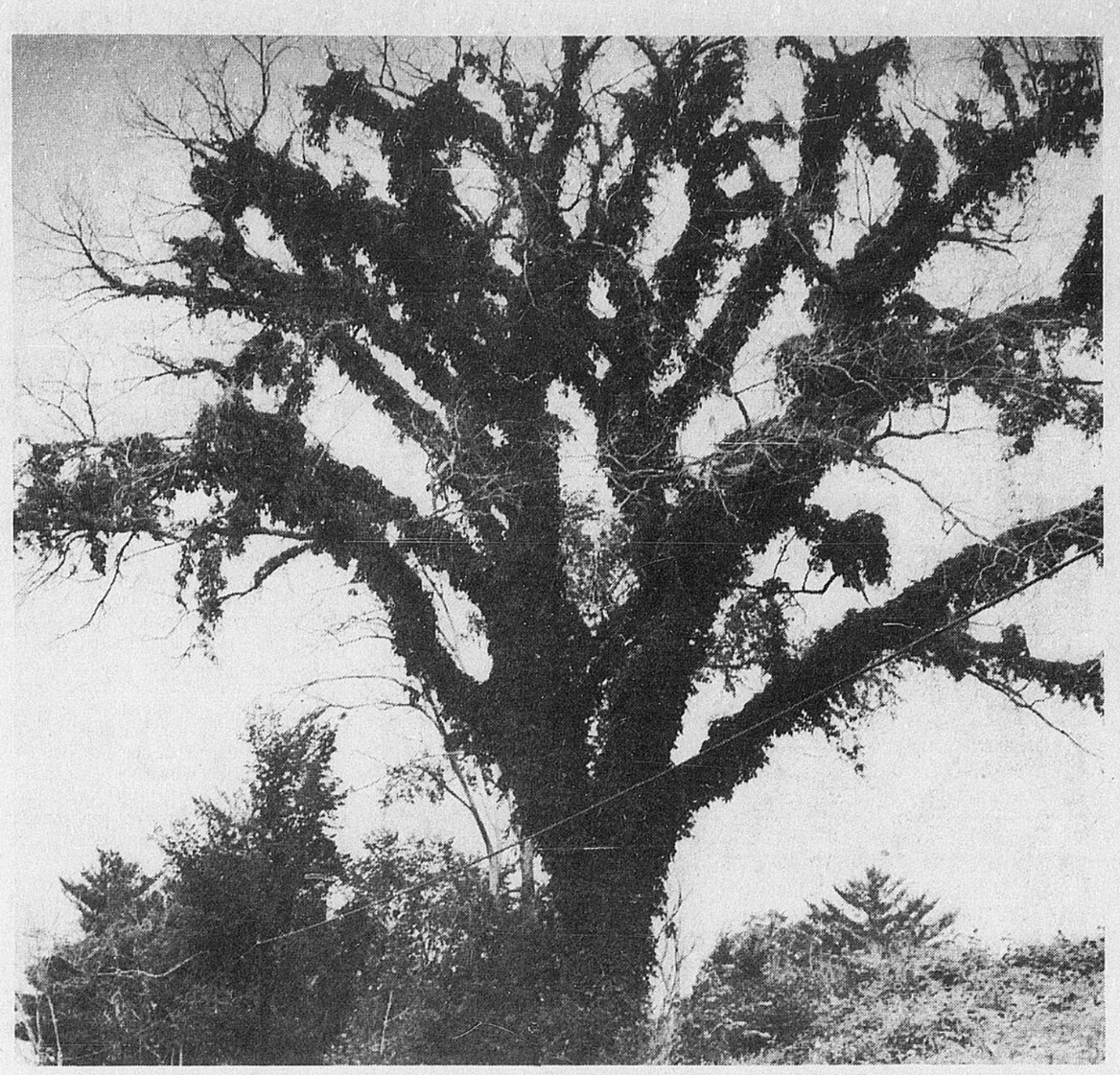
La CSN et ses corps affiliés concernés, la Fédération nationale des services, qui regroupe les syndicats d'hôpitaux, et le Conseil central des syndicats CSN de Joliette, avaient aussitôt présenté une requête en injonction afin de rendre nulle ces décisions prises, soutenait-elle, au mépris de la constitution du syndicat qui prévoit des règles précises pour la désaffiliation.

Le juge a donné raison à la CSN sur ce point de forme et reconnait que des "irrégularités sérieuses" ont été commises dans la convocation de l'assemblée et dans le déroulement du vote: suspension de statuts et vote de désaffiliation sans avis préalable à l'assemblée ou à la CSN, vote à main levée et participation d'une personne étrangère au syndicat.

La CSN invoquait, en outre, à l'appui de sa demande l'article 61 du code du travail qui limite aux 60 derniers jours de la convention collective d'un syndicat la péroode où celui-ci peut changer son affiliation; le juge a, toutefois, estimé que cette disposition ne concernait pas les changements d'allégeance à une centrale syndicale, mais les changements de syndicats seulement.

Perturbations économiques

Le juge Bergeron rappelle cependant le fait que la convention collective du syndicat de Le Gardeur reconnait des droits à la CSN et à la Fédération nationale des services de sorte que le syndicat ne peut mettre fin "arbitrairement et unilatéralement" aux dispositions d'un contrat encore en vigueur et qui affecte aussi bien l'employeur que les diverses parties syndicales.



Les automobilistes qui filent à vive allure sur la route 17 n'ont pas toujours l'occasion de remarquer les beautés de la nature qui les entoure. Ainsi, combien d'entre eux connaissent ce curieux arbre, situé près de Wendover? Il s'agit en fait d'un arbre mort, mais avec les années, il a été presque complètement recouvert par des plantes grimpantes. Le phénomène naturel — qui constitue un merveilleux sujet de photographie — est situé en bordure de l'ancienne route 17, à quelques centaines de pieds au nord de la Transcanadienne actuelle.

Villeneuve siégera jusqu'à dimanche

HULL — Le conseiller René Villeneuve a commencé, aujourd'hui, son occupation de l'hôtel de ville de Hull.

M. Villeneuve a déclaré qu'il resterait jusqu'à dimanche s'il le fallait "pour recevoir les citoyens de bonne volonté qui veulent tenter de trouver un moyen de sauver les édifices Dasken."

par Philippe GAGNON



Le conseiller de Tétreau, qui a fait une sortie à l'emporte-pièce, hier soir, au conseil, a précisé qu'il voulait tenter un dernier et ultime effort pour sauver le projet Dasken. "Ca fait assez longtemps qu'on traîne le nom de Hull dans la boue d'un bout à l'autre du pays... Le rat vient de sortir des égouts... C'est un dénommé Lewington qui est allé chercher un démolisseur à plusieurs centaines de milles de la région, un gars qui ne connait rien à l'affaire, pour jeter les édifices Dasken au sol. Il faut sauver ces édifices et tenter un ultime effort. Je passerai la fin de semaine à l'hôtel de ville pour recevoir toutes les suggestions et pour rencontrer les gens du secteur des Jardins Taché qui ont une once de bon jugement dans la tête", a déclaré le conseiller Villeneuve, visiblement en colère et fort nerveux.

Selon lui, les autorités municipales de Hull devraient tenter un dernier effort pour tenter de convaincre les propriétaires des Jardins Taché, Mme Renée Joyal, et les membres de l'Association, d'accepter des dédommagements "s'ils croient que leurs maisons sont dévaluées par ces constructions" On pourrait leur remettre une somme d'argent ou diminuer leurs taxes municipales en conséquence. Je suis certain qu'une telle mesure pourrait influencer le vote lors du référendum... Qu'on ne se gêne pas! Qu'on rencontre les gens et qu'on fasse toute la publicité nécessaire dans les journaux, à la télévision et dans les postes de radio, pour empêcher que les édifices Dasken soient démolis", de lancer le conseiller.

A l'issue de la réunion, M. Villeneuve a même failli en venir aux coups avec un propriétaire des Jardins Taché qui ne ménageait pas lui non plus ses paroles pour expliquer son désaccord avec le conseiller de Tétreau. Les propos du conseiller Villeneuve n'ont suscité aucun commentaire chez ses collègues au Conseil...

Plages fermées: on pense renvoyer les gardiens?

OTTAWA — Le Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa pourrait bien remercier de leurs services, mardi prochain, les 31 gardiens de plage embauchés par le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa, pour assurer la sécurité de la population aux 9 plages municipales, maintenant fermées.

Aucun argent n'avait été prévu à l'origine pour assurer ce service, puisque la ville ne savait pas si les plages pourraient être ouvertes aux baigneurs au cours de l'été de 1972.

Par la suite, le conseil municipal a approuvé une dépense de $26,000 pour défrayer les salaires des 31 gardiens de plage.

Depuis que les plages municipales ont été interdites aux baigneurs, le Service de la récréation et des parcs a décidé de garder à son emploi les gardiens de plage et de les utiliser comme surveillants et comme patrouilleurs des diverses plages et parcs municipaux.

MINI-LOTO: 31563

A Touraine

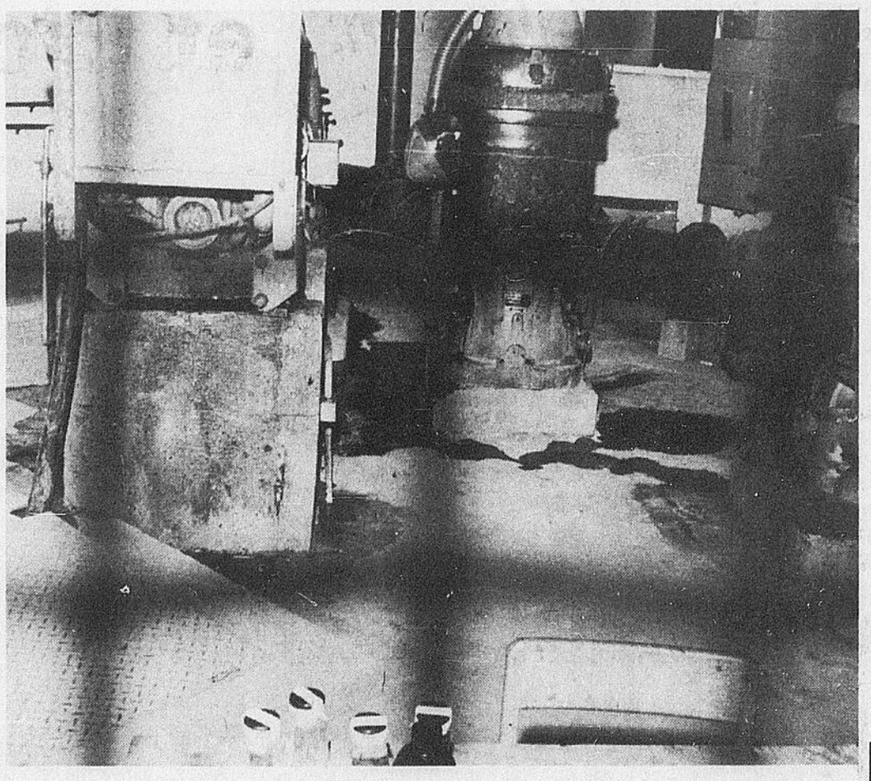
"Bibittes" dans l'eau

TOURAINE — Les proportions de chlore mêlé à l'eau potable de Touraine et de Pointe-Gatineau ont du être triplées, en fin de soirée, hier, alors que des résidants de Touraine ont signalé l'apparition de "bibittes" étranges dans leur eau.

Les experts du bureau local de l'Unité sanitaire ont été appelés à faire enquête et le résultat des études d'échantillons prélevés à l'usine d'épuration de Touraine sera connu dans les prochaines heures.

Selon une résidante de Touraine, les "bibittes" ressemblaient à de miniscules vers rouges, "de la grosseur d'une épingle" et, selon son témoignage, les "vers" étaient bel et bien vivants.

Le coordonnateur des travaux publics de la municipalité de Touraine, M. André Hamlet, a indiqué au DROIT, hier soir, que la quantité de chlore mêlé à l'eau était suffisante pour tuer les "microbes", mais qu'en attendant le résultats des expertises la quantité de chlore avait été triplée.



L'USINE DE POMPAGE DE TOURAINE, par laquelle passe l'eau potable distribuée aux résidants de cette municipalité a reçu la visite d'un journaliste du DROIT qui n'a pu y pénétrer, les inspecteurs municipaux étant absents à ce moment-là. Toutefois, notre photographe a pu, de l'extérieur, saisir cet aspect des lieux. La photographie parle par elle-même...

(Photo Studio IMPACT)

Automobiliste de Rockland blessé gravement

CUMBERLAND — Un automobiliste de Rockland a été grièvement blessé dans une collision impliquant deux voitures, survenue vers 7 h. ce matin sur la route 17, près de Cumberland.

Un porte-parole de l'Hôpital général d'Ottawa, où le blessé a été transporté, a déclaré que l'état de M. Dominique Belisle, 38 ans, était considéré comme sérieux, ce dernier souffrant de multiples lacérations à la tête.

Selon le rapport de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Rockland, l'accident serait survenu alors que l'automobile que conduisait M. Belisle serait venue en collision avec celle de M. Pohridnie, d'Ottawa. Ce deuxième conducteur s'est en tiré indemne.

La SPO mène l'enquête en rapport avec cet accident.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

BINGO

KINSMEN
SERIE 19
DE JUILLET

GAGNANTE
Mme D.
CUNNINGHAM
OTTAWA

Simili-lèpre au Manitoba

Subention pour prévenir la propagation de cette maladie

OTTAWA (PC) — Une douzaine de cas d'infection inconnue de la peau, ont été découverts au Manitoba et le ministère fédéral de la Santé vient d'octroyer une subvention de $18,-200 afin que des recherches soient effectuées sur cette maladie.

La subvention a été versée aux Drs Chun-yang Hsu et Emmanuel Snell, du ministère de la Santé du Manitoba et au Dr E.S. Hershfield, du Centre médical D.A. Stewart, de Winnipeg.

Dans un communiqué publié jeudi, le ministère déclare que cette infection peut être en fait une nouvelle maladie semblable à la lèpre.

Le Dr Hsu a cependant expliqué dans une entrevue que cette maladie n'était absolument pas la lèpre, mais qu'elle était d'origine typiquement microbactérielle.

Outre les 12 cas découverts au Manitoba, 14 autres sont en traitement au Minnesota et au Nord-Dakota, dans des régions proches de la frontière manitobaine.

On revendique le maintien des classes de maternelle

OTTAWA — La Fédération des Associations de parents et instituteurs francophones de langue française de l'Ontario a indiqué qu'elle appuyait ouvertement les parents francophones de Mississauga qui sont engagés dans la lutte pour obtenir les classes françaises de la maternelle à la quatrième année.

"Les enfants ont droit à une éducation dans leur langue", précise un communiqué de la Fédération.

La Fédération ne peut comprendre qu'une demande présentée ne soit étudiée que trois semaines après sa réception et elle encourage les francophones de Mississauga à continuer leur pression auprès du Conseil scolaire local. "Aucun retard ne doit être apporté à satisfaire ce groupe de francos-ontariens pour la rentrée des élèves en septembre", précise le même communiqué.

350 employés sont congédiés

TORONTO (PC) — La direction de l'hôpital Western de Toronto a congédié hier 350 employés de soutien qui étaient en grève depuis 16 jours, alors que leurs 332 camarades sont retournés au travail.

Le directeur exécutif de l'hôpital, M. Boyd McAulay, a fourni six raisons pour motiver les congédiements, parmi lesquelles:

— la grève avait été déclarée illégale par la Commission des relations de travail de l'Ontario;

— tous les employés avaient été avertis, avant le débrayage, de la possibilité d'un congédiement;

— l'opportunité de retourner au travail sans congédiement avait été offerte à tous les employés autres que les agents d'affaires syndicaux, suspendus, et les membres du comité de négociations.

Le congédiement massif a été annoncé à quelque 250 grévistes par le président du syndicat, M. Patrick Murphy qui a déclaré à ses membres que l'hôpital "fait mieux de demander l'armée ou la police ou je vais les faire fermer".

Les travailleurs de l'hôpital étaient entrés en grève, selon le syndicat, afin d'obtenir de meilleures conditions de travail plutôt qu'un meilleur salaire.

Parmi les conditions de travail demandées on note: la description des tâches, la semaine de 37 heures et demie au lieu de 40 et un salaire égal pour un travail égal pour les femmes.

Un porte-parole du bureau du ministre ontarien tu Travail, M. Fernand Guindon, a fait savoir que le ministre n'avait aucun commentaire à faire aur la grève ou les congédiements. Pour sa part, M. McAulay a déclaré qu'il ne voyait aucun problème pour trouver de nouveaux employés.

METEO

MONTREAL (PC) — Prévisions météorologiques pour vendredi, 28 juillet, et aperçu pour samedi, 29 juillet.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, des Cantons de l'Est, de Québec, de la Mauricie et du Lac St-Jean:

Ensoleillé avec périodes nuageuses aujourd'hui. Possibilité d'une brève averse. Maximum aujourd'hui, entre 70 et 75. Minimum la nuit prochaine, 55. Généralement ensoleillé samedi avec un maximum de 75.

SERVICE DE CONCIERGERIE
MICHELIN
SPECIALISTE POUR
HOTEL — CLUB DE NUIT
CAFETERIA — BUREAUX
Inf: MICHEL ROLLIN — 745-2539

INDIAN LAKE
PINE HILL, QUEBEC



735-2792

$4850
Incluant le chalet (comme démontré) terrain, fondation et foyer, toit de soleil, balcon. ($42.09 par mois)
Autres ensembles chalets et terrains de
$3,900 à $8,500
DIRECTIONS: Prenez la route 17 (rive sud) ou la route 8 (rive nord) jusqu'à Hawkesbury-Grenville, suivre la route 8 jusqu'à St-Philippe, tournez à gauche jusqu'à Brownsburg au feu de circulation continuer tout droit pour 6 milles jusqu'à Pine-Hill.
OUVERT LES FINS DE SEMAINE

K. G. TEUTONIA, OTTAWA
Société pour les activités du mardi gras
De concert avec FESTIVAL CANADA
Et sous les auspices du Secrétariat d'Etat
K. G. TEUTONIA
vous invite à visiter son
BEERGARDEN ALLEMAND
Beau temps, mauvais temps — au parc Major
(Juste à l'arrière du Château Laurier)
VENDREDI — Le 28 juillet
SAMEDI — 29 juillet
De la musique continuelle agrémenter à l'atmosphère Beergarden, ainsi que les frankfurters Bratwurst et les hamburgers. Divertissements pour votre plaisir, venez nous voir sous les tentes. Faites partie de
FESTIVAL CANADA
ENTREE GRATUITE — de 12h a.m. à 1h a.m.
21, croissant Grenfell, Ottawa





(Téléphoto PA)

Un des moteurs d'un Trijet DC-10 de la Continental Airlines est tombé en morceaux peu après que l'appareil eut décollé de l'aéroport international de Los Angeles, hier. Des débris du moteur de 400 livres se sont éparpillés au-dessus d'une vaste région comprenant Beverley Hills et la partie ouest de Los Angeles. Au sol, personne n'a été blessé; l'appareil a atterri normalement, avec 113 passagers à son bord. Un citoyen de Bervely Hills fut cependant très surpris en trouvant la moitié d'un moteur d'avion dans sa cour arrière.

Nord-Vietnam

Nixon reconnaît que des digues ont été bombardées

WASHINGTON (AFP) -- Le président Richard Nixon a reconnu pour la première fois, jeudi, que certaines digues nord-vietnamiennes avaient été touchées au cours des raids de bombardement américains mais il a souligné que c'était "par erreur" et que tout sera fait pour éviter la répétition de tels accidents.

C'est au cours d'une conférence de presse improvisée qui a duré 45 minutes que M. Nixon a reconnu que les bombardiers américains avaient bel et bien commis quelques "erreurs de tir", tout en réaffirmant que les digues ne figuraient pas parmi les objectifs autorisés et qu'il n'était pas question de les y inclure dans l'avenir.

"Si les Etats-Unis avaient pour politique de bombarder ces digues, a-t-il poursuivi, nous pourrions en détruire la majeure partie en une semaine. Mais nous ne le faisons pas car nous nous efforçons d'éviter de causer des pertes parmi la population civile".

"Entendons-nous bien, a ajouté le président, sur la situation à laquelle nous avons à faire face en ce qui concerne les digues. Il s'agit d'un réseau d'installations long de 2.700 milles comprenant une demi-douzaine environ de digues importantes situées au coeur de ce système et entourées de secteurs périphériques qui n'ont pour fonction que d'empêcher les inondations localement."

Le président Nixon a reproché ensuite au secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim, de s'être laissé prendre à certains arguments de la propagande nord-vietnamienne accusant les Etats-Unis de bombarder délibérément les digues et les agglomérations civiles. "J'ai pris note avec intérêt, a-t-il dit, du fait que le secrétaire général de l'ONU s'est laissé prendre, tout comme son prédécesseur, à cette propagande de nos ennemis, qui a trompé bon nombre de personnes, bien intentionnées mais naïves, en leur faisant accuser les Américains de bombarder les installations civiles et de mettre en péril la population, sans jamais prononcer un seul mot contre le bombardement délibéré (de la part des Nord-Vietnamiens) des installations civiles au Sud-Vietnam".

"Ne nous laissons pas aller, a poursuivi M. Nixon, au système hypocrite de deux séries de critères", selon qu'il s'agisse de critiquer les Américains ou leurs adversaires.

En ce qui concerne les informations venues de Hanoï selon lesquelles "certains dégâts ont été causés dans certains secteurs du réseau de digues nord-vietnamien", il est important de noter deux faits, a dit le président: "1) Il n'y a eu aucune indication de quelque inondation que ce soit et, 2) Il n'y a eu aucune indication de quelque bombardement que ce soit sur les digues les plus importantes".

M. Nixon a dit qu'il y a eu seulement "des informations relatives à des dommages marginaux à certaines installations périphériques de ce réseau qui couvre le Nord-Vietnam". Il a ajouté: "Notre politique ne consiste pas à bombarder les installations civiles et il me semble que notre modération, plutôt que d'être exposée aux critiques, devrait être le sujet d'une analyse objective et, me semble-t-il, d'une bonne dose de soutien".

Le président a révélé ensuite qu'un télégramme de l'ambassadeur Ellsworth Bunker venait de lui apprendre que "le bombardement délibéré des villes et les massacres des réfugiés opérés sans discrimination par les Nord-Vietnamiens" depuis le début de leur offensive au Sud du 17e parallèle a fait jusqu'à présent 45.000 victimes dans la population civile, femmes et enfants y compris, dont 15.000 morts. En outre, a-t-il dit, l'invasion nord-vietnamienne a fait 860.000 réfugiés et sans logis, 600.000 d'entre eux n'ayant pas encore été recasés.

Contre attaquant les effets de la "propagande" de Hanoï, le président Nixon a accusé les Nord-Vietnamiens d'avoir tué, depuis 1965, quelque 600.000 civils au Sud-Vietnam et d'avoir provoqué, au Nord-Vietnam même, depuis leur prise de pouvoir, la mort d'un demi-million de gens au moins dans des camps de travail.

Revenant à la question des digues, M. Nixon a déclaré: "Je puis vous dire seulement que si des dommages ont été occasionnés, nous faisons tout notre possible pour empêcher que cela se reproduise".

M. Nixon a refusé de dire s'il entrevoyait quelque perspective de règlement du conflit vietnamien, soit à Paris, soit entre les parties directement intéressées. "Je puis vous dire seulement que nous négocions avec le désir de mettre fin à cette guerre le plus tôt possible", a-t-il indiqué avant d'ajouter qu'il souhaitait qu'un règlement puisse se produire d'ici aux élections du 7 novembre prochain et en exhortant le Congrès et l'opposition démocrate à ne pas gêner la tâche des négociateurs américains en ayant l'air de dire à l'adversaire: "Ne négociez pas avec l'actuelle administration; attendez-nous, nous vous donnerons ce que vous voulez au Sud-Vietnam".

Le président a rappelé la série de "propositions généreuses" déjà avancées à Paris par les négociateurs américains. "Mais il y a une chose que nous n'avons pas offerte et que nous n'offrirons pas, a-t-il ajouté, c'est d'imposer aux Sud-Vietnamiens un régime communiste dont ils ne veulent pas".

M. Nixon s'est lancé enfin dans une dissertation sur la moralité des décisions ayant trait à la guerre, "une question qui n'est jamais facile". Il s'est souvenu d'avoir évoqué ce problème avec le président Dwight Eisenhower, qu'il avait interrogé sur sa décision, en tant que commandant allié pendant la deuxième guerre mondiale, de faire bombarder les populations civiles de Dresde, D'Essen et d'ailleurs. "Ike" lui avait répondu qu'il avait ordonné ces bombardements car "le comble de l'immoralité, dans ce cas-là, aurait été de laisser Hitler gagner la guerre". Aujourd'hui, le "comble de l'immoralité" serait, selon M. Nixon, "de laisser les Nord-Vietnamiens subjuguer les 17 millions de Sud-Vietnamiens qui n'en veulent pas".

4,000 soldats britanniques de plus en Ulster

LONDRES Reuter — La Grande-Bretagne a décidé d'envoyer en renfort 4,000 hommes en Irlande du Nord où ses effectifs militaires vont passer à 21,000 hommes.

En annonçant l'envoi de renforts, un porte-parole du ministère de la défense a rappelé à Londres qu'à la suite du "vendredi sanglant" de la semaine dernière, M. William Whitelaw, le proconsul britannique en Ulster, avait affirmé que des mesures sévères devaient être prises contre les responsables de ces attentats. "Ces nouvelles unités permettront l'application de ces mesures", a-t-il dit.

Avec l'envoi de ces sept bataillons, qui sera achevé dans les jours prochains, 12 pour cent des effectifs de l'armée britannique seront désormais cloués en Irlande du Nord où ils sont opposés à quelques centaines de membres de l'IRA.

Outre les effectifs réguliers de l'armée britannique, l'IRA doit faire face aux quelque 8,000 ou 9,000 supplétifs de l'Ulster Defense Regiment.

Le porte-parole a refusé de préciser où seront affectés ces renforts, révélant simplement qu'ils provenaient d'unités stationnées en Allemagne fédérale.

Attentats

D'autres part, et pour la première fois depuis la terrible série d'attentats de vendredi dernier, qui a fait 11 morts et 130 blessés, trois explosions ont secoué jeudi le centre de Belfast. Aucune des trois n'a fait de victime, mais trois personnes ont été légèrement blessées.

La plus violente s'est produite dans un magasin de victoria Street qui se spécialisait dans la vente de vêtements d'occasion pour les collectes de fonds d'oeuvres charitables. La déflagration a blessé trois personnes, détruit complètement le magasin, et répandu son contenu sur un vaste rayon.

Selon la police, les auteurs de l'attentat avaient téléphoné quelques minutes plus tôt pour signaler qu'une bombe avait été placée dans un bar proche, "ceci pour faire en sorte qu'il y ait des victimes".

Une autre bombe a complètement détruit un garage et un parking d'Adelaide Street, près de la mairie. La police, qui avait des soupçons, avait fait évacuer le quartier et il n'y a pas eu de victime. Les explosifs avaient été dissimulés dans une voiture.

Waldheim: pas naïf

NATIONS UNIES Reuter — M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations Unies, était bien intentionné mais pas "naïf", lorsqu'il a fait état récemment d'informations qui lui étaient parvenues confirmant le bombardement par l'aviation américaine des digues du Vietnam du Nord, a répliqué un porte-parole de l'ONU jeudi soir, en réponse aux propos tenus par le président Nixon quelques heures plus tôt.

Au cours d'une conférence de presse impromptue, M. Nixon avait affirmé que ceux qui prétendent que les Etats-Unis bombardent les digues nord-vietnamiennes sont des personnes bien intentionnées et naïves, dupées par la propagande inspirée par "l'ennemi".

Pour des logis à prix modique

Ottawa pourrait acheter des terrains à Nepean et Gloucester (Benoit)

par André GUIBORD

OTTAWA — La ville d'Ottawa pourrait tenter de résoudre son problème aigu d'espace disponible pour la construction de logis à prix modique en acquérant du terrain à l'extérieur des limites de son territoire, soit dans Gloucester ou dans Nepean.

Le maire d'Ottawa, Me Pierre Benoit a émis cette suggestion, hier, devant quelques journalistes, alors qu'il discutait de la possibilité que la ville achète du terrain à l'extérieur de ses limites pour y aménager des plages, probablement en bordure de la rivière Rideau, au sud de la ville.

M. Benoit a déclaré que si la suggestion était valable pour l'aménagement de plages, elle pourrait bien l'être aussi pour la construction de logis à prix modique.

La ville d'Ottawa fait face à une pénurie de terrains propices à des développements résidentiels subventionnés par la Société d'habitation de l'Ontario. Le Bureau des commissaires a dû refuser, il y a deux semaines, quatre projets de logis subventionnés offerts par la SHO, parce qu'il jugeait que les terrains disponibles à l'intérieur des limites de la ville ne se prêtaient pas idéalement à ces nouveaux projets domiciliaires.

La liste d'attente des familles qui sont éligibles à habiter ces logis dont le coût du loyer est adapté au revenu s'élève à plus de 2,800 noms.

La ville d'Ottawa vient tout juste d'approuver deux projets du genre et un troisième, dans le secteur Alta Vista, reste encore à discuter avec les citoyens du secteur. Ces trois projets comportent 317 unités de logement.

Selon le directeur du réaménagement communautaire de la ville d'Ottawa, la solution la plus logique pour régler le problème est le transfert de la responsabilité du logement public de la ville d'Ottawa à la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

La suggestion de M. Benoit n'a pas encore été discutée publiquement. Selon le maire, la ville pourrait acheter des propriétés dans les municipalités de banlieue et elle pourrait alors payer les taxes municipales aux municipalités concernées, comme tout autre propriétaire.

Cependant, M. Benoit a ajouté qu'il faudrait étudier la question pour en connaître les implications légales...

Plages: Benoit n'est pas optimiste

OTTAWA — Le maire d'Ottawa, Me Pierre Benoit n'est pas trop optimiste quant à la possibilité de trouver de nouvelles plages où les citoyens de la capitale pourront se baigner dès cet été.

Dans une déclaration qu'il a faite aux journalistes, hier, M. Benoit a déclaré que la suggestion émise la veille par quelques-uns des membres du Comité municipal sur la pollution de l'eau et de l'air, voulant que la ville d'Ottawa achète des terrains en bordure de la rivière Rideau, en amont de la capitale, pour y aménager des plages était bonne.

M. Benoit a toutefois ajouté qu'il faudrait étudier l'aspect légal de la question avant de s'engager dans cette voie. Il a écarté la possibilité que la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton puisse agir de la sorte sur son territoire parce que celle-ci n'aurait pas le pouvoir d'aménager des plages en vertu de la Loi créant la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Selon le maire, les plages situées sur des cours d'eau naturels sont préférables à des piscines extérieures quand il s'agit de saine récréation.

Mais M. Benoit n'entrevoit pas une solution prochaine au problème de la fermeture des plages à l'intérieur des limites de la ville, sur l'Outaouais et sur la Rideau...

Un projet hydro-électrique développé au Canada par des Japonais pour vente aux E.-U.?

par James NELSON

OTTAWA (PC) — Des représentants de six importantes compagnies japonaises ont exprimé leur intérêt dans le développement d'un projet hydro-électrique à partir des marées de la baie de Fundy, surtout pour exporter vers les Etats-Unis, selon deux députés conservateurs.

Robert C. Coates, Cumberland-Colchester North, et Robert Muir, Cape Breton — the Sydneys, ont rencontré les six dans la Capitale mercredi et leur ont expliqué le potentiel énergiétique et d'autres secteurs industriels des Maritimes.

Les six firmes représentées étaient des agences ou subsidiaires de Mitsui, Marubeni, Sumitomo, Itoh, Nissho-Iwai, et Mitsubishi, les géants de l'industrie lourde et des manufacturiers japonais. Ils étaient réunis par le Conseil commercial Canado-Japon.

M. Coates a révélé jeudi que les firmes avaient l'intention d'envoyer des ingénieurs à Halifax et aux endroits de la baie de Fundy susceptibles d'être aménagés en stations hydro-électriques.

Au cours d'une entrevue il a déclaré que lui-même et M. Muir craignaient qu'une étude gouvernementale sur les ressources de la bie de Fundy prendrait trop de temps et que tout intérêt dans ce projet devrait être encouragé. Les intérêts britanniques de Rothschild ont déjà étudié le potentiel de la bie de Fundy et la possibilité de diversifier l'industrie du fer à Sydney, Cap-Breton.

Nouvelle technologie

M. Coates a dit que la nouvelle technologie en génie pourrait rendre la construction plus économique maintenant qu'elle ne l'était il y a trois ans, date de la dernière expertise gouvernementale, dont la conclusion était négative.

Plusieurs sites à la baie de Chignecto et le bassin de Minas dans la baie de Fundy offrent des possibilités d'aménagement, mais ceux qui possèdent le plus de potentiel sont situés à l'embouchure de la baie Shepody, le bassin Cumberland et la baie Cobequid.

Les Japonais seraient intéressés non seulement à la production de l'énergie mais aussi à sa mise en marché. Le marché principal serait les Etats du nord des Etats-Unis, accessibles avec un permis fédéral d'exportation.

Les nouvelles techniques de construction que n'avait pas envisagées le gouvernement dans son étude comprennent la construction de digues sur terre, qui sont ensuite glissées à l'eau et coulées en place. La Russie emploie déjà cette méthode avec succès.

M. Coates a dit que le colonel R.L. Houston du groupe commercial Canada-Japon poursuivra l'étude de cette question lors de sa visite prochaine aux quartiers généraux des six firmes du Japon.

Génocide spirituel en Tchécoslovaquie

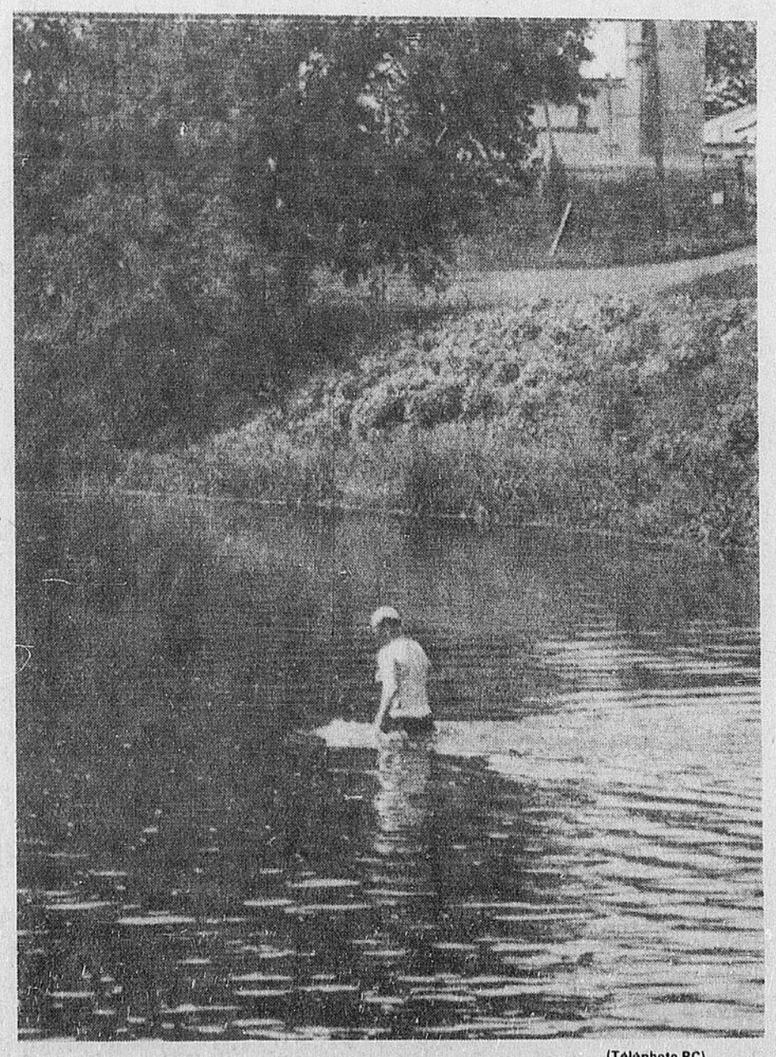
MILAN (AFP) — "J'accuse Husak de génocide spirituel, je l'accuse de tuer par sa politique l'esprit de mon et de son peuple", déclare dans une interview au quotidien catholique "Avenire", de Milan, Eugen Loebl, ancien vice-ministre tchécoslovaque du commerce extérieur, un des rares rescapés, avec Arthur London, des premiers "procès de Prague". Il avait été condamné dans le procès Slansky, en novembre 1952, à la prison a vie, libéré en 1956 et totalement réhabilité en 1963. Après l'arrivée au pouvoir de M. Alexander Dubcek, il était devenu directeur de la Banque nationale et s'était réfugié aux Etats-Unis à la suite de l'intervention soviétique.

De passage à Rome, M. Loebl rappelle dans cette interview tout d'abord qu'"Husak a condamné l'invasion et l'occupation" comme lui-même. "Mais, poursuit-il il a ensuite entrevu la possibilité de devenir premier secretaire du Parti, l'homme le plus puissant du pays. Quand il a compris que, pour atteindre ce but, le cheval à monter était celui de la collaboration avec les Soviétiques, il l'a enfourché. Maintenant, même s'il le voulait, il ne pourrait plus en descendre ni le guider(...) Husak est le garant de la paix soviétique".

Ramsay Clark au Nord-Vietnam

MOSCOU (REUTER) — Un groupe international comprenant M. Ramsey Clark, ancien attorney général des Etats-Unis, s'envolera demain de Moscou pour Hanoi dnas l'espoir de déterminer si l'aviation américaine a délibérement bombardé les digues du Nord-Vietnam, a déclaré hier à Moscou M. Hans-Goran Frank, secrétaire général de la commission d'enquête internationale sur les crimes américains en Indochine basée à Stockholm.

M. Yves Lacoste, professeur de géographie à l'Université de Paris, spécialiste de l'étude des couches d'alluvions figure parmi les membres de ce groupe. Il espère déterminer, grâce à une étude des dates et des endroits où sont tombées les bombes américaines, si les dommages causés aux digues sont accidentels ou font partie d'un dessein délibéré.



(Téléphoto PC)

A LA RECHERCHE DE SA FILLE NOYEE — M. Elwood Sagriff, âgé de 38 ans, fouille la rivière Napanee, 25 milles à l'ouest de Kingston, à la recherche du corps de sa fille de neuf ans, Sylvia Marie. La fillette a été emportée par le courant. Le corps a été retrouvé quelques minutes après que la photo eut été prise.

Centre de recyclage du collège Algonquin

Pourquoi les francophones sont-ils si peu nombreux?

par Denis LORD

OTTAWA — Les étudiants francophones du Centre de recyclage du collège Algonquin ont été invités à participer à un sondage destiné à mesurer le degré de satisfaction qu'ils retirent des cours donnés en français en collaboration avec les Centres de main d'oeuvre du Canada.

Dans la section dite "académique" des cours de recyclage (les cours conduisant aux diplômes d'études élémentaires et secondaires) on compte actuellement une quarantaine d'étudiants francophones qui suivent des cours dans leur langue, alors qu'ils étaient environ 90 l'automne dernier, au moment où ont débuté les premiers cours de recyclage en français au collège.

Ces chiffres ont incité un étudiant des cours français de 10e année, M. Louis-Guy Céré, à tenter de regrouper les étudiants francophones du Centre de recyclage et de découvrir, au moyen du sondage, pour quelles raisons les francophones sont si peu nombreux dans ce secteur, alors que le taux de chômage et de scolarisation sont tels qu'on pourrait s'attendre à une participation beaucoup plus grande de la part des quelque 90,000 Franco-Ontariens résidant dans l'Ottawa métropolitain.

On connaît déjà plusieurs des facteurs qui sont en cause, a laissé entendre M. Céré dans une entrevue avec LE DROIT. Ainsi, selon lui, les cours de recyclage ne feraient pas l'objet d'une publicité appropriée de la part des Centres de main d'oeuvre: "La plupart des étudiants que je connais, dont moi-même, dit-il, ont appris par pur hasard l'existence des cours en français", ce qui laisserait croire que plusieurs autres, qui en auraient pourtant grand besoin, n'en sont pas informés.

On parle également de l'emplacement géographique du Centre de recyclage: l'angle de la rue Bank et du chemin Heron n'est pas exactement situé en plein coeur des quartiers francophones de la capitale.

Mais, ce qui est plus grave, on assisterait à des tentatives de la part de certains fonctionnaires des centres de main-d'oeuvre en vue de décourager les étudiants de demander des cours en français.

Outre le nombre infime de nouvelles inscriptions de francophones depuis le mois de mars dernier, on signale des cas où on aurait recommandé à des francophones d'Ottawa de suivre leurs cours à Hull, où, évidemment, les finissants décrocheraient un diplôme d'études secondaires du Québec alors qu'ils seront appelés à évoluer dans le marché du travail de l'Ontario.

Dans son propre cas, M. Céré indique qu'il ne pourra vraisemblablement pas poursuivre son cours secondaire (la 11e année) en français. "Il n'y a pas suffisamment d'inscriptions", lui aurait-on répondu au Centre de main-d'oeuvre. "Mais, ajoute-t-il aussitôt, si on répond la même chose à tous les candidats, il est bien évident qu'il n'y aura personne d'inscrit au cours français".

Du côté des cours commerciaux, où sont orientées la plupart des femmes, il n'y a pas de cours français. Il y avait bien des cours commerciaux dits bilingues, mais pas de cours commerciaux français.

Par les questions posées aux étudiants, le sondage tendra à déterminer jusqu'à quel point ceux-ci ont bénéficié d'une information adéquate non seulement sur l'existence des classes, mais également sur l'éventail des cours disponibles dans leur langue maternelle. On veut également savoir si les étudiants ont eu le privilège de choisir le cours auquel ils sont inscrits, où s'ils ont dû s'en remettre aux conseillers à qui ils se sont adressés.



(Photo Desrosiers)

Tous les quotidiens importants du pays peuvent maintenant être achetés au kiosque de journaux qu'opère la Commission de la capitale nationale, dans le centre-ville. Les touristes se réjouissent particulièrement de cette initiative de la CCN.

Du nouveau pour les touristes: des nouvelles...

OTTAWA — Les touristes canadiens en visite dans leur capitale peuvent maintenant retrouver un cachet de leur coin natal alors que la Commission de la capitale nationale met à leur disposition un kiosque où les quotidiens de plus de 60 municipalités canadiennes sont mis en vente.

En opération depuis le début du mois, le kiosque, situé tout près du Centre national des arts, vend également des cartes postales aux étrangers, en plus des journaux.

Fait à remarquer, les journaux se vendent le même prix que dans leur ville d'origine. Le responsable de ce kiosque, M. Dave McIntosh, a déclaré que cette pratique impliquait nécessairement un déficit sur la vente des journaux pour la NCC, déficit qu'il espère voir combler par les revenus provenant des cartes postales.

Trois étudiants travaillent actuellement au kiosque, qui demeura ouvert durant toute la saison estivale.

Concernant la reprise de cette activité, l'an prochain, M. McIntosh s'est montré fort optimiste, en autant que le déficit encouru à la fin de la saison ne soit pas trop considérable. Il serait également question d'une association avec les provinces afin de mettre sur pied un kiosque touristique, où pourraient aussi être vendus les quotidiens des dix provinces canadiennes.

Baie Georgienne: 60 personnes fouillent les eaux

MIDLAND, Ont. (d'après PC) — Une soixantaine de personnes fouillent encore les eaux et la rive de la baie Georgienne afin de retrouver les corps des neuf personnes noyées lors du chavirement de leur embarcation, en fin de semaine dernière.

Une des survivantes, la jeune Monica Contois, a accompagné mercredi soir une équipe de chercheurs afin de déterminer exactement l'endroit où le bateau de la famille Contois a subitement chaviré. Un porte-parole de la Sûreté provinciale de l'Ontario a déclaré par la suite que la fillette, âgée de 10 ans, avait fait preuve d'un courage et d'un sang froid à toute épreuve alors qu'elle signalait l'endroit où son père, ses frères et soeurs, ainsi que la famille de son oncle, avaient disparu sous l'onde.

Dix canots automobiles de la SPO parcourent toujours les environs de la baie, entre Midland et l'île Snake, dans l'espoir de retrouver les victimes. Une seule personne a été retirée des eaux jusqu'à présent, et il s'agit de Mme Patricia Contois, tante de la petite Monica Contois.

Des parties de vêtements ont été recueillies le long des rives de l'île Methodist, à l'est de l'île Snake où se dirigeaient les deux familles Contois. L'équipement de camping que transportait l'embarcation de 14 pieds a également été retrouvé, mercredi près du lieu de la tragédie.

Monica et sa mère, Mme Patricia Contois, les seules personnes ayant échappé à la noyade, ont reçu leur congé de l'hôpital et doivent retourner sur leur ferme à Aurora, 15 milles au nord de Toronto.

Un fonds de secours a été mis sur pied par l'éditeur de l'hebdomadaire d'Aurora, M. Ron Wallace, afin d'aider Mme Contois et sa fillette.

On ne sait trop que faire au ministère des Transports

OTTAWA (RM) — On ne semble pas trop savoir quoi faire, au ministère ontarien des Transports et Communications, pour éviter la répétition de la tragédie qui a fait trois morts, dans la nuit de mardi à mercredi, sur la route 417, présentement en construction.

"Le danger que certaines automobiles s'engagent sur cette route en construction n'a pas été porté à notre attention par la regrettable tragédie de cette semaine, a souligné M. L.M. Peverette, ingénieur pour le district d'Ottawa du ministère ontarien des Transports et Communications, puisque c'est là une de nos préoccupations depuis l'automne dernier".

"Tant que les automobilistes feront fi des enseignes que nous disposons, un tel risque existera", a ajouté l'ingénieur qui présume que le conducteur de l'automobile impliquée dans la tragédie de cette semaine ne pouvait que savoir qu'il s'engageait sur une route défendue à la circulation.

M. Peverette a d'autre part souligné que certains accès à la 417 ne peuvent être condamnés; certaines personnes détenant encore des droits de passage en travers de la route et ce, en de nombreux endroits. Par ailleurs, certaines personnes s'amusent à déplacer les enseignes amovibles dont l'absence temporaire peut permettre de nouvelles tragédies.

Actuellement, on est à étudier de nouvelles mesures à prendre pour s'assurer que personne ne puisse circuler sur la route en construction et une rencontre doit avoir lieu sous peu entre le contracteur et les fonctionnaires du ministère. On tentera alors de résoudre le problème.

Entre-temps, la seule survivante de la tragédie de cette semaine, Mlle Doris Joyce Johnson, se rétablit lentement des graves blessures qu'elle avait subies alors et pourra sans doute, ultérieurement, éclairer les enquêteurs sur les circonstances de l'accident.

Le jeu de cache-cache se poursuit

KINGSTON (CP) — Le jeu de cache-cache que se livrent les quatre prisonniers de Millhaven encore au large et les 130 agents de la Sûreté provinciale d'Ontario vient d'entrer dans une nouvelle phase alors que la SPO comptera désormais sur une faute possible des prisonniers pour leur mettre la main au collet.

Depuis une semaine, des recherches intensives se poursuivaient dans la région de Hay Bay, 20 milles à l'ouest de Kingston, où Sterto Dzambas, 25 ans, et Gérald Larocque, 32 ans, étaient apparement cachés.

Cette région, recouverte d'arbustes touffus et de marécages, fait toujours l'objet d'une surveillance quelque peu relâchée les policiers préférant attendre qu'un des fugitifs effectue une sortie.

L'inspecteur en chef John Hillmer, de la police provinciale a de plus, de fortes raisons de croire que Charles Boomer, 33 ans, aurait rejoint ses deux compagnons dans la région de Hay Bay.

Quant au quatrième fuyard, Thomas McCauley, 35 ans, sa cachette demeure un secret bien gardé, n'ayant pas été aperçu depuis le 17 juillet, alors que sa présence avait été signalée à Ottawa.

232_2000

Festival Canada

THEATRE DE L'ASTROLABE — gratuit

28, 29, 30 juillet — Candles et Crackerjacks, (20h 30); Francine McGee et Edith Butler ,20h 00)

TERRASSES DU CNA

28, 29 et 30 — Exposition — vente d'artisanat canadien

MAJOR HLL PARK

28, 29 — "Beer Garden" (12h 00 - 24h 00)

BAIE MOONEY

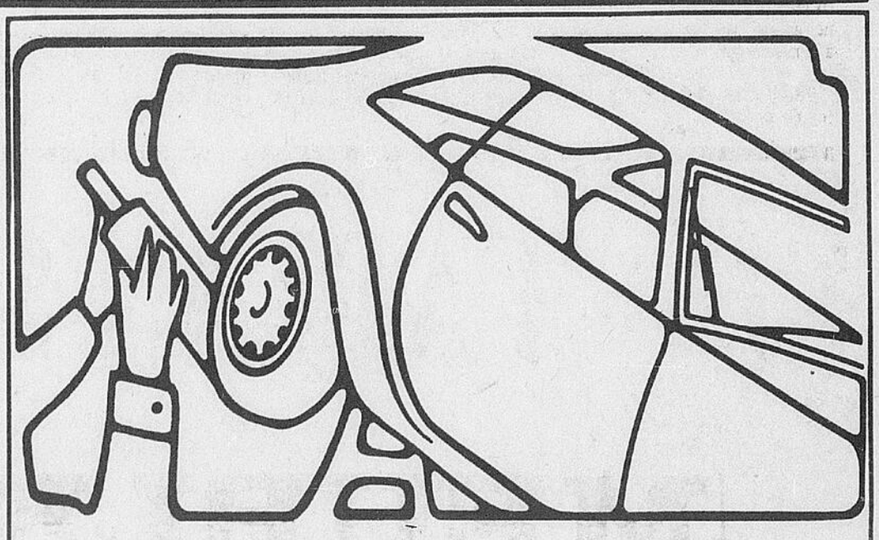
29 et 30 — Démonstrations de ski nautique et de cerf-volant Hélène Grégoire, George Athans, Pat Messner (13h 00 et 16h 00)

29 — Championnats de canoe de l'Est de l'Ontario (9h 30)

CINEMA ODEON MALL — FILMEXPO

27-31 — Festival international du film

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS



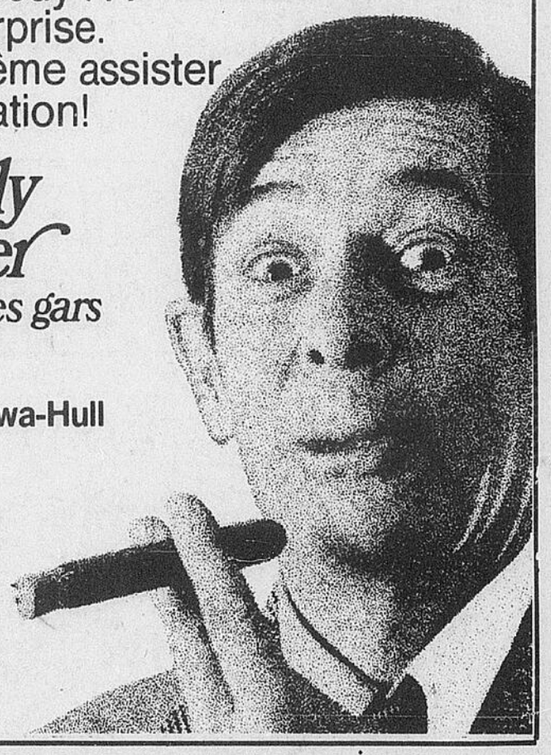
Et chez Speedy . . .
pas de surprise.
Vous pouvez même assister à l'installation!

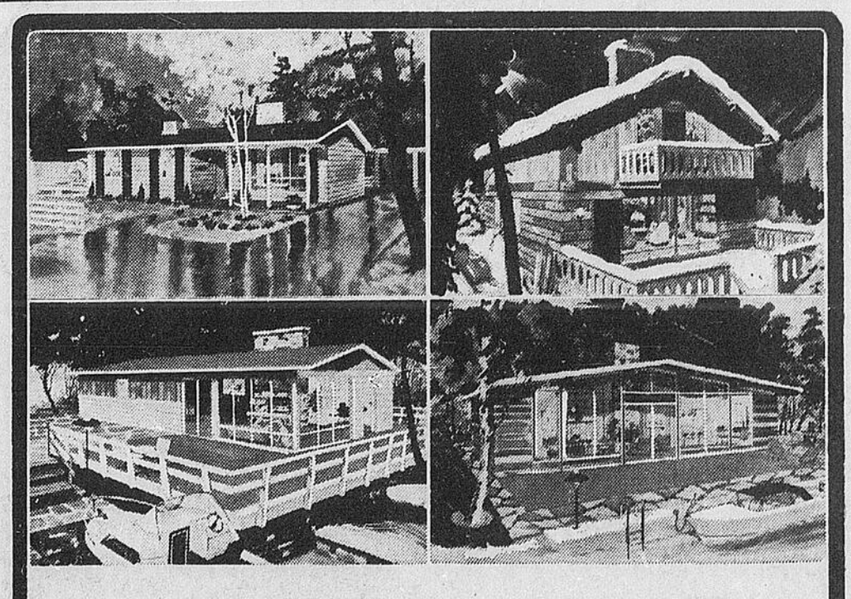
Speedy Muffler des gars aimables

5 ateliers dans Ottawa-Hull

OTTAWA
2285 avenue Carling, à l'ouest de Woodroffe, 728-1289
963 St-Laurent, au sud de MacArthur, 745-0029
1609 Merivale Road, au sud de Meadowlands, 224-6252
1670 Bank st., au sud de Heron Road, 731-0409

HULL
610 boul. St-Joseph, au nord du centre commercial Place Cartier, 771-6229





Déménagez dans votre propre maison de vacances Precision dans 3 semaines - ou moins!

Choisissez votre chalet maintenant, Precision le montera à temps pour vos vacances en août... et pour votre divertissement à longueur d'année.
Choisissez n'importe lequel des 13 modèles Precision moderne et de systèmes avancés pour le fabriquer à l'usine et l'assembler sur votre terrain, tout prêt pour votre bon plaisir, dans les 3 semaines ou moins suivant la date commandée.

Il y a un chalet Precision qui conviendra à votre famille, votre revenu, vos loisirs. Votre représentant Precision vous facilitera la tâche de choisir exactement le modèle, la grandeur et le prix qui vous conviennent. Si vous êtes propriétaire d'un terrain, un montant initial ne sera pas nécessairement requis.

AGISSEZ MAINTENANT — PROCUREZ-VOUS UN CHALET POUR LE MOIS D'AOUT!



Ce catalogue tout en couleurs des maisons de vacances Precision est disponible à tous les magasins-terrasses.

PRECISION
PREFAB PRODUCTS LTD.
3716, CHEMIN de RICHMOND
à BELLS CORNERS
828-7061

Heures: 9 a.m. à 9 p.m. du lun. au ven., de 9 a.m. à 4 30 p.m. le sam., dc 1h à 5h p.m le dim.

Le whisky canadien des vrais connaisseurs.

Seagram's V.O.

Fabriqué au Canada avec fierté.

Joseph E. Seagram & Sons, Limited, La Salle, Québec

Claude Wagner adhérerait au Parti conservateur pour $300,000 en espèces

MONTREAL (PC) — Il se confirme que d'importantes démarches, entreprises par des militants conservateurs auprès du juge Claude Wagner, seraient sur le point d'aboutir.

Mais avant d'adhérer au parti de M. Stanfield, dont il deviendrait le lieutenant québecois, l'ancien ministre libéral de la justice exigerait des garanties d'ordre financier.

A ce propos, Le Soleil avance des chiffres qu'il dit tenir de bonne source: $300,000 en espèces dès maintenant et l'assurance, en cas d'échec électoral, d'un emploi assuré à $30,000 par année durant 10 ans.

Au nombre des nouveaux indices, on soutient que M. Wagner négocie dorénavant sur deux fronts. Dans l'espace d'une semaine, il aurait rencontré des émissaires du parti conservateur de M. Stanfield tout en amorçant des discussions avec un groupe d'organisateurs locaux du comté de Drummondville.

Pas plus tard que mardi dernier, il se trouvait à l'île d'Orléans en compagnie de conservateurs fédéraux. Et il n'est plus seulement question de vagues rumeurs mais d'une éloquente scène surprise par la caméra du photographe. Sur la photo publiée mercredi, M. Wagner apparaît aux côtés du Dr Georges Daigle de Lévis.

D'autres personnalités connues du parti se trouvaient alors sur les lieux, notamment: M. Desmond Allissey, ingénieur, ainsi que Me Jacques Blanchard chargé de la campagne électorale du parti dans la région de Québec.

Le CAP

M. Allissey a joué un rôle important dans la formation du comité d'action politique, (CAP), qui, jusqu'à la toute veille du congrès à la direction de l'Union nationale, avait fait campagne pour la candidature de M. Wagner. La réunion secrète de l'île d'Orléans groupait les autres membres du défunt CAP: MM. Roger Rioux, Pierre Tremblay, Claude Allard, Pit Néron, Paul Tomassin et Gaston Pothier. Il s'agit essentiellement du même groupe qui voulait obstinément faire de M. Wagner le successeur de M. Jean-Jacques Bertrand.

Cette même source soulignait encore que malgré les apparences "personne en autorité" au sein du Parti conservateur a participé à l'organisation de ces rencontres avec le juge Wagner.

Si la transaction accroche sur la garantie d'un emploi pendant 10 ans, à $30,000, les mandataires du leader national maintiennent que cet obstacle est marginal et sera surmonté dans les prochains entretiens. "Ce n'est plus qu'une question de jours," disent-ils.

La pollution de l'eau peut être photographiée!

OTTAWA (PC) — Les agents polluants possèdent certaines propriétés d'émission et de réflexion qui permettent aux sondes de les capter.

C'est ce qui ressort d'un rapport soumis aux membres qui suivent présentement à Ottawa le congrès international de photogrammétrie.

Selon ce rapport, les eaux usées déversées dans les lacs et rivières n'ont pas la même température que les eaux environnantes, mais apparaissent nettement sur les photographies à l'infrarouge.

Cela permet de situer les sources de pollution.

Le rôle de la télédétection dans le domaine de la gestion des eaux et de la lutte contre la pollution a fait l'objet de plusieurs communications au 12è congrès de photogrammétrie.

La télédétection consiste à sonder la surface du globe à l'aide d'instruments sensibles aux ondes électromagnétiques du spectre.

Normalement, les scientifiques utilisent l'appareil photographique aérien pour capter la lumière visible.

Toutefois, la tranche visible ne constitue qu'une faible partie du spectre et les autres bandes renferment une foule de données.

La photographie en couleurs et le balayage thermique à l'infrarouge ont servi à déterminer l'importance des rejets d'eaux usées dans les lacs et les cours d'eau.

Le congrès qui regroupe quelque 1,200 savants de 46 pays, entrait dans sa quatrième journée, jeudi.

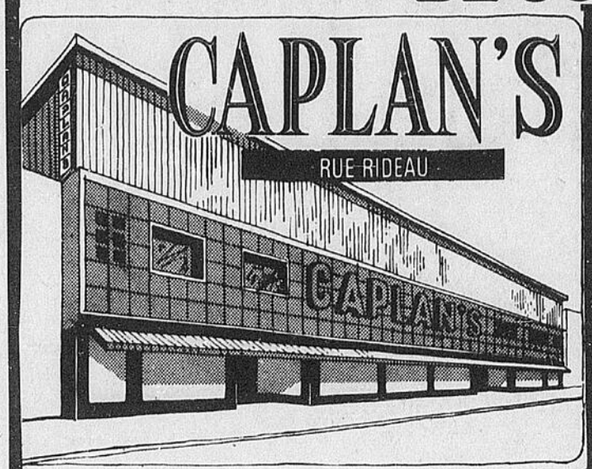
Au cours de la fin de semaine, bon nombre d'entre eux participeront à des excursions organisées à travers le Canada.

Certains se rendront à Québec pour visiter le centre photogrammétrique de l'Université Laval ainsi que les forêts de la rivière Montmorency.

LA VENTE DE JUILLET SE TERMINE SAMEDI

VENTE DE JUILLET

MAGASINEZ VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h P.M.



CAPLAN'S

A notre emplacement temporaire

RIDEAU OUELLETTE L'ANCIEN MAGASIN LAROCQUE





VENTE DE ROBES POUR DAMES

$10

Une collection fabuleuse de chics robes d'été et de printemps toutes tirées de notre stock habituel, et maintenant démarquées à un modique $10. Choix de tous vos tissus préférés. Tailles 5 à 15; 10 à 20 dans l'assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE... EMPLACEMENT TEMPORAIRE

ENSEMBLES DE SOUTIENS-GORGE ET BIKINI

TRES SPECIAL 1.49

100% nylon extensible en motif nouveauté ton sur ton et avec minuscule garniture de dentelle. Rose, bleu ou lilas. Taille universelle.

ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME

TABLE D'AUBAINES DE VETEMENTS SPORT POUR DAMES

Choix de blouses, shorts, chandails en tricot coton, jeans, pantalons de fantaisie et pantacourts. Divers tissus dans une série dépareillée de modèles et de tailles.

1.44

ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME



MAILLOTS-T ET CHEMISES SPORT POUR GARÇONS

1.59

2 pour $3

Valant jusqu'à $3 ch.

Assortiment de maillots-T et de chemises sport pour garçons. Choix de manches longues ou courtes. Diverses teintes. Grandeurs 8 à 16 ans.

L'ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME

PANTALONS ET MAILLOTS-T POUR BAMBINS

3.99

Ord. $6.98

Maillot-T et pantalon en 100% nylon extensible. Jambes et manches longues. Confection canadienne. Marchandise de première qualité. Blanc et marine. Grandeurs 12 à 24 mois.

ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME





MAILLOTS DE BAIN POUR ENFANTS

2.00

ORD. $3.98

Maillots de bain en coton ou nylon de fabrication canadienne. Choix de modèles une et deux pièces. Diverses teintes. Grandeurs 4-6x; 2-3x dans une série de grandeurs dépareillées.

ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME

MAILLOTS-T POUR HOMMES

2.99

Maillots-T en jacquard côtelé ou en denim. Manches courtes. Faciles d'entretien — laver et porter. Choix de trois différents modèles en diverses teintes. Grandeurs P.M.G.

ETAGE DE L'ECONOMIE... LE DEUXIEME



ECOULEMENT DE VETEMENTS D'ETE POUR GARÇONS

Assortiment de jeans en denim pour garçons. Modèle 1/2 boxeur, grandeurs 7 à 12.

2.99

Modèles avec passants à la ceinture. Grandeurs 8 à 16.

3.99

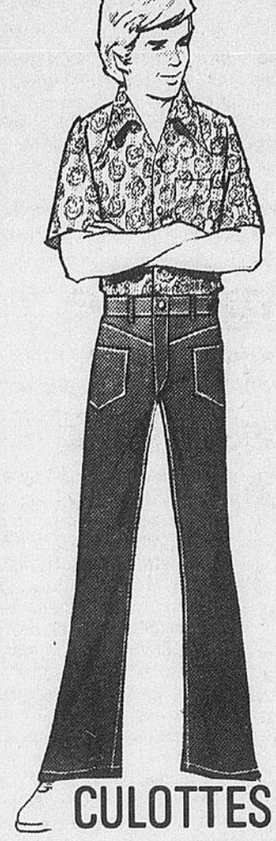
Blousons de nylon pour garçons. Grandeurs 8 à 16 ans.

2.00

Assortiment de camisoles et caleçons pour garçons. Grandeurs P.M.G.

3 pour 99¢

DEUXIEME ETAGE



CULOTTES POUR DAMES

1.00

Tricot de nylon très galbant avec élastique ou bande aux jambes. Aseptisées pour une fraîcheur durable. Double gousset. Blanc, lilas, rose, bleu et aurore dans les tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE





BLAZERS POUR DAMES

DEMARQUES A

12.99

ORD. $14.98

Une grande variété de modèles populaires en coton imprimé, en tissus gaufrés rayés ou plaid et en tissus bouclés de première qualité. La plupart sont des articles uniques en leur genre.
Série discontinuée de tailles.

REZ-DE-CHAUSSEE

SOUTIENS-GORGE ETROITS

3.99

ORD. $7

Attrayant nylon sur dentelle florale. Souple soutien métallique pour le confort et le galbe, couture invisible sur le bonnet, doublé de bourre de fibre et côtés élastiques avec bretelles semi-extensibles. Tailles 32-36A; 32-34B; 32-36C. Blanc.

REZ-DE-CHAUSSEE





DEMARCATIONS SUR LES VESTONS SPORT ET LES PANTALONS SPORT POUR HOMMES

VESTONS

(VALAIENT $49.95)

MAINTENANT

$39

PANTALONS SPORT

(VALAIENT $16.95)

MAINTENANT

$10

Des modes préférées de l'été à des prix plus que modiques! Choix d'un vaste assortiment de modèles, tissus, teintes et motifs populaires... à assortir et dépareiller pour constituer une garde-robe élégante.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h P.M.

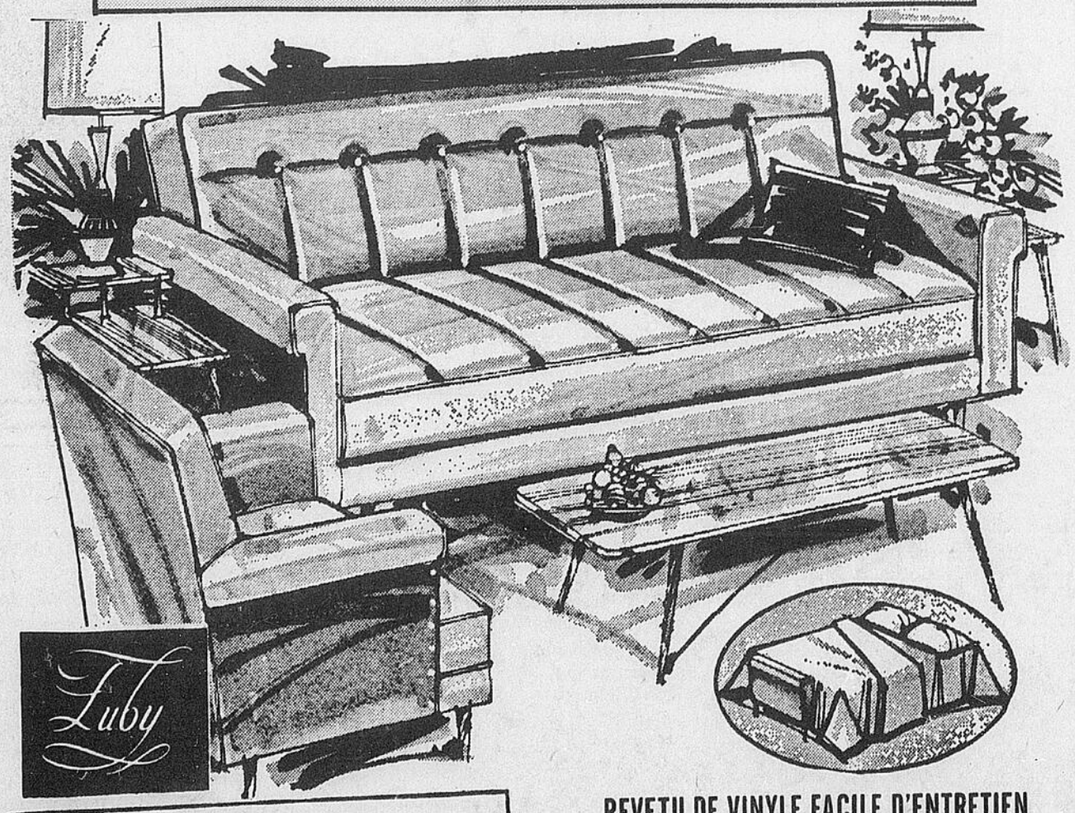
CAPLAN'S

MEUBLES

331, AVE. KING EDWARD tout près de la rue Rideau

Nous lançons un défi à quiconque veut le relever d'égaler ou de surpasser cette aubaine

L'ENSEMBLE DE DIVAN-LIT 2 SENS, 24 HEURES JOUR ET NUIT



REVETU DE VINYLE FACILE D'ENTRETIEN POUR LA VIE SANS SOUCI D'AUJOURD'HUI

PRIME

A L'ACHAT DE L'ENSEMBLE CI-DESSUS SANS FRAIS!

ENSEMBLE 2 PIECES

SEULEMENT 199.95

Idéal pour le vivoir ou le boudoir... au foyer ou au chalet. Meuble attrayant, siège confortable; c'est une joie d'y dormir ou de s'y reposer. Il affiche une conception et une construction que l'on trouve habituellement dans des neubles plus dispendieux tels les unités doubles de ressorts... le siège et le dossier en mousse ultra-épaisse... le recouvrement en vinyle étendu très résistant en diverses teintes. L'assortiment comprend un divan-lit et un fauteuil assorti.

BERCEUSE PIVOTANTE A DOSSIER HAUT



GRATIS!

AVEC L'ACHAT DE L'ENSEMBLE CI-DESSUS

Vinyle très résistant en un choix de teintes décoratives.

Très grande, avec siège et dossier en mousse. Pivote et décrit un cercle complet

LE MAGASIN D'AMEUBLEMENT CAPLAN'S... 331, AVE KING EDWARD... 235-3381... GRAND STATIONNEMENT POUR LES CLIENTS

PORTEZ A VOTRE COMPTE CHEZ CAPLAN'S... 235-3381... AMPLEMENT DE STATIONNEMENT POUR LES CLIENTS DES DEUX EMPLACEMENTS A NOTRE TERRAIN DE LA RUE GEORGE

• EDITORIAL

Quand un tiens vaut deux tu l'auras

Fort heureusement, ce ne fut qu'une tempête dans un verre d'eau et les protestations du conseiller Gilles Rocheleau visant à retarder la construction d'un centre d'achats au nord de la ville sont tombées dans l'oreille de sourds. Personne ne s'étant avancé à la réunion publique de mardi soir pour s'opposer au règlement 1232 visant à transformer d'industriel à commercial le zonage d'un lopin de terre exproprié le 31 décembre dernier par la Société d'aménagement de l'Outaouais, il y a lieu de croire que les craintes du conseiller Rocheleau étaient peut-être exagérées. Du moins, elles ne sont certes pas partagées par les marchands du centre-ville au nom de qui M. Rocheleau réclamait l'abandon du projet commercial en cause.

Incidemment, il convient de noter que la SAO ne s'oppose pas au principe d'un centre d'achats dans une zone réservée à des fins industrielles. Autre fait à signaler, ce fut le conseiller Rocheleau lui-même qui, le 21 décembre dernier présentait un avis de modification du règlement en question, adopté dans sa forme actuelle le 12 juillet par le Conseil municipal et ratifié mardi soir par la population, faute de contestataires valables. M. Rocheleau ayant précisé qu'il avait déposé l'avis de motion uniquement pour apporter à la table du Conseil les problèmes relatifs au secteur nord de la ville, il devra maintenant reconnaître que la question est tranchée et que la population en a disposé comme elle l'entendait.

Encore une fois — nous faisions allusion à une situation semblable dans le premier Ottawa de mercredi — il est déplorable que l'on saisisse à tort et à travers à peu près toutes les occasions qui se présentent pour se faire du capital politique. De nos jours, semble-t-il que ce soit monnaie courante que de prêter des intentions malveillantes aux hommes politiques. Et l'on se plaint après qu'il y a pénurie de bons candidats quand viennent les élections! Dans le cas qui nous intéresse, c'aurait été certes plus franc et plus loyal de présenter objectivement et froidement les faits sans pour autant se livrer à des insinuations qui, faute de preuves à l'appui, demeurent toujours sans fondement.

Quels sont ces faits? Quelles sont leurs alternatives?

Au départ, il convient de reconnaître que le développement du centre-ville est prioritaire. Mais il convient aussi d'admettre que, à toutes fins utiles, le gouvernement de la province n'a pas encore donné son approbation officielle au projet et que ceux qui en ont élaboré les plans et devis attendent fébrilement le feu vert du départ.

Retenons également les dates précitées et ajoutons celle du 26 décembre dernier quand la SAO commandait une étude de la question à la société Hatfield.

Tenons compte aussi qu'une des recommandations de ladite étude, complétée en mai, 1972, est de ne pas construire de centre d'achats dans un rayon de cinq milles afin de ne pas nuire aux affaires des commerçants du centre-ville.

Et finalement, compte tenu du mutisme du gouvernement de Québec, il serait injuste, irréaliste et illogique de demander à l'administration municipale de tout mettre en veilleuse sur la foi d'une recommandation contenue dans un rapport qui tient pour acquis l'assentiment encore à venir du gouvernement provincial.

Que le gouvernement de la province prenne donc dès maintenant l'engagement qu'on attend de lui. Sinon, il ne peut être question de tout arrêter au cas où... La ville de Hull ne peut se passer indéfiniment des revenus que peut apporter un centre commercial comme celui du boulevard St-Joseph.

C'est là le dilemme de la SAO, à qui on demande de lever son expropriation sur le terrain en question. Cette impasse, c'est peut-être ce qui donne le plus de poids aux propos du conseiller Jean-Marie Séguin quand il disait: "un tiens vaut mieux que deux tu l'auras".

Louis ROCQUE

Au fil des jours

Nos pauvres timbres

Si on les pouvait voir à l'oeil nu, les nouveaux timbres canadiens sur les Indiens des plaines seraient fort agréables à regarder, le timbre polychrome particulièrement. Malheureusement, il faudrait posséder la vue perçante d'un lynx pour les voir avec plaisir. Cela dit, ils sont fort beaux, le timbre polychrome particulièrement, répétons-le. Ils contrastent agréablement avec l'insignifiance du timbre sur le championnat mondial du patinage artistique mis en circulation plus tôt cette année. Même s'ils sont beaux, ils font cependant encore piètre figure au regard des timbres français et en comparaison de la plupart des timbres des pays de l'Afrique francophone et de certains timbres belges. Le Canada n'est pourtant pas un pays pauvre. Il pourrait s'offrir le luxe d'améliorer toute sa production philatélique. Ajoutons en terminant que consacrer deux timres aux Indiens des plaines a été une idée excellente. L'hommage qu'on leur rend ne compensera jamais la spoliation dont les Indiens furent victimes à l'étendue de l'Amérique entière, mais il l'atténue en quelque sorte.

A Radio-Canada, les 22 et 23 juillet

Par un prodige de haute technique et de coopération internationale, la radio d'Etat a fait vivre à ses auditeurs deux journées splendides les 22 et 23 juillet. Après de telles journées, on se plaît à souhaiter que jamais ne soit divisé en deux chaînes le service radiophonique de la Société d'Etat. Advenant une telle division, nul doute que des émissions de cette qualité passeraient à la chaîne "intellectuelle", privant ainsi d'un plaisir légitime ceux d'entre nous qui ne vivraient pas dans le rayon atteint par la chaîne intellectuelle qui ne saurait couvrir le Canada entier avant des années.

M. G.

Les lecteurs nous écrivent

Un appel d'un ancien détenu

Le 25 juillet 1972.

Je suis vraiment dégoûté, même désespéré de celui qui a volé l'argent de ses semblables aux Ateliers Dominique Inc. Cette maison a été fondée dans le but d'aider ceux qui ont un casier judiciaire, leur donnant ainsi un abri, du courage et un peu de joie dans le réconfort d'une organisation qui est la leur.

Il n'y a que des rapaces, dans la force du mot, capables de commettre un tel geste envers leurs confrères qui ont travaillé durement pour mettre sur pied cette organisation. L'auteur de ce geste sans dignité doit retourner l'argent volé à nos Ateliers. J'ai de la difficulté à croire, comment quelqu'un a pu agir d'une façon aussi révoltante pour prendre le peu d'argent que les gars ont mis trois ans à accumuler. J'ai toujours pensé qu'entre prisonniers il y avait du respect et une solidarité et je veux continuer à le croire. Ce n'est pas parce qu'un ou deux "écoeurants" ont voulu nous détruire que nous allons arrêter de fonctionner.

Le message que je lance aujourd'hui a pour but de demander à tous ceux qui ont eu des ennuis avec la justice ou qui ont travaillé ici, de respecter leur organisation. Si un jour ils retombent dans la déchéance les Ateliers seront toujours prêts à les aider.

A quoi bon se trahir car un jour il faut mourir pourquoi ne pas se donner la main comme le dit le symbole.

Gaston NICHOLAS,
directeur adjoint,
Réhabilitation

Une carrière bien remplie

Hull, le 25 juillet 1972.

Cher monsieur Gingras,

Permettez-moi d'utiliser les colonnes de votre journal pour rendre hommage à M. René-H. Lalonde, président sortant de la CSRO, qui vient de mettre un terme à sa longue carrière au service de l'éducation dans notre région.

M. Lalonde, nul doute dans des conditions parfois très difficiles, a toujours donné le meilleur de sa personne à la cause scolaire, et je désire souligner ici publiquement son dévouement, son honnêteté et la dignité avec laquelle il a assumé les différents postes que la population lui a confiés.

Je lui dis, et j'espère que plusieurs le feront avec moi, merci et bonne chance.

Yvette TREMBLAY,
C.P. 1335,
Hull, (Québec),

P.S. Je profite de l'occasion pour féliciter le nouveau président de la CSRO, M. Gérard Rivest.



Le vent a tourné autour de la rencontre Brandt- Pompidou

par Hans KLEIN

Au Palais de l'Elysée, on considère la visite du président Pompidou à Bonn avec un certain optimisme. Le vent a tourné. Ce qui était encore considéré comme un obstacle infranchissable il y a quelque temps, quand le ministre des Affaires étrangères Maurice Schumann était chez son homologue Walter Scheel, a été balayé par la tempête monétaire venue d'Angleterre. On relate que le président Pompidou lui-même a affirmé que la rencontre avec le chancelier Brandt serait décisive pour l'évolution européenne au cours des mois à venir. Ce sont les mois au cours desquels on préparera la conférence au sommet européenne, et si les indices ne sont pas trompeurs, au cours desquels elle aura effectivement lieu.

Le fait que la libération du cours de la livre menace de soulever une nouvelle crise monétaire a convaincu les partenaires de la France, à en croire Paris, qu'il est indispensable de faire de l'union économique et monétaire une tâche absolument prioritaire.

Brandt devra-til faire des concessions au président français, pour réaliser la conférence au sommet? D'après les milieux gouvernementaux de Paris, avec le nouveau contrôle des capitaux, la république fédérale agit entièrement dans le sens de la France. Pour les diplomates français, cette nouvelle mesure prouve que, pour commencer, la République fédérale respecte les accords monétaires de Washington et de Bâle que la France défend vis-à-vis de Londres, et, pour continuer, que de cette manière, on pourrait trouver une attitude européenne commune envers l'Amérique, pour les questions monétaires.

On continue à admettre que la base de toute unification des Européens est une entente entre Paris et Bonn.

Mais comme, pour ses entretiens de Bonn, Georges Pompidou place les questions monétaires au premier plan — à Paris, on suit avec un grand intérêt le déroulement de l'"affaire Schiller" — les différends qui subsistent au sujet de problèmes institutionnels pourraient être discrètement éludés, ce que Pompidou espère aussi pouvoir imposer pour la conférence au sommet. A Paris, on souligne qu'au début, le nouveau secrétariat permanent était une idée provenant du chancelier et l'on croit que, se trouvant "à la source", Willy Brandt reléguera ce projet dans un tiroir, provisoirement du moins. Car on estime qu'il est exclu que le président français accepte de renoncer à Paris en tant que siège de ce secrétariat — il s'est prononcé en public et ne peut pas risquer de perdre la face. Et comme jusqu'à présent, personne n'est à même de dire quelle serait exactement la mission d'un tel secrétariat, on pourrait donc très bien ajourner la décision concernant le siège.

Ce problème est évidemment en rapport avec l'attitude de l'Europe envers les USA, car Pompidou repousse Bruxelles comme siège non seulement parce que cette ville abrite la Commission de la CEE, mais également parce qu'elle est le siège de l'OTAN. Mais les différends entre Bonn et Paris au sujet des futurs rapports Europe-USA ne deviendront urgents que lorsque l'on pourra répondre à la question posée par le général de Gaulle: "Quelle Europe?"; à Bonn, on ne trouvera certainement pas de réponse. Les rapports Est-Ouest ne constituent pas une pierre d'achoppement, tandis que les problèmes bilatéraux peuvent être laissés aux différents ministres compétents. En tout et pour tout, Paris s'attend à ce que la rencontre Brandt-Pompidou fournisse des lignes de conduite pour la prochaine réunion des dix ministres des Affaires étrangères, qui doit aplanir la voie pour la conférence au sommet du 19 octobre.

A Paris, on souligne non sans satisfaction que les événements ont montré quelle était la mesure la plus importante. Lors de la conférence au sommet, il faudra donc évoquer les objectifs les plus proches, et non commenter des doctrines destinées à un avenir lointain. Par ailleurs, on croit pourvoir admettre que le chancelier Brandt, même s'il ne repousse pas ces doctrines, approuvera la méthode empirique du président Pompidou.

(Hannoversche Allgemeine, 3 juillet 1972)

La guerre révolutionnaire

Les causes de la violence en Palestine doivent être supprimées

par Pierre RONDOT

"Toute limitation introduite dans la conduite de la guerre est une absurdité". Ce n'est pas un Arabe, ce n'est pas non plus un Israélien qui a écrit cela: c'est Clausewitz, né au siècle dernier. Cette réflexion concernait la guerre classique, qui en elle-même était cependant déjà une limitation. Mais la guerre révolutionnaire, répudiant toutes les formes, va jusqu'au bout de la pensée des doctrinaires de la stratégie.

La tuerie du 30 mai, qui défie toute raison, n'a pas d'autre sens. Si atroce que soit l'événement, il n'est peut-être pas le plus sanglant qui, depuis un demi-siècle, se soit produit sur la terre palestinienne. Mais que prouverait une macabre comptabilité en partie double? Elle confirmerait seulement qu'il est, comme tous les sociologues le savent, des circonstances qui produisent le crime.

La résistance palestinienne divisée

La résistance palestinienne est née de la rancoeur des réfugiés. Elle a d'abord mené l'habituelle guérilla de toutes les résistances. Elle a, dans sa majorité, rêvé d'une insertion régulière dans les fronts arabes. Elle a éprouvé ses extrémistes, révolutionnaires intégraux: ceux-ci prétendaient mener une action totale, et contre les gouvernements arabes tièdes, et contre les "communications stratégiques" de l'ennemi, c'est-à-dire les lignes aériennes qui le desservent.

La résistance, cependant, était sacrifiée en conséquence du plan Rodgers, à la recherche d'une solution négociée qui n'a pas encore abouti. Le régime arabe, celui de Jordanie, qui avait d'abord abrité les commandos, a saisi l'occasion de les extirper de son territoire: ce faisant, il a divisé la résistance, l'a mutilée et démoralisée jusqu'à la rendre incapable d'agir encore sous sa forme initiale.

Désespoir aveugle

Les plus exaltés des fedayines sont devenus clandestins. "Septembre noir" a signé l'assassinat du premier ministre jordanien Wasfi Tall, puis deux détournements d'avions, Lufthansa à Aden, Sabena à Lod. Le dernier s'est terminé tragiquement pour ses auteurs, et les activistes ont pensé que s'ils avaient échoué, c'était pour s'être imposé, justement, des restrictions humanitaires: respect de la Croix-Rouge internationale, sauvegarde de la vie des passagers.

Ils ont déclaré qu'ils répudiaient désormais toute restriction. Ils ont trouvé, dans la ligne de leurs visées révolutionnaires universelles, le concours des maoïstes japonais de l'**Etoile rouge**, plus aptes à agir parce que moins suspects. Dans cet enchaînement tragique se reconnaît la logique fatale qui mène aux suprêmes forfaits. L'acte inimaginable du 30 mai traduit un aveugle désespoir né d'une injustice sans recours. Ni châtiments ni représailles n'extirperont le mal. Celui-ci ne pourra disparaître que lorsque, non pas ses symptômes, mais ses causes, auront été traitées.

Rétablir la justice

L'actuel silence des armes, qui prolonge et consacre en fait un problème territorial réprouvé cependant par les Nations unies, n'est pas un succédané acceptable de la paix. Assorti d'un déséquilibre militaire systématique, qui rend improbable une guerre classique, et presque irréalisable une guérilla de type habituel, le **statu quo** arbitraire au profit du plus fort perpétue l'injustice. Il conserve, entretient et rend permanents les motifs de la violence qui, dès lors, se font clandestins et sans limite. L'explosion est aussi brutale mais aussi inévitable que celle d'une chaudière surchauffée et dont les exutoires sont bouchés.

Cette tragique fatalité ne peut être dénouée que par la suppression de ses causes. Il n'y a pas d'autre moyen de mettre un terme au drame palestinien et à ses effroyables conséquences que de rétablir enfin la justice.

(Copyright B.I.P.)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Rédacteur en chef: Marcel Gingras

Trésorier: Gaëtan Cabana

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Broadbent demande une enquête sur les subventions à Michelin

Par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — M. Edward Broadbent, député néo-démocrate de la circonscription ontarienne de Oshawa-Whitby, région bien connue pour sa forte production de voitures, a réitéré jeudi sa demande au gouvernement fédéral pour qu'une enquête soit menée sur les nombreux octrois consentis à la Compagnie de fabrication de pneus Michelin du Canada.

En Nouvelle - Ecosse, Michelin a construit des usines qui doivent maintenant être améliorées, grâce à des octrois fédéraux, provinciaux et municipaux et à des encouragements fiscaux; et maintenant, Michelin affronte la menace de frais compensatoires américains qui seraient imposés sur ses exportations aux Etats-Unis.

Selon M. Broadbent, un communiqué envoyé par Michelin au Département américain du Trésor s'opposerait à l'imposition d'amendes fiscales, affirmerait que les octrois gouvernementaux étaient consentis à l'entreprise comme quelque chose qui lui revenait de droit, et que cela n'a eu qu'une minime influence dans la décision de Michelin de s'installer en Nouvelle - Ecosse.

Abus

C'est sur la teneur de ce communiqué que s'est appuyé le professeur David Springate, de l'Ecole d'administration de Harvard pour dire que dans plusieurs cas, les subventions des gouvernements destinées à encourager l'industrie ne signifiaient que des gains considérables et n'influençaient, somme toute, que très peu les entreprises dans le choix de leur emplacement, a souligné M. Broadbent.

Selon lui, c'est un trait de la politique commerciale française de loger ses nouvelles usines à proximité des marchés en expansion. La société Michelin, disait encore le communiqué, a envisagé l'établissement d'usines aux Etats-Unis, lesquelles serviraient éventuellement à s'emparer du marché déjà détenu par les usines de la Nouvelle-Ecosse.

Michelin a déjà commencé à percevoir les $16 millions que lui destine le gouvernment fédéral. A ce propos, M. Broadbent parle d'abus du programme régional d'encouragement à l'industrie, par Michelin. "L'entreprise a accepté de percevoir l'argent des contribuables en se fondant sur le fait que cela la conduirait à créer des emplois en Nouvelle-Ecosse; la voilà maintenant qui tourne autour du pot et qui déclare aux Etats-Unis que cette forme d'encouragement ne joue pas un rôle important dans sa planification".

Les lois canadiennes stipulent pourtant qu'aucun encouragement au développement ne sera consenti si le gouvernement presssent qu'une nouvelle usine sera établie dans la région de développement "sans l'appui d'une telle forme d'encouragement". Maintenant, Michelin a fait savoir au Trésor américain que la décision de s'établir en Nouvelle-Ecosse, pour être à proximité du marché américain, avait été formellement adoptée.

"Voilà la preuve; le ministre doit maintenant agir", a déclaré M. Broadbent dans uncommuniqué émis par son bureau.

"Je demande une enquête complète et publique, qui nous apprendra quelles sont les entreprises qui ont pu bénéficier de subventions en présentant de fausses intentions."

80% des noyés n'avaient pas de ceinture de sécurité

Par DAVE THOMAS

OTTAWA (PC) — Plus de 80 pour cent des victimes d'accidents survenus en bateaux ne portaient pas de ceintures de sauvetage qui auraient pu les préserver de la noyade.

Dans la moitié de ces cas, note le Conseil de sécurité du Canada, il n'y avait même pas de ceintures de sauvetage ou de coussins flottants à hord.

Environ 300 occupants de petites embarcations se noient annuellement, a révélé mercredi un porte-parole du Conseil de sécurité, mais si les propriétaires de bateaux respectaient la loi en équipant leurs embarcations de ceintures de sauvetage, le nombre de décès serait sensiblement réduit.

La loi exige en effet que les embarcations à voile ou à moteur soient équipées d'une ceinture de sauvetage ou d'un coussin flottant pour chaque personne se trouvant à bord. Toutefois, la ceinture ne doit pas obligatoirement être portée.

Cette loi s'applique à toutes les embarcations de moins de 18 pieds y compris chaloupes et canots, propulsés par un moteur même si celui-ci n'est pas en marche.

Les bateaux de plus de 18 pieds doivent être équipés d'une ceinture de sauvetage pour chaque passager. Le coussin flottant n'est pas, dans ce cas, un substitut légal à la ceinture.

Une troisième catégorie de bateaux, les bateaux de commerce, doivent être équipés de "ceintures de sauvetage normalisées" dont le modèle a été approuvé par le ministère fédéral des Transports.

De telles ceintures peuvent être utilisées dans les petites embarcations privées mais les propriétaires de bateaux préfèrent généralement se servir d'un des nombreux modèles de ceintures approuvés par le ministère pour les embarcations de plaisance.

Ces ceintures, dont le prix varie entre $8 et $15, se vendent en trois catégories, dépendant de la matière dont elles sont constituées, et en deux modèles, la veste et le plastron.

Les ceintures sont fabriquées de kapok, de mousse unicellulaire ou de mousse unicellulaire recouverte de vinyle.

Les ceintures des trois catégories sont fabriquées dans les deux modèles et en trois grandeurs, la première pour les personnes pesant moins de 50 livres, la deuxième pour les personnes pesant entre 45 et 90 livres et la troisième pour les personnes de plus de 90 livres.



MAGASINEZ AU MAGASIN... ET SOUS LA TENTE A L'ARRIERE DU MAGASIN

Personnel de vente bilingue

VENTE D'EXPOSITION

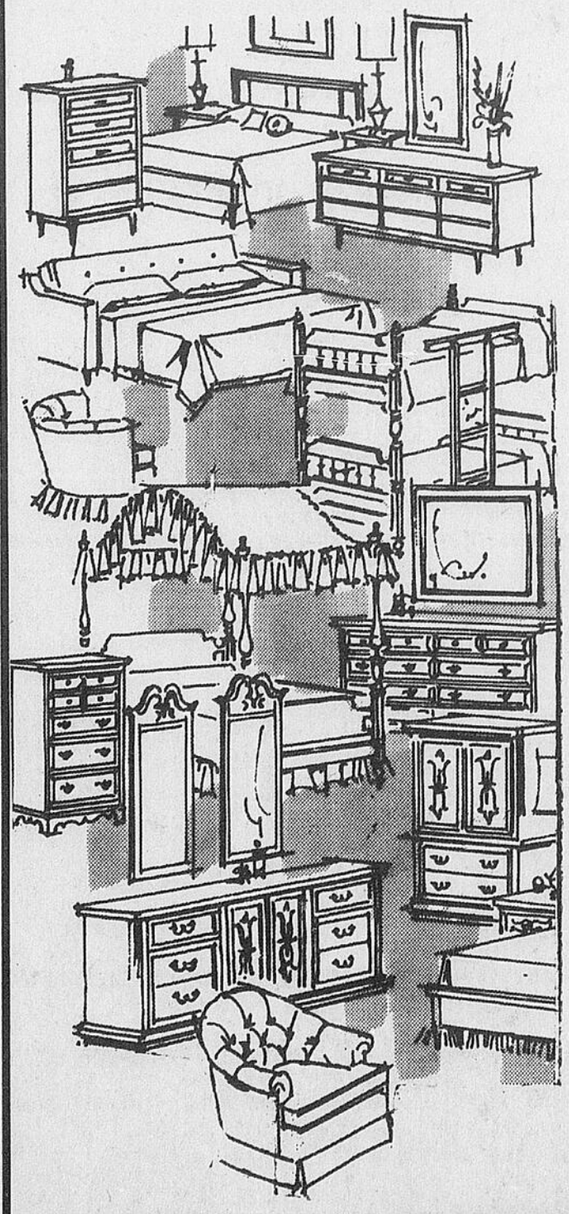
403, RUE BANK (PRES DE GLADSTONE), STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN

$678,000

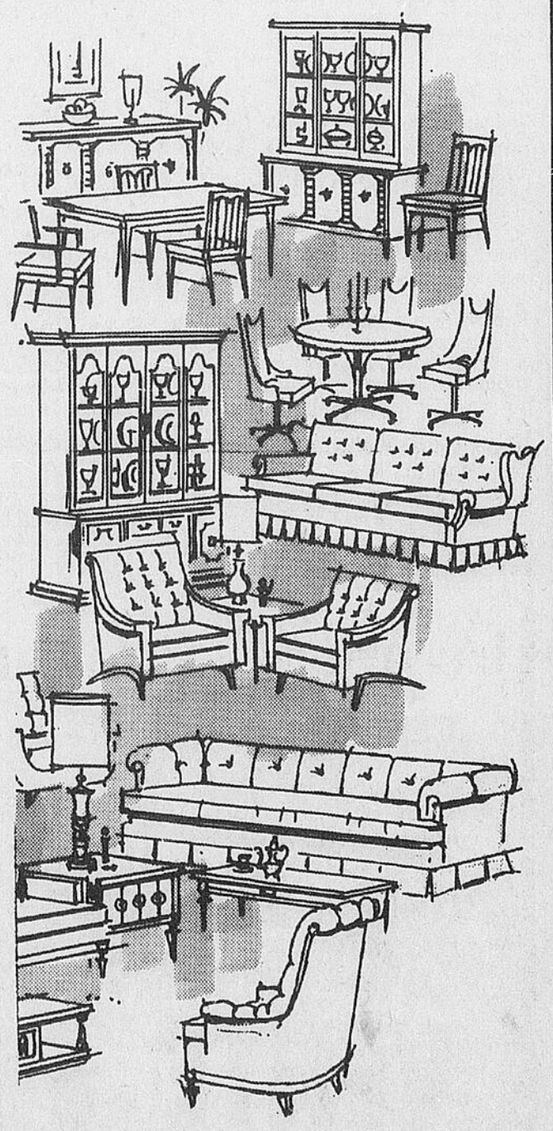
AMEUBLEMENTS DE QUALITE — APPAREILS MENAGERS DE RENOM

STEREOS — TELEVISEURS — TAPIS — MOQUETTE

TOUS A PRIX DEMARQUES !



C'est LA vente! Vente exposition d'Ottawa la plus colossale! Magasinez au magasin, 403, rue Bank... Magasinez sous la tente gigantesque à l'arrière du magasin! Le mot d'ordre de cette vente spectaculaire est "économies" (à tous les rayons)! Venez ce soir. Promenez-vous autour. A chaque pas vous attendent des économies surprenantes sur les meubles et les accessoires qui vont plaire à coup sûr, même au plus subtil acheteur. Demandez... Vous recevrez! Ensembles pour le vivoir, la salle à manger, la chambre à coucher, matelas, lits continentaux, dînettes modernes... stéréos, téléviseurs, appareils ménagers... fauteuils, lampes, tables, accessoires. C'est le temps d'économiser sur les articles que vous voulez... et dont vous avez besoin, comprenant des tapis pour différentes pièces et pour l'extérieur, et une quantité interminable de luxueuse moquette... Où que vous regardiez, vous découvrirez des centaines d'articles à cette vente exposition **"demandez, vous recevrez"**. Magasinez avec exaltation sous la tente et procurez-vous un mobilier de chambre à coucher, de la moquette et de la literie!



SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

SANS PRÉCÉDENT!

Magasinez au magasin et sous la tente (à l'arrière du magasin)

Utilisez votre plan budgétaire Arrangement rapide

COLONIAL FURNITURE, 403, RUE BANK, (PRES DE GLADSTONE), STATIONNEMENT GRATUIT



L'épouse du président Marcos, des Phillipines, distribue des vivres aux citoyens affamés d'une ville en ruines, 40 milles au nord de Manille, à la suite des violentes inondations qui ont frappé cette région.

(Téléphoto PA)

2,000,000 sans abris!

MANILLE (Reuter) — Deux cent onze morts et deux millions de sans abris, voilà le bilan provisoire des inondations catastrophiques qui ont dévasté une grande partie de l'île de Luçon, la plus peuplée de l'archipel philippin.

Ces inondations sont les plus graves qu'ait connues le pays depuis plus d'un siècle. Les opérations de secours sont considérablement gênées, la plupart des voies de communications de l'île étant coupées. Dans les régions où les hélicoptères de l'armée ont pu se poser, ils ont été littéralement pris d'assaut par des réfugiés affamés et des soldats prennent désormais place à bord des appareils pour contrôler la foule. Certaines régions demeurent totalement inaccessibles.

Un Albatros de l'armée de l'air philippine s'est abimé dans le port de Manille. Il y avait vingt-cinq personnes à bord, mais on ne déplore qu'une seule victime. Les occupants de l'appareil se rendaient à la base américaine Clark, à 55 milles au nord de la capitale, pour participer aux opérations de secours.

A Genève, la Croix rouge a déclenché une campagne d'aide en faveur des réfugiés philippins. Elle réclame des denrées alimentaires telles que riz, lait, farine et boîtes de conserves, ainsi que des vêtements et des couvertures. La Croix rouge phillippine craint une épidémie de gastroentérite et réclame pour sa part des médicaments et des vaccins.

Nixon prévoit une élection très serrée

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a prédi jeudi, au cours d'une conférence de presse, "que les résultats de la prochaine élection seront très serrés" en dépit de tout ce que prétendent les sondages d'opinion qui lui donnent, comme on sait, une très large avance sur le sénateur George McGovern.

M. Nixon a également exprimé l'espoir que la campagne préalable au scrutin du 7 novembre sera l'occasion d'un "combat franc et ouvert sur les sujets politiques", sans allusions aux personnalités en cause.

Une bonne partie de la conférence de presse improvisée donnée par le président a porté sur la campagne électorale qu'il s'apprête à lancer et sur les difficultés rencontrées par l'opposition démocrate du fait, notamment, des récentes révélations sur l'état de santé mentale du candidat à la vice-présidence, M. Thomas Eagleton.

M. Nixon s'est refusé à parler de l'affaire Eagleton et il a rappelé à ce propos la consigne donnée à tous ses collaborateurs de ne pas l'exploiter à des fins partisanes.

M. Nixon a annoncé d'autre part qu'aussitôt après la convention républicaine de Miami Beach, qui prendra fin le 23 août, il se rendra en Californie, où il tiendra sa première conférence de presse électorale.

Jamais peut-être dans toute l'histoire des Etats-Unis, a poursuivi le président, "le choix n'a été aussi clair entre notre politique à nous et celle de nos adversaires".

Prié de dire si, à son avis, les candidats aux plus hautes charges de l'Etat devraient soumettre au public, au moment d'être pressentis, leur curiculum médical complet, M. Nixon a répondu que la décision appartenait à chacun selon sa conscience. Son curiculum à lui, il l'a fait connaître il y a quatre ans, a-t-il dit, et son état de santé a permis d'établir un record: "Je n'ai jamais manqué un seul rendez-vous pour raisons de santé", a-t-il dit.

Le président a affirmé d'autre part qu'il n'avait jamais sérieusement envisagé de remplacer le vice-président Spiro Agnew par le démocrate et ex-secrétaire au Trésor, M. John Connally. Il a fait ensuite l'éloge de M. Agnew, un homme "calme mais doué de franc-parler, solide et courageux".

"Les vice-présidents ne prennent pas de décisions", a déclaré ensuite assez brutalement M. Nixon, qui fut lui-même vice-président pendant huit ans. Les décisions politiques sont toujours du ressort du président, a-t-il ajouté. Cependant, s'il y était appelé, M. Agnew serait capable de prendre des décisions "sages et judicieuses", a-t-il estimé, et bon nombre de vice-présidents sont devenus d'excellents chefs d'Etat, tels que Theodore Roosevelt et Harry Truman.

Très détendu, habillé d'un complet gris clair, debout derrière son bureau dans la salle ovale de la Maison Blanche, M. Nixon a enfin échangé quelques propos plaisants avec une journaliste qu'il a fait mine de consulter sur sa garde-robe et à qui il a demandé s'il aurait intérêt à se faire pousser une moustache pour améliorer son "image" électorale.

Pas de Playboy à Pembroke

PEMBROKE, Ont. (PC) — La police a prévenu les vendeurs de journaux de Pembroke de cesser immédiatement la vente du numéro d'août de la revue Playboy, après avoir jugé que des photos illustrant un article sur le film "Boxcar Bertha" étaient obscènes.

Le chef de police Bert Dickie a donné l'avertissement que des accusations, selon le code criminel, seraient portées contre les marchands qui continueraient à vendre la revue. Les photos donneraient une idée trop claire d'un contact sexuel.

Plus tôt, cette semaine, Playboy, édition du mois d'août, a été également interdit, à Regina.

Complot et tentative d'assassinat?

Mao déclare que Lin Piao est mort en tentant de s'enfuir vers l'URSS

PEKIN (AFP) — Le président Mao-Tsé-Toung lui-même a révélé récemment à deux dirigeants politiques étrangers que Lin Piao, son ancien "proche compagnon d'armes", a trouvé la mort en tentant de s'enfuir avec ses partisans vers l'Union soviétique à bord d'un avion volé, après avoir tenté un coup d'Etat.

Selon des informations dignes de foi, recueillies ces derniers jours tant dans les milieux diplomatiques de la capitale que de source chinoise, le président du parti communiste chinois a précisé de sa propre initiative au cours des entretiens qu'il accorda à ces deux dirigeants que le maréchal Lin Piao, qui avait été désigné officiellement comme son "successeur" par le neuvième congrès du parti en avril 1969, avait "comploté" contre lui et tenté de l'assassiner en septembre dernier.

Cette version officielle donnée par le président Mao Tsé Toung du sort de l'ancien vice-président du parti et ministre de la Défense à des interlocuteurs étrangers est connue à Pékin depuis quelques jours, aussi bien par les chefs de mission d'une dizaine de pays que par des officiels chinois en contact avec ces ambassades, lesquels ont eu connaissance par leurs responsables du contenu des entretiens de leur dirigeant avec ses hôtes étrangers.

Reconstitution

C'est la première fois depuis la mystérieuse disparition de Lin Piao que les dirigeants chinois acceptent de laisser "fuir" vers l'étranger des informations concernant celui qui joua un rôle de premier plan dans l'histoire de la Chine contemporaine, notamment pendant la révolution culturelle.

Selon la reconstitution qu'il est possible de faire à partir de diverses sources absolument dignes de foi, le président Mao accuse notamment l'ancien ministre de la Défense d'avoir tenté, en "infiltrant" ses hommes dans les différents organes du pouvoir, d'instaurer une "dictature militaire" en Chine populaire. Il lui reproche aussi de s'être opposé à la reconstruction du parti communiste, qui avait été profondément secoué sous les coups des gardes rouges, en voulant faire de l'armée la force politique principale en Chine. En outre, Lin Piao et ses partisans se seraient opposés aux contacts sino-américains. Enfin, il aurait "comploté" contre la direction du parti et Mao Tsé Toung lui-même, qu'il aurait tenté d'"assassiner" en septembre dernier.

Selon les révélations du chef du parti communiste chinois, la crise, qui couvait depuis le second plénum du comité central en septembre 1970, prit une tournure sérieuse en décembre 1970, époque à partir de laquelle Lin Piao commença à "manipuler" le comité central au cours d'une réunion secrète rassemblant bon nombre de membres de cet organisme. C'est alors que Mao Tsé-Toung lui-même aurait tranché, en jetant tout le poids de son autorité du côté du premier ministre Chou en Lai, partisan de la "normalisation" après la révolution culturelle et architecte infatigable et victorieux de la rupture de l'encerclement imposé par l'étranger, notamment les Etats-Unis, à ce pays de 800 millions d'hommes.

Le sort des "complices"

Les observateurs notent que c'est effectivement en décembre 1970 que la direction du parti communiste chinois a pris un certain nombre de décisions de première importance, puisque c'est à cette époque que Mao Tsé-Toung déclara à l'écrivain américain Edgar Snow qu'il était prêt à inviter le président Nixon en Chine, et que c'est aussi pendant cette période que fut créé le premier comité provincial du parti, celui du Hunan, qui devait être suivi des vingt-huit autres comités provinciaux qui rendirent à la Chine son ossature politique civile.

Les informations circulant à Pékin après les entrevues accordées par Mao Tsé-Toung ne font pas état du sort de ceux que l'on peut supposer être comptés parmi les "partisans" de Lin Piao, notamment l'ancien chef d'état-major de l'armée populaire de libération, Huang-Sheng; l'ancien chef de l'armée de l'air, Wu Fa-Hsien, et l'ancien commissaire politique de la marine, Li Tso-Peng, disparus eux aussi depuis septembre.

Identification

On ignore aussi le sort de l'époque de Lin Piao, Yeh Chun, membre du bureau politique, mais on apprend jeudi de source diplomatique qu'un diplomate soviétique à Pékin a admis que dans les débris du "Trident" qui s'est écrasé le 13 septembre dernier en Mongolie extérieure, avait été trouvé un carnet portant le nom du fils de Lin Piao, Lin Li-Kuo, ancien directeur-adjoint des opérations de l'armée de l'air.

Les autorités mongoles, et, derrière elles, les autorités soviétiques, ne se sont jamais prononcées clairement sur l'identité des passagers, bien qu'elles aient eu la possibilité, si elles l'avaient désiré, d'identifier Lin Piao, qui avait fait dans le passé un long séjour dans un hôpital soviétique.

La presse centrale chinoise est restée jusqu'à présent silencieuse sur le sort de Lin Piao, qu'elle n'a jamais mentionné nommément depuis la tentative de "putsch militaire" qui eut lieu, selon le président Mao, en septembre dernier.

EN VENTE LE 29 JUILLET (seulement)

K mart

Une filiale de la S.S. KRESGE COMPANY Ltd

AUBAINES ESCOMPTÉES DE SAMEDI SEULEMENT

CULOTTES D'ENTRAINEMENT
POUR ENFANTS
Coton-éponge imprimé.
Grandeurs 2 à 6.
SPECIAL K MART
7 pour $1

DORMEUSES EXTENSIBLES
POUR BEBES
Tricot de coton-éponge.
Lavables à la machine.
Teintes pastel. Grandeurs P-M-G.
NOTRE PRIX ORD. 1.87
SPECIAL K MART
1.17

BOUCHEES A LA MENTHE ENROBEES DE CHOCOLAT
McCORMICK
paquet 7 on.
Le régal parfait pour la famille entière.
SPECIAL K MART
2 paquets pour 88¢

QUANTITÉS LIMITÉES TANT QU'IL Y EN AURA

MAILLOTS-T POUR HOMMES
"Fruit of the Loom"
Blanc seulement.
3 par paquet.
Grandeurs P-M-G et UG.
SPECIAL K MART
2.27 le pqt

ROULETTES POUR APPAREILS LOURDS
Placez vos gros appareils sur des roulettes pour faciliter le déplacement.
Avocat, blanc et or.
SPECIAL K MART
1.79

REZ
format 1 gallon
Colorant pour bois
usage extérieur ou intérieur.
Choix de diverses teintes.
SPECIAL K MART
5.99 le gallon

SANDALES DE JEU
POUR ENFANTS
Pointures
et couleurs diverses.
SPECIAL K MART
99¢

MAGASINEZ AUX MAGASINS A RABAIS
1651 MERIVALE RD. OTTAWA 5, ONT.
1055 ST. LAURENT BLVD. OTTAWA 5, ONT.
59 HWY. #15 BELL'S CORNERS
BANK ST. HWY. 31 BLOSSOM PARK

The Anna Lee Shoppe Ltd.

CENTRE COMMERCIAL WESTGATE

ECOULEMENT DU STOCK COMPLET DE VETEMENTS D'ETE POUR DAMES

VENTE à ½ PRIX

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Pas d'appels téléphoniques.

Pas de mises de côté, s.v.p.

Le Nord-Vietnam ne cède pas

Thieu doit être écarté

par Jean THORAVAL

HANOI (AFP) — Les représentants du Vietnam du Nord à la conférence de Paris ne feront aucune concession notable à leurs interlocuteurs, et surtout pas sur le maintien possible sur la scène politique du président Nguyen Van Thieu, comme l'avaient laissé entendre certaines informations et certaines rumeurs.

"Toutes ces rumeurs ne sont que des rumeurs", a déclaré jeudi soir M. Ngo Dien, haut fonctionnaire du ministère nord-vietnamien des Affaires étrangères, au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient le corps diplomatique et les journalistes. M. Ngo Dien a ajouté que les Américains devaient "mettre fin à toute "vietnamisation" de la guerre et cesser de soutenir le régime fantoche de Nguyen Van Thieu".

Un document de 21 pages qui rappelle ce que dénoncent et ce que veulent les Nord-Vietnamiens, a été remis aux journalistes. En lisant entre les lignes, les observateurs n'ont pas pu déceler le moindre assouplissement dans la position du Nord-Vietnam.

Dans sa première partie, ce mémorandum souligne que d'avril à la mi-juillet, les avions américains ont effectué plus de 20,000 raids sur le Nord-Vietnam, avec un record de 700 en un seul jour. Le document dénonce à cet égard le bombardement des digues, des écoles, des usines et des établissements publics.

Le mémorandum indique d'autre part que le président Nixon fait traîner "indéfiniment" le retrait des troupes américaines du Sud-Vietnam. "Il ne veut pas résoudre pacifiquement le problème vietnamien, et de ce fait entrave la solution du problème des militaires américains prisonniers".

"Procédant à cette escalade dans la guerre, poursuit le texte, en bombardant le Nord-Vietnam, le président Nixon fait peser une menace encore plus lourde sur la vie des soldats américains, accroit les pertes américaines au Vietnam et allonge la liste des militaires américains capturés".

Au cours de cette conférence de presse, M. Ngo Dien a précisé que le président pouvait permettre aux soldats de rentrer dans leur pays, "en donnant une réponse sérieuse aux propositions du Gouvernement révolutionnaire provisoire (GRP)". Il a reproché à l'administration américaine de "s'agripper obstinément au plan en huit points et à l'ultimatum lancé le 8 mai dernier par le président Nixon".

Dans sa conclusion, M. Ngo Dien est revenu sur les points qui, selon lui, doivent être pris en considération pour "négocier sérieusement": retirer toutes les troupes américaines du Sud-Vietnam, cesser les bombardements et le blocus des ports, stopper la politique de "vietnamisation", arrêter le soutien au régime de Nguyen Van Thieu, et admettre la création d'un "large gouvernement de concorde nationale à trois composantes".

Les observateurs notent que ce document de 21 pages rappelle une fois de plus le testament du "vénéré président Ho Chi Minh", qui appelle le peuple à défendre "coûte que coûte" l'indépendance et la liberté de la patrie". C'est là, a déclaré M. Ngo Dien, une volonté de fer qu'aucune force brutale, aucune manoeuvre politique ou diplomatique perfide des impérialistes américains ne sauraient ébranler".



(Téléphoto PA)

Jane Fonda est de retour aux Etats-Unis après un voyage de deux semaines au Nord-Vietnam, où elle a visité les zones bombardées par l'aviation américaine, rencontré des dirigeants nord-vietnamiens et même vu des prisonniers de guerre américains, Mlle Fonda, photographiée ici à son arrivée à l'aéroport Kennedy de New York, est escortée par un policier jusqu'au taxi qui l'attend.

Echecs: Fischer gagne encore

REYKJAVIK (AFP) — Avec sa quatrième victoire remportée jeudi soir dans la salle comble de l'"Exhibition Hall" sur le champion du monde d'échecs, Boris Spassky, le génial phénomène américain Bobby Fischer triomphe sur deux tableaux: 1) Il renforce puissamment son option acquise sur le titre mondial, 2) Il venge brillamment douze années d'insuccès dans les tournois internationaux contre le même Spassky.

C'est le teint blême et l'air visiblement abattu que le champion du monde a quitté la scène après une nouvelle partie dramatique contre toute attente. En effet, la "partie anglaise" choisie par Spassky et à laquelle son adversaire se prêta bien volontiers en acceptant de poursuivre par la variante, les quatre cavaliers, laissait prévoir le désir pour les deux grands champions de terminer à l'amiable une partie conventionnelle bien connue des spécialistes. Cependant, dès le 10e coup, Fischer sortait déjà des chemins théoriques bien connus en jouant F 5 C 4 qui constitue une originalité qui semble avoir été préparée à l'avance et rappelant en cela la variante "Rauser" de la "Défense sicilienne" qui comporte la même idée.

Le 11e coup n'était pas moins original et obligeait Spassky à réfléchir longuement.

Après le 14e, on avait l'impression que le champion du monde avait centralisé ses forces et qu'il allait lancer son attaque sur le flanc dame.

C'est alors que les spectateurs qui avaient déjà attendu durant 63 interminables minutes, le onzième coup de Spassky, virent, inquiets, ce dernier jouer au 15e, un coup quelconque, puis au 17e consentir au sacrifice passif d'une tour contre un fou.

On retenait son souffle dans la salle du match, le silence était total. Chacun était suspendu au jeu acrobatique étalé par Spassky. Mais très rapidement, les spécialistes se rendaient compte que les noirs avaient présumé trop vite de l'efficacité de leur sacrifice.

En effet, après les 19 coups, on pouvait considérer comme une manoeuvre risquée le coup des noirs qui apparut tout de suite comme n'étant autre chose qu'une distraction incompréhensible du champion du monde.

Jusque là, sa position était encore parfaitement tenable bien qu'elle exigeait énormément de précision dans la défense.

Dès lors, nous assistâmes à un revirement brusqué en faveur de Fischer.

Conscient de l'effet produit par ses derniers coups sur son adversaire, l'Américain, qui possédait par ailleurs un capital temps de réflexion très appréciable, entreprit sournoisement, mais efficacement, une attaque "à la baïonnette", au 26e coup, faisant entrer dans une phase active décisive sa chaine de pions cantonnée sur le flanc roi.

Déjà, beaucoup d'experts et le grand maître argentin Miguel Najdorf le premier, donnaient Fischer gagnant de cette partie.

La suite dans laquelle les tours blanches entraient en liceu de fin de partie — dans lequel l'Américain excelle, n'était plus qu'une question de pure technique.

Vendredi, Boris Spassky, qui compte deux points de retard sur son adversaire, nous semble accablé et son gentil sourire a disparu.

C'est qu'il sait mieux que personne, que l'on ne reprend pas aussi facilement deux points à un Fischer radieux naturellement, et, qui plus est, éclatant de fraicheur . . .



dans perspectives

cette semaine

Pour nos gouvernants, l'art traditionnel québécois, ça n'existe pas! Pourtant, c'est un des plus riches du monde, dit Robert-Lionel Séguin, qui consacre sa vie, et sa science, à restituer notre vrai passé. Reportage de Victor-Lévy Beaulieu.

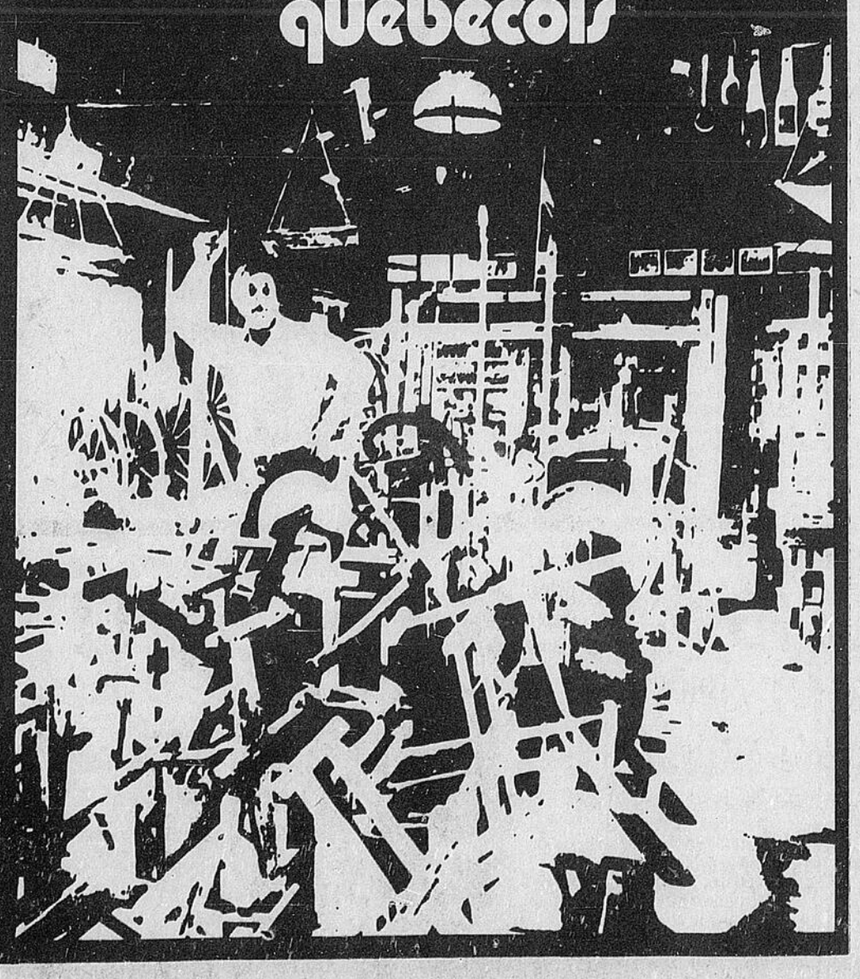
Dans le même numéro de Perspectives

Belles Saguenéennes: à l'occasion des Jeux d'été du Québec, qui se tiendront à Chicoutimi, nous vous présentons quelques jolies hôtesses.

Michel Simon: à 77 ans, le grand comédien français entreprend une nouvelle carrière (la chanson) et nous présente son nouvel amour (Jeanne).

De plus: les Indiens vus (au siècle dernier) par Rindisbacher; la caricature de Chapleau: Claude Blanchard, et un vrai "voyage".

l'art traditionnel québécois



Lisez le DROIT

"Nous irons dans l'île"

Jusqu'au 4 septembre, de 10 h à 24 h pour le site et de 10 h à 21 h pour les pavillons.



Terre des Hommes
50e anniversaire de l'U.R.S.S.
Première participation de la République populaire de Chine.

Terre des Hommes
Retour de l'Autriche, de la Belgique, des Etats-Unis, de la France . . .

Terre des Hommes
. . . de l'Iran, de la Pologne, de la Suisse, de la Tchécoslovaquie, de la Yougoslavie.

Terre des Hommes
"Canada 67", retour du film de Walt Disney.
Des jardins fantastiques dans la Biosphère.
Et quantité d'autres présentations.

Terre des Hommes
Pour tous, le site est gratuit — ainsi que les pavillons pour les moins de 8 ans.

Terre des Hommes
Visa de saison: $3.00 pour tous les pavillons.
Visa d'un jour: $2.00

La Ronde
Jusqu'à 2 h 30 du matin.
Chaque mercredi, journée familiale rabais de 30% à 50% sur les manèges.

ILE SAINTE-HÉLÈNE

5 ©

vie familiale et sociale

LE DROIT

La laine fait faire un retour à la nature avec élégance



EN FAUX SUEDEM, CE MANTEAU DE STYLE "Trench" en coton cent pour cent a pourtant l'allure et la sensation d'être en vrai suède. La maison Rodex, de Londres, qui le fabrique, le fait également en jersey.

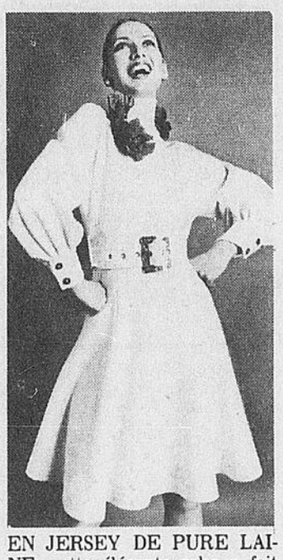
On assiste actuellement à un véritable culte de la nature dans tous les domaines: mode, ameublement, alimentation, tout ce qui se fait ces derniers temps on dirait que l'on vient de découvrir les produits naturels. Et pour la jeune génération pratiquement élevée dans le synthétique, la pureté des fibres naturelles est irrésistible et — surtout — nouvelle, qualité essentielle aux yeux des très jeunes.

Cette tendance au retour à la nature s'accompagnant d'une vague d'élégance,le Knitwear Fashion Group (Groupe de la mode du tricot) de Grande-Bretagne s'en est inspiré pour ses collections automne-hiver 1972. Ajoutez au classicisme et au luxe des laines de belle qualité le dynamisme et le piquant des idées neuves des jeunes stylistes — et le résultat ne peut manquer de plaire à tous.

Des formes très féminines

La laine est l'un des produits naturels les plus souples, et l'alliance d'une expérience acquise depuis des siècles dans l'art de la traiter et d'une conception moderne de son utilisation apportent à la mode un caractère nouveau d'élégance et de naturel. Celui-ci se déplote dans un luxe de superbes cachemires er lambswools, de beaux merinos et des toujours populaires filés des Shetland. Il se traduit également dans des formes plus douces, plus arrondies et très féminines — rehaussées par l'aspect mousseux du lambswool ou de l'angora, des Shetlands grattés ou même des acryliques.

L'attention des stylistes s'est particulièrement concentrée sur la manche, généralement de forme dolman ou en ailes de chauve-souris. Mais on trouve également des manches kimono et



EN JERSEY DE PURE LAINE, cette élégante robe a fait sensation à la semaine de la mode de Londres. Elle montre le style dernier cri des épaules retombates, manches magyares et jupe à godets, avec surpiqûres à l'ourlet, au col et aux poignets. Elle est disponible dans une variété de couleurs: blanc, khaki, rouge, marine, vert métallique, bleu.



SIMPLE SOPHISTICATION. Ce manteau en tweed de laine est nommé "Selkirk". Légèrement ajusté, à simple boutonnage, il est gansé de suède au col et aux poches. C'est une création d'Q-quastucum, de Londres.

des manches évasées, en forme de trompette ou froncées.

La taille semble plus fine

Tout ceci donne l'impression que la taille est plus fine, impression que viennent encore renforcer les côtes profondes. Les robes ont un haut en côtes tricotées avec une jupe évasée — ce qui accentue la finesse de la taille et équilibre la largeur des manches.

Les tuniques, très fréquentes dans la plupart des collections de 1972, se caractérisent également par différentes longueurs de manches "courtes". Il y a des tuniques douces et duveteuses en mélange lambswool-angora ou laine-acrylique.

Quand on parle de tricot, on pense immédiatement aux cordonnés qui s'adaptent parfaitement à l'effet de stratification très en vogue actuellement. On trouve une grande diversité de pulls à décolleté en V qui s'harmonisent avec des cols roulés ou montants ou s'enfilent par-dessus un corsage. On trouve également des pulls sans manches, à encolure dégagée, dont les emmanchures sont fendues, carrées ou retombantes pour laisser voir les vastes manches en aile de chauve-souris ou de type dolman.

Des détails décoratifs

Il faut noter d'intéressants détails décoratifs, tels que fleurs brodées à la main et cols ruchés. Ou encore, les chemisiers classiques dont le col sage s'orne d'une cravate tricoté assortie. Ici



sous la forme d'un blouson court, parfois à col montant ou ras du cou, parfois zippé, ou d'une longue tunique-cardigan à côtes fines ou rayures contrastées à la hauteur de la taille.

En ce qui concerne les couleurs, on assiste à une rivalité entre la délicatesse des tons pastels, des bleus et roses layette, qui ajoutent encore à la douceur de la silhouette, et l'éclatante palette "oiseau de paradis" des couleurs primaires — rouge, jaune, bleu et vert. Si l'on veut obtenir un effet "haute couture", le vainqueur sera le gris froid et raffiné, clair ou anthracite, que l'on retrouve dans presque toutes les collections.



POUR LA JEUNE FEMME A BUDGET LIMITE, la maison londonnienne F.W. Woolworth présente cette jolie robe d'hôtesse en nylon trolobal d'entretien facile, à un prix surprenamment bas. Elle présente un corsage Empire et des manches bouffantes garnies de dentelle.



GADABOUTS — Cet ensemble trois-pièces est de la collection Gadabouts de la maison Reldan, de Londres. La jaquette enveloppante présente des courtes manches capelettes. En tissu de couverture pure laine, elle est gansé de tricot de laine. Le chandail présente un simili tricot-main. Le pantalon est en tricot de laine. L'ensemble est disponible dans une variété de combinaisons de couleurs.

IMMACULE — Un manteau tailleur, de style tout-aller, en laine pure, a été présenté à la semaine de la mode de Londres, par Mansfield Mantles. Il est disponible dans une variété de couleurs, telles que bleu, rouge, citron, beige. Il affiche une ceinture lâchement nouée, des manches trompettes, un col mandarin et des poches plaquées.

également, la forme est accentuée par un motif ou un point original.

Les idées des jeunes stylistes apportent une nouvelle jeunesse aux classiques de toujours. Le traditionnel twin-set, en particulier, semble avoir retrouvé un second souffle. La version 1972 est plus courte, plus cintrée, et existe en variantes intéressantes, telles que le col roulé à côtes fines et manches longues porté sous cardigan à encolure dégagée et manches courtes.

Le style cardigan

Le style cardigan revient lui aussi à la mode. Il se présente



NOUVELLE TRADITION — Au cours du gala de la semaine de la mode à Londres, on a présenté cet ensemble-pantalon dans la nouvelle tradition. Il est en riche velours noir, jaquette ceintrée et pantalon évasé. La jaquette, rebrodée de délicates roses roses, a de grands revers et de grandes poches plaquées.



ART DECO — Parmi les nombreux tricots britanniques offerts pour l'automne, on remarque ce chandail en laine d'agneau marine et blanc à gros motif d'art "deco". Outre la laine d'agneau, il y a des chandails en cachemire et en super-laine mérino. Les teintes sont vives: jaune romain, marine, rouge, blanc et noir.



ELEGANT BLAZER, à allure tout-aller, pour la ville et la campagne, présenté par Jolynne de Londres, à la semaine de la mode dans la capitale anglaise. Il est en tricot Tricel, de Courtaulds, facile à entretenir.

Les années 1970 marquent une étape dans l'évolution du statut des femmes

D'après une enquête, il est généralement admis en Grande-Bretagne qu'une carrière est souhaitable pour une femme et tout à fait compatible avec la vie familiale.

Il samble que les années 1970 doivent marquer une étape importante dans ce domaine. En particulier le printemps 1972 restera peut-être dans les annales comme le moment où les dernières barrières empêchant jusqu'alors les femmes de participer totalement à la vie de la communauté sont tombées.

Admission à la Bourse

C'est ainsi qu'il a été annoncé au mois de mai que les femmes allaient être admises à la Bourse de Londres. Le Conseil de la Bourse y était déjà favorable depuis un certain temps, mais en mai 1971 la proposition, qui devait obtenir une majorité de 75 pour cent pour être votée, avait été rejetée — à dix voix près.

Mais lors de la fusion des Bourses britanniques et irlandaises au sein d'une seule et même organisation, au début de l'année, tous les membres, y compris la douzaine de femmes membres de Bourses provinciales, étaient automatiquement appelés à faire partie de cette nouvelle organisation. Le Conseil de la Bourse de Londres décida alors que cela équivalait à un vote en faveur de l'admission des femmes, et que les candidatures féminines seraient prises en considération à dater de mars 1973.

L'une des trois femmes qui ont déjà passé les épreuves de qualification et ont immédiatement posé leur candidature est Mme Ellen Winser, qui participe au monde des affaires de la Cité de Londres depuis 1966. Deux autres femmes agents de change se déclarent enchantées de cette décision: Mlle Muriel Bailey, qui occupe un poste élevé dans un bureau d'agents de change de Londres et Mme Elizabeth Rivers-Bulkeley qui, à la différence des deux autres, travaille pour des organisations plutôt que pour des clients particuliers. Elle est spécialisée dans le secteur parfumerie.

Des femmes jockeys

Un autre obstacle important a été surmonté par l'organisation de la première course de plat pour les femmes jockeys sous les auspices du Jockey Club — qui s'est déroulée au mois de mai à Kempton Park, dans le sud de l'Angleterre.

Douze courses sont prévues cette année en Grande-Bretagne pour les cavalières. L'inspiratrice de cette innovation est Mme Judy Goodhew, cavalière accomplie et épouse d'un entraîneur célèbre, qui s'était vu refuser une licence de jockey en octobre dernier. Les femmes jockeys prétendent monter aussi bien que les hommes et ne demandent qu'à en faire la preuve au cours des mêmes compétitions, ce qui est d'ailleurs déjà envisagé.

Huit collèges de jeunes gens à Oxford, la plus ancienne des universités britanniques, vont ouvrir leurs portes à des étudiantes: ce sont Balliol, Brasenose, Corpus Christi, Hertford, Jesus, New College, St. Catherine's et Wadham. Corpus Christi College propose même de recevoir des chargées de cours et des étudiantes préparant un doctorat, et Balliol et New College d'admettre des chargées de cours. Cette évolution augmentera le nombre des étudiantes d'Oxford — actuellement, il y en a 1,568.

Davantage de femmes dans la magistrature

Un tiers environ des magistrats britanniques sont maintenant des femmes, contre moins d'un quart en 1948.

Mlle Rose Heilbron, précédemment **Recorder** de Burnley, dans le nord de l'Angleterre, est devenue en janvier de cette année la première femme juge siégeant à Old Bailey, la Cour criminelle centrale de Londres, et Mme Myrella Cohen, âgée de quarante-quatre ans, a été nommée en mars juge de circonscription dans le cadre d'un nouveau système judiciaire récemment institué en Grande-Bretagne. Il y a donc maintenant trois femmes juges à plein temps — la première ayant été Mme Justice Lane, nommée Juge à la Haute Cour en 1965.

L'année dernière, la Conférence méthodiste, organe directeur de l'Eglise méthodiste de Grande-Bretagne, a décidé à une écrasante majorité qu'il était "réalisable, souhaitable et opportun de faire accéder les femmes au saint ministère". Cette décision de les ordonner signifie qu'en 1975, des femmes pourront avoir la charge de certaines églises méthodistes. Et pour une trentaine de femmes, elle ne fait qu'entériner leur action, car une dispence spéciale les autorisait depuis quelque temps à célébrer les baptêmes, les mariages, les enterrements et la Sainte-Communion.

La Société des gens de lettres, fondée en 1921 par le romancier sir Hugh Walpole, a voté l'admission des femmes au cours de sa dernière réunion. Désormais, les nombreuses femmes écrivains, éditeurs et libraires de Grande-Bretagne pourront être élues à la qualité de membres de la Société et invitées à ses diners mensuels.

Une fonction élevé dans le domaine des sciences

L'annonce a été faite en octobre dernier que l'une des fonctions les plus élevées du pays dans le domaine des sciences — la direction de l'Observatoire royal — serait confiée à une femme: le professeur Margaret Burbidge, britannique de naissance, qui fait d'importantes recherches sur les objets quasi stellaires et occupe la chaire d'Astronomie à l'Université de Californie depuis 1965. Elle doit prendre son nouveau poste cet été.

Parallèlement, une nouvelle législation encourage les femmes britanniques à poursuivre une carrière. Une loi assurera en particulier l'égalité des salaires en décembre 1975, date à laquelle hommes et femmes devront, à travail égal, être considérés suivant les mêmes critères.

Si le secrétaire d'Etat à l'Emploi estime que l'évolution est trop lente dans ce sens, il a tous pouvoirs pour exiger qu'en décembre 1973 les femmes reçoivent au moins 90 pour cent des salaires accordés aux hommes. Les discriminations de salaires sont déjà en voie de disparition dans de nombreuses industries — dont certaines ont établi des grilles de salaires minima égaux.

Avantages fiscaux

L'année dernière, le Gouvernement a fait voter une loi permettant aux couples mariés d'opter, à partir de 1972-1973, pour un calcul séparé des gains du mari et de ceux de la femme du point de vue fiscal. La conséquence essentielle de ces nouvelles dispositions est une réduction considérable des impôts pour les femmes ayant une qualification professionnelle élevée, et un avantage pour les couples dont le revenu total dépasse 5,000 livres sterling par an. Comme le souligne le Chancelier de l'Echiquier, c'est là "quelque chose que demandaient depuis longtemps les femmes ayant une occupation professionnelle".

Mme Ailsa Stanley, porte-parole de la "Federation of Soroptimist Clubs of Great Britain and Ireland", association féminine qui se consacre particulièrement à la promotion du statut de la femme, résume ainsi la situation: "Nous avons assisté au cours des deux dernières années à un changement radical de l'attitude traditionnelle vis-à-vis des femmes qui travaillent à l'extérieur, et à un progrès important de l'acceptation d'une responsabilité commune du mari et de la femme en ce qui concerne la maison et la famille — ce qui a pour conséquence une plus grande considération accordée à la carrière de l'épouse".



(Téléphoto PA)

GIVENCHY SOIR — Le couturier français Guy Givenchy a révélé dans sa collection de modes d'automne-hiver 1972, cette robe du soir, avec tunique et manteau assortis, en faille bleue ornée de pastilles de velours noir.

VOUS DEVIENDREZ COIFFEUSE

Soyez bonne coiffeuse

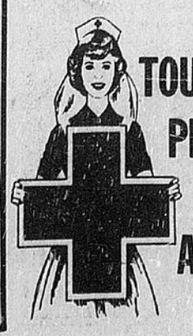
Les écoles Marvel d'esthéticiennes prodiguent un enseignement des plus avant-gardistes ... point pivot, démonstrations pas à pas des plus récentes techniques. Vous apprenez à embellir la gente féminine. Y a-t-il carrière plus emballante? Une diplômée de Marvel peut parcourir le monde ou coiffer dans son patelin.

Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire ou téléphoner à:

Marvel
Ecoles d'esthéticiennes
DEPT. OLD
172, rue Rideau,
OTTAWA 236-0615



1273



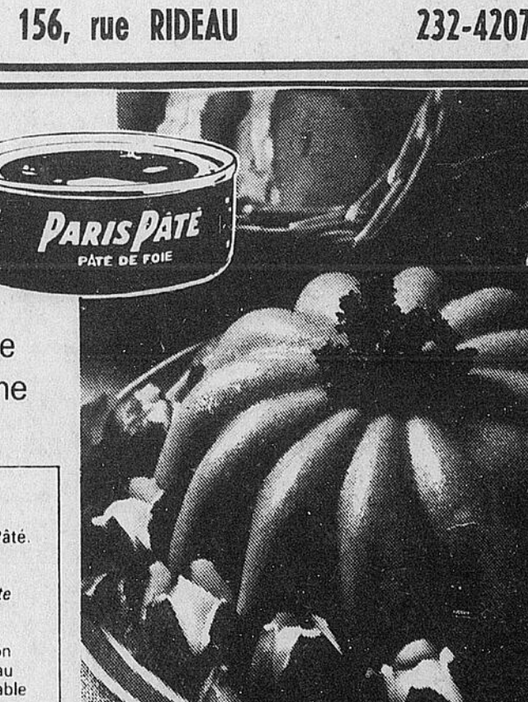
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

PIANOS-ORGUES
MASON & RISCH LOWREY
WILLIS FARFISA
LESAGE
LAUZON
PIANOS & ORGANS CENTER LTD.
1345 Wellington, Ottawa
725-1116

STORES EN TOILE ou VENITIENS
de toutes dimensions
VENTE et SERVICE
BAZINET-CHOQUETTE
MAGASIN A RAYONS
Ouvert vendredi soir jusqu'a 9h
FERME LUNDI
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

LA NOUVELLE ADRESSE DE L'AMBASSADE D'ITALIE
A partir du 1er AOUT, 1972, sera
PLACE LAURIER,
11e étage,
170 ouest, avenue Laurier,
Ottawa, Ont. K1P 5V5

CETTE ETIQUETTE SIGNIFIE



—Fourrures de grande qualité
—Vaste sélection des modèles les plus récents
—Main-d'oeuvre garantie
—Satisfaction garantie.

Magasinez dans le confort de l'air climatisé.

4 façons d'acheter :
—Comptant —Crédit
—Plan budgétaire —Mise de côté

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H P.M.

156, rue RIDEAU 232-4207

Choisissez PARIS PÂTÉ ...et servez une Salade Suprême

SALADE SUPREME

Une salade qui plaira à tous! Facile à préparer avec le délicieux Pâté de Foie Paris Pâté.
1 cube de bouillon de poulet
1 c. à table de gélatine
2 boites de 3 onces ou 1 boite de 6 onces de Pâté de Foie Paris Pâté
Dissoudre un cube de bouillon de poulet dans une tasse d'eau bouillante. Ajouter une c. à table de gélatine et deux c. à table d'eau froide. Dissoudre en brassant puis laisser refroidir. Quand la gélatine commence à épaissir, y mélanger 2 boites de 3 onces de Pâté de Foie Paris Pâté. Placer dans un moule et laisser prendre. Démouler et servir sur des feuilles de laitue.

BROCHURE GRATUITE

Ecrivez-nous pour notre brochure GRATUITE, mettant en vedette un grand nombre de recettes pour préparer une variété de plats savoureux avec les pâtés à la viande Paris Pâté. Envoyez vos nom et adresse à: Paris Pâté, Casier Postal 393, Station O, Montréal 379, P.Q.
Montreal 379, P.Q.



Vérifiez sous le couvercle

Votre prochaine boite de Paris Pâté peut vous gagner un **RADIO** transistor ou un **OUVRE-BOITES** automatique à votre choix. Des centaines de couvercles imprimés gagnants dans les 6 variétés de pâtés à la viande Paris Pâté. QUALITE sûre...et VARIETE...qui ajoutent un cachet à tout repas, collation ou pour vos invités. Dégustez un différent pâté à la viande Paris Pâté chaque jour!
Pâté de Foie • Jambon • Porc, • Boeuf & Veau • Veau, Porc & Poulet • Cretons • Pâté à Sandwich
Dégustez Paris Pâté aujourd'hui-même — vérifiez l'intérieur du couvercle.
Fiez-vous sur la qualité, la variété et la délicieuse saveur de
PARIS PÂTÉ

HOROSCOPE

Samedi, le 29 juillet 1972

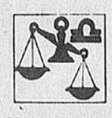
SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Le principal trait de votre caractère est la modération que vous savez si bien appliquer dans tous les domaines. Bien que vous soyez un peu prompt, vous pouvez facilement dominer vos emportements. Il semble que vous aurez de l'avancement avant l'âge mur. Votre vie sentimentale connaîtra que des agréments.



(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Une excursion ou un déplacement a pour vous une grande signification. Votre bonne disposition d'esprit vous permet de profiter de tous les avantages de cette journée.



(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous contractez des obligations et vous constatez que des associations vous sont profitables. Vous évoluez dans un milieu nouveau.



(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

La journée vous apporte l'occasion d'un changement possible dans votre sphère d'activités. Vous aurez des satisfactions d'amour-propre et des avantages tangibles.



(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous aidez beaucoup à la réalisation d'un programme et vous constatez que des associations vous sont profitables. Vous évoluez dans un milieu nouveau.



(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

La journée est favorable à une activité pondérée, mais vide d'événements à la maison. Perspectives encourageantes sur le plan sentimental.



(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous aurez du succès dans une entrevue ou dans une réunion mondaine. Votre persévérance triomphera de tous les obstacles qui se présenteront devant vous.



(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Un concours de circonstances vous met en présence de la personne que vous avez vainement essayé de rencontrer. Aujourd'hui, vous pouvez réussir tout ce que vous entreprendrez.



(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Sachez bien employer votre temps si vous voulez éviter des écarts compromettants. Vous réalisez l'importance d'une décision récente.



(LE LION)
22 juillet au 21 août

Il y a de belles probabilités d'amélioration d'une situation qui ne vous plait pas. La journée est très active, mais ne répond pas à votre attente.



(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Des obstacles imprévus bouleverseront vos projets sans abattre votre optimisme. La journée se terminera mieux qu'elle n'a commencée.



(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous transformez une idée en réalité; continuez dans le même sens, car aujourd'hui, les influences sont vienfaisantes et stimulent vos activités.



(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Certains changements sont considérés dans votre centre d'activité. Aujourd'hui, vous aurez l'occasion de vous distinguer par votre esprit d'initiative.

Dimanche, le 30 juillet 1972

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes intelligent, indulgent, patient, mais vous éprouverez peut-être de la difficulté dans la vie à cause d'une certaine insouciance. Pourtant, vous travaillez avec méthode et votre volonté est ferme. Un conjoint compréhensif et affectueux vous sera nécessaire pour combler votre vie.



(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Quelqu'un de votre entourage cherche à provoquer une entrevue ou une confidence. Une invitation vient chambarder vos plans. On attend de vos nouvelles.



(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Efforcez-vous de suivre le programme que vous vous êtes tracé, malgré les circonstances qui vous forceront à changer d'idée.



(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

On vous fera une proposition; étudiez soigneusement toutes les conséquences qui peuvent résulter de votre acceptation.



(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, évitez les excès de vitesse si vous voulez rouler. Les prévisions indiquent des dangers si vous manquez de proudence.



(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Une personne familière peut, aujourd'hui, vous paraître étrange par son attitude et son comportement. Ne portez pas de jugements. L'honneur d'un succès vous reviendra.



(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Diverses influences peuvent vous pousser à l'irritation. Seules les décisions radicales et de la fermeté pourront régler certains problèmes qui se présenteront aujourd'hui.



(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Evitez de vous compromettre ou de vous engager à quoi que ce soit. Ne tranchez rien sans un examen sérieux. Vous devrez faire un détour.



(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous aurez du succès si vous allez droit au but. Evitez les tatonnements et les hésitations qui vous seraient préjudiciables. Un incident prouve sa valeur.



(LE LION)
22 juillet au 21 août

La journée sera favorable aux reprises de contact ou de rencontres avec des gens oubliés. Des relations sociales devraient accaparer une bonne partie de cette journée.



(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Par suite de circonstances imprévues, vous ne pouvez agir comme vous l'entendiez. Une personne de l'autre sexe peut vous influencer de façon favorable.



(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une bonne aubaine touchant un problème de coeur s'offrira si vous savez vous montrer diplomate. Les événements sont encourageants, mais ne vous fiez pas trop à cette chance passagère.



(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il vaudrait mieux, aujourd'hui, faire taire certaines de vos ambitions. Ne confondez pas audace et témérité. Essayez d'être un peu plus gai.

Au rabais... aubaine ou "sapin"?

Depuis 2 ans les grandes chaînes de supermarchés au Canada s'attaquent de plus en plus au budget alimentaire familial en adoptant la formule des rabais.

La plupart des grands supermarchés sont maintenant pavoisés d'étendards énormes indiquant des prix que l'on dit souvent "les plus bas en ville".

Mais est-il vraiment possible que toutes les grandes épiceries, ou presque, pratiquent des prix inférieurs à ceux de tout le monde? Et lorsque les superlatifs et "les super superlatifs" abondent dans le vocabulaire qu'on emploie pour annoncer ou marquer non seulement les prix spéciaux, mais aussi les prix de tous les jours, comment voulez-vous distinguer nettement les offres spéciales des articles à prix normal?

Ce sont des questions auxquelles les acheteurs économes devraient réfléchir.

Quand un supermarché commence à offrir des remises, cela signifie une bonne diminution du prix de nombreux articles, pour un certain temps du moins. Mais il faudrait presque disposer des services d'un ordinateur pour savoir chaque jour à quel endroit les produits alimentaires se vendent réellement au plus bas prix.

Car sur les rayonnages du supermarché moyen, il y a environ 7,000 articles ou formats différents, Et si la soupe se vend moins cher dans un magasin, il a de bonnes chances pour que le pain soit meilleur marché dans un autre.

Ainsi, comment pouvons-nous nous sortir de cette situation embrouillée et tirer le meilleur parti de cette peau de chagrin qu'est notre budget alimentaire?

Une étude utile

C'est là qu'une étude du "panier de la ménagère" pourrait être utile.

Faites une liste d'une quinzaine de produits alimentaires préemballés des marques préférées de votre famille. Choisissez ceux qui apparaissent le plus souvent sur votre liste les "marques exclusives", c'est-à-dire celles que chaque chaîne vend uniquement dans ses propres magasins sous un nom réservé uniquement à cette chaîne.

Achetez les articles inscrits sur votre liste dans trois supermarchés "à prix réduits" de votre quartier. Si vous ne craignez pas d'avoir un peu de provisions d'avance, les résultats de votre enquête auront plus de poids si vous faites tous vos achats le même jour. Si des articles de votre liste se vendent temporairement à un prix spécial, achetez-les séparément ou spprimez-les de votre liste afin de ne pas fausser les résultats.

Le prix de certains articles sera plus élevé ici, plus bas ailleurs.

Mais en comparant les totaux pour la liste complète, vous pourriez bien découvrir des économies qui vaudraient le déplacement, compte tenu de vos préférences.

Renouveler

Mais attention: une seule enquête ne peut vous donner que des renseignements d'une valeur limitée. Vous devez renouveler votre enquête de temps à autre afin d'obtenir des indications plus utiles sur la politique des prix des différents magasins.

Votre première enquête ne vous garantit pas que le magasin le plus cher n'aura pas les prix les plus avantageux dans une semaine, et si vous changiez les articles portés sur votre liste, les résultats pourraient là encore être tout à fait différents.

Tous les supermarchés tenteront de vous convaincre que leurs prix sont les plus bas. La seule façon de découvrir qui vend réellement moins cher est d'aller voir par vous-même. Laissez-vous influencer uniquement par les faits et croyez seulement ce que vous voyez de vos propres yeux.

L'alcool tue les muscles

On a longtemps supposé que les maladies musculaires associées avec l'alcoolisme étaient le résultat d'une malnutrition générale, plutôt que d'une action toxique exercée par l'alcool même. De récentes expériences tendent à démontrer que, au contraire il ne suffit pas de bien manger lorsque l'on boit beaucoup, mais qu'il vaut mieux moins boire.

La myopathie de l'alcoolique est un syndrome bien connu quoique assez peu fréquent. Elle se manifeste dans son stade aigu par des douleurs musculaires, une hypersensibilité, des oedèmes, parfois par l'apparition de protéines musculaires dans l'urine; et à l'état chronique par une faiblesse qui croît progressivement tant que le patient continue à boire.

Cette maladie a été étudiée surtout chez des alcooliques chroniques, souvent victimes de carences alimentaires. Il était donc difficile de dissocier les effets de ces carences de l'effet direct de l'alcool même, et l'on tendait à attribuer la maladie musculaire au régime, car des lésions musculaires semblables avaient été observées chez les sujets non-alcooliques mais mal nourris.

Pour la première fois, une série d'expériences sur des sujets sains et bien nourris a permis de démontrer que c'est bien l'alcool qui exerce une action directe sur le tissu musculaire. Trois volontaires, des hommes âgés de 21, 27 et 28 ans, ont été sélectionnés par les docteurs Sun K. Song et Emanuel Rubin, et admis au centre de recherches cliniques du Mount Sinai Hospital à New York.

Pendant un mois, ils ont suivi un régime comportant 3.900 calories, dont 15 pour cent de protéines, 32 pour cent de matières grassses, 11 pour cent de carbohydrates et 42 pour cent d'éthanol (soit 225 g. dilués dans des jus de fruits, et correspondant à peu près à la quantité d'éthanol absorbée quotidiennement par un alcoolique chronique). Des vitamines en quantité suffisante étaient comprises dans le régime.

De temps en temps, du tissu musculaire était prélevé par biopsie, et les modifications structurales observées au microscope électronique. Au bout de quatre semaines, on pouvait voir dans les échantillons prélevés sur chaque sujet des oedèmes à l'intérieur des cellules, et un élargissement de l'espace entre les fibres musculaires, contenant du glycogène, des gouttelettes de lipides, et des éléments de tissu musculaire partiellement détruit.

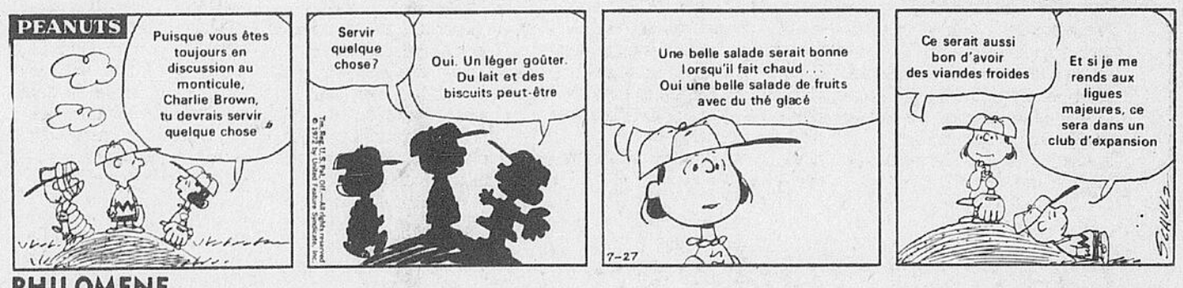
On a également remarqué, chez les trois sujets, une augmentation de l'activité de la créatine phosphokinase, une enzyme musculaire. Quelques semaines après l'arrêt de l'expérience, les muscles étaient redevenus normaux.

Les chercheurs new-yorkais n'ont pas pu expliquer le mécanisme de cette détérioration musculaire. Ils pensent qu'elle peut être provoquée soit par l'intermédiaire de la créatine phosphokinase, dont le taux sanguin avait considérablement augmenté, soit par une action de l'éthanol sur le métabolisme des carbohydrates dans le tissu musculaire.

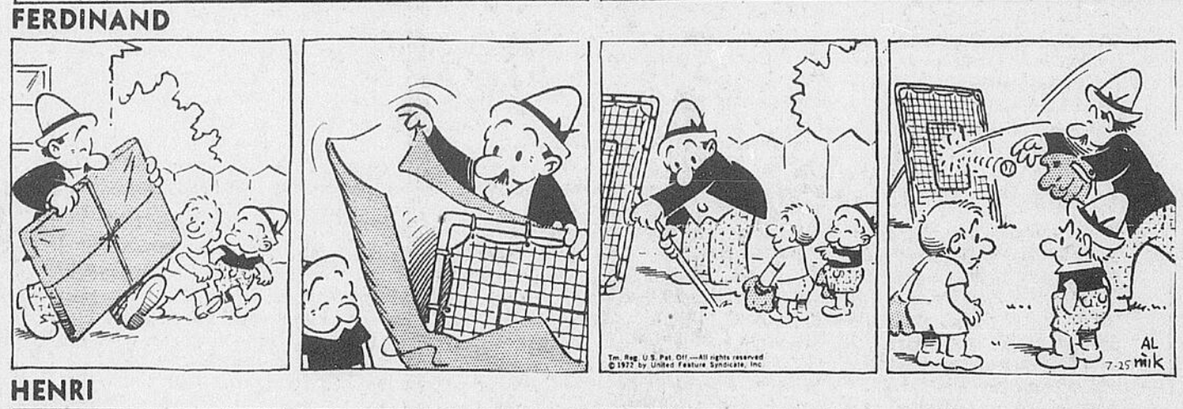
En tout cas, remarquent-ils, les maladies du muscle cardiaque chez certains alcooliques pourraient également être directement provoquées par l'éthanol, puisque le muscle cardiaque et les muscles locomoteurs ont beaucoup de points communs.

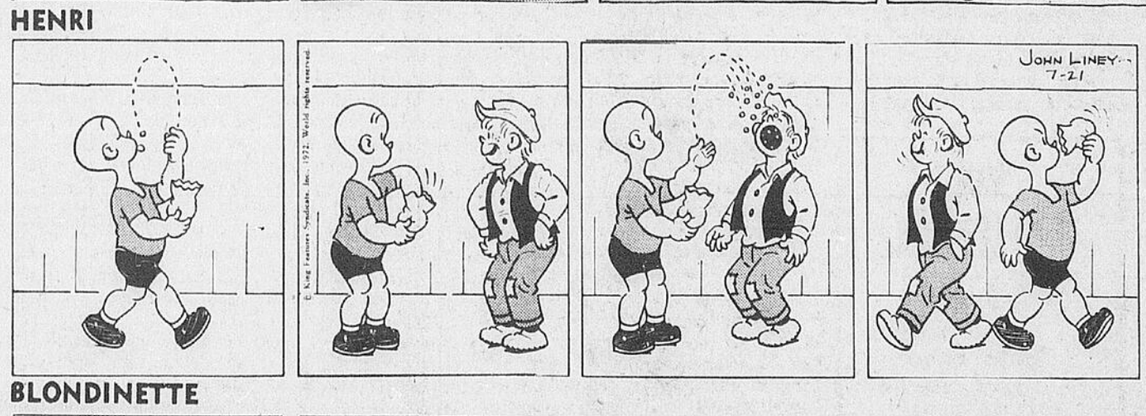
("Science et Vie".)

Don de SANG Don de VIE













Le temps des fruits

TORONTO (PC) — C'est le temps des fruits et le temps des tartes. ces dernières sont généralement délicieuses quand la croûte de base n'est pas molle ou imbibée de jus provenant des fruits.

Afin d'éviter ce genre d'ennui, voici une suggestion fort utile. Dès que vous aurez placé votre pâte à tarte dans l'assiette, brossez-la avec du beurre très mou ou liquide. Puis réfrigérez-la jusqu'à ce que le beurre durcisse, et ajoutez vos fruits.

Pourquoi ne pas essayer dès aujourd'hui avec des pommes, par exemple, et servir la tarte chaude. Accompagnez votre morceau de tranches de fromage ou recouvrez-le d'une boule de crème glacée.

Les enfants seront tout simplement ravis si pour entrée vous leur avez justement servi un blé d'Inde puis un chien chaud avec de la salade verte. Rapide, délicieux pour les enfants, et un minimum de plats à laver. Excellente suggestion pour un menu d'été.

La mini pas bien vue en Afrique

NAIROBI (Reuter) — Si vous vous sentez offensés par la vue d'une mini-jupe, vous n'avez qu'à simplement regarder ailleurs lorsque vous croisez une jeune fille ainsi vêtue. Tel est le conseil qu'a donné mercredi aux députés kényans le ministre de la Justice, M. Charles Njonjo.

Il répondait aux questions des députés qui lui demandaient ce que les autorités comptaient faire pour décourager les jeunes Kenyannes de porter la mini-jupe. Il leur a dit: "Qui sommes-nous pour pouvoir prétendre dicter aux femmes de notre pays ce qu'elles doivent porter en matière vestimentaire?"

Je conseille aux députés, et ce le plus sérieusement du monde, de ne pas regarder une jeune fille lorsqu'elle porte une mini-jupe, si cette vue les offense, et de tourner tout simplement la tête, a-t-il ajouté.

Les députés citaient l'exemple de l'Ouganda qui a interdit le port de la mini-jupe. Des amendes variant entre trois et cinq livres sterling ont été infligées mercredi à des jeunes Ougandaises dont les jupes étaient jugées trop courtes.

Réponse du No. PERCUSSION

LE MOT CACHÉ QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	P	E	P	M	E	R	T	I	A	M	O	U	L	E
2	E	R	E	C	E	L	E	U	R	E	E	R	I	O	L
3	C	E	D	U	H	R	R	I	R	E	U	Q	N	I	A
4	N	D	G	N	Q	A	E	E	E	R	U	R	Q	N	H
5	O	I	E	S	A	A	N	M	C	E	I	U	U	E	P
6	F	R	O	N	T	E	R	S	U	N	E	O	I	C	E
7	N	A	E	G	H	O	M	R	O	F	A	T	S	N	C
8	E	D	I	C	U	U	C	I	A	N	U	T	I	E	I
9	E	O	B	L	N	A	T	C	E	B	U	E	T	M	B
10	D	S	A	A	U	A	T	S	A	T	M	I	I	E	L
11	I	G	T	T	T	I	L	N	I	E	U	T	O	S	E
12	E	O	I	I	O	A	Q	T	T	N	E	A	N	N	E
13	N	O	U	N	N	U	S	S	E	T	T	E	Y	A	L
14	N	Q	Q	C	E	N	Y	N	A	G	A	R	U	O	O
15	E	B	E	N	I	S	T	E	R	I	E	N	I	F	R

Anse
Aride
Bat
Banque
Barraque
Bicéphale
But
Caution
Chanson
Chêne
Cible
Doigt
Ebénisterie
Eden
Enfonce
Ennéide
Equi
Equitation
Fat
Figue
Fine
Front
Fumer
Inquisition
Institut
Lance
Lancer
Layette
Liquéfaction
Liqueur
Loin
Loire
Maître
Méandre
Mer*
Mite*
Moule
Oies
Ouragan
Quérir
Receleur
Rôle
Roulage
Royauté
Semence
Soir
Système
Talc
Trempe

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page.

LE DROIT

bourse finance commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était modérément à la hausse à l'ouverture, avec un marché léger.

Falconbridge a pris $1 1-4 à $59 1-2; Moore, 1-2 à $47 1-2; Southam Press, 1-2 à $25 1-2; Seagrams, 3-8 à $36 5-8; et Interprovincial Pipe Line, 1-4 à $28 7-8.

Alberta Gas Trunk Line A a perdu 1-2 à $56 3-4; Crafton Group, 1-2 à $30; Kops Transport, 1-4 à $11; Macmillan-Bloedel, 1-8 à $27 3-8; et Pitts Engineering, 1-8 à $19 3-4.

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	7155	$9¾	9⅜	9¾	
Acklands	2050	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Acres Ltd	300	$14½	14½	14½	
Acres A pr	z5	$44¾	44¾	44¾	
Acres wt	160	385	385	385	—15
Agra Ind	100	$13½	13½	13½	
Ahed M	300	$6¾	6⅜	6⅜	— ⅛
Alta Gas A	350	$57¼	56¾	57¼	
Alta G D p	z8	$156	155	155	
Alta Nat	z20	$20	20	20	
Alcan	6973	$21¼	21	21	— ¼
Alcan pr	413	$25	25	25	
Algo Cent	162	$9¾	9¾	9¾	
Algoma St	1000	$14¾	14½	14½	— ¼
Alliance B	850	$7¼	7	7¼	— ⅛
Ang CT 4½	25	$28⅞	28⅞	28⅞	—1⅛
Ang CT 265	50	$33½	33½	33½	—3½
Aquitaine	125	$25⅜	25⅜	25⅜	— ¼
Argus C pr	z50	$11½	11½	11½	
Asbestos	1500	$21¼	21	21¼	+ ¼
Atco Ind	3085	$13⅜	13¼	13½	— ⅛
Atl Sugar	200	$6	6	6	
Atl Sug A	z30	$15¼	14⅞	14⅞	
Atl Sug w	500	145	145	145	
Auto Hard	2500	$11¾	11	11¾	+ ¾
Bank Mtl	5455	$20⅜	20⅛	20⅜	
Bank N S	2400	$38	37½	38	+ ½
B Cdn Nat	300	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Bathst p	100	$11¼	11¼	11¼	
Baton B	200	$19¼	19⅛	19⅛	+ ⅛
Bell Canad	5301	$42⅜	42¼	42⅜	— ⅛
Bell A pr	625	$49¼	49	49⅛	+ ⅜
Bell B pr	1631	$50	50	50	— ¼
Biltmore A	400	385	385	385	—15
Biltmore B	100	305	305	305	—20
Black P	1025	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Block Bros	1200	350	340	350	+10
Bombrder	100	$7¾	7¾	7¾	
Bovis C	10700	230	215	230	+10
Bow Valy	1460	$33¾	33⅜	33⅜	— ⅛
BP Can	800	$15¾	15⅜	15⅜	
BP Can A	z20	$69½	69½	69½	
Bramalea	2100	480	475	475	—15
Brascan	3749	$22⅜	21¼	22⅜	+1⅛
Bright	z25	$20	20	20	
Brinco	1300	$6⅜	6¼	6¼	— ⅛
BC Sugar p	2580	$15½	15½	15½	— ½
BC Phone	343	$61½	61¼	61¼	— ¼
BCPh 4½ p	z5	$60	60	60	
BCPh 1956	z20	$62½	62½	62½	
BCPh 4.84	180	$16¾	16¾	16¾	
Budd Auto	1930	$14¾	14½	14¾	
Budd A w	300	950	945	950	+ 5
Burns Fds	1300	$14¾	14½	14¾	
Cad Dev	1200	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Calgary P	1025	$25½	25⅛	25⅛	— ⅜
Calvrt Dle	1300	200	200	200	
Campeau	400	$5⅞	5⅞	5⅞	— ¼
Can Malt	325	$30¾	30¾	30¾	— ¼
Can Perm	2444	$18⅛	18	18⅛	— ⅛
C Safway p	30	$82½	82½	82½	
Cdn Brew	1450	$7½	7⅜	7½	
C Brew Bp	25	$35¾	35¾	35¾	— ¼
C Cablesy	225	$22½	22½	22½	
C Cable w	800	690	690	690	
C Curtis	1520	100	95	95	— 5
Cdn Equty	z40	$11⅜	11⅜	11⅜	
Cdn Food	z25	$8½	8½	8½	
CGE	50	$34	34	34	+ 1
CG Invest	100	$7¾	7¾	7¾	
C Goldle	700	$5¾	5¾	5¾	
C Hydr	250	$11½	11½	11½	
C Imp Bank	2885	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ¼
C Ind Gas	7708	$10	10	10	— ⅛
CIL	z50	$15¾	15¾	15¾	
C Intrurb p	200	$9¼	9¼	9¼	
C Marconi	800	440	440	440	—10
C Ocdental	200	$11	11	11	— ⅛
CP Inve pr	415	$25½	25⅜	25½	+ ¼
CP Inve w	1315	290	285	285	— 5
CP Ltd	2519	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅛
CPL A p	200	$11	11	11	— ⅛
CPL $3. pr	730	$8⅜	8⅜	8⅜	
Cdn Salt	7050	$17½	17⅜	17½	+ ¼
Cdn Tire	165	$57	55	57	+ 2
Cdn Tire A	1777	$54¼	54	54⅛	+ ⅛
C Uilties	190	$51½	51½	51½	
CUtil 6 pr	z5	$81	81	81	
CWN 5½ p	100	$15	15	15	— ¼
Capit Div	2000	60	59	60	
Cara	700	$7⅜	7¼	7¼	— ¼
Carma D	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
CC Yachts	800	405	400	405	+10
Celanese	700	410	405	405	
CFCN	950	$11⅝	11½	11⅝	— ⅛
Chrysler	240	$31¼	31	31	+ ⅛
CHUM	100	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ½
CHUM B	300	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
Cominco	1050	$28⅜	28⅛	28⅛	+ ⅛
C Holiday I	225	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Computel	281	$9⅜	9⅜	9⅜	
Comtech	153	315	315	315	+ 5
Conn Chm	1025	$8	8	8	
Con Bath	1810	$13¾	13½	13¾	+ ⅛
Con Bath p	100	$17	17	17	
C Bath 68 w	z75	460	460	460	
Con Bldg	3000	230	230	230	— 5
Con Distrb	540	$57	56⅜	57	+ ½
Cons Gas	3957	$18	17¾	18	+ ⅛
Control F	2000	245	240	245	+ 5
Corby vt	z65	$21¾	21⅝	21¾	
Cornat Ind	3050	230	225	230	+ 5
Corontn p	z75	185	185	185	
Corp Food	110	$6	6	6	
Costain R	z50	$9⅛	9⅛	9⅛	
Crain R L	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Crwn Life	50	$49¾	49¾	49¾	
Crwn Trst	1000	$19½	19½	19½	+ ¼
Crush Intl	450	$20¼	20	20¼	+ ⅛
Cygnus A	1825	495	480	480	—20
Cygnus B	100	$5¼	5¼	5¼	

D à I

Delta Ben	1200	$7⅛	6⅞	7	+ ¼
Distl Seag	810	$36⅜	36¼	36½	+ ¼
Doman I	500	$15	15	15	— ¼
Dome Pete	825	$38	37¼	37¼	— ⅜
D Bridge	258	$33	32¾	33	+ ¼
D Citrus	350	$11⅜	11⅜	11⅜	
Dofasco	3952	$26⅞	26⅝	26⅝	— ¼
Dom Glass	400	$15½	15½	15½	
D Scotish p	55	$30½	30½	30½	+ ¼
Dom Store	5610	$17	16⅞	17	+ ⅛
Domtar	5447	$15¼	14¾	15⅛	+ ⅜
D Textie	650	$30½	30⅜	30⅜	— ⅛
Donlee M	900	$7⅞	7½	7⅜	
Douglas L	250	300	300	300	
Du Pont	675	$29	29	29	+ ⅛
Econ Inv p	450	$31	31	31	— 1
E-L Fin	1500	$9⅛	9⅛	9⅛	
Electro Itd	5390	$19¼	18⅞	18⅞	— ⅜
Falcon	2949	$59½	59	59½	+ 1¼
Fed Grain	2150	$9	9	9	
9Fields S	100	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Finning T	341	$23¾	23¾	23¾	
Fleet Mfg	5200	195	185	195	+10
Fleetw'd	100	$18½	18½	18½	— ¾
Foodex S	5800	$22	21½	21⅞	+ ⅜
Ford USA	z50	$63½	63½	63½	
Ford Cnda	665	$95¼	93	95	+2½
F Seasons	100	$9	9	9	
F Sea A pr	800	$11⅛	11	11	— ⅛
F Season w	200	525	525	525	
Fraser	z25	$13⅞	13⅞	13⅞	
Gdn Mang	910	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Gen Distrb	50	$29	29	29	
GMC	100	$73⅜	73⅜	73⅜	— ⅜
Genstar L	z50	$15⅜	15⅜	15⅜	
Gnstar L w	1700	505	490	500	+15
Gerin 1st p	250	$9⅜	9⅜	9⅜	
Gesco Dis	100	$6	6	6	+ ⅛
Glendale	1400	$12⅜	12⅜	12⅜	
Glengair	6500	195	190	190	— 5
Gold Crest	200	$7½	7½	7½	— ⅛
Goodyer	30	$275	273	275	+1½
Graft G	450	$30	30	30	— ½
Greb I B	100	$9	9	9	+ ⅜
GL Paper	150	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
GL Pap w	130	275	275	275	
GL Power	1100	$19	19	19	— ½
GN Capital	100	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Gt W Life	335	$69	69	69	
Gt West S	700	$8⅜	8⅜	8⅜	
Greyhnd	530	$22¾	22½	22½	
GSW Cl B	200	$17	17	17	
Guar Trst	300	$14¼	14⅛	14⅛	+ ⅛
Gulf Can	2454	$34⅛	33⅞	33⅞	— ⅛
H Group	1100	$18	17¾	18	+ ¾
Hardee	3600	120	120	120	— 5
Hard Crp A	200	$24	24	24	
Harlequin	200	$10	10	10	
Harris J S	200	300	300	300	
Harveys F	500	125	125	125	+ 5
Hawker S	1600	420	410	410	+ 5
Hays Dna	100	$21½	21½	21½	— ½
Hedway C	2700	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Home A	100	$32	32	32	
Horne Pit	1400	330	330	330	
H Bramor	200	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Hoden DH	1850	$8	7⅞	8	
H Bay Co	2955	$17	16⅞	17	
HB Oil Gas	2150	$45¾	45½	45¾	+ ¼
HB Oil G pr	1165	$54½	54½	54½	+ ½
Husky Oil	5157	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
Husky D w	184	485	485	485	— 5
Husky E w	640	600	590	590	—10
IAC	1840	$19½	19½	19½	
IAC w	500	825	825	825	— 5
Imasco	222	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ¼
Imasco A p	z75	425	425	425	
Imp Gen	z75	$5½	5½	5½	
Imp Life	100	$95	95	95	+ 2
Imp Oil	3008	$37¾	37⅜	37¾	+ ⅛
Indal Can	z50	$13⅞	13⅞	13⅞	
Inglis	z50	$19⅝	19⅝	19⅝	
Inland Gas	300	$15¾	15¾	15¾	
IBM	22	$383	383	383	— 7
Inco	12428	$29⅜	29¼	29⅜	— ⅛
Int Util	3760	$41¾	41½	41½	+ ⅛
Interpool	200	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Int Div	1200	370	370	370	+ 5
Intpr Pipe	5270	$28⅞	28⅝	28¾	+ ⅛
Ipsco	1480	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Inv Group	1925	$9	9	9	
Inv Grp A	1950	$9⅜	9⅛	9⅜	
Inv Grp 5 p	1345	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Irwin Toy	z56	$12⅞	12¾	12¾	
IWC Ind	100	275	275	275	—10

J à N

Kaiser	22450	305	300	305	+ 5
Kaps Tran	2070	$11⅛	10⅞	11	— ¼
Keeprite P	550	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
Kelvinatr	100	$8⅝	8⅜	8⅝	— ⅛
Kenting	200	$13	13	13	+ ¼
Koffler	400	$17⅞	17⅞	17⅞	
Koffler w	100	710	710	710	
Labatt	1703	$29⅜	29¼	29¼	— ¼
Labatt pr	600	$29⅜	29¼	29⅜	+ ⅛
Laidlaw M	1500	$12	12	12	
Lailaw A p	500	$35¾	35⅝	35⅝	— ⅜
LOnt Cem	125	340	340	340	+ 5
Laura Sec	100	$12	12	12	+ ¼
Lau Fin	300	$13½	13½	13½	— ⅛
Leigh Inst	1900	$9⅜	9⅜	9⅜	
Leons Frn	850	$14⅞	14½	14¾	+ ¼
Levy	100	$15	15	15	
Life Inves	z50	$7⅞	7⅞	7⅞	
Life Inv w	z25	100	100	100	
Livingsto	300	$10½	10½	10½	— ¼
Living w	360	670	670	670	
Lob Co A	282	$7	7	7	
Lob G B pr	z25	$21¼	21¼	21¼	
Loeb M	300	425	425	425	+ 5
Mclan H A	900	$15½	15½	15½	+ ⅛
MH Cable	125	$17½	17½	17½	— ¼
MB Ltd	4100	$27½	27⅜	27⅜	— ⅛
Magna El	800	$8	7¾	7¾	+ ¼
M Lf Mills	125	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Maritime	z223	$21	21	21	
Markboro	900	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Mkbro w	12150	40	35	35	
Mass-Fer	2950	$15⅛	15	15	— ⅛
McGraw H	250	$8¼	8⅛	8⅛	+ ⅛
McLaghln	267	$15½	15½	15½	
Mercantil	650	$25¾	25½	25¾	
Mex LP	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅜
MGFM	100	425	425	425	+25
MICC	1800	$30	29⅝	30	+ ⅜
Microsyst	155	$7	7	7	
Micrsys w	1050	270	270	270	+10
Milt Brick	100	450	450	450	—25
Molson A	2203	$28	27¾	28	+ ½
Molson B	100	$27¼	27¼	27¼	— ⅜
Mnt Trst	z25	$19⅛	19⅛	19⅛	
Moore	6045	$47¾	47¼	47¾	+ ¾
Morse A	100	$13¼	13¼	13¼	
Morse B	100	$28	28	28	— ¾
MTS Inter	2300	115	110	110	— 5
Murphy	925	$20⅜	20½	20⅜	+ ½
Murritt P	1000	$6¾	6¼	6½	— ½
NaChrs I	3865	$8½	8¼	8⅜	— ⅛
Nat Drug	z40	$8⅛	8⅛	8⅛	
Nat Drug p	z40	$10	10	10	
N Nuring H	100	240	240	240	+ 5
Nat Trust	75	$37½	37½	37½	
Neonex	850	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
NB Tel	z25	$13¾	13¾	13¾	
N Provid D	300	37	37	37	— 3
Nfld LP	100	$12	12	12	
Noranda	6593	$38	37⅝	37⅞	— ⅛
Nordair L	100	$6¼	6¼	6¼	
Nor Ctl G	5550	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Nor Ctl B p	200	$26	26	26	
Nor Ct 150 p	1425	$25¼	24⅞	25¼	+ ¼
Nor Ctl w	200	500	485	500	+15
NS Savngs	100	$19	19	19	+ ¼
Nowsco W	200	$7½	7½	7½	
NSI Mark	1730	$12⅞	12½	12½	
NWL Fin	300	300	300	300	

O à Z

Ocdentl Pt	1061	$14⅜	14	14	
Oceanus I	150	265	265	265	—10
Okanagan	500	$11¾	11⅛	11⅛	—1⅛
Ontario Tr	2000	$7¼	7¼	7¼	
Orlando R	200	$9¼	9¼	9¼	— ¼
OSF Ind	870	$8¾	8⅝	8¾	
Oshawa A	2150	$11¾	11½	11¾	+ ⅛
Oshawa w	900	135	130	130	—10
Overind 2 p	200	350	350	350	
Pac West A	6200	$24	23¾	24	+ ¼
Pancana I	3450	350	345	350	
Paulin	1700	$5	495	495	— 5
Peel Elder	400	$19	18⅜	19	+1¼
Pembin A	200	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Pembin B	133	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
PC Jwl A	600	$17¾	17⅝	17¾	+ ¼
P Dept S	900	$11⅛	11½	11⅛	+ ¼
Petrofina	316	$25⅜	25⅜	25⅜	
Phillips Cb	5700	$12¾	12¼	12¾	+ ½
Pitts Eng	2600	$20	19¾	20	+ ⅛
Pow Corp	1500	$12⅛	12	12	
Pow Crp pr	100	$30⅞	30⅞	30⅞	+ ⅜
Pow C 5 pr	100	$12½	12½	12½	— ⅛
Pre Cab	10125	$22	21¾	21¾	— ¼
Price Com	1185	$10⅜	10	10	— ¼
Q Brdcast	100	$8½	8½	8½	
Que Tel	200	$16½	16¼	16½	+ ½
Rank Org	3075	$26⅜	26½	26⅞	+ ⅜
Readers D	2875	$24¾	24⅜	24½	
Realty C A	900	$7⅛	7	7	— ⅛
Realty C w	100	375	375	375	—10
Reed Oslr	200	$11½	11½	11½	+ ¼
Reichhold	500	$21½	21½	21½	
Reitman	50	$33¼	33	33	— ⅜
Reitman A	375	$31⅞	31½	31½	— ½
Revelstk	z9	$18⅜	18⅜	18⅜	
Rothmn w	950	745	740	745	+25
Rothm 2p	600	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Royal Bnk	8865	$35	34⅞	34⅞	+ ⅛
Russel A	1866	$18½	18	18¼	+ ¼
Russl H p	600	$36¾	36	36¾	+ ⅞
St Maurice	100	105	105	105	
Sayvette	505	$6¼	6¼	6¼	
Schneid b p	300	$10	10	10	
Scintrex	100	245	245	245	+ 5
Scot York	500	$15¾	15⅝	15⅝	— ⅛
Scot Lasal	450	$6⅜	6⅜	6⅜	
Scotts	200	$19¾	19¾	19¾	
Seaway pr	100	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
Shaw Pipe	200	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Shell Inv p	50	$45½	45½	45½	
Shell Inv w	700	$25½	25½	25½	— ¼
Shell A	1217	$45⅞	45⅜	45⅜	— ⅜
Shully's	300	$5¾	5½	5½	— ⅜
Sifton Pro	100	$6½	6½	6½	
Silknit	25	$25¼	25¼	25¼	
Simpsons	1805	$25⅜	25½	25⅜	— ⅛
Simpson S	1121	$40¾	40	40⅜	+ ⅛
Sklar M	1780	$6⅜	6¼	6¼	— ¼
Sklar W	652	460	450	460	
Skyline H	200	$12¾	12⅜	12⅜	
Slater Stl	812	$12⅜	12	12⅜	+ ⅜
Slat W Can	2300	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅛
Soby Stor	z25	$6½	6½	6½	
Southam	200	$25½	25½	25½	+ ½
St Brodcst	650	$16	15¾	16	+ ¼
Stelco	3795	$35⅝	35⅜	35½	+ ⅛
Steinbg A	475	$25¼	24¾	24¾	—1¼
Stuart Hs	500	450	440	440	—10
Teledyne	250	425	425	425	
Texaco	50	$51½	51½	51½	
Texas Gu I	2100	$16⅜	16½	16⅜	
Thom Nes	200	$39	39	39	
Tor Dm Bk	1065	$34⅞	34⅜	34⅞	+ ⅜
Tor Star B	80	$47½	47¼	47¼	+ ½
Traders A	990	$18	18	18	
Trader B p	325	$29	29	29	+ ¼
Trader 65 w	400	380	375	375	+10
Trader 69 w	1300	700	700	700	
Transair	1100	430	425	425	
Trnsair w	200	210	210	210	+ 5
Tr C Glass	400	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Tr Can PL	1185	$45⅛	44⅞	44⅞	— ¼
Tr Can Pl p	z10	$41	41	41	
Tr Can A pr	z9	$82¾	82½	82½	
Tr Can C pr	402	$56¼	56¼	56¼	
Tr Can P w	430	$14	13¾	13¾	— ⅛
Trans Mt	950	$23⅜	23¾	23¾	+ ⅛
Trimac	300	$11⅜	11⅜	11⅜	
Trizec Crp	558	$17	17	17	— ⅛
Trizec w	150	46	46	46	— 1
Tru-Wall	500	330	325	325	
Turbo R	2000	170	165	165	—10
Un Carb	10275	$18	17¾	17¾	— ⅛
Un Gas	2400	$13¾	13⅝	13⅝	— ¼
Un Tire	525	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
U Sections	200	$9¼	9	9¼	— ¼
Van Der	z50	$11¼	11¼	11¼	
Van Ness	200	48	48	48	
Venpower	6050	120	115	120	
Versatile	300	$6½	6½	6½	
Versati A	300	$6⅜	6½	6½	— ⅛
Villcentre	500	$12½	12⅜	12½	+ ¼
Vulcan Ind	200	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Wajax	300	$9½	9½	9½	— ⅛
Walk GW	4141	$44¾	44	44½	+ ¾
Weldwod	120	$12¾	12¾	12¾	
Wstburne	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
Wbur A p	100	$39	39	39	+ ¼
Wcoast Pt	1015	$8¾	8¾	8¾	
W Pet A p	200	$30½	30½	30½	
Westc'st	1950	$27½	27¼	27½	+ ⅜
Wcoast w	3430	920	895	920	+30
Westeel	z90	$21⅜	21½	21⅜	
W Cdn Seed	z75	$6⅛	6	6⅛	
W Realty	200	$7½	7½	7½	+ ⅛
W Realty w	z25	300	300	300	
Westnhse	1100	$21¾	21½	21½	— ¼
Weston	755	$21½	21½	21½	+ ⅛
White Pas	910	$13⅜	13½	13⅜	+ ⅛
Whonok A	200	$16½	16	16	— ¼
Wiley Oil	1270	$18⅜	18⅜	18⅜	— ¼
Winco S	100	$10	10	10	
Wix Corp	105	$8	8	8	— ¼
Wood Alex	100	415	415	415	—35
Woodwd A	125	$29⅜	29⅜	29⅜	

Mines

A à C

Acme Gas	4500	37	35	35½	— 1
Adanac M	1100	70	70	70	+10
Advocate	200	160	155	160	+ 5
Aetna In	1000	95	95	95	+10
Agnico E	2200	370	365	365	+ 5
Akaitcho	2000	60	60	60	+ 2
Aldona	z73	45	45	45	
Am Larder	2500	74	73	74	+ 1
Ang Ruyn	1000	41	41	41	+ 1
Ang U Dev	7300	128	126	126	— 1
Argosy	1000	31	31	31	
Atl C Cop	z400	48	48	48	
Atlas Yk	1000	7	7	7	
Aunor	900	365	360	365	+15
Avoca M	z100	45	45	45	
Bankeno	800	750	740	750	+15
Bary Expl	100	103	103	103	— 6
Betlm	220	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Bl Hawk	500	99	99	99	+ 4
Bralor Res	500	210	210	210	
Brameda	4189	120	115	115	— 5
Broul Reef	1000	35	35	35	+ 1
Brunswk	700	400	395	395	— 5
Cam Mine	1000	25½	25½	25½	— ½
Camflo	4760	480	470	470	
Cam Chib	2500	525	515	520	+ 5
Camp RL	100	$40	40	40	+ 1
C Tung	1500	165	165	165	— 1
C Lencour	9500	21	20	20	
Candore	2000	3	3	3	
Captain	1000	4½	4½	4½	
Cent Pat	z25	130	130	130	
Chemaloy	4400	237	228	235	+ 5
Chestrvile	z200	12	12	12	
Chib Kay	1000	5½	5½	5½	
Chimo	200	103	103	103	
Coch Will	3000	58	56	58	+ 6
Columb M	500	55	55	55	— 1
C Callinan	1000	5	5	5	
Con Fardy	z22	50	50	50	
C Marben	400	115	110	110	
C Morisn	1000	160	159	159	
Conwest	560	700	700	700	—10
Cop Fields	100	127	127	127	
Craigmt	1950	780	775	775	—15

D à I

D'Eldona	1800	42	41	42	+ 1
Denison	355	$31½	31¼	31¼	
Dicknsn	7800	305	295	305	+20
Dome	1040	$76½	76	76½	+ 2
D Explor	1500	84	82	84	+ 1
Dynasty	1900	940	930	935	
East Mal	2400	270	270	270	+ 5
East Sull	300	236	235	236	
Falcon C	4550	$11¾	11¾	11¾	
F Mar	1000	60	60	60	— 3
Fort Relnc	1300	35½	35½	35½	— ½
Frobex	3070	28	28	28	— 1
Gnt Masct	1700	495	485	485	—10
Giant Yk	z4	810	810	810	
Gibraltar	1700	985	965	975	+10
Goldrim	1200	12	12	12	
Granduc	1000	340	340	340	
Hallnor	400	200	200	200	
Highmont	200	185	185	185	+ 5
Hollinger	z65	$40	40	40	
Huds Bay	420	$21	21	21	— ¼
Hu-Pam	2000	19	19	19

General Foods: hausse du prix du café

TORONTO (PC) — La General Foods Ltd a annoncé hier que les prix de ses cafés moulus et instantanées seront immédiatement haussés suite aux récents dommages subis par ses plantations au Brésil par le gel.

Les augmentations des prix de gros variront selon les marques, les cafés instantanés subissant des hausses de 1 1-4 à 2 cents l'once et le café moulu de 12 à 18 cents la livre.

La General Foods a expliqué que le prix des fèves vertes de café brésilien a augmenté de 17 cents la livre depuis la dernière hausse des prix de gros.

La General Foods fabrique le café Maxwell House régulier et instantané, la café Sanka, régulier et instantané, le Yuban, régulier et instantané, le Maxim séché à froid ainsi que le Brim instantané.

Reprise économique énergique

OTTAWA (PC) — La reprise économique au pays a été moins forte qu'on le prévoyait l'hiver dernier, mais il semble maintenant qu'elle repart de façon énergique selon l'édition du mois de juillet de la revue de la Banque du Canada, publiée jeudi.

La revue se penchait de nouveau sur l'état de l'économie canadienne à cause de révisions apportées ce printemps par Statistiques - Canada aux chiffres du produit national brut et à d'autres secteurs de l'économie.

"Il est clair que depuis la fin de 1970 l'économie canadienne connait une période de grande expansion", lit-on notamment.

Dans l'année et quart finissant le 31 mars dernier, la production totale de biens et de services a augmenté à un taux annuel de 6.5 pour cent, en excluant les augmentations inflationnaires dans la valeur de la production. Ce taux serait "largement excédentaire" du potentiel de croissance à moyen - terme de l'économie" d'après la publication de la Banque du Canada.

Par contre, ce taux de croissance ne s'est pas réparti de façon égale durant cette période. Tôt en 1971, la tendance était bouleversé par certains facteurs reliés à la grève de la General Motors durant les derniers mois de 1970. Durant l'hiver de 1971-72 la croissance a accompli des grands progrès puis a ralenti considérablement.

Statistiques - Canada n'a encore produit des chiffres sur le PNB que pour les trois premiers mois de 1972. La valeur totale des biens et des services produits en janvier, février et mars dépasse les $23.1 milliards, à un taux annuel de $98.7 milliards.

Depuis mars, note la revue, la plupart des indicateurs dans les affaires démontrent une reprise de l'activité, bien que l'effet de grèves dans certains secteurs importants de l'industrie soient encore difficiles à évaluer.

Le commerce étranger devrait contribuer considérablement à la croissance générale dans le deuxième quart de 1972. Les ventes d'automobiles, d'autres ventes au détail et la construction domiciliaire sont en bonne position.

L'indice de la production industrielle, qui compte pour environ un tiers — mais un tiers important — de la production totale, était en avance de 8.5 pour cent sur l'an dernier. Les expéditions de manufacturiers et les nouvelles commandes pour des biens manufacturés enregistrent aussi des gains appréciables.

Aberration

"Il semble donc que les augmentations plutôt décevantes des deux derniers quarts du PNB pourraient être une autre aberration de courte durée sur une trajectoire de croissance satisfaisante" dit la revue.

"Pour l'avenir, certains facteurs importants devraient contribuer à l'expansion continue de la demande domestique et de l'emploi," ajoute-t-elle.

Parmi les facteurs encourageants figure le budget de ce printemps avec ses encouragements aux industries manufacturières et de transformation, et l'expansion qui se poursuit dans l'économie américaine. Les pressions des prix et des coûts aux Etats-Unis "sont raisonnablement contenues" et il existerait des signes de reprise dans les pays étrangers principaux.

Bien que la revue démontre que les nouveaux emplois n'ont pas été créés au même rythme qu'a augmenté la main d'oeuvre, occasionnant ainsi un taux de chômage élevé, le Canada a réussi des gains importants dans la production par employé.

Ce gain dans la productivité aurait décliné au cours de l'hiver dernier, mais le taux d'augmentation moyenne annuelle pour les premiers cinq quarts de la reprise se chiffrait à "un respectable 2.75 pour cent" indique la Banque du Canada.

Robert Demers, président de la Commission des valeurs mobilières du Québec



(Téléphoto PC)

Me Robert DEMERS

MONTREAL (PC) — Robert Demers, nouveau président de la Commission des valeurs mobilières du Québec, affirme que la protection des investisseurs figure parmi les priorités que s'est fixées la commission.

"Les risques dans l'achat de valeurs minières spéculatives sont suffisamment élevés pour ne pas ajouter au potentiel de spéculation du marché ou même de la fraude" a déclaré l'avocat de 34 ans lors d'une entrevue jeudi.

Au sujet de ses projets à son nouveau poste, il a dit être conscient du besoin d'une réglementation plus efficace de nouvelles valeurs minières.

"Un autre secteur où la législation peut être améliorée sont les conditions des rapports financiers des compagnies publiques" a-t-il déclaré, ajoutant que "le public doit bénéficier de plus de renseignements de la part des firmes dans lesquelles ils investissent".

M. Demers, trésorier du parti libéral du Québec, était le négociateur gouvernemental qui a travaillé à la libération du diplomate James Cross, enlevé par le Front de libération du Québec, en octobre 1971.

Il succède à Marcel Lajeunesse, qui a démissionné en décembre dernier pour des "raisons de santé", à l'ouverture d'une enquête sur la commission. La commission surveille et contrôle tous les échanges de valeurs dans le Québec.

Uniformisation

M. Demers a dit s'intéresser aussi à l'uniformisation des lois sur les valeurs mobilières, bien qu'il ait des doutes sur la nécessité de former une commission de valeurs mobilières nationale.

Par ailleurs, le nouveau président craint de ne pouvoir trouver suffisamment de personnes avec les qualités et l'expérience requises pour appliquer les réformes souhaitées.

Il envisage pour solutionner ce problème l'emploi de commissaires à temps partiel qui aideraient les trois commissaires permanents lorsque ceux-ci seront occupés à des enquêtes ou des travaux de longue durée.

Ces commissaires à temps partiel pourraient être des universitaires ou des professionnels tels que des comptables ou des avocats.

M. Demers faisait partie du personnel des bourses de Montréal et Canadienne au début des années '60, responsable des inscriptions. Il était associé, récemment, du bureau légal montréalais Desjardins, Ducharme, Tellier, Zigby et Michaud, firme pour laquelle travailla aussi Jérôme Choquette avant de se lancer en politique.

L'avocat Fernand Lalonde, de Montréal, était président temporaire depuis février dernier.

La France et l'Italie s'entretiennent des problèmes monétaires

LUCQUES, Italie (Reuter) — Une proche parenté de vues s'est fait jour hier entre la France et l'Italie en ce qui concerne les moyens de surmonter les actuelles difficultés monétaires internationales.

Les entretiens entre M. Georges Pompidou, chef de l'état français et M. Guilo Akndreotti, chef du gouvernement italien, ont duré deux heures et demie dans la capitale italienne.

Un porte-parole français a déclaré que les deux dirigeants sont convenus de rechercher des solutions "raisonnables" aux problèmes monétaires.

Les Français craignaient avant les entretiens de Rome que l'Italie ne procède à une dévaluation de sa monnaie cet automne, compromettant ainsi les chances de succès d'une conférence européenne au sommet en octobre.

Déjà, l'Italie a reçu l'autorisation spéciale d'enfreindre les règlements du Marché commun en intervenant avec des dollars sur les marchés des changes pour soutenir la lire.

Le fait que le gouverneur de la banque d'Italie, M. Guido Carli, se soit joint aux entretiens vers la fin de la réunion des deux hommes d'état, montre combien ces derniers prennent au sérieux les actuels problèmes monétaires, font remarquer les observateurs.

Le président Pompidou et M. Andreotti ont eu leur entretien dans une villa du seizième siècle de la banlieue de Lucques quatre heures après l'arrivée à Pise du chef de l'état français.

M. Andreotti a déclaré à M. Pompidou qu'il espère que le sommet européen d'octobre aura lieu au moment prévu.

Construction de l'Europe

En marge des entretiens monétaires entre le chef de l'état français et le chef du gouvernement italien, le ministre français des Affaires étrangères, M. Maurice Schumann, est tombé d'accord avec son homologue italien, M. Giuseppe Medici, pour tenir une conférence franco-italienne sur la drogue au mois de septembre à Rome.

Les deux ministres des Affaires étrangères sont également convenus que soit tenue l'hiver prochain à Paris une exposition d'anciennes fresques romaines en provenance de Pompéi.

Le porte-parole français a déclaré que les entretiens franco-italiens se sont déroulés dans une excellente atmosphère.

M. Pompidou et M. Andreotti ont été également d'accord sur les préparatifs de la conférence envisagée sur la sécurité européenne, a dit le porte-parole.

Les entretiens ont porté également sur la question des institutions européennes, à laquelle les Italiens portent un intérêt spécial.

Expéditions de Volcano à l'étranger

MONTREAL (CNW) — Quatre chaudières à vapeur Starfire à haute pression destinées à des industries de Hong Kong et du Vénézuéla viennent d'être expédiées par Volcano Ltd., filiale de Marine Industries Ltd., de ses installations de St-Hyacinthe.

La plus grosse, expédiée à Hong Kong, est une unité de 150 HP. Les trois destinées au Vénézuéla sont une de 40 HP et deux de 25 HP. Il s'agit de chaudières complètes comprenant le brûleur à huile et les contrôles.

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était inchangé, jeudi, à l'ouverture du marché des changes, et cotait .98 5-16 en devises canadiennes.

La livre sterling fléchissait de 3-8 et cotait $2.40 5-8.

Hausse du bénéfice de Bell Canada

OTTAWA — Dans le rapport financier du deuxième trimestre que Bell Canada adresse à ses actionnaires, M. Marcel Vincent, président du conseil d'administration et chef de la direction, rapporte que le bénéfice par action ordinaire, pour le deuxième trimestre de 1972, s'établit à 97 cents, comparativement à 93 cents pour la période correspondante l'an dernier, soit une hausse de 4 cents par action.

Le rapport souligne que de ce montant, environ 6 cents proviennent de la réduction d'impôts qui a fait suite aux modifications apportées par le gouvernement fédéral à l'impôt des sociétés en juillet 1971.

Les revenus d'exploitation ont été de $276.3 millions, dépassant de 9.2 pour cent ceux du deuxième trimestre en 1971. Cette hausse est "due principalement à l'accroissement des appels interurbains et à la révision des tarifs, qui est entrée en vigueur le 2 juin dernier", précise le rapport.

Les dépenses d'exploitation ont été de $177.3 millions, ce qui représente une augmentation de 11.7 pour cent par rapport à la même période l'an dernier. Le taux de rendement du capital total moyen pour les douze mois terminés le 30 juin, 1972 est de 7.4 pour cent en regard de 7.2 pour cent l'an dernier.

Commentant la décision de la Commission canadienne des transports, rendue le 19 mai dernier, approuvant une hausse des tarifs qui aurait rapporté $47.2 millions de plus à la compagnie s'ils avaient été en vigueur pendant toute l'année 1972, M. Vincent a déclaré: "Cette somme représente environ 60 pour cent du montant demandé, qui était de $78.1 millions. Par conséquent, la compagnie se verra dans l'obligation de retarder certains programmes de construction. De plus, cette augmentation est nettement insuffisante pour répondre aux besoins prévus pour 1973, en raison de l'inflation persistante, des impôts des sociétés et des taxes municipales".

CARRIÈRES EMPLOIS

FEDERATION DES OEUVRES D'OTTAWA-CARLETON

DIRECTEUR DE LA CAMPAGNE

LE POSTE : Responsable de la planification, de l'organisation et de la direcction de la campagne annuelle de la Fédération des oeuvres dans les cadres des politiques et procédures établies.

TITRES et QUALITES : Diplôme universitaire, et au moins cinq années d'expérience dans un poste administratf de responsabilités croissantes. L'expérience supplémentaire pourra compenser pour la préparation académique.
D'autres éléments souhaitables seraient: la connaissance d'Ottawa-Carleton; l'appréciation des avantages de la méthode "fédérée"; le bilinguisme.

TRAITEMENT : Salaire initial selon titres, qualités et expérience. Occasion d'augmentations selon le mérite. Aussi, autres avantages aux employés.

REQUIS : Les lettres indiquant les détails des titres et qualités et de l'expérience et indiquant aussi les exigences salariales, doifent être soumises avant le 18 août en les adressant au :

DIRECTEUR EXECUTIF,
Fédération des oeuvres
d'Ottawa-Carleton,
85, rue Plymouth,
Ottawa, Ont.
K1S 3E2

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

AGENT DES ENTREVUES

(Postes techniques)

Le Service du personnel recherche un agent des entrevues pour assurer un système de recrutement du personnel efficace et complet.

COMPETENCES REQUISES :
—aptitudes pour le travail administratif et qualités de chef
—aptitudes à travailler en commun avec le personnel administratif et enseignant et à entretenir de bons rapports avec eux
—diplôme d'université ou équivalent en expérience, avec une formation spéciale en administration des affaires ou du personnel ou administration publique, ou autres sujets semblables
—bilingue (français et anglais)
—1 année d'expérience, de préférence à un poste relatif au recrutement
—connaissance du domaine technique.

Echelle de salaires : $7,470-$10,770.
Salaire de base : $7,470-$9,120.

Veuillez faire demande par écrit et faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Rhéal-A. Legault,
Service du personnel,
110, rue Wilbrod,
Ottawa, Ont.
K1N 6N5

Fonction publique Canada — Public Service Canada

INGENIEURS ELECTRONICIENS

Traitement jusqu'à $14,024

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

La Fonction publique du Canada recherche des ingénieurs expérimentés pour occuper les postes ci-après. Les traitements à la nomination seront fonction de l'expérience des candidats par rapport aux exigences des postes.

Le ministère des Transports recherche un spécialiste en fiabilité des systèmes d'informatique pour organiser et diriger un programme visant à élaborer et à appliquer des critères en matière de techniques de fiabilité dans le domaine spécialisé des systèmes d'informatique. Le candidat choisi sera responsable de la fiabilité et de la vérification de la qualité des systèmes d'informatique; il analysera et éfaluera les soumissions, devis, dossiers et rapports techniques. Il sera appelé à voyager et, au cours de 1973,74, à travailler pendant de longues périodes dans les usines des adjudicataires.

La connaissance de l'anglais est essentielle.

Référence à rappeler: no 72-203-32.

Le ministère des Communications recherche un ingénieur électronicien bilingue qui, sous la direction du surintendant de la Section technique d'homologation des systèmes radio, devra planifier, organiser et effectuer l'examen technique des systèmes radio et du nouvel équipement radio proposés afin de confirmer qu'ils sont techniquement acceptables en vue de la délivrance d'une licence en vertu de la Loi sur la radio, et qu'ils cadrent avec l'utilisation efficace du spectre radioélectrique. Le poste requiert une connaissance et une compréhension approfondies du domaine des communications par radio, de la propagation radioélectrique, des caractéristiques de modulation et du brouillage.

La connaissance tant de l'anglais que de français est essentielle pour ce poste (lire, écrire, parler et comprendre).

Référence à rappeler: concours no 72-203-50.

CONDITIONS DE CANDIDATURE

Diplôme universitaire sanctionnant un cours reconnu de génie ou admissibilité à l'accréditation à titre d'ingénieur dans l'une des provinces ou l'un des territoires du Canada. Après l'obtention du diplôme universitaire, plusieurs années d'expérience en génie électronique.

Faire parvenir une formule de demande d'emploi à l'adresse suivante:

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

La préférence ira aux citoyens canadiens.

CARRIÈRES EMPLOIS

COLLEGE ALGONQUIN
LA FACULTE
DES ARTS APPLIQUES

recherche un

TECHNICIEN
pour son Département de création artistique et d'arts visuels (Beaux-arts et Artisanat). Le titulaire devra aider les professeurs, distribuer les fournitures et s'occuper de l'équipement.
Exigences: Les candidats doivent posséder une formation, et en particulier une expérience qui leur permettront de s'occuper avec compétence de l'équipement et des fournitures nécessaires aux cours de poterie, d'orfèvrerie, de textiles, etc.
Le bilinguisme (français et anglais est un atout).
La nomination se fera à l'un ou l'autre des échelons suivants selon les titres et l'expérience:

Technicien II	$6,263 à $7,342
Technicien III	$7,891 à $9,234

(ces salaires font présentement l'objet de négociations)
Veuillez préciser vos titres et votre expérience dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au
Service du personnel
Collège Algonquin
1385, avenue Woodroffe
Ottawa, Ontario
K2G 1V8

au plus tard le 4 août 1972
Concours no 72-72

LE COLLEGE ALGONQUIN
DES ARTS APPLIQUES et DE TECHNOLOGIE

recherche des

PROFESSEURS BILINGUES
de
COMPTABILITE

Les candidats choisis auront l'occasion de participer au développement des cours français de comptabilité et d'enseigner ces mêmes cours en français.

Les candidats devront posséder un degré universitaire et/ou ils devront être membres d'une association comptable professionnelle. La préférence sera accordée aux candidats qui possèdent l'expérience récente du monde du travail. Le traitement maximum de $14,840 qui est en voie de révision, sera modifié à compter du 1er septembre 1972. Les candidats qui possèdent une maîtrise reçoivent une somme additionnelle de $800.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa, Ont.
K2G 1V8

Concours 4772

Faites carrière dans la fonction publique

DIRECTEUR GENERAL DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

— Traitement initial pouvant varier de $19,450 à $23,450 selon la compétence. Ministère des Affaires municipales; **poste à Québec.**

— Sous l'autorité du sous-ministre, planifier, diriger et coordonner les activités administratives de la Direction. Conseiller les municipalités dans leurs opérations administratives et financières. Analyser et recommander à la direction du ministère les subventions, prêts ou emprunts devant être consentis aux municipalités.

— Etre titulaire d'un diplôme universitaire terminal en sciences de l'administration ou dans une discipline équivalente et posséder 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Aptitudes manifestes au travail de de coordination et de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine de l'administration municipale peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

— Concours AD — 1541. Echéance de l'inscription: 18 août 1972.

DIRECTEUR GENERAL — EVALUATION FONCIERE

— Traitement initial de $19,450 à $23,950 selon la compétence. Ministère des Affaires municipales; **poste à Québec.**

— Sous l'autorité du sous-ministre, planifier, diriger et coordonner les activités de la Direction dans les domaines relatifs à la formation, l'assistance technique et la recherche, auprès des municipalités. Orienter les politiques de la Direction et conseiller les autorités du ministère en matière d'évaluation foncière.

— Etre titulaire d'un diplôme universitaire terminal dans une discipline appropriée et posséder 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue en évaluation foncière peuvent suppléer à l'absence du diplôme universitaire.

— Concours AD — 1542. Echéance de l'inscription: 18 août 1972.

CHEF DE L'ANALYSE DES COUTS

— Traitement initial de $18,300 à $21,800 selon la compétence. Ministère des Affaires sociales; **poste à Québec.**

— Elaborer et coordonner l'application des modèles analytiques quantitatifs, des méthodes d'analyse budgétaire, des méthodes statistiques et des programmes de traitement des données nécessaires à l'évaluation de la gestion financière des établissements parapublics et privés de santé et de services sociaux; concevoir un système d'informations financières en vue de l'évaluation de la gestion des établissements, de la détermination des méthodes de collecte, et de vérification de la validité des données.

— Etre titulaire d'un diplôme universitaire de deuxième ou troisième cycle en mathématiques appliquées, en génie industriel ou en économique, et posséder plusieurs années d'expérience reliée aux activités de la fonction dont 5 années dans le domaine de la recherche. Aptitudes manifestes au travail de conception et de coordination.

— Concours AD — 1520. Echéance de l'inscription; 18 août 1972.

DIRECTEUR DU CENTRE DE DETENTION D'ORSAINVILLE

— Traitement initial pouvant atteindre $15,661 selon la compétence. Ministère de la Justice; **poste à Orsainville.**

— Planifier et coordonner les activités administratives du centre. Assumer la responsabilité de la réception, de la surveillance et du traitement des prévenus et détenus. Mettre en oeuvre des pogrammes d'emploi ou d'occupation pour les détenus. Assurer les relations avec les organismes impliqués dans ce domaine.

— Détenir un diplôme universitaire en sciences de l'administration, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée et posséder plusieurs années d'expérience administrative dont quelques-unes pertinentes à la fonction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le milieu carcéral peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

— Concours TAW — 2111. Echéance de l'inscription: 11 août 1972.

SURINTENDANT DE PARC

— Traitement initial de $7,338 à $12,621 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à $15,661. Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; **postes dans les parcs suivants: Parc Paul-Sauvé (Oka), et le Parc de La Vérendrye, comté de Pontiac.**

— Surveiller la réalisation de travaux de construction et d'entretien tant du point de vue technique qu'administratif; participer à l'élaboration de programmes d'activités et de plans de développement pour chacun de ces parcs; préparer les budgets annuels et contrôler les dépenses; surveiller l'accueil aux visiteurs et entretenir des relations étroites avec le public en général; diriger le personnel permanent et saisonnier.

— Etre titulaire d'un diplôme universitaire, de préférence dans les domaines de l'administration ou du génie, et posséder quelques années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans les travaux d'aménagement, de construction et d'entretien en forêt peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

— Concours AD — 1473. Echéance de l'inscription: 11 août 1972.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "offre de service" qu'elles peuvent se procurer aux bureaux de la Commission:
1050, rue Conroy, Québec 4 (tél. 643-3984)
255, Boul. Crémazie est, Montréal 354 (tél. 873-3035)
ou aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une formule distincte dans chaque cas.

QUÉBEC — GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Porte ouverte à des conflits inter-syndicaux et des désordres

MONTREAL (PC)—Une décision récente de la Cour supérieure du Québec a ouvert la porte à des conflits inter-syndicaux et des désordres graves sur des travaux de construction du fédéral au Québec, a déclaré un dirigeant syndical.

M. Gilles Courtemanche, président du Syndicat de la construction des Laurentides, affilié à la CSN, a relaté mercredi, dans une conférence de presse, un incident qui s'est produit la semaine dernière, sur l'emplacement de l'aéroport de Ste-Scholastique.

Cinq organisateurs de la Fédération du travail du Québec, dit-il, ont attaqué trois de nos hommes qui sollicitaient des adhésions à notre syndicat; tous trois ont dû être traités à l'hôpital.

Montcalm Construction Ltd., de l'Ontario, y emploie 550 hommes qui sont membres, en nombre égal, des deux fédérations.

Jugement ë ë

Le conflit des affiliations sur les chantiers de Ste-Scholastique, ajoute M. Courtemanche, découle directement de la décision rendue le 6 juillet par le juge Paul Carignan, à l'effet que le code fédéral doit s'appliquer sur les travaux du fédéral.

Le code provincial du travail prévoit que les syndicats affiliés à la FTQ et à la CSN, pour un métier donné, peuvent travailler ensemble sur tout chantier de construction, mais le code fédéral exige que tous les employés d'un métier, sur chaque chantier de construction, appartiennent à un seul syndicat accrédité.

La décision du juge Carignan a déclenché une lutte pour savoir quel syndicat obtiendra la majorité pour être accrédité, a expliqué M. Courtemanche.

Ce qui se produit, c'est que bon nombre d'ouvriers versent des cotisations aux deux syndicats, de crainte de perdre leur emploi.

L'an dernier, des syndicats ont protesté auprès de la Commission du salaire minimum parce qu'un entrepreneur violait les règlements du Québec en refusant de participer à certains programmes de bénéfices marginaux, et l'entrepreneur a accepté de se conformer au code provincial.

En présentant sa défense, l'entrepreneur a expliqué qu'il détenait un contrat du gouvernement fédéral, qu'il travaillait sur un terrain du gouvernement fédéral et que par conséquent les lois québécoises régissant l'industrie de la construction ne s'appliquaient pas dans son cas. C'est la thèse qu'a acceptée le juge Carignan.

Le Journal de Montréal condamné à verser une indemnité à Me Beaudry

HULL — Le juge Rodrique Bédard, de la cour supérieure, vient de condamner les propriétaires du Journal de Montréal et M. André Dalcourt, un journaliste à l'emploi du média d'information, à verser une indemnité de $1,000 à un avocat hullois, Me Marcel Beaudry.

Egalement, le juge Bédard a condamné les deux défendeurs à payer les frais de l'action ainsi que les frais de sténographie et les intérêts.

Ce jugement vient à la suite d'une poursuite déposée par Me Beaudry après la parution d'un article dans le quotidien montréalais, le 28 août 1970. L'article était paru en page 14 et portait le titre de "Fraude d'un quart de million à Hull".

Me Beaudry avait allégué, entre autres, dans son action en justice, qu'il avait subi un préjudice à sa réputation personnelle et professionnelle.

Cependant, dans la conclusion de son jugement, le juge Bédard précise que le réquérant, Me Beaudry, n'a pas prouvé à la cour qu'il avait subi un préjudice à sa réputation personnelle ou professionnnelle.

Mais, il ajoute: "Il a prouvé qu'il avait été humilié par la publication de l'article incriminé et été exposé pour un temps au mépris de ses concitoyens".



Me Robert CLICHE

Robert Cliche est nommé juge

QUEBEC (PC)—Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette a annoncé jeudi la nomination de Me Robert Cliche, de Saint-Joseph de Beauce, au poste de Juge en chef adjoint de la Cour provinciale du Québec. Me Cliche était l'ancien leader NPD du Québec.

M. Francois Drouin, président général des élections a par ailleurs été nommé juge de la Cour provinciale du Québec.

Au cours d'une conférence de presse, M. Choquette a également annoncé les nominations de M. Maurice Bourassa, de Montréal, comme juge de la Cour du Bien-Etre Social, M. Denis Aubé, de Québec, comme juge de la Cour provinciale, MM. Yvon Mercier, de Montmagny, et Robert Hamel, de Montréal, juges de la Cour provinciale.

MM. Emile Raiche et Pierre Laforest, de Montréal, ont par ailleurs été nommés membres de la Commission de la police du Québec.

Renseignements contradictoires au sujet de Richard Bizier

MONTREAL (PC) — Un mandat d'amener est toujours en vigueur contre Richard Bizier, à qui la France a accordé un statut de réfugié, a déclaré, hier, un porte - parole de la police montréalaise.

Richard Bizier, âgé de 27 ans, qui avait été arrêté par la police montréalaise au cours des émeutes de la Saint - Jean-Baptiste de juin 1968, a déclaré cette semaine à Paris qu'il avait obtenu le statut de réfugié en novembre dernier par l'intermédiaire de l'Office français pour la protection des refugiés et des apatrides.

Les papiers de réfugié, dont la validité s'étend jusqu'en novembre 1974, donnent à Bizier la possibilité de vivre et de travailler en France et lui permettent de voyager partout à travers le monde, sauf au Canada.

Un fonctionnaire de l'ambassade canadienne à Paris a déclaré qu'il était "étrange" que Bizier ait demandé le statut de réfugié alors qu'il détenait un passeport canadien en cours de validité.

Il a ajouté que le gouvernement canadien n'avait jamais demandé l'extradition de Bizier et que "de toutes façons, toutes les accusations ont été retirées."

Recherché, oui ou non?

Mais de son côté, la police de Montréal qui a émis un mandat d'amener contre Bizier alors qu'il ne s'était pas présenté à son procès en relation avec les émeutes de 1968, déclare que le mandat est toujours valable et se demande d'où l'ambassade tient son information.

Bizier a purgé quatre mois d'une peine de six mois pour avoir placé une bombe dans l'immeuble de l'aviation militaire en 1963, pendant la première vague FLQ.

Libéré sous caution, alors qu'il subissait un procès en liaison avec les émeutes de la Saint-Jean-Baptiste en 1968, il ne s'était pas présenté à son procès, Il s'est réfugié à Saint-Pierre et Miquelon, îles françaises au sud de Terre-Neuve.

Richard Bizier est arrivé en France vers le milieu de 1970. Depuis son arrivée là-bas, il gagne sa vie comme auteur et traducteur.

Réfugié

Selon une information en provenance d'Ottawa, le gouvernement canadien a demandé des précisions au gouvernement français sur l'octroi du statut de réfugié à Bizier.

Un porte - parole du ministère des Affaires extérieures a déclaré hier que des instructions avaient été envoyées à l'ambassade canadienne à Paris pour savoir officiellement si Richard Bizier détient effectivement des papiers de réfugié et si oui, pourquoi.

"Il n'y a pas de raison", qu'il ait le statut de réfugié, a déclaré le porte-parole du ministère des Affaires extérieures.

M. Bizier n'est pas un réfugié, il n'est pas recherché par la police et l'inculpation contre lui en liaison avec les événements FLQ de 1968 à Montréal a été suspendue, a-t-il expliqué.

Un second vote d'allégeance est possible

QUEBEC (PC) — Le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida vient de convoquer à nouveau ses membres en assemblée générale, les 2 et 3 août, à Chicoutimi, vraisemblablement dans le but de réexaminer le projet de désaffiliation de la Confédération des syndicats nationaux, préconisé par certains syndiqués.

Il serait question de décréter à cette occasion un second vote d'allégeance.

Arrêt de travail de 15 infirmières

MONTREAL (PC)—Les 15 infirmières du service d'urgence de l'hôpital Maisonneuve ont quitté le travail pendant trois quarts d'heure, mercredi soir, abandonnant 25 patients alités et 12 patients ambulants.

Les infirmières ont débrayé à 19h.50 pour protester contre le fait que depuis 17 heures, il n'y avait aucun omnipraticien de garde pour assumer la responsabilité du service d'urgence.

"Les patients alités étaient calmes, mais les patients ambulants, dont certains attendaient depuis 16 heures pour voir un docteur, commençaient à s'impatienter", a commenté une infirmière de ce service.

Spontanément, les 15 infirmières en service ont quitté le travail. Elles se sont rendues à un restaurant où, trois quarts d'heure plus tard, elles recevaient un appel téléphonique leur annonçant qu'un médecin venait d'entrer en fonction à la salle d'urgence.

Le Père Noël au lac Simon, samedi

LAC SIMON — Le père Noël a devancé sa date d'arrivée dans la région... Il sera au lac Simon, le samedi 29 juillet.

A la surprise des habitants du secteur, différents endroits du lac Simon, entre autres "Le Domaine des Cèdres", seront décorés de cloches rouges et vertes, de guirlandes et de sapins décorés.

Cette manifestation originale a été montée par trois résidents du secteur qui ont déclaré: "Noël est une trop belle fête pour s'en tenir à une seule célébration par année... En décembre, il fait trop froid pour véritablement en profiter. C'est pourquoi nous avons opté pour un "Noël sur la plage".,

C'est donc à 7 h 30 du soir qu'arrivera un Père Noël moderne, vêtu de "hot pants", en provenance directe du Pôle Sud...

Le vieillard assistera par la suite à des sauts en parachute organisés par le Centre aéronautique de St-André-Avelin. Puis, à 8 h 30, débutera la décoration du traditionnel sapin. L'arbre fera ensuite l'object d'un feu de joie, vers 11 h.

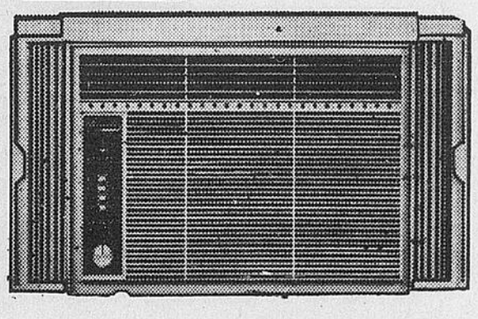
Auparavant, à 10 h, on présentera une pièce en un acte du Québecois Jean Bardeau, "Goglu", l'histoire de deux amis qui existent sans vivre et d'un enfant qui ne verra jamais le jour. Cette représentation sera donnée au Théatre de Poche de la "Boite à Gagard". Notons que l'entrée est libre.

CLIMATISEURS de Marques connues
COÛTENT MOINS CHER CHEZ PASCAL

PASCAL

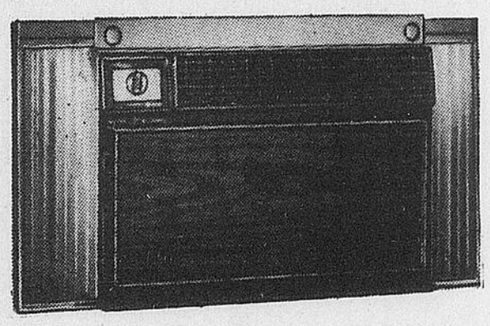
PASCAL NE VOUS OFFRE QUE LES FABRICATIONS DE GRANDE RENOMMEE
CHRYSLER — ADMIRAL
WESTINGHOUSE

NOTRE VENDEUR SE FERA UN PLAISIR DE VOUS CONSEILLER DANS LE CHOIX DE L'APPAREIL QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX



5000 BTU à partir de $159.95

6000 BTU à partir de $189.95



8000 BTU à partir de $239.95

10,000 BTU à partir de $299.95

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER!

ONTARIO

COMMISSION D'ENQUETE SUR LE DRAINAGE DES TERRES

En vertu d'une résolution de l'assemblée législative d'Ontario, une commission d'enquête a été nommée le 30 juin 1972 pour examiner, étudier et enquêter sur les points suivants concernant le drainage des terres en Ontario.

(1) Les buts du drainage des terres comme pratique agricole et les avantages dérivés d'une telle pratique
(2) Les problèmes connexes de l'usage compétitif du terrain dans les banlieues et dans les endroits marécageux, tel qu'influencé par les projets de drainage des terres
(3) Le problème de l'intérêt public face à l'usage du terrain grâce au drainage des terrains privés par des paritculiers
(4) L'évaluation antérieure des avantages et du coût d'un projet de drainage
(5) L'évaluation du procédé de pétition pour la mise sur pied d'un projet de drainage
(6) Une révision des procédés d'amélioration de construction et d'entretien selon "La loi sur le drainage" dans la réalisation des buts
(7) Une révision des procédés d'appel selon "La loi sur le drainage"
(8) Une révision des procédés et de l'assistance financière selon "La loi sur le drainage" et autres programmes de drainage
(9) Une étude des coûts du drainage des terres, de ce qui influence lesdits coûts et les façons de les réduire, i.e. frais d'ingénieurs, etc.
(10) Une évaluation en général des pratiques de construction et en détail du contrôle de l'érosion et des mauvaises herbes des fossés de drainage.
(11) Une révision des pratiques administratives et des méthodes d'assumer les responsabilités selon "La loi sur le drainage"

Après l'étude et les considérations nécessaires, recommander les changements aux lois, procédés et pratiques qui, selon la commission s'avèrent nécessaires et désirables

La Commission a l'intention de visiter toutes les régions de la province et de tenir des assemblées publiques sur les questions relatives aux termes de référence ci-haut.

La présente, par conséquent, vise à inviter toutes les parties intéressées, particuliers ou autres, à indiquer à la Commission, avant le 15 août 1972, leur intention de soumettre des rapports écrits ou leur désir d'assister aux assemblées et de faire des représentations orales.

La réponse à cette invitation déterminera les heures et les lieux des assemblées. Un avis écrit indiquant l'heure et l'endroit des assemblées publiques sera distribué aussi tôt que possible à toutes les personnes qui ont soumis des avis de leur intention de remettre des rapports écrits ou araux.

Lorn Henderson, M. P. P.
Président
Commission d'enquête sur le drainage des terres
Edifices du parlement
Case 201
Toronto, Ontario

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

LA CHEVY NOVA... POURQUOI?

Parce que c'est la solution raisonnable pour l'acheteur de petite voiture.

Parce que la Chevy Nova possède les qualités économiques et la maniabilité des petites voitures en même temps que la stabilité et la logeabilité des grandes. Parce que la Chevy Nova coûte peu à l'achat, peu à l'usage et possède une réputation de fiabilité qui fait l'envie des autres voitures.

POURQUOI PAS CET ÉTÉ? POURQUOI PAS AUJOURD'HUI?

Interrogez le concessionnaire Chevrolet.



Nova

La Chevrolet ni trop grande ni trop petite.

Ensoleillé
Minimum (cette nuit) 55
Maximum (domain) 75

HULL et la région
Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

Abandon du travail à la suite de transaction de terrains

Le comité de griefs du Front commun E.B. Eddy blâme des leaders syndicaux et le climat d'incertitude

par André LAVOIE

HULL — L'irresponsabilité des leaders syndicaux et l'incertitude quant à l'avenir des usines E.B. Eddy dans la région ont joué un rôle majeur dans la décision de plusieurs employés d'abandonner leur travail à la suite de la transaction de terrains survenue entre la Commission de la capitale nationale et la compagnie E.B. Eddy.

C'est ce qu'a conclu le comité de griefs du Front commun "E.B. Eddy" composé du Conseil régional de développement de l'Outaouais, de l'Assemblée générale de l'Ile de Hull et de la Société nationale des Québecois de l'Outaouais à la suite de séances d'interview avec des employés de la compagnie en question, en mai dernier.

Rappelons que le 18 janvier 1972 la compagnie E.B. Eddy présentait à ses employés des "propositions revisées" destinées à les protéger contre les effets de la fermeture de deux sections de l'usine affectant 450 employés. Cette proposition prévoyait le recyclage des employés ou la perte d'emploi avec une paie de séparation s'ils désiraient.

"Tous les employés rencontrés ont déploré le manque d'information sur les clauses de l'entente; ils ne semblaient pas connaître les droits et privilèges que leur confère la proposition de la compagnie est-il écrit dans le rapport final du comité de griefs.

Selon ce comité, le manque d'information a eu pour effet de désarmer les travailleurs au moment où ils devaient rencontrer les agents du personnel de la direction. Conséquemment, la plupart d'entre eux auraient accepté de quitter l'usine et de bénéficier d'une paie de séparation "généreuse" plutôt que d'accepter un poste qui ne leur convenait pas.

"Or, de l'avis du comité, ces employés auraient gagné à négocier un poste plus convenable avec la compagnie ou même à accepter en dernier recours le poste offert. En effet, sur la période de leur vie active à venir, ces travailleurs ont perdu des sommes énormes (un salaire annuel moyen de $8,000 à $9,000) pour un gain immédiat alléchant mais dérisoire en comparaison de ces sommes".

Le comité affirme qu'une information systématique et suivie aurait pu changer la situation puisque ceci aurait eu pour effet de donner aux employés plus d'assurance quant à leurs droits et privilèges.

Selon le rapport, la seule source d'information sur l'interprétation de l'entente provenait du service du personnel de la compagnie, ce qui amène le comité à blâmer le syndicat qui a "sûrement manqué à son devoir le plus élémentaire et chaque employé concerné en a subi individuellement des inconvénients et des préjudices".

Incertitude

Un autre facteur à l'origine du départ de plusieurs employés (on évalue à 300 le nombre de travailleurs qui ont quitté l'usine) est l'incertitude quant à l'avenir de l'usine dans la région.

Le comité déclare que les employés ont grandement suré-valué les risques de perte d'emploi dans le futur et que l'entreprise n'a rien fait pour ramener cette évaluation à sa juste proportion, au contraire... "On ne peut nier que celle-ci avait un intérêt direct dans le départ définitif de son surplus de personnel et toute l'information diffusée par l'entreprise à ses employés en entrevue individuelle orientait ces hommes vers ce choix".

Encore une fois le comité constate un manque flagrant d'information et prend à partie le syndicat qui seul, selon le comité, "avait la légitimité et la compétence nécessaire pour faire pencher la balance dans l'autre sens, mais il ne s'est pas préocupé de rencontrer ses hommes pour ajuster leur perception des avantages et désavantages de chaque choix et leur aider à s'orienter".

Dans son rapport, le comité ajoute que si le syndicat avait fait pression pour obtenir des postes convenables pour les employés, certains d'entre eux auraient décidé de rester.

Enfin, le comité note que devant le fait que l'entente n'a aucun statut légal, d'où aucun récours légal possible pour les travailleurs, il imcombait au syndicat d'être des plus vigilants: "Il fallait intervenir dans la balance en faveur des employés concernés avec tout le poids moral que l'entente présentait et que le syndicat pouvait seul lui conférer aux yeux du public et de son proposeur. La communauté hulloise n'aurait pas manqué de supporter les travailleurs de l'usine dans la moindre de ses revendications en autant qu'elle fut légitime".

Recommandations

Finalement, le comité propose plusieurs recommandations dont l'une qui demande au gouvernement fédéral de faire un rapport public sur l'utilisation des montants perçus par l'entreprise (inclus dans le 29.5 millions) pour lui permettre d'assurer la pleine garantie d'emploi à ses employés et ce afin que cet argent ne serve à d'autres fins que la protection du droit de travail des travailleurs de chez E.B. Eddy.

Les autres recommandations sont les suivantes:

1) Il incombe à la Cie E.B. Eddy d'informer dans les plus brefs délais ses employés des conséquences exactes de sa relocalisation en termes d'emplois disponibles pour eux, pour leur permettre de planifier le reste de leur vie active en toute connaissance de cause.

2) Il incombe aux syndicats d'informer mieux à l'avenir leurs membres car le contenu de toute entente à intervenir avec la compagnie. En particulier le syndicat doit mettre sur pied un service qui verra à appliquer les termes de toute entente à chaque employé individuellement en l'informant et le conseillant dans les choix qu'il a à faire.

3) Les organismes du Front commun (CRDO, AGIH, SNQO) devraient offrir de collaborer bénévolement à un tel service syndical pour le temps que dureront les transformations multiples de l'entreprise.

4) L'entreprise devrait accorder au moins six mois de réflexion aux employés qui ont à choisir entre un nouveau poste dans l'usine et un départ avec paye de séparation. Une telle décision affecte la vie entière des familles et demande du temps. Une période d'essai du nouveau poste devrait être prévue avant que l'option du départ avec paie de séparation ne soit retirée par la compagnie.

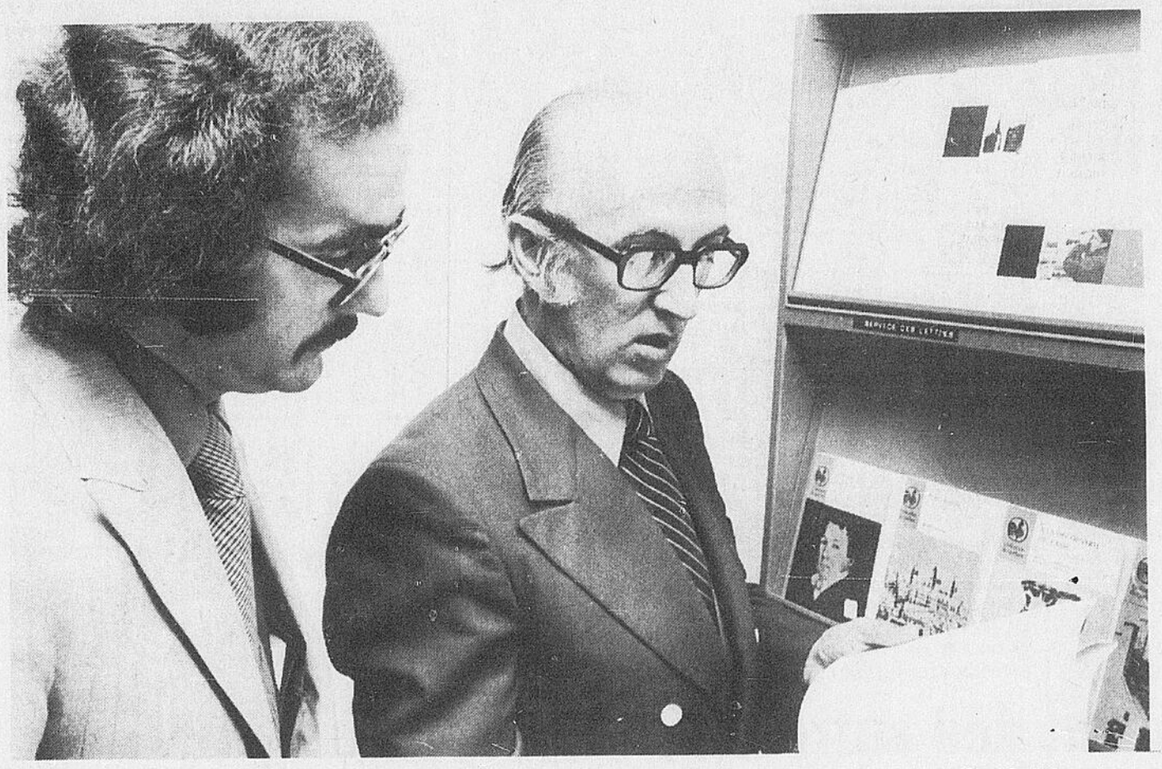
Demande de conciliation contestée

HULL — Le Syndicat des employés municipaux de Hull (les cols bleus) a fait parvenir, jeudi, un télégramme au ministre du Travail, Me Jean Cournoyer, dans lequel il fait part de son intention de contester la demande de conciliation présentée par la cité de Hull, le 19 juillet.

Dans le télégramme envoyé conjointement par le Syndicat des employés municipaux et la CSN, M. René Chartrand, conseiller du syndicat, précise qu'il n'y a pas encore eu de négociation avec la ville et que ceci est contraire au code du travail.

"Il n'y a pas eu de véritable négociation. Tout au plus, nous nous sommes rencontrés une fois pour adopter un processus de négociation mais sans négocier," ajoute-t-il en demandant au ministère de bien vouloir intervenir dans le conflit.

Par ailleurs, du côté patronal, le maire Marcel D'Amour s'est refusé à tout commentaire au sujet de cette initiative de la partie syndicale.



(Photo Studio Impact)

L'EDITEUR OFFICIEL DU QUEBEC a inauguré un comptoir de vente à Hull, jeudi, au 662 boul. St-Joseph, dans l'édifice de Communication Québec. On voit, à droite dans la photo, l'Editeur officiel du Québec, M. Charles-Henri Dubé, en compagnie du directeur du bureau de Communication Québec à Hull, M. Pierre Melançon. (Lire l'article en page 16).

D'Amour refuse de commenter

HULL — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a refusé, jeudi, de commenter un rapport du service d'urbanisme de la ville recommandant principalement que le conseil municipal se prévale des dispositions de la Loi de la Société d'habitation du Québec (SHQ) et qu'il adopte une résolution à l'effet de demander à la SHQ l'autorisation de préparer un programme détaillé de rénovation pour le secteur McGoey.

Le maire de Hull a souligné qu'il préférait attendre que le conseil municipal de Hull étudie à fond le rapport préparé par les urbanistes Gilles Beaudry et Marcel Meunier, l'architecte Alain Tessier et le préposé à la planification M. Wilheln de Lorenzi, avant de se prononcer sur les recommandations qu'il contient.

Par ailleurs, M. D'Amour a précisé que l'étude du rapport serait inscrite à l'ordre du jour de la prochaine réunion du comité général de la ville de Hull.

La rénovation de l'aire 6 terminée d'ici un an et demi

HULL — La rénovation urbaine, commencée à Hull dans l'aire 6 depuis environ quatre ans, sera terminée d'ici un an et demi.

Jeudi soir, les membres du conseil de Hull ont décidé d'approuver la construction de 400 logements par l'entreprise privée, pour le réaménagement du secteur, et 50 logements subventionnés.

Comme dans presque tous les autres projets du genre à Hull, la municipalité procédera selon la formule des demandes de proposition. Il n'est cependant plus obligatoire que la firme qui soumet des propositions de projet, ait son principal bureau d'affaires, au Québec.

L'aménagement de 50 autres logements subventionnés est par ailleurs devenu nécessaire, selon plusieurs conseillers, depuis que tous ceux construits par la municipalité sont occupés. "C'est d'ailleurs une promesse que nous avions faite aux gens du secteur de l'aire 6. Lorsque nous avons exproprié leurs maisons, nous avions promis de leur offrir les moyens d'y revenir. La construction de logements subventionnés en est un", de dire le conseiller J.-Edmond Bériault.

M. Jean-Marie Séguin estime pour sa part que la municipalité ne remplit sa promesse qu'à demi puisqu'il avait été promis que les gens pourraient probablement, s'il le désiraient, aménager une maison unifamilliale dans l'aire 6. Ce n'est cependant pas le cas puisqu'il sera interdit d'aménager de telles constructions dans les projets soumis par les promoteurs.

Le conseiller Séguin a même émis l'opinion que la municipalité devrait offrir des terrains, à bas prix, à l'arrière de la prison de Hull, pour permettre aux gens à faibles revenus d'avoir leur propre maison.

"Nous disposons de 67 acres de terrain à cet endroit. Une partie devrait être vendue, à bas prix, aux petits salariés. Ce serait une façon d'enrayer la spéculation et de permettre à ces gens d'avoir leur propre petite maison", a-t-il dit.

A son avis, la municipalité devrait préparer un programme précis à ce sujet et aider la coopérative d'habitation qui tente de s'installer à l'arrière de la prison de Hull.

Le maire Marcel D'Amour a pour sa part expliqué qu'il fallait attendre que le réseau d'aqueduc et d'égouts se dirigeant dans ce secteur soit complété avant d'entrer en communication avec la coopérative. "Nous sommes en principe d'accord avec le programme de la coopérative. Nous attendons tout simplement que l'aménagement de l'égout collecteur se dirigeant vers Aylmer soit terminé", a-t-il mentionné.

Villeneuve n'a pas l'intention de fuir

HULL — Le conseiller René Villeneuve n'a pas l'intention de courber l'échine et de fuir ses électeurs... Il tiendra, dans quelques semaines, une autre assemblée d'information avec les citoyens de son quartier.

"Ce ne sont pas les propos de quelques adversaires qui me font peur. J'ai délibérement attendu que le conflit Dasken se règle avant de tenir de telles réunions, tout simplement parce que ces assemblées tournaient toujours autour de cette question. J'espère que maintenant les électeurs de mon quartier pourront discuter d'autres problèmes", a-t-il confié au Droit.

Selon lui, ce n'est qu'une "poignée de mécontentements" qui veulent le contester. "On se sert des réunions d'information que je fais comme d'une tribune politique. J'ai fini de suivre les conseils de Pierre, Jean, Jacques... Je vais dorénavent procéder comme me l'indique ma conscience", a-t-il dit.

Rappelons que plus tôt au cours de la semaine, certaines personnes de l'association des Jardins Taché ont déclaré qu'elles n'avaient plus confiance en leur délégué au Conseil, M. René Villeneuve. Ces mêmes contribuables avaient ajouté que M. Villeneuve n'osait plus tenir de réunion publique parce qu'il craignait de leur faire face...

Des syndiqués de la CSN reviennent à leurs anciennes amours

HULL — Depuis deux jours, plusieurs syndiqués de la construction, qui étaient passés récemment au Syndicat industriel des métiers de la construction de l'Outaouais (CSD), seraient revenus sur leur décision et auraient réintégrés les rangs du Syndycat des travailleurs en construction de la Vallée de l'Outaouais (CSN).

C'est ce qu'a affirmé jeudi, au cours d'une conférence de presse, M. Pierre Josselin, représentant syndical du Syndicat des travailleurs en construction de la Vallée de l'Outaouais. D'ailleurs M. Florian Clément, président du même syndicat, a corroboré les dires de M. Josselin.

Par ailleurs, dans l'intention de prouver leur affirmation à la presse, les deux syndicalistes ont fait voir deux cartes de membres du Syndicat industriel des métiers de la construction de l'Outaouais, cartes qui leur ont été remises par deux travailleurs ayant quitté les rangs du nouveau syndicat affilié à la CSD.

M. Josselin a accusé, d'autre part, la CSD d'avoir mené une campagne mensongère dans l'Outaouais afin de recruter des membres. Au début, plusieurs militants honnêtes ont cru aux belles paroles d'un ex-permanent de la CSN. Maintenant, certains d'entre eux s'aperçoivent qu'ils se sont faits "embarquer", explique-t-il.

Jugement le 18 août

HULL — Le juge Avila Labelle rendra jugement, le 18 août prochain, dans la plainte de voies de fait graves portée contre deux policiers de la Sûreté municipale de Templeton, les agents Roméo Clément et Jean-Pierre Proulx.

Après avoir entendu, hier, les témoignages de cinq personnes, dont les deux policiers et M. Roger Bertrand, un des plaignants, le juge a demandé aux procureurs des deux parties de lui présenter des notes écrites le ou avant le 11 août afin qu'il puisse être en mesure de rendre son jugement une semaine plus tard.

Dans l'ensemble, les trois principaux témoins à comparaître, au cours de l'audition de jeudi, MM. Bertrand, Clément et Proulx, n'ont fait que répéter les témoignages qu'ils avaient faits devant le Commissaire de police du Québec, en juin dernier.

Gatineau est loin d'en avoir fini avec ses égouts

par Louis TARDIF

GATINEAU — La ville de Gatineau est loin d'avoir réglé ses problèmes d'égouts, pas avant un an en tout cas. C'est du moins ce qu'a déclaré hier soir aux journalistes le maire John Luck à l'issue de la réunion spéciale du conseil où une centaine de propriétaires mécontents s'étaient rendus pour faire connaître leurs problèmes.

Avant que le rapport préparé par une firme d'ingénieurs sur "le réseau d'égouts combiné existant" ne soit approuvé par la Régie des eaux du Québec, avant que toutes les étapes de procédure du règlement d'emprunt soient franchies, avant que les appels d'offre soient lancés, il est à prévoir que les propriétaires devront endurer ce refoulement des égouts sanitaires et pluviaux jusqu'à l'an prochain.

Pour sa part, le conseiller Fernand Larose s'est montré encore plus pessimiste. Selon lui, aucun plan définitif ne sera accepté ou mis en oeuvre tant que le projet de fusionnement de 12 municipalités ne soit accompli et que les conduits collecteurs de la Communauté régionale de l'Outaouais ne soient rendus à Gatineau, c'est-à-dire, dans trois ou quatre ans...

Les propriétaires qui se sont rendus à l'hôtel de ville ont pu tour à tour exprimer leurs griefs. La plupart cependant se sont dits mécontents des mesures d'urgence de la municipalité lors d'inondations provoquées par des pluies comme celle de la fin de semaine dernière et ils ont critiqué le service des travaux publics de ne pas effectuer le nettoyage des égouts déjà existants.

De plus, ils ont blâmé les administrations municipales antérieures pour leur manque de planification. Selon eux, si on avait prévu, comme c'était facile de le faire, le "boum" de population et de construction d'habitations dans le secteur nord-ouest de la ville, ils ne connaîtraient pas les problèmes qu'ils ont aujourd'hui.

En effet, les conduits d'égouts sanitaires combinés avec les pluviaux en maints endroits ne sont pas suffisants pour absorber, lors de pluies le moindrement abondantes, le flot des eaux domestiques et naturelles.

Il faut quand même souligner, comme l'a fait remarquer M. Fern Phillips, que les mois de juin et de juillet 72 ont été des records quant à la précipitation: près de 7 pouces en juillet pour une moyenne habituelle de 3.2 pouces.

Le maire John Luck a quand même tenu à rassurer, en autant que faire se pouvait, les propriétaires qui ont subi des dégâts matériels à la suite des inondations et des refoulements d'égouts.

Il a expliqué que le règlement 274 de la municipalité permettait aux propriétaires qui ont des clapets ou des soupapes de sécurité dans leurs conduits d'égouts d'exiger dans les quinze jours suivant le moment des dégâts une réclamation de la municipalité. Celle-ci remettait ces demandes à ses ajusteurs d'assurances qui se chargeaient de l'enquête et des remboursements s'il y avait lieu.

Des propriétaires se sont plaints amèrement de ne pas avoir été informés sur ce règlement municipal par la ville elle-même d'une part, et d'autre part, par les contracteurs et vendeurs de maisons.

Ils n'ont donc jamais pensé à faire poser ces clapets d'autant plus que la Société centrale d'hypothèques et de logement ne favorisent pas la pose de telles soupapes. "C'est comme un coup de couteau dans le dos. Personne nous avertit et un bon jour on se réveille avec $2,000 de dommages dans le sous-sol et on ne peut même pas utiliser nos droits parce qu'on les ignorent", a lancé un propriétaire.

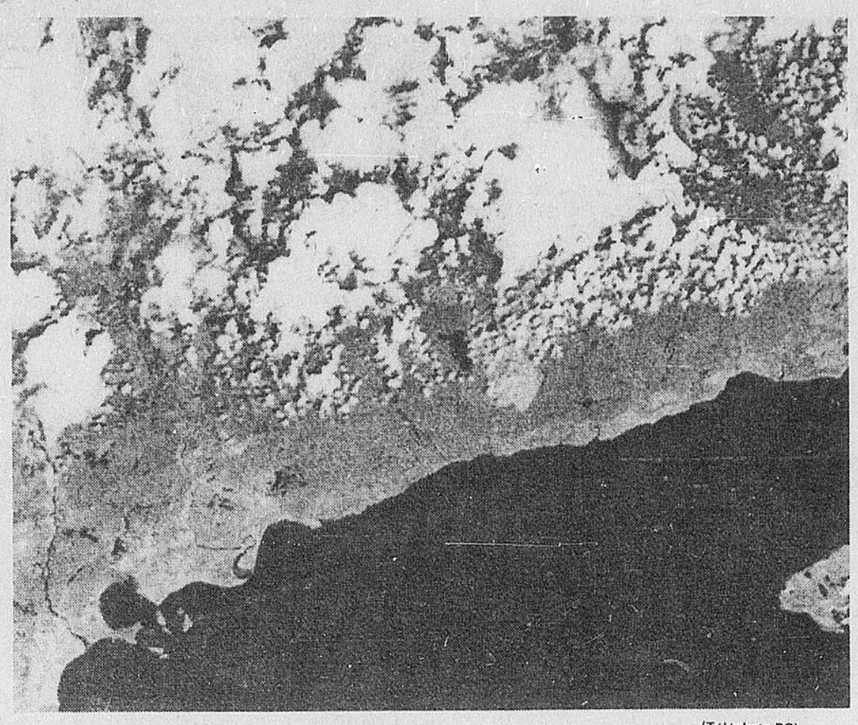
Même si le plan soumis à la Régie des eaux du Québec peut retarder, les autorités municipales ont quand même décidé de procéder au règlement d'emprunt. L'avis de motion sera déposé à la réunion du 8 août et "les contribuables de Gatineau pourront se prononcer", a déclaré le maire Luck.

Faux chèques de l'Etat en circulation

MONTREAL (PC) — L'escouade des fraudes de la police de Montréal met en garde les petits commerçants et principalement les épiciers contre des faux chèques du gouvernement canadien qui sont actuellement en circulation dans différentes régions du Québec.

La découverte de ces faux chèques a été faite pour la première fois, il y a une semaine, lors d'une arrestation d'une jeune femme qui tentait d'en échanger un dans une succursale bancaire. Malheureusement pour elle le nom et le numéro de compte qu'avaient inscrit les faussaires, correspondaient à ceux d'une employée de cette banque.

Cette série de faux chèques a été mise en circulation par une bande de fraudeurs connus de la police qui avaient été arrêtés pour de nombreuses offenses similaires, il y a un an. En attendant leur procès, ces fraudeurs avaient obtenu des cautionnements de $10,000. Leurs fraudes, elles, totalisaient plus de $1 million.



(Téléphoto PC)

SEPT-ILES VUE DES AIRS — Les premières photos du Canada prises par le satellite américain, dont la vocation est les ressources de la terre, ont été rendues publiques jeudi à Ottawa. Dans la photo, en bas à gauche, on voit les six iles et la presqu'ile qui ont donné le nom de Sept-Iles. A l'extrême droite, en bas, apparait l'extrémité de l'île d'Anticosti. La partie noire représente les eaux du golfe St-Laurent. La partie supérieure de la photo est couverte de nuages.

Le magasin de l'Editeur du Québec aura un bel avenir à Hull

HULL — L'Editeur officiel du Québec, M. Charles-Henri Dubé, prédit "un bel avenir" à "son" magasin qui vient tout juste d'ouvrir ses portes au 662 du boul. St-Joseph, à Hull.

"Au cours des deux premières années, nous nous attendons à vendre pour un montant d'environ $20,000 annuellement. La région est propice à l'installation d'un tel établissement à cause de la clientèle que représente le gouvernement fédéral. Nous croyons pouvoir boucler notre budget sans accuser de déficit", a dit M. Dubé.

L'Editeur officiel ne s'en fait cependant pas outre mesure devant la possibilité d'un déficit. "Le magasin de l'Editeur officiel, à Hull, est d'abord pressenti comme un service à la population et nous ne sommes pas là pour réaliser des profits", a-t-il commenté.

Selon lui, Communication Québec, en établissant un magasin de l'Editeur officiel, à Hull, veut particulièrement répandre le plus possible les publications gouvernementales et rapprocher ainsi les différents ministères de la région outaouaise du Québec.

Toutes les publications gouvernementales réalisées par les différents ministères seront mises en vente au 662 boul. St-Joseph. On pourra y trouver les lois, les projets de loi, les rapports de commissions d'enquête, les diverses publications spécialisées du gouvernement et les documents audio-visuels que le Québec peut produire entre autres. Tout ce matériel ne sera évidemment pas disponible au magasin de l'Editeur, mais le client pourra cependant consulter un catalogue et commander ce qu'il désire.

L'Editeur officiel verra par ailleurs à publier éventuellement des prochures ou des revues intéressant plus particulièrement la région de l'Outaouais. "Nous allons publier des monographies sur les régions et nous espérons que l'Outaouais deviendra un projet-pilote en cette matière. C'a dépend du responsable du bureau de Communication Québec dans la région, M. Pierre Melançon", a-t-il allégué.

Communication Québec

Entre-temps, tout roule rondement à Communication Québec.

Le directeur du bureau, M. Pierre Melançon, a expliqué que Communication Québec fournirait quatre services à la population outaouaise. "D'abord, nous offrons un service de renseignements téléphonique pour répondre aux différentes questions de la population. Nous avons également mis sur pied un centre de documentation où sont regroupées la documentation gouvernementale et la documentation régionale. Nous sommes à compléter un index régional de la documentation qu'on peut trouver dans les différents organismes de la région. Nous songeons de plus à établir un système perfectionné de repérage pour permettre une consultation plus rapide des documents", de préciser M. Melançon. Le quatrième service offert aux citoyens est naturellement le magasin de l'Editeur officiel du Québec.

Communication Québec veut de plus élargir les cadres de son activité et propager l'information gouvernementale aux coins des quatre comté de l'Outaouais. "Nous nous servirons d'une caravane pour visiter les coins les plus éloignés de la région et mettre au service de la population, l'information que nous détenons", a déclaré M. Melançon.

Selon lui, Communication Québec doit devenir la corde de transmission entre le gouvernement et la population outaouaise. Comme première étape à ce "dialogue" entre le citoyen et le Gouvernement, le contribuable ayant des besoins à exprimer aux autorités gouvernementales, Communication Québec publie depuis quelques temps, sous la responsabilité de Mme Françoise Gagnon, une revue de presse régionale qui permet aux différents fonctionnaires des ministères de "savoir ce qui se passe dans l'Outaouais". M. Melançon ajoute que Communication Québec est à la recherche d'autres mécanismes pour mieux informer les fonctionnaires gouvernementaux, à Québec, sur les problèmes de la région.

Possibilité d'une politique de co-édition

HULL — Il n'est pas impossible et voire même probable que le gouvernement du Québec et celui du Canada produisent conjointement certaines brochures ou revues pouvant intéresser l'ensemble des Canadiens.

M. Charles-Henri Dubé, Editeur officiel du Québec, a en effet déclaré à Hull, jeudi, que des pourparlers en ce sens avaient été engagés avec Information Canada. "Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que nous utilisons cette politique de co édit. tion. Nous l'avons fait avec les Editions de l'homme et il est bien possible que nous en venions à une telle pratique avec Information Canada, comme dans le cas de l'Environnement, par exemple", a précise M. Dubé.

Il est également question qu'Information Canada et Communication Québec réalisent des ententes visant à installer un échange de bons procédés dans la vente de publications. Communication Québec offrant les publications d'Information Canada, et vice versa.

"Si jamais nous décidons de produire une publication qui intéresse spécialement la région de l'Outaouais, nous tenterons également d'obtenir la collaboration du gouvernement fédéral à ce sujet", d'ajouter l'Editeur officiel du Québec.

L'ensemble des ententes à intervenir entre Information Canada et son pendant québecois, devraient être bâclées d'ici environ six mois.

Pas de boissons alcooliques dans les écoles de la Seigneurie

PAPINEAUVILLE (RC) — Au cours d'une session régulière du conseil des commissaires de la commission scolaire Seigneurie, jeudi soir, à Papineauville, les commissaires ont adopté une résolution interdisant la vente et la consommation de boissons alcooliques dans les écoles sous sa juridiction.

Cette décision fut prise au cours d'une longue discussion au sujet du prêt ou de la location des locaux scolaires à la population ou à des organismes divers. Alors que les commissaires discutaient de la procédure à suivre lorsque la CS devra prêter ou louer les salles des écoles, le président, M. Gérard Whissell, après avoir déclaré que personnellement il était contre la consommation des boissons alcooliques dans les écoles, demanda le vote sur cette question. Le résultat fut de 10 contre un contre la vente et la consommation de boissons alcoolisées dans toutes les écoles.

Le commissaire Joseph Lirette fut le seul à voter contre cette résolution, parce que, dit-il, "ce n'est pas dans toutes les municipalités qu'il y a des centres communautaires ou des salles pour des réceptions". Bien plus, M. Lirette a insisté pour que le public soit consulté sur cette question. Toutefois, le président a rappelé à M. Lirette que les commissaires avaient été élus pour prendre leurs responsabilités.

Par ailleurs, dans un autre ordre d'idées, les commissaires ont décidé de déléguer leurs pouvoirs à la Régionale Papineau en ce qui concerne le transport scolaire, après que M. Régeant Montpellier, directeur du transport scolaire à la CSRP eut informé la CS qu'en vertu de la loi 23, le transport scolaire relève maintenant du ministre des Transports. Toujours selon M. Montpellier, selon l'article 171 de cette même loi, tous les contrats pour le transport scolaire pour la prochaine année scolaire sont automatiquement renouvelés au même coût qui l'an passé.

Les commissaires sont également décidés d'ouvrir le service de culte et de pastorale à la CS Seigneurie, toutefois, le choix et l'engagement d'un animateur ont été remis à plus tard. En ce qui concerne le service de psychologie, les commissaires ont décidé de déléguer leurs pouvoirs à la Régionale Papineau.

La CS a autorisé le directeur général, M. Raymond Lépine, à demander au ministère de l'Education l'autorisation pour vendre deux écoles du Lac Schryer et à Boileau.

Finalement, les commissaires ont approuvé une résolution fixant à 15 cents du mille le montant à payer pour les frais de déplacement. Par ailleurs, en ce qui concerne les frais de représentation, en vertu de l'arrêté-en-conseil 2050-72, chaque commissaire reçoit $400 par année. De plus, le président du conseil des commissaires reçoit $400 supplémentaires. Enfin, les membres du comité exécutif reçoivent $900 de plus tandis que le présidant reçoit $1500 de plus.

Oui au développement des autres, mais pas au détriment de Maniwaki

par Michel MERLEAU

MANIWAKI — "La ville de Maniwaki ne jalouse pas Mont-Laurier, au contraire... mais en tant que centre de services de la Haute-Gatineau, elle doit veiller à ce que le développement de la région de Labelle ne se fasse pas au détriment de notre région."

M. René Thibeault, président du comité d'études économiques de Maniwaki commentait, hier soir, l'opinion du maire de Bouchette et préfet du comté de Gatineau, parue dans Le Droit, mercredi, à l'effet que l'un des principaux obstacles au développement de la Haute-Gatineau était la triple bataille d'idées entre Maniwaki, Mont-Laurier et Gracefield. Selon M. Thibeault, le développement de Mont-Laurier ne peut qu'éventuellement aider au développement de Maniwaki et des environs, mais "là où ça ne marche pas, c'est quand ce développement se fait nettement à notre détriment".

Mont-Laurier et Maniwaki diffèrent quand à leurs affiliations administratives et politiques. Mont-Laurier fait partie de la région Laurentides-Nord dont le centre administratif est St-Jérôme. Maniwaki d'autre-part appartient à la région de l'Outaouais.

Toutefois, récemment, une décision gouvernementale a voulu qu'une partie de la Haute-Gatineau, depuis.

Gracefield, y compris Maniwaki, dépende de Mont-Laurier quant aux services de Voirie. Avant cette décision, tout le comité de Gatineau obtenait les services de voirie du bureau régional d'Aylmer.

Depuis quelques semaines apparait dans le seul hebdomadaire de Mont-Laurier un appel d'offres pour la construction du bureau de voirie à Mont-Laurier. Il est stipulé que: "Sont seules autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes, sociétés, compagnies, corporations ayant leur principale place d'affaires dans la région des Laurentides-Nord, soit les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argentueil, Laval et Fabre."

D'après M. Thibeault, cet appel d'offres devrait au moins tenir compte de la Haute-Gatineau, étant donné que le bureau de voirie en question sera appelé à la desservir.

"La seule façon de contourner ce genre d'injustices envers la Haute-Gatineau est de former une association de municipalités qui soit forte et représentative", de souligner M. Thibeault. Une telle association aurait pu prévenir que les services de voiries pour la Haute-Gatineau soient dispensés par Mont-Laurier au lieu de Maniwaki et que le bureau sous-régional de Gracefield soit transféré à Kazabazua, mais: "les municipalités de la Haute-Gatineau n'en sont jamais venues à un consensus concernant les limites administratives de notre région et pendant ce temps, Québec en a décidé pour nous", de poursuivre M. Thibeault.

Le principal handicap face au développement et à la réorganisation de la Haute-Gatineau est un manque de communication et d'information. "Trop de dirigeants municipaux ignorent les problèmes de l'heure," de conclure M. Thibeault.

Responsabilité imputée à la CSN

MONTREAL (PC) — La loge 791 de l'Union internationale des opérateurs de machinerie lourde (FTQ), a imputé hier à la CSN la responsabilité des incidents violents entre ouvriers des deux centrales qui sont survenus la semaine dernière sur le chantier du nouvel aéroport à Sainte-Scholastique.

Le Syndicat de la construction des Laurentides, (CSN), avait lui-même dénoncé hier les "méthodes d'intimidation" et les agissements "illégaux" de la loge 791 dans la campagne de recrutement syndical consécutive à un jugement de la Cour supérieure qui place le chantier sous la juridiction des lois fédérales et non du décret québecois de la construction.

Là où les deux syndicats s'entendent, cependant, c'est pour contester ce jugement et réclamer que le décret provincial soit en vigueur là comme partout ailleurs au Québec.

Le gérant d'affaires de la loge 791, M. Robert Meloche, indique en effet que "depuis presque deux ans, la FTQ et son syndicat réclament que la juridiction du décret provincial de la construction soit reconnue car une telle reconnaissance n'aurait pas permis le maraudage actuel" et il rappelle que c'est la loge 791 qui avait porté les premières plaintes à ce sujet en 1970, auprès de la Commission du salaire minimum, alors chargée de faire respecter le décret.

La décision du juge a rouvert la lutte intersyndicale sur le chantier puisque la loi québecoise de liberté individuelle d'allégeance syndicale — qui permet à des ouvriers CSN et FTQ d'un même métier de travailler sur un même chantier — est remplacée par la loi fédérale du monopole syndical — qui permet au syndicat majoritaire de représenter seul tous les ouvriers du même métier sur le chantier.

Association permanente de locataires

MANIWAKI — Une association permanente des locataires a été formée, hier soir, à Maniwaki.

Cette association qui remplace un comité provisoire qui avait été formé, le 15 mars dernier sera offerte, à la Fédération des associations des locataires du Québec (FALQ).

Le président du nouvel organisme est M. Jacques Lévesque. Il sera secondé par Denise Poulin, à la vice-présidence et par Adèle Marchand, secretaire.

Les principaux buts de cette association sont d'informer les locataires sur leurs droits et responsabilités, de leur assurer un service de dépannage et d'aide judiciaire, d'encourager leur participation à la vie communautaire et de favoriser des rapports plus humains entre les locataires et les propriétaires.

771-1724
CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE HULL
J.-Guy Ouimet — J.-M. Paquette
Docteurs en chiropratique
48 rue Principale — HULL

A LOUER A GATINEAU
LOCAL POUR BUREAU ou COMMERCE.
Site idéal avec stationnement pour autos.
Composez (le jour) 663-8622 — 663-2481
(le soir) 663-5138

ASSURANCE GENERALE
compagnie canadienne-française
MARC PAQUIN C. d'A.A. — PIERRE PAQUIN C. d'A. Ass.
Jour: 771-1049 Soir: 777-8649
ASSURANCES MARC PAQUIN INC.
84, boul. St-Joseph — HULL
Heures de bureau: de lundi au vendredi de 7 a.m. à 7h p.m.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT . . . LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL
AVIS AUX PROPRIETAIRES — ZONES RA-2, RA-3, CB-4
Avis est par les présentes donné que le Conseil municipal de la cité de Hull lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 12 juillet 1972 a adopté le règlement no 1231 modifiant le règlement no 578 concernant le zonage en vu de créer la zone RC-26 et ainsi permettre la construction de deux habitations collectives à logis multiples comportant un maximum de 110 logements chacune. Cette zone comprend le lot no 9-12-3 et partie du lot 9-12 non subdivisé du quartier UN, cadastre officiel de la cité de Hull, tel que démontré sur le plan no 1C-4309 préparé par l'arpenteur-géomètre de la cité en date du 11 juillet 1972.
Par la résolution approuvant ledit règlement, le Conseil municipal déterminait qu'une assemblée publique serait convoquée pour soumettre à la considération des électeurs propriétaires d'immeubles ledit règlement no 1231.
Lors de l'assemblée publique tenue le 24 juillet 1972, un nombre suffisant d'électeurs propriétaires de la zone RA-2 zone concernée et des zones CB-4 et RA-3 continguës à ladite zone RA-2 ont demandé qu'un référendum soit tenu pour ledit règlement no 1231.
Ce référendum se tiendra le mercredi 16 août 1972 et les bureaux de scrutin seront situés à l'école Jean-de-Brébeuf, 25, rue Boudria, Hull, P.Q. Les bureaux seront ouverts de 9h a.m. et ils fermeront à 7h p.m.
DONNE A HULL, ce 28 juillet 1972.
ROBERT LeSAGE, o.m.a., greffier de la cité.

Camp St-Stanislas Inc.
Directeur Léandre Mercier
DERNIERE COLONIE
POUR L'ETE "72"
31 JUILLET AU 12 AOUT
FRAIS DE SEJOUR $55.00
Pour renseignements et réservation: 771-1227
C.P. 411, HULL, Qué.

AVEZ-VOUS BESOIN DE . . .

BEQUILLES — CHAISES ROULANTES — MARCHETTES — COLLET CERVICAL — BAS ELASTIQUES, CORSET, SACS DE COLOSTOMIE ET D'IEROSTOMIE, ETC.
Consultez les techniciens diplômés du
SERVICE D'APPAREILS ORTHOPEDIQUES DE HULL
4, rue Taschereau, Hull — 777-1637
(filiale de la Pharmacie Gay)

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER LTEE
777-6982 - 684-4514

S'il vous faut des articles de QUINCAILLERIE il vous faut
KELLY-LEDUC
HARDWARE — FERRONNERIE
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
OUVERTE
Lundi, mardi, mercredi de 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi de 8h 30 a.m. à 9h p.m.; samedi de 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

IL EST ENCORE TEMPS . .
de vous offrir des vacances EUROPEENNES
Demandez notre programme MOSAIQUE
Départ de Montréal chaque jeudi jusqu'à la fin d'octobre
Tournée de 3 semaines
en autocar de luxe
Hôtels 1ère classe
Visites, repas, accompagnateur
$630.00 plus tarif aérien
Choisissez particulièrement septembre ou octobre afin d'éviter l'encombrement des mois d'été en Europe, tout en bénéficiant de tarifs réduits.
VOYAGES GUERTIN LTEE
"Votre agent de voyages"
103 Principale — HULL 777-1651

UNIVERSITE DU QUEBEC
DIRECTION DES ETUDES DANS L'OUEST (Outaouais)
PERIODE D'INSCRIPTION POUR LA SESSION D'AUTOMNE 1972

HULL	Locaux de la DEUQO 277, boul. Taché	31 juillet 9h-20h
MONT-LAURIER	Ecole polyvalente St-Joseph	1 août 16h-20h
MANIWAKI	Cité des jeunes de Gatineau	2 août 16h-20h
PAPINEAUVILLE	Séminaire de Papineauville	3 août 16h-19h
FORT-COULONGE	Ecole polyvalente	4 août 16h-19h

L'inscription peut se faire à un sous-centre pour des cours offerts à un autre endroit où à Hull.
Renseignements: 770-3360

LE DROIT

sports

Impasse dans les négociations

Début de saison en péril dans la LCF

Par AL McNEIL

MONTREAL (PC) — Les négociations entre la Ligue canadienne de football et l'Association des joueurs a atteint une impasse hier et aucune date pour une réunion prochaine n'a été fixée.

Le commissaire Jake Gaudaur était soucieux à la fin d'une réunion hier après-midi. Il a refusé de spéculer sur les effets de l'impasse, au sujet de bénéfices monétaires aux joueurs, sur le match d'ouverture lundi soir à Hamilton.

"Ma tâche consistait à réunir les deux parties et tout ce que je peux dire, c'est que la réunion est remise et qu'il y a impasse."

Les représentants des proprios, soit Ralph Sazio, président du Hamilton, le directeur-gérant Norm Kimball, du Edmonton, et le président Roy Graves, du Calgary, avaient aussi une mine soucieuse alors qu'ils retournaient chez-eux. Ils se sont abstenus de tout commentaire.

Gerry Patterson, directeur de l'Association des joueurs de la LCF, ainsi que Pierre Desjardins, des Alouettes de Montréal, n'ont pas fait de commentaires non plus.

Patterson

Plus tôt dans la journée, Patterson avait convoqué une conférence de presse pour expliquer les demandes des joueurs en vue de bénéfices additionnels pour l'entraînement, les matches hors concours et les boni pour les séries éliminatoires et la classique de la coupe Grey.

Patterson a insisté sur le fait que les joueurs n'étaient pas entichés d'une grève comme celle qui a retardé l'ouverture du baseball pendant sept jours cette année.

Selon lui, les bénéfices additionnels s'élèveraient à environ $800 par joueur, soit 5.7 pour cent du salaire moyen de la LCF. En somme, ces demandes coûteraient à chaque club $25,000 par année

Patterson a cité les allocations et salaires payés au hockey, baseball, basketball et football américain comme bases de l'AJLCF pour des augmentations.

Il a révélé que les joueurs de la LCF recevaient $3 par jour, plus chambre et pension, au cours des 14 premiers jours de l'entraînement s'ils demeuraient au camp et $10 s'ils résidaient ailleurs. Au cours de la même période, les joueurs de la LNF reçoivent $13 par jour, plus chambre et pension; ceux de la LNH, $12, plus chambre et pension.

D'autre part, alors que les joueurs de la LCF ne sont pas rémunérés pour les matches hors concours, un joueur de la LNH reçoit un maximum de $1,600 pour huit matches, soit une moyenne de $75 par match.

Patterson a ajouté que le salaire moyen, l'an dernier, était $50,000 dans l'Association nationale de basketball; $32,000 dans la LNH; $31,000 dans le baseball majeur; et $28,000 dans la LNF, en comparaison de $14,000 dans la LCF.

Comparaison

"Nous réalisons que nous ne pouvons comparer avec certains autres circuits au point de vue monétaire, mais nos salaires moyens sont de beaucoup intérieurs à ceux des autres ligues."

Patterson a révélé que l'AJLCF serait prête à conclure une entente de deux ans. Les joueurs demandent $4,000 pour les membres détenteurs de la coupe Grey (en comparaison de $2,000 présentement) et $3,000 pour les vaincus (en comparaison de $1,500).

"Ces chiffres ont été très réduits depuis le début des négociations. Nous avons commencé par demander une augmentation de $1,300 pour les bénéfices de chaque joueur, la réduisant ensuite à $800. Ce n'est pas déraisonnable après tout, car les vainqueurs de la coupe Calder, LAH, reçoivent $4,000 et nous sommes sensés être dans une ligue majeure", a ajouté Patterson.

Ni Patterson, ni Gaudaur n'ont dévoilé la différence entre les deux parties au sujet des $800, mais certains prétendaient que les proprios avaient offert $450.

Gaudaur, qui n'a pas voulu se prononcer à ce sujet, a toutefois déclaré que les deux parties croient à la solution du problème qu'elles ne traitent pas à la légère.

Il a déclaré également que la constitution de la LCF ne lui permettait pas d'intervenir ou d'arrêter une grève des joueurs.

Le comité des proprios et Patterson auraient pu ratifier l'entente, si elle avait eu lieu, sans consulter davantage les gens qu'ils représentent.



NEGOCIATIONS ROMPUES — Gerry Patterson, directeur de l'Association des joueurs de la LCF, en compagnie de Pierre Desjardins, représentant des joeurs, a annoncé, hier, que les négociations avec la ligue avaient été rompues.

Trophée Schenley à la recrue

MONTREAL — Les trophées Schenley, qui ont rendu hommage aux grands du football canadien depuis leur création en 1953, ajouteront à leur prestige lors de la 20ième remise des trophées, le 30 novembre prochain, au cours de la semaine de la Coupe Grey.

Un nouveau trophée destiné à "La recrue de l'année" vient d'être créé comme complément aux célébrations qui marqueront le 20e anniversaire des trophées. Les détails en ont été annoncés conjointement par le Conseil d'administration des trophées Schenley et par Donald W. McNaughton, président et directeur administratif, des distilleries Schenley du Canada, Ltée.

"Afin d'encourager et de rendre hommage à tous les grands joueurs professionnels du football canadien", nous déclarait M. McNaughton, "de par la décision prise à l'unanimité par le Conseil d'administration des trophées et moi-même, nous nous devions d'élargir l'accessibilité des trophées et d'ajouter une catégorie aux trois autres qui existent déjà, soit: "Le joueur par excellence; Le joueur canadien de l'année et Le joueur de ligne de l'année".

Le trophée pour la recrue de l'année sera désormais décerné au joeur qui se sera plus signalé au cours de sa première année dans le football professionnel canadien. Le gagnant méritera une obligation d'épargne du Canada au montant de $1,000 ainsi que son portrait à l'huile, oeuvre de Tex Coulter.

Le bon second recevra une obligation d'épargne du Canada au montant de $250 et son portrait à l'huile.

Cheevers et Green partent

Bruins victimes de l'AMH

Par la PRESSE CANADIENNE

L'Association mondiale de hockey a continué d'augmenter son personnel hier aux dépens de la LNH, surtout les Bruins de Boston. Les Bruins ont perdu les services du gardien Gerry Cheevers aux Crusaders de Cleveland et Ted Green aux Whalers de la Nouvelle - Angleterre.

Cette dernière poussée de signatures inclut celle de Maurice Richard, ex-étoile des Canadiens de Montréal, comme instructeur des Nordiques de Québec.

Par ailleurs, les Blazers de Philadelphie ont embauché 19 joueurs, la majorité des ligues juniors du Québec et de l'Ontario, mais Derek Sanderson, des Bruins, n'était pas parmi eux.

La plus grand perte des Bruins a été celle de Cheevers, qui a rejoint les rangs du nouveau circuit "pour la sécurité de ma famille".

Le propriétaire des Cursaders, Nick Mileti, a qualifié le contrat de Cheevers, dont on n'a pas dévoilé les termes, "probablement le meilleur contrat jamais signé par un gardien de but et un des meilleurs dans l'histoire des sports".

Green, qui avait été réclamé par Winnipeg lors du repêchage original de l'AMH en février dernier, a obtenu son congé des Jets afin de signer un contrat à long terme avec les Whalers.

Parmi les 19 joueurs embauchés par les Blazers, on note les anciens membres de la Ligue junior majeure du Québec suivants: Serge Beaudoin, Trois - Rivières; Michel Boudreau, Laval; Yvon Blais, Cornwall; Claude St-Sauveur, Sherbrooke; Pierre Henry, Denis Meloche et Michel Plante, du Drummondville.

On notait aussi Jack Rathwell, du Cincinnati, Nick Polano, du Providence, et Camille Lapierre, du Springfield, tous de la LAH, plus Michel Rouleau, du Charlotte, de la LHE, Dave Hutchinson, de London, de la LJO.

Les Whalers ont fait savoir que Green, le joueur le plus populaire des Bruins avant l'arrivée de Bobby Orr, serait le capitaine du club.

Le défenseur de 32 ans a subi une fracture du crâne qui l'a tenu à l'écart du jeu en 1969-70, mais il est revenu au jeu l'an dernier même s'il n'a été utilisé que comme réserviste pendant la majorité du temps.

Cheevers

A Cleveland, Cheevers a déclaré:

"J'ai pensé bien des affaires au cours des trois dernières semaines et mes priorités ont été réduites à une seule chose; sécurité pour ma famille".

Une des priorités apparemment négligées par Cheevers était la chance de porter les couleurs de Equipe-Canada contre les Russes, privilège réservé aux joueurs de la LNH.

On sait que Bobby Hull et J.-C. Tremblay sont déjà éliminés de l'équipe d'étoiles canadiennes.

Cheevers, 31 ans, a été une des figures dominantes du triomphe des Bruins dans la série de la coupe Stanley.

"J'espère que ma carrière prendra fin ici au cours des 20 prochaines années", a déclaré Cheevers à Cleveland.

Il a établi un record de la LNH la saison dernière avec une série de 32 matches sans revers. Il a affiché une moyenne de 2.50 buts par match tout en enregistrant 27 victoires, huit verdicts nuls et cinq défaites.

Cheevers, qui avait nié, la semaine dernière, les rumeurs voulant qu'il soit à la veille d'accepter les conditions des Crusaders, regrette de ne pas retourner aux Bruins qu'il qualifie "d'équipe très unie".

Blazers

A Philadelphie, le pilote des Blazers, l'ex-Bruin Johnny McKenzie est assuré que Sanderson va accepter l'offre de $2.6 millions, "sinon, il est fou".

Le président des Blazers, Jim Cooper, accorde 10 jours à Sanderson pour prendre une décision.

"Derek sait très bien que nous le voulons à tout prix, mais je lui ai aussi dit que, si nous ne pouvions l'obtenir, nous pourrions en embaucher d'autres, avec cet argent."

Enfin, les Jets ont aussi embauché deux joueurs des ligues mineures Cal Swenson et Steve Cuddie. Svenson était un centre du Tulsa, de la LCH, au cours des quatre dernières années et Cuddie, un défenseur du Cincinnati, de la LAH, l'an dernier.

Gerry Cheevers

Ted Green

Derek Sanderson

Les Européens nous ont devancés (John Ferguson)

MONTREAL (PC) — John Ferguson, instructeur adjoint de Hockey-Canada, a constaté au cours de son récent voyage en Europe que le hockey canadien n'est plus l'idéal de ce sport.

"J'ai eu la surprise de ma vie, a-t-il déclaré mercredi aux journalistes. Les Européens nous ont devancés, beaucoup plus que vous pouvez le croire."

Ferguson s'était rendu en Russie et en Scandinavie, avec l'instructeur Harry Sinden et d'autres dirigeants de Hockey-Canada, pour préparer le match Canada-URSS de septembre.

"J'ai été pendant si longtemps confiné à la Ligue nationale de hockey, dit-il, que je n'ai pas eu le loisir de voir ailleurs, mais cette fois j'en ai appris pour vrai."

Ligue Auropéenne

Ferguson a relaté que les Européens organisent une ligue de sept clubs, qu'ils veulent faire concourir à la coupe Stanley. La ligue sera formée de professionnels recrutés chez les amateurs d'Europe et du Canada et elle sera active à partir de 1974.

Ferguson ajoute: "L'ex-instructeur national de la Suède, Arne Stromberg, m'a appris que des franchises sont acquises pour Moscou, Prague, Copenhague, Helsinki, Zurich, Stockholm et Goetenberg".

Ecole de hockey

Ce qui a impressionné le plus Ferguson c'est l'école de hockey de Stromberg, en Suède. Pendant un mois à la fois, 1,600 jeunes de 12 à 18 ans y sont entraînés au hockey; ils viennent de plusieurs pays.

"Je n'ai jamais rien vu de tel, dit-il. Pendant plus d'une heure, les jeunes voient des diapositives sur les lois fondamentales du hockey, puis ils jouent sur la glace pendant aussi longtemps. Ils retournent ensuite en classe où des rubans magnétoscopiques leur font remarquer leurs erreurs.

"C'est ainsi, ajoute Ferguson, que les jeunes ont une formation quatre fois plus solide que les nôtres, et ils patinent aussi bien. Ils sont supérieurs à nos jeunes du même âge."

Français: la langue de travail des Nordiques

(Richard)

Par JACQUELINE MONDY

QUEBEC (PC) — Devant quelque 1,500 personnes réunies face à l'hotel de ville de Québec, le populaire Maurice Richard a signé, jeudi, son contrat comme instructeur des Nordiques de Québec.

Outre cette excellente nouvelle qui a réjoui plus d'un amateur, le président du club, Paul Racine, a annoncé que la première partie des étoiles de l'Association mondiale de hockey, contre l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie, championne du monde du hockey amateur, serait disputée au Colisée de Québec le mercredi 3 janvier 1973. Naturellement, l'instructeur des étoiles sera nul autre que Maurice Richard.

Très heureux de revenir à Québec, pour un an au moins, durée de son contrat, l'illustre joueur de hockey, n'a pas patiné, face aux questions des journalistes.

Il a déclaré sans ambage que le français serait la langue de travail de l'équipe autant au moment des exercices que lors des parties. "D'ailleurs, il n'y en a qu'un, actuellement qui ne parle pas français", a-t-il fait remarquer.

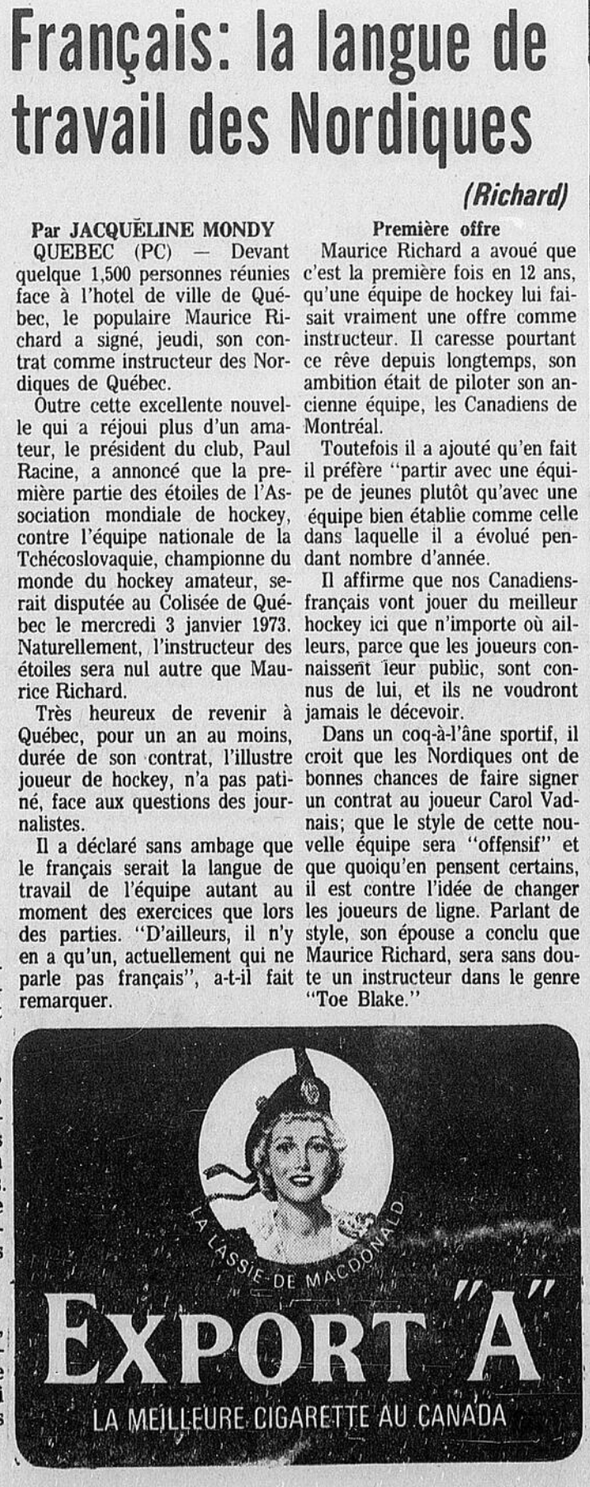
Première offre

Maurice Richard a avoué que c'est la première fois en 12 ans, qu'une équipe de hockey lui faisait vraiment une offre comme instructeur. Il caresse pourtant ce rêve depuis longtemps, son ambition était de piloter son ancienne équipe, les Canadiens de Montréal.

Toutefois il a ajouté qu'en fait il préfère "partir avec une équipe de jeunes plutôt qu'avec une équipe bien établie comme celle dans laquelle il a évolué pendant nombre d'année.

Il affirme que nos Canadiens-français vont jouer du meilleur hockey ici que n'importe où ailleurs, parce que les joueurs connaissent leur public, sont connus de lui, et ils ne voudront jamais le décevoir.

Dans un coq-à-l'âne sportif, il croit que les Nordiques ont de bonnes chances de faire signer un contrat au joueur Carol Vadnais; que le style de cette nouvelle équipe sera "offensif" et que quoiqu'en pensent certains, il est contre l'idée de changer les joueurs de ligne. Parlant de style, son épouse a conclu que Maurice Richard, sera sans doute un instructeur dans le genre "Toe Blake."



T'as un long week-end!



As-tu ta 50!
(Tu l'as ou tu l'as pas)

Labatt
Brassée au Québec par des gars qui l'ont

Les Expos s'inclinent, 8-2

Les Cards marquent 5 points à la troisième

MONTREAL (PC)—Les Cards de St-Louis ont explosé pour cinq points grâce à sept coups sûrs et deux erreurs du Montréal dans la 3e manche hier soir et Reggie Cleveland a espacé neuf coups sûrs en conduisant les Cards de St-Louis à un gain facile de 8-2 sur les Expos.

Les Cards ont compté un premier point aux dépens de la recrue Balor Moore dès la 1ère manche lorsque Ted Simmons a produit avec un simple.

Moore a retiré St-Louis dans la 2e reprise, mais a éprouvé des difficultés dans l'engagement suivant. Lou Brock a atteint le premier but sur un roulant à l'intérieur, puis a atteint le 2e coussin lorsque Tim Foli a lancé la balle dans la foule. Sizemore a suivi avec un simple, envoyant Brock au marbre, puis a compté lui-même sur le simple de Matty Alou que Ken Singleton a laissé passer pour une autre erreur locale.

Alou s'est rendu au 3e but, puis a compté lorsque Joe Torre a frappé un simple au champ intérieur. Simmons a fait retirer Torre au 2e coussin, puis Luis Melendez a cogné un double, envoyant Moore aux douches.

John Strohmayer a ensuite accordé un simple d'un point à Dal Maxvill.

Les Expos ont marqué un point dans la 4e manche lorsque Jim Fairey a commencé avec un double, a atteint le 3e sur un ballon et a compté sur le retrait à l'intérieur de Singleton, puis Ron Fairly a produit l'autre point avec un ballon-sacrifice dans la 8e reprise.

Cleveland a retiré quatre rivaux au bâton en remportant son 12e gain en 17 matches.

Steve Renko a blanchi les Cards dans les manches médianes, mais St-Louis a réussi leurs derniers points aux dépens de Walker dans la 8e reprise grâce au simple de Sizemore.

St-Louis	105	000	020—8	14 0
Montréal	000	100	010—2	9 4

Cleveland 12-5 et Simmons; Moore 2-5 Strohmayer 3 Renko 4 Walker 8 et McCarver.

PITTSBURGH (PA) — Willie Stargell, à l'aide de son 20ème circuit de la saison, et Jackie Hernandez, avec un double et un simple, ont produit chacun deux points, jeudi soir, pour conduire les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 7-5 contre les Mets de New York dans le deuxième match d'un programme double.

2ème match

New York	000	000	320—5	8 0
Pittsburgh	220	120	00x—7	10 1

1ère

New York	000	000	000 1—1	1 3
Pittsburgh	000	000	000 0—0	4 3

Matlack 10-5 et Grote, Briles 9-4 et Sanguillen.

— — —

CINCINNATI (PA) — Johnny Bench et Tony Perez ont cogné des doubles successifs de deux points dès la 1ère manche hier soir et les Reds de Cincinnati l'ont emporté facilement 8-2 sur les Padres de San Diego.

San Diego	001	001	000—2	6 0
Cincinnati	400	010	21x—8	13 1

Arlin 8-12, Schaeffer 8, Acosta 8 et Corrales; Billingham 7-9 et Corrales; Billingham 7-9 et Bench. CC-San Diego, Colvert 23. Cincinnati, Chaney 1.

— — —

HOUSTON (PA) — Bill Buckner a brisé une égalité de 2-2 à l'aide d'un simple à la septième manche, jeudi soir, déclenchant une poussée de trois points et permettant aux Dodgers de Los Angeles de vaincre les Astros de Houston 6-3.

Los Ang.	100	001	301—6	8 1
Houston	101	000	010—3	7 3

Osteen 11-7 et Sims; Forsch, Ray (9-4) 6, Griffin 7, York 9 et Howard. CCs-Los Angeles, Osteen 1. Houston, Cedeno 14.

— — —

PHILADELPHIE (PA) — Ferguson Jenkins a accordé un seul coup sûr, soit un double à Willie Montanez à la quatrième manche, jeudi soir, et Ron Santo et Billy Williams ont cogné des circuits de deux points chacun pour conduire les Cubs de Chicago à un gain de 4-0 contre les Phillies de Philadelphie dans le premier match d'un programme double.

2e match:

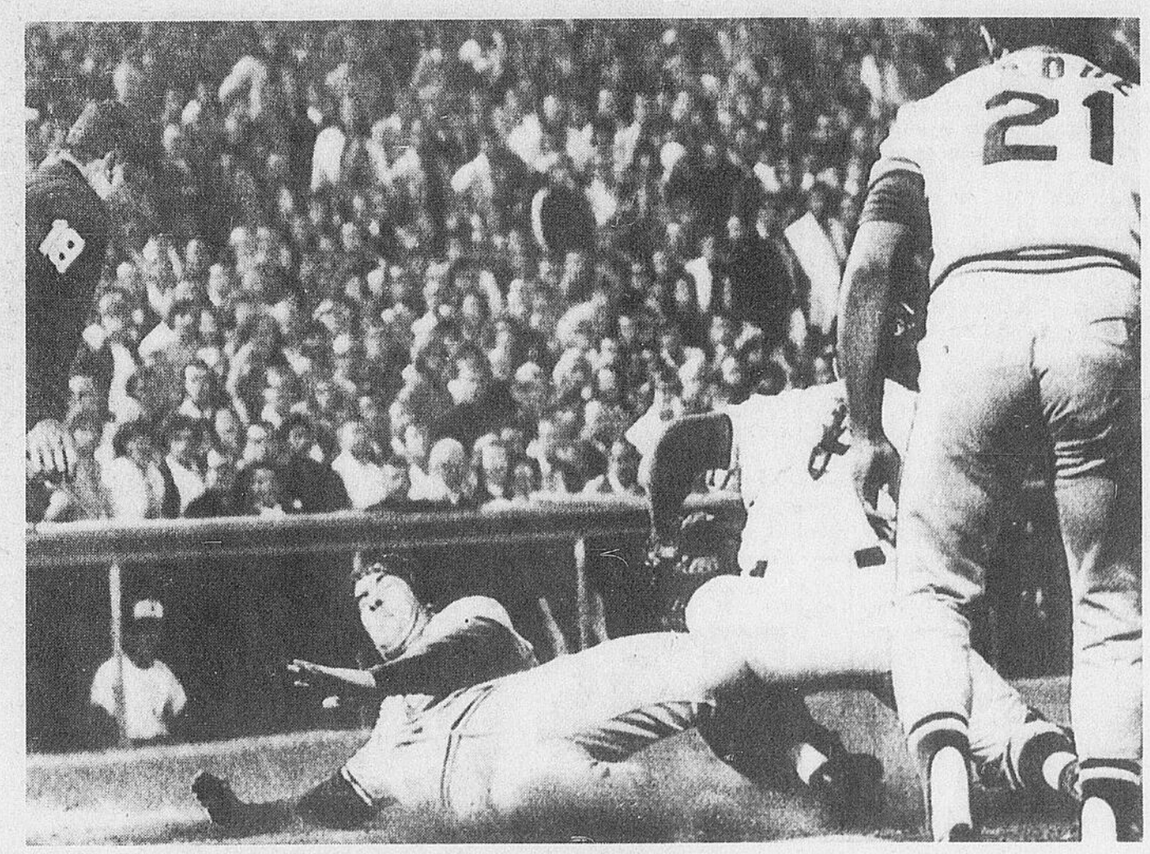
Chicago	000	000	110—2	3 3
Philadel.	000	000	021—3	9 1

Hooton, Aker (4-4) 8 et Martin, Hundley 7; Twitchell, Lersch 7, Scarce 8, Selma (2-8) 9, et Bateman.

1ère

Chicago	020	000	020—4	10 0
Phila.	000	000	000—0	1 1

Jenkins 13-9 et Hundley; Reynolds 0-7, Wilson 9 et Ryan.



SAUF AU MARBRE — Ted Simmons des Cardinaux de St-Louis glisse au marbre au cours de la troisième manche. Tim McCarver, receveur des Expos de Montréal, le rate de peu sous les yeux attentifs de Rocque du St-Louis. Montréal a perdu 8-2, hier soir, contre les Cardinals au parc Jarry.

(Téléphoto PC)

Double victoire des Tigers

MILWAUKEE (PA) — Eddie Brinkman a frappé un simple de deux points à la huitième manche, jeudi soir, permettant aux Tigers de Détroit de mériter les honneurs d'un programme double grâce à une victoire de 8-5 contre les Brewers de Milwaukee.

Détroit	004	000	040—8	10 0
Milwaukee	400	010	000—5	8 2

Holdsworth, Hiller 6, Zachary 1-0 7, Scherman 8 et Freehan; Ryerson 2-2, Sanders 8 et Felske.

1ère

Détroit	000	000	003—3	3 1
Milwaukee	100	000	001—2	8 2

Lolich, Seelbach 7-6 8, Scherman 9 et Haller; Parsons 8-8 et Rodriguez. C: Det—Cash 19.

ANAHEIM (PA) — Nolan Ryan a limité les Rangers du Texas à deux coups sûrs, jeudi soir, et les Angels de la Californie ont remporté une victoire de 5-0.

Texas	000	000	000—0	2 2
Californie	201	010	10x—5	11 0

Paul 3-3, Gogolewski 5, Stanhouse 7, Fahey; Ryan 12-8 et Stephenson.

OAKLAND (PA) — Le lanceur gaucher Vida Blue a brillamment lancé pendant huit manches et a survécu à une dernière manche plutôt pénible, jeudi soir, permettant aux Athletics d'Oakland de surclasser les Twins du Minnesota 4-3.

Minnesota	000	000	003—3	7 1
Oakland	001	200	01x—4	8 0

Blyleven 9-13, Granger 8 et Mitterwald; Blue 3-5, Fingers 9 et Duncan. C: Minnesota, Killebrew 16.

BALTIMORE (PA)—Tom McCraw a cogné un circuit de deux points en tant que frappeur d'urgence dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 4-3 aux Indiens de Cleveland sur les Orioles de Baltimore.

Cleveland	200	000	002—4	8 1
Baltim.	001	001	100—3	10 1

Tidrow, Kilkenny 6, Hennigan (1-1) 7, Mingori 9 et Fosse; Dobson 12-9 et Oates, Etchebarren 7. CC-Cleveland, McCraw 3.

NEW YORK (PA) — Johnny Callison et Bobby Murcer ont bouclé le circuit et le lanceur victorieux Fritz Peterson a amorcé une poussée de deux points avec un simple dans la 5e manche hier soir alors que les Yankees de New York ont surclassé les Red Sox de Boston 6-2.

Boston	010	100	000—2	11 1
New York	010	021	20x—6	10 1

Pattin 8-9, Lee 7 et Fisk; Peterson 10-11, Lyle 7 et Munson. Cir.: Bos.—Cater (8); NY—Callison (4) Murcer (15).

CHICAGO (PA) — Roger Nelson a rendu vains les espoirs du lanceur Stan Bahnsen de réussir un match sans coup sûr en frappant un simple, à la huitième manche, et Cookie Rojas et Steve Houley ont ensuite cogné des simples productifs, permettant aux Royals de Kansas City de vaincre les White Sox de Chicago 3-0, jeudi soir, dans le deuxième match d'un programme double.

Kansas City	000	000	021—3	5 0
Chicago	000	000	000—0	4 0

Nelson 3-4 et Kirkpatrick; Bahnsen 12-11, Acosta 8, Kealey 9 et Herrmann.

1ère

Kansas City	200	000	001—3	10 3
Chicago	022	000	12x—7	13 0

Splittorff 9-6, Fitzmorris 3, Burgmeier 8 et Kirkpatrick; Wood 16-10, Forster 8 et Herrmann. C: KC—Hovley 12; Chi—Allen 2 24.

Gain du Hull Volant 2-1

RUSSELL — Le Hull-Volant a remporté une victoire de 2-1 aux dépends des Kings de Russell, hier soir, pour mettre fin à une série de quatre défaites consécutives dans la Ligue de balle molle Dundas-Metro.

Un ballon sacrifice de Brian Murtaugh à la septième manche a permis à Richard Lapensée de croiser le marbre et de briser une égalité de 1-1 établie à la seconde manche.

Claude Lafleur a remporté la victoire du monticule pendant que Doug Russell était débité de la défaite. Richard Lapensée a réussi deux des sept coups sûrs des Volants, un triple et un double.

Le Hull-Volant reviendra dans la mêlée lundi soir quand il sera le visiteur à Cardinal. La rencontre débutera à 8 h.

Hull Volant	100	000	1—2	7 1
Russell	010	000	0—1	3 0

Claude Lafleur (g) et Babe Boivin; Doug Russell (p) et Wayne Hughes.

Dans une autre partie, disputée hier soir à Williamsburgh, les porte-couleurs de l'endroit ont vaincu les Pats de Cardinal 5-3.

Baseball

par la Presse Canadienne

LIGUE NATIONALE

EST				
Pittsburgh	56	34	.622	—
New York	50	39	.562	5½
St. Louis	46	43	.517	9½
Chicago	47	45	.511	10
Montréal	40	48	.455	15
Philadelphie	32	58	.356	24
OUEST				
Cincinnati	56	33	.629	—
Houston	51	42	.548	7
Los Angeles	48	42	.533	8½
Atlanta	42	49	.462	15
San Francisco	41	52	.441	17
San Diego	33	57	.367	23½

RESULTATS DE JEUDI

Chicago: 4-2, Philadelphie: 0-3
New YORK: 1-5, Pittsburgh: 0-7
St. Louis: 8, Montréal: 2
San Francisco à Atlanta (R)
Cincinnati: 8, San Diego: 2
Los Angeles: 6, Houston: 3

LANCEURS AUJOURD'HUI

Chicago (Pappas 6-6) à Philadelphie (Carlton 14-6)
New York (Seaver 12-7) à Pittsburgh (Ellis 8-4) (S)
St. Louis (Wise 10-10) à Montréal (Stoneman 8-7)
San Francisco (Barr 3-3) à Atlanta (Niekro 9-8) (S)
San Diego (Kirby 6-11) à Cincinnati (Simpson 6-3) (S)
Los Angeles (Sowning 5-6) à Houston (Wilson 6-7) (S)

SAMEDI

Montréal à New York (S)
Pittsburgh à Philadelphie (S)
St. Louis à Chicago
San Francisco à Atlanta (S)
San Diego à Cincinnati
Los Angeles à Houston

OUEST				
Oakland	57	35	.620	—
Chicago	50	42	.543	7
Minnesota	45	43	.511	10
Kansas City	45	46	.495	11½
California	41	52	.441	16½
Texas	37	54	.407	19½

RESULTATS JEUDI

Détroit 3-8 Milwaukee 2-5
Chicago 7-0 Kansas City 3-3
New York 6 Boston 2
Cleveland 4 Baltimore 3
California 5 Texas 0
Oakland 4 Minnesota 3

LANCEURS AUJOURD'HUI

Kansas City (Drago 7-11) à Chicago (Bahnsen 12-10) (S)
Boston (Peters 1)2 et Siebert 9-5) à New York (Kline 9-4 et Stottlemyre 10-11) (C)
Cleveland (Wilcox 6-11) à Baltimore (McNally 10-7) (S)
Texas (Broberg 5-8) à Californie (Wright 11-5) (S)
Minnesota (Woodson 6-9) à Oakland (Hunter 12-4) (S)

SAMEDI

Minnesota à Oakland
Texas à Californie (S)
Kansas City à Chicago
Cleveland à Baltimore
Détroit à Milwaukee
Boston à New York

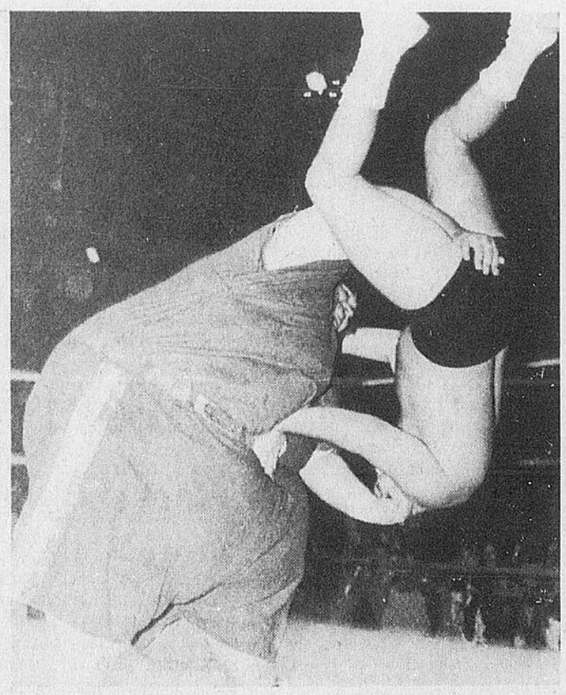
LIGUE AMERICAINE

Détroit	53	37	.589	—
Baltimore	50	39	.562	2½
Boston	45	42	.517	6½
New York	43	43	.500	8
Cleveland	37	51	.420	15
Milwaukee	35	54	.393	17½

Gary Young pilotera les Seals

TORONTO (PC) — Le Globe and Mail a annoncé jeudi que le directeur général des Golden Seals de la Californie, Gary Young, aurait accepté de piloter l'équipe au cours de la saison 1972-73 de la Ligue nationale de hockey.

Au cours d'une entrevue téléphonique, Young a refusé de nier ou confirmer cette nouvelle, se contentant de dire que toute décision prise à ce sujet serait officiellement rendue publique bientôt.



LES JAMBES EN L'AIR — Voilà à quelle médecine goûtaient les adversaires de Billy et Benny McGuire lors de la soirée de lutte organisée à l'aréna de Hull, hier soir.

(Photo Studio Impact)

Baseball mineur

Gatineau deux fois vainqueur

GATINEAU — Les Expos de Gatineau, de la Ligue de baseball bantam régionale de l'Outaouais ont remporté une double victoire, hier soir, en infligeant un revers de 12-1 au Optimiste de Pointe-Gatineau puis en écrasant les Loisirs de Thurso au compte de 17-1.

Dans la première partie, les Expos ont bombardé le lanceur Roger Lalonde, du Pte-Gatineau de 13 coups sûrs pendant que R. Blanchette, des Expos, allouait quatre coups sûrs et effectuait 15 retraits au bâton. Gilbert Routhier a été le meilleur à l'attaque pour les Expos en frappant trois simples en trois présences au marbre.

Dans la seconde partie, les frappeurs des Expos s'en sont donnés encore une fois à coeur joie en réussissant 11 coups sûrs aux dépens du lanceur Claude Lefebvre. Garry Larcher a mérité le gain au monticule en accordant trois coups sûrs et faisant mordre la poussière à sept rivaux.

Pierre Lafleur et Gilbert Routhier ont été les meilleurs des Expos avec deux simples chacun.

Dimanche après-midi, à compter de 2 h, les Expos bantam disputeront un autre programme double qui les opposera aux Cards de Vanier et Optimiste de Pte-Gatineau. Les deux rencontres seront disputées au parc Sanscartier, à Gatineau.

Ligue Le Côteau

Dans une partie de catégorie pee wee, disputée hier soir dans la Ligue Le Côteau, et qui opposait les Dodgers aux Athlétiques, le compte était de 10-10 en sixième manche et on a dû reporter la joute à plus tard pour la compléter.

Deux autres parties seront disputées ce soir. A 6 h, les Braves atomes seront opposés aux Expos et à 7 h, les Cubs moustiques affronteront les Giants.

Le tournoi de balle de Gatineau se poursuit

GATINEAU — Le tournoi de balle lente O'Keefe de Gatineau qui devait prendre fin la semaine dernière n'est pas encore terminé.

En effet certaines parties qui devaient avoir lieu samedi et dimanche ont sû être reportées à samedi et dimanche de cette semaine. Tout allait bien jusqu'à samedi soir vers 6 h. La Taverne LaRonde menait par 8-2 sur les Policiers de Mignault et Fils après deux manches lorsque la pluie s'est abattue sur la région obligeant les deux équipes à reprendre la partie le lendemain.

Dimanche, les activités ont dû reprendre plus tôt que prévu. On débute à 9 h, afin de présenter les semi-finales et la finale au cours de l'après-midi. C'est alors qu'est arrivé un malencontreux accident au cours de la partie mettant aux prises le Steinberg et le Roger Rollin Auto.

André Racicot du Roger Rollin Auto s'est mis à la poursuite d'une chandelle frappée au champ centre droit. Après avoir effectué un attrapé spectaculaire, André Racicot est entré en collision avec son coéquipier, Carol Letang. Racicot souffre d'une triple fracture de la jambe.

Cet accident ayant causé une heure de retard, le jeu venait à peine de reprendre lorsque la pluie recommença à tomber, obligeant les organisateurs à remettre les activités à cette semaine.

Les équipes en présence, samedi à 6 h seront le Roger Rollin et le Steinberg. A 7 h 30 le Marc Sport fera face aux Policiers de Migneault et Fils. Enfin le Charette Excel tentera d'arracher la victoire au Masonite 1. Dimanche à 2 h 30 et 4 h, auront lieu les semi-finales et à 7 h, aura lieu la grande finale.

Les frères McGuire facilement vainqueurs

HULL — Les deux mastodontes de l'arène Billy et Benny McGuire n'ont fait qu'une bouchée de leur trois adversaires, Ben Sharkey, Butch Morgan et Georges Guimond lors de la soirée de lutte, hier soir, à l'aréna de Hull.

Billy, 640 livres, a débuté le match faisant face à ses trois adversaires à la fois. Ces derniers ont tout tenté pour renverser ce lutteur mais sans y parvenir. Benny, 660 livres, s'est saisi de Guimond à deux reprises pour finalement faire reposer ses 660 livres de graisse sur le corps déjà secoué de Guimond, lui rivant les épaules pour le compte de trois après 3 min 55 sec. de combat.

Ben Sharkey s'est fait river les épaules après 2 min. 55 sec. de la deuxième ronde. Puis ce fut le tour de Morgan après seulement 2 min. 40 sec. de la dernière chute. Quant ce dernier, on a dû lui administer les premiers soins.

Lors du premier combat de la soirée, le jeune fils d'Eddy Creatchman, le détestable Floyd, a été disqualifié après 9 min. 30 sec. de combat contre Guy Ranger. Le jeune Ranger a en effet été projeté à deux reprises à l'extérieur de l'arène avant que le combat n'ait commencé.

Benny Riviera à qui l'on accordait de fortes chances de disposer de la Mommie un nouveau lutteur qui fait la pluie et le beau temps partout où il passe, s'est vu infligé une défaite rapide.

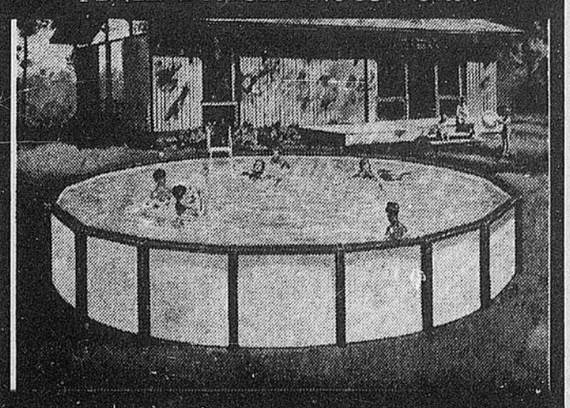
La finale de cette soirée mettait aux prises Jean Rougeau et Carlos Colon contre les deux allemands Karl Von Hess et Kurt Von Shotz dans un combat de deux chutes de trois.

Les deux allemands ont gagné la première chute après 7 min. 35 sec. rivant les épaules de Rougeau. Ce dernier s'est cependant vengé appliquant la prise du sommeil à ses deux adversaires après 5 min. dans la deuxième chute. A la troisième et dernière chute les deux allemands ont été disqualifiés pour laisser la victoire à Rougeau et Colon.

VENTE

PISCINES SUR TERRE

AVANT D'ACHETER VOTRE PISCINE SUR TERRE, VENEZ D'ABORD NOUS VOIR !



CETTE PISCINE DE MARQUE "HAUGHS" fabriquée par des Canadiens pour résister aux rigueurs de nos hivers est présentement en vente à un prix très modique (avec filtre à sable "Jacuzzi").

VENEZ NOUS VOIR ET VOUS INFORMER DE NOS PRIX

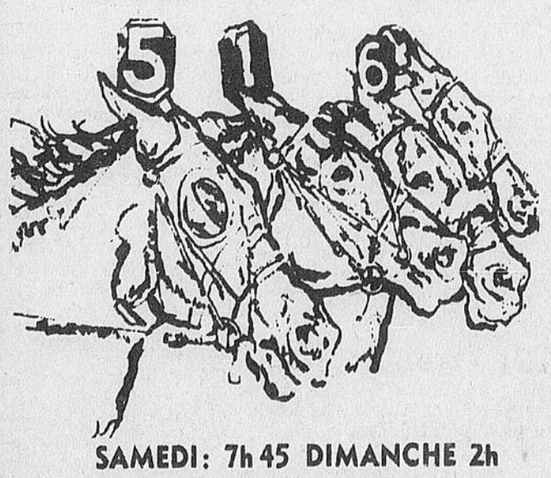
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 8h à 5h.

VINALUM Swimming Pools Limited OTTAWA 825-4307

825-4307
825-4505
825-4504
825-4506

55 CLEOPATRA, OTTAWA
FABRICANTS DE PISCINES CREUSEES

UN EXCELLENT PROGRAMME DE COURSES POUR LE WEEKEND



SAMEDI: 7h45 DIMANCHE 2h
LUNDI SOIR 7h45

SAMEDI, 29 JUILLET

Ne manquez pas le Circuit juvénile canadien mettant en vedette les meilleurs poulains et hongres du Canada pour une bourse de $9,000.

PARC CONNAUGHT
Ch. Aylmer, LUCERNE — Composez 771-1131

ASSUREZ-VOUS DE VOS BILLETS DE SAISON...
TELEPHONEZ-NOUS POUR OBTENIR LES RENSEIGNEMENTS COMPLETS CONCERNANT LES BILLETS
TELEPHONE 237-5356
LES NATIONALS D'OTTAWA
P.C.P. 1358, Station B, Ottawa

LAC LEAMY

SKI NAUTIQUE

Séries populaires de 10 sessions de 1 heure

(théorie et pratique)

$20.00

(équipement fourni)

POUR RENSEIGNEMENTS
Société d'aménagement de l'Outaouais

770-2200

L'Outaouais est prêt pour les Jeux du Québec

HULL — Que fera l'Outaouais aux Jeux du Québec, Eté '72 à Chicoutimi? Voilà une question qui sera répondue lors de la présentation des finales provinciales du 4 au 13 août prochain dans cette localité du Lac St-Jean. Hier soir, le Comité Directeur des Jeux régionaux a réunit les responsables des 19 disciplines à l'horaire des Jeux provinciaux au local du Conseil des Loisirs de l'Outaouais et tous et chacun ont promis une entière collaboration lors des compétitions de Chicoutimi.

En athlétisme, le responsable de la délégation outaouaise, M. Léonce Lessard de Pointe-Gatineau croit que les athlètes de cette année seront supérieurs à ceux de l'an dernier. A la balle molle, l'instructeur Jacques Demers compte surtout sur ses lanceuses pour remporter au moins deux victoires. Au baseball, le gérant de l'équipe de Hull (Guy Robitaille) est très confiant que ses jeunes vont remporter les honneurs de Chicoutimi pour ensuite se rendre (et gagner) le championnat national prévu pour St. Johns au Nouveau Brunswick plus tard cette saison. L'Outaouais **devrait** décrocher une médaille en canot long parcours. A la crosse, Serge Bernatchez de Gatineau ne promet aucun miracle mais a laissé entendre que ses jeunes joueurs s'entraineront ardemment avant de se rendre à Chicoutimi. Du côté cyclisme, le responsable régional (Raymond Massé) ne parle pas gros mais se réserve des commentaires après la finale provinciale. En équitation selle anglaise, des problèmes techniques se posent présentement (du côté transport) et le CLO tente présentement l'impossible pour organiser le transport à Chicoutimi. Et si la région y participe, elle devrait être fort bien représentée. En selle western, la responsable régionale (Mme Henri Brousseau de Perkins) ne devrait pas être blâmée si l'Outaouais ne décroche pas quelques médailles. En natation, la responsable régionale (Mme Jocelyne Paquette) va tenter l'impossible pour prouver qu'à Chicoutimi, l'Outaouais va sûrement se classer en meilleure position qu'à Rivière-du-Loup. Le responsable régional du parachutisme, M. Pierre Côté de St-André Avellin, conduira une délégation de huit personnes aux compétitions provinciales et s'il ne veut pas faire de prédiction, il appert que l'Outaouais **devrait** se classer dans une position très enviable. Dans la pétanque, il s'agit d'un point d'interrogation... l'an dernier, c'était pas mal. Cette année, le responsable régional (Michel St-Arnaud) s'attend à mieux... Ca veut dire quoi? La réponse sera donnée à Chicoutimi. L'Outaouais n'envisage pas beaucoup de médailles dans le plongeon. Cependant, les délégués outaouais s'exercent à tous les jours et qui sait!... Du côté ski nautique, ça semble assuré. Marc Grégoire est optimiste et qui ne le serait pas avec Hélène Grégoire comme participante... Au soccer, Gérald Farmer (toujours très jovial et aimant la vie...) nous a révélé que son équipe serait à la hauteur de la situation à Chicoutimi. Le responsable régional du tennis, M. André Pelland est positif que l'Outaouais sera mieux représenté cette année à Chicoutimi qu'à Rivière-du-Loup l'an dernier. Avec un Jacques Tomaro en forme, qui sait... Au tir à l'arc, le responsable régional Marcel St-Louis devrait conduire une équipe assez représentative aux finales provinciales. L'on semble fondre de grands espoirs sur l'excellent John Brittain dans la discipline du tir à la carabine. Une discipline qui a été réchappée à la dernière minute, soit le tir au pistolet (grâce à Yvon Duguay de Hull), devrait donner à l'Outaouais de précieux points à Chicoutimi. Au waterpolo, Mario Beauregard n'a aucun doute que la représentation outaouaise sera forte cette année à Chicoutimi si l'on considère qu'à la dernière compétition provinciale, son équipe s'est classée quatrième.

Jeux d'été en 73, 74 et 75

C'est officiel: il y aura des finales provinciales (donc des Jeux du Québec) pour les prochaines trois années. La Corporation des Jeux du Québec a annoncé hier qu'elle acceptait les demandes pour les trois prochaines années quant à la présentation des finales provinciales à l'intérieur des Jeux du Québec. Nous en reparlerons.

Sélections au Connaught



par Jean MARTEL

SAMEDI Premier départ 19h 45.
P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES" COTE
PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE $400.
5 The Great Remus Jr, Do. Filion-La clef
7 Victor MacGrattan, Switzer - Partenaire
1 Dark Betty, E. Lake - Roulette: 1-5-7
3 Sam's Jean, V. Archambault 3-1
8 Léonardo Tass, G. Prégent 4-1
6 Mary Rebel, P. McCarthy - Surprise
2 Chief Sorrento, O. Knight 7-1
4 Petite Gau, pas nommé 6-1
DEUXIEME COURSE (TROT) BOURSE $500.
6 Sassy Jill, W. Norris - Mon choix
1 Social Evening, J. Lancaster - Un bon$2.
4 Quintillus, J. Joanisse 6-1
3 Olivet, O. Knight - En difficulté?
7 Dottie's Symbol, K. Pritchard 3-1
2 Miss Fedway, Zéron - A surveiller
5 Woodland, M. Weber - Attention il peut
TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $450.
3 Vera Will, J. Duford - La clef 6-1
4 Little Jimmy, R. Chartrand - Du trio
2 Ozark Dom, R. Renaud - Roulette:2-3-4
7 Ned A Abbey, V. Archambault 5-2
8 Golden Boy, J. Reynolds 3-1
5 Riverdale Dick, A. St-Amour - Possible
6 Robra Jeff, Do. Filion - Va éclater
1 San Petra, A. May - Une grosse = 1-5..?
QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
6 Isola Brune, P. Beihler - Mon choix
5 One More Chance, F. Repaci 3-1
2 Keepers Kid, W. Norris 7-2
3 Ginger Patch, pas nommé 4-1
1 Bata, F. Leblanc - Bien placé 5-2
4 Minor Mac, N. McIntyre 8-1
7 Bullett Will, L. Leblanc 5-1
CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
1 Spring Creek Cindy, Joanisse - La clef
7 Pat's Tiplady, P. Hébert-Dans l'argent
3 Bimbo Dancer, R. O'Dwyer - Roulons:137
2 Randy Hal Direct, Beihler - Un retour
8 Ken's Cookie Time, G. Workman 3-1
4 Chief's April, D. Petrie 7-1
6 Meadow Squaw, R. Stone - Qui sait?
5 T. Boy, A. Pyke - Nouveau venu... 8-1
SIXIEME COURSE (AMBLE) - CIRCUIT JUVENILE CANADIEN - BOURSE $8,900.00.
N. P.D.
5- (6) Mitt Hanover, Kopas - Mon choix
4- (4) Adios Earl, G. Workman - Local
1- (1) Fire Rings, D. McTavish 2-1
1A-(3) Tar Paulin, Del McTavish 2-1
3- (2) Henry T. Counsel, J. Sheldon
6- (8) Little Jay Jay, R. O'Dwyer 8-1
2- (5) Pack Almahurst, G. Bouvrette
2-A(7) Mark Almahurst, pas nommé 3-1
SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
1 American Pines, G. Workman - La clef
3 Red Rex, F. Repaci - De la quinella
8 Glen Cairn, Scribnock-Roulons: 1-3-8
2 Inglewood Tom, E. Norris - Protection
4 The Good Creed, K. Smith 3-1
7 Top Heel Penny, Do. Filion 5-1
5 Spring Creek Tom, Switzer - Chance 2-5?
6 Alex Démon, P. Beihler - Tout ou rien
HUITIEME COURSE (TROT) BOURSE $700.
4 Choir Boy, R. Marion - Mon choix
1 Dandy Lou, K. Pritchard - La ligne
7 G.R. Choux, E. Bradette 8-1
6 Am A Sa, J. Chrétien 7-2
3 Sandy S., E. Norris - A surveiller
5 Danny Burton, N. McIntyre 3-1
2 Joice's Choice, A. Pyke 5-1
NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.
6 Earlylake's John, Lake - Meilleur choix
5 Fast Brush, Do. Filion - L'opposition
4 Linda Bayama, F. Leblanc - Elle revient
1 Fleur Coloniale, Duford - Bonne fiche
2 Sally Doo Little, W. Norris 9-2
3 Pine Dale Joe, pas nommé 5-1
DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
4 Achamore Cordell, B. Carisse - La clef
2 Mountain Joy, Workman - Exacta: 4-2 2-4
3 Ezra Mead, K. Carmichael 7-1
5 Nepean Township, Do. Filion-Pas si mal
8 Armstead Mick, N. Jones 4-1
1 Queen's Pardon, pas nommé - Peut-être?
7 Théo Dundee, J. Duford 5-1
6 Silver Fox, J. Joanisse - Chance= 1-6?
MON MEILLEUR CHOIX: EARLYLAKE'S JOHN (9e).
A surveiller: MISS FEDWAY et SANDY S.



LOTERIE HOCKEY-CANADA — Plus de 161,000 demandes de billets pour la série Canada-Russie sont maintenant entrées dans les bureaux de M. Vern Swanson, directeur de la loterie organisée par une firme de Toronto. Les organisateurs de cette loterie s'attendent à recevoir encore assez de lettres pour porter le nombre des demandes à 300,000 d'ici la date limite fixée à samedi soir.

(Téléphoto PC)

Le 26 août

Tenue de la 5e compétition de piste et pelouse Kinsmen

par Pierre TURGEON

OTTAWA — Le club Kinsmen d'Ottawa et les Harriers d'Uplands présenteront la cinquième compétiton annuelle de piste et pelouse Kinsmen au nouveau complexe sportif de la baie Mooney, samedi, le 26 août prochain.

Dans les cadres de cette cinquième compétiton annuelle Kinsmen, on présentera les championnats seniors de l'Ontario auxquels participeront les meilleurs athlètes canadiens et plusieurs autres de calibre international.

Cependant, une douzaine des meilleurs athlètes ontariens ne pourront participer à cette compétiton puisqu'ils ont été sélectionnés au sein de l'équipe olympique canadienne qui sera à Munich au moment où seront présentés les championnats seniors ontariens, à Ottawa. Par contre, il existe de nombreux athlètes qui ont raté par très peu leur chance d'être choisis au sein de l'équipe nationale et qui tenteront de prouver qu'eux aussi auraient pu représenter le Canada aux Jeux olympiques de Munich. On attend également plusieurs athlètes de la province de Québec et des Etats-Unis à ces championnats ouverts.

La première

Cette compétiton de premier ordre sera la première à être tenue au nouveau et magnifique complexe sportif de la baie Mooney, qui a coûté plus d'un demi-million. Cette piste est actuellement considérée comme l'une si non, la meilleure, des pistes au Canada. Elle a été construite selon les plus strictes normes internationales.

Les championnats seniors de l'Ontario seront sanctionnés par l'Association canadienne de piste et pelouse et les règlements en vigeur seront ceux de la Fédération internationale d'athlétisme amateur.

Le club Kinsmen d'Ottawa supporte depuis plusieurs années les Harriers d'Uplands et il demeure un des grans responsables de l'ampleur qu'ont maintenant pris les sports de piste et pelouse à Ottawa.

Son support a permis aux Harriers de devenir un des meilleurs clubs au pays et si, depuis ses débuts, cette compétition annuelle a toujours remporté un immense succès, c'est aussi grâce au travail du club Kinsmen. La province de l'Ontario et la ville d'Ottawa viendront également en aide aux Harriers dans la préparation de cette cinquième compétition de piste et pelouse Kinsmen.

Bob Jones, directeur de la compétiton, ainsi que Gord Reid, du club Kingsmen, travaillent actuellement en collaboration avec les nombreux comités et ils sont en droits de s'attendre à ce que les championnats seniors de l'Ontario remportent un succès sans-précédent.

La construction d'une telle piste à la baie Mooney a permis aux Harriers et aux Kinsmen de rêver de présenter un jour une compétiton de calibre international. Ce rêve est pratiquement devenu réalité puisqu'on leur accorde de bonnes chances de présenter l'été prochain une rencontre entre les athlètes canadiens, japonais, australiens et américains. Cette compétition devrait être présentée lors de la première fin de semaine du mois de juillet 1973.

Balle molle intermédiaire

Moyneur artisan d'un gain de 12-0

HULL — Le lanceur Richard Moyneur a accordé trois coups sûrs, retiré 14 rivaux sur trois prises et frappé un circuit de trois points pour conduire le Gauthier-Gauvreau à un gain de 12-0 aux dépends des Chevaliers de Colomb, hier soir, dans la Ligue de balle molle intermédiare O'Keefe.

Fernand Duguay a aussi bien fait à l'offensive pour les vainqueurs en réussissant deux doubles et un simple. Le lanceur André Gauthier a été débité de la défaite.

Dans une autre partie de la Ligue intermédiaire O'Keefe, l'Ottawa House a blanchit les Blues de l'Hôtel St-Louis au compte de 5-0. Gord McCoy a mérité la victoire au monticule et Bob Abbott a subi le revers. McCoy a également produit deux points avec un double.

Dimanche soir, à 8 h, les Chevaliers de Colomb tenteront de remporter la victoire devant le Cicero's Pizzeria. La partie sera disputée au parc Larocque.

Ligue St-Rédempteur

M. Quatre-Roues a remporté une victoire de 11-3 devant le Luck's Café, hier soir, dans la Ligue intermédiare St-Rédempteur, pour se rapprocher à un seul point du Dagenais Collision, et du premier rang au classement.

Gilles Crêtes a été crédité de la victoire au monticule pendant que Carol Chouinard subissait la défaite. Robert Castagne a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un triple et un simple.

Dans une rencontre de la Ligue St-Rédempteur, Jacques Chouinard a frappé un circuit et un simple pour faire compter quatre points et donner une victoire de 9-1 au Gilles Construction devant le Marcil Pool Room. Chouinard a aussi mérité le gain au monticule pendant que Pierre Ranger écopait de la défaite.

Gilles Quinn a frappé trois simples et a produit deux des neuf points des vainqueurs.

Lundi soir, à 6 h 45, au parc St-Rédempteur, le Luck's Café disputera la victoire au Dagenais Collision.

Dagenais Collision	9	8	1	0	16
M. Quatre-Roues	13	7	5	1	15
Gilles Const.	11	7	4	0	14
Luck's Café	12	4	7	1	9
Marcil Pool Room	13	2	11	0	4

Réouverture à la piste Rideau-Carleton

OTTAWA — Après avoir investi plus de $10,000 pour procurer les plus grandes facilités aux amateurs de courses ainsi qu'aux conducteurs, la piste Rideau-Carleton entreprendra ses activités le 2 août prochain et les poursuivra tous les jours, sauf les jeudis, jusqu'à l'automne.

Sous une nouvelle direction, celle de Clare Hauck, anciennement de Windsor et d'Edmonton, la piste a fait tout en son possible pour construire les meilleures écuries du sud-est de l'Ontario. Ces nouvelles écuries, combinées avec celles du parc Connaught, aideront sûrement le secrétaire Terry McDonnell à présenter des épreuves de la même classe que celles de l'année dernière.

Dave O'Dare, qui est venu à la piste Rideau-Carleton, il y a quelques années, arrivera sous peu avec plusieurs chevaux dont on dit beaucoup de bien. L'ambleur Iron Yankee est du groupe et ce cheval a souvent paradé dans le cercle des vainqueurs à Toronto.

Jack Fox, qui a remporté beaucoup de succès à Upper New York ainsi que sur le circuit Jockey Club, arrivera en même temps que O'Dare. Armando Hanover, un gagnant de $20,000 récemment, sera à la tête de son écurie.

Déjà plusieurs conducteurs ont mis le pied à terre à Rideau-Carleton et parmi ceux-là, on retrouve Peter Danis et MacHamilton, qui nous amènera Volo Knight. Les principaux chevaux de Danis sont Anderson's Bonnie, Keystone Georgia et Alex Watchim.

On attend également la venue des écuries de Robert O'Dwyer et de celles d'André St-Amour, deux vétérans conducteurs très bien connus des amateurs de la région.

Circuit juvénile canadien tenu à la piste Connaught

LUCERNE — Les derniers quatre jours de courses au parc Connaught sont maintenant arrivés et les amateurs qui se rendent à la piste du chemin Aylmer seront servis à souhait en fin de semaine puisqu'on a préparé des programmes très diversifiés.

L'activité ne manquera pas en fin de semaine puisque, samedi soir, on présentera quelques-uns des meilleurs ambleurs de deux ans dans le circuit juvénile canadien, doté d'une bourse de $8,900. Dimanche après-midi, six chevaux se disputeront un amble invitation dont la bourse totale sera de $2,500 alors que, ce soir, on présentera un trot invitation de $1,500. Pendant tout ce temps, la lutte au championnats des conducteurs pour le mois de juillet se poursuit et on devra probablement attendre jusqu'à lundi soir avant d'en connaître le vainqueur.

L'épreuve du circuit juvénile, qui sera disputée demain soir, attirera l'attention de tous les amateurs en raison de sa forte bourse et de la rapidité des chevaux qui s'aligneront à la barrière.

Parmi les chevaux qui prendront le départ, il y aura Mitt Hanover qui a été acheté l'année dernière par le Dr George Boyce, de London, qui a déboursé $25,000 pour en devenir le propriétaire. Il y aura également Tarpaulin, frère de Silent Majority, qui a couru le mille en 2:02.2 cette semaine à Blue Bonnets. Gérard Bouvrette y a inscrit Pack Almahurst et Mark Almahurst, des chevaux qui ont mérité des bourses respectives de $13,500 et $8,000.

Trois autres chevaux qui sont inscrits à cette épreuve, ne possèdent peut-être pas le même palmarès mais sauront certainement s'attirer les sympathies des parieurs. Il s'agit de Adios Earl, Henry T. Counsel et de Little Jay Jay.

Les amateurs qui se rendront au parc Connaught, ce soir, pourront assister à une intéressante course, un trot doté d'une bourse de $1,500, car Clever Coin, Rideau Frost et Torbolton Tim seront de la partie et chacun peut vaincre les deux autres.

Jimmy l'Inconnu en quête d'un 5e gain

BUCKINGHAM — Jimmy "l'Inconnu" Mallish tentera de mériter une cinquième victoire consécutive chez les professionnels alors qu'il affrontera Garfield Johnson dans un combat de dix rondes, ce soir à l'aréna de Buckingham.

Mallish tentera de remporter cette cinquième victoire aux dépens d'un jeune boxeur de New York, qui n'est âgé que de 20 ans et qui a été partenaire d'entraînement d'Emile Griffith, champion mondial dans les catégories moyens et mi-moyens.

A sa première rencontre à Buckingham, il y a maintenant deux semaines, Jimmy l'Inconnu a remporté un grand succès en remportant une victoire par KO au premier round devant le Montréalais Jackie Clement.

Le combat qui opposera Mallish à Garfield Johnson, ce soir, devrait débuter vers 9h 15 à l'aréna de Buckingham.

Il est de plus possible que Jimmy l'Inconnu affronte l'ex-champion canadien Joey Durelle dans un combat qui serait présenté au Forum de Montréal à la fin de septembre prochain. Ce combat serait inséré dans le programme où Reynald Cantin accordera une revanche à l'angle du ring, Donato Paduano.

SAMEDI... 9h. a.m.

JOE FELLER LIMITED

VENTE

CHEMISES
DE MARQUES REPUTEES VALANT JUSQU'A $7.00 TOUTES LES CHEMISES SONT PARFAITES UNE PAR CLIENT TANT QU'IL Y EN AURA
89¢

SLAX
VALANT 12.95 GRANDEUR 28 à 32 SEULEMENT
2.99

COMPLETS
DE NOTRE STOCK REGULIER — VALANT JUSQU'A $160.
$69/$79/$89
CHOIX DE TRICOT DOUBLE — LAINE PEIGNEE — TROPICAUX — QUELQUES-UNS AVEC 2 PANTALONS — GRANDEURS 34 A 60 COURTS — MOYENS — LONGS — FORTS.

COMPLETS
ASSORTIMENT SPECIAL — GRANDEURS DEPAREILLEES, VALANT JUSQU'A $125.
$59

CHEMISES
SPORT A MANCHES COURTES — LAVER ET PORTER — VALANT JUSQU'A 6.00
1.99

SOULIERS
VALANT JUSQU'A 21.95
8.99

PANTALONS
EN TRICOT DE MARQUES REPUTEES VALANT JUSQU'A 19.95
12.99

CHEMISES
EN TRICOT VALANT JUSQU'A 6.00
2.99

BAS
VALANT JUSQU'A 1.50
99¢

CHEMISES
DE MARQUES REPUTEES A MANCHES LONGUES VALANT JUSQU'A 7.00
1.99

VESTONS SPORT
VALANT JUSQU'A 59.95
$29

COMPLETS
TAILLES SUR MESURES VALANT JUSQU'A $185
$110
2 POUR $200

POUR GARÇONS ET ADOLESCENTS

CHEMISES
VALANT JUSQU'A 6.00
1.99

SLAX
VALANT JUSQU'A 12.95
5.99

SHORTS
VALANT JUSQU'A 4.98
2.99

VETEMENTS POUR GARÇONS A ST-LAURENT SEULEMENT

JOE FELLER LIMITED

AUX DEUX MAGASINS
RIDEAU PRES NICHOLAS
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.

arts et spectacles

LE DROIT

Luchino Visconti: infarctus

ROME (AFP) — L'état de Luchino Visconti "s'est amélioré", a déclaré l'un des médecins de service de la clinique "Villa Carla", où le metteur en scène a été hospitalisé dans la nuit de jeudi à vendredi, à la suite d'un violent malaise.

Alors que les premières informations parlaient d'infarctus, et que le directeur de l'hôtel où se trouvait Visconti affirmait que le metteur en scène était partiellement paralysé, le médecin de la "Villa Carla" a indiqué qu'il s'agissait d'une intoxication due à un abus de tabac qui avait entraîné des troubles circulatoires.

Molière sous les étoiles

GEORGES DANDIN, de Molière. Mise en scène de Jean Herbiet, dans une production de la troupe de langue française du Centre national des Arts. Avec Gilles Provost, Madeleine Arsenault, Raphaël Albani, Mario-Josée Onderet, Pierre Collin, Hedwige Herbiet, Raymond Accolas et Jean-André Leblanc. A Camp Fortune, hier soir. A la télévision de Radio-Canada, le 13 août, aux "Beaux dimanches".

La troupe du CNA n'a pas eu de chance. Pluie mercredi soir, au moment où il fallait prendre la décision de présenter ou non le spectacle; et si la température s'est montrée un peu plus clémente hier soir, Gilles Provost, qui joue le rôle-titre, a attrapé un fameux tour de rein dans l'après-midi.

Il n'en paraissait rien hier soir, après que ce dernier eût fait une visite chez un médecin. Effort de la volonté? On songeait curieusement à Molière lui-même qui, malade et toussotant, jouait pourtant encore **Le malade imaginaire.**

Enfin, il y avait hier soir les caméras de télévision. Mais nous y reviendrons.

C'est cinq ans avant sa mort que Molière écrivit **Georges Dandin.** Boulevard qui s'inspire largement des traditions de la Commedia dell-arte, l'oeuvre trace le portrait d'un mari qui sait d'avance qu'il va être cocu. Cette comédie du vaincu n'est pas, et de loin, la meilleure du grand auteur. Lorsque Georges Dandin s'interpelle sur un ton plaisamment douloureux, c'est peut-être le Molière vieillissant qui se plaint de n'avoir plus son énergie d'antan. Pourtant, le personnage central choisit de subir, tandis que ses projets de bien minuscules vengeances sont vite réduits à néant. Et le mari berné de finir en disant qu'avec une telle épouse, il vaut mieux aller se jeter à l'eau.

On voit donc que l'oeuvre est une "comédie". J'insiste sur les guillemets qui font dire aux mots tant de choses: **Georges Dandin** semble plutôt un "drame" où c'est l'intrigue qui triomphe au détriment de l'honnêteté.

Ce n'est en tout cas pas de cette façon que Jean Herbiet a vu la pièce. Beaucoup de slapstick dans une mise en scène un peu trop surchargée à mon goût; c'était sans doute une façon de regarder les choses, tout en les mettant au tempo de la tradition de la comédie italienne. Etant du reste un travail de commande, **Georges Dandin** n'avait pas pour mission de promouvoir les ventes de la compagnie Kleenex avec les larmes des âmes atteintes de sensiblerie. M. Herbiet a donc pris le parti de faire rire; avec quelques longueurs, il s'en tire.

L'excellente interprétation de Gilles Provost a dominé durant la soirée; double bravo pour son jeu et son courage. Il est entouré d'un Clitandre un peu matamore (Pierre Collin), d'une Hedwige Herbiet plutôt vive (la domestique), tandis que le reste de la distribution demeure dans le ton qu'a voulu donner à l'oeuvre le metteur en scène.

Je signale que la présence des caméras de TV nuisait parfois au jeu des comédiens, l'enregistrement exigeant une mise en place trop rigide: ceux-ci jouaient-ils pour le public ou Radio-Canada? Voilà un beau cas de conscience pour un comédien: il est malaisé de bien servir deux publics.

Murray MALTAIS

Une photo "nature" de BB cause tout un émoi à Terre des hommes

MONTREAL (PC) — Pendant un instant, ce fut l'affolement au pavillon de la France à Terre des Hommes, mercredi. Il y avait de quoi: une photo de Brigitte Bardot était disparue, et pire encore, il s'agissait d'une photo où la grande vedette est en tenue d'Eve, le sourire en plus.

Ca allait barder pour Bardot! On n'imagine pas qu'une telle oeuvre d'art allait disparaître sans qu'il y ait des sanctions sévères. Les gardiens n'étaient pas rassurés, et bien d'autres à différents palliers.

Certains se consolaient un peu en pensant que, tout de même, il y a à Montréal des gens de goût, prêts à risquer le tout pour se procurer une oeuvre.

Ce qui atténuait un peu l'inquiétude c'est que la collection de photos de Brigitte Bardot comprend deux autres nus. Bien accrochés et accrochants, ceux-là.

L'un des gardiens arriva dans le pavillon. On lui expliqua la cause de la panique. Tranquillement, l'homme se dirigea vers une bureau et en revint avec la nouvelle Joconde perdue et retrouvée.

Et le mystère disparut en même temps. La photo s'était détachée du mur, la veille, et le gardien l'avait tout simplement remisée dans le bureau.

Ensemble! Deux des meilleures dans ce domaine!
BACK TO BACK!
EN LICE POUR LE TROPHEE DE L'ACADEMIE POUR MEILLEURE ACTRICE
JULIE CHRISTIE
EN LICE POUR LE TROPHEE DE L'ACADEMIE POUR MEILLEURE ACTRICE
JANE FONDA
DIRECTEMENT DU CENTRE-VILLE
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
McCABE & MRS. MILLER co-starring WARREN BEATTY
klute co-starring donald sutherland
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE Phone 822-2254
BANK ST SOUTH TO CITY LIMITS TURN RIGHT ON ALBION ROAD

Bonsoir Lounge
Les années cinquante sont de retour avec les "SPINNING WHEELS"
SOIREE D'AMATEURS tous les mardis
SALON-BAR LA BIBLIOTHEQUE Bob Wilkins, piano-bar
Tyfe and Drum Pub
Gloves McGINTY, vous invite à chanter avec lui
Tabu
Danser à la musique du groupe "SEPTEMBER"
Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT

MERCREDI, LE 2 AOUT, EN CONCERT AU CENTRE NATIONAL DES ARTS (à l'opéra)
EVERLY BROTHERS
2 SPECTACLES SEULEMENT
A 7.00 p.m. et 9.30 p.m.
Billets en vente: Au 3 magasins Treble Clef et au guichet du CNA
PRIX: $3.00-$4.00-$5.00

POUR LA PREMIERE FOIS DANS UN CINE-PARC D'OTTAWA
Keeps you hanging on the edge of your seat! ALISTAIR MacLEAN's PUPPET ON A CHAIN
COLOR
A KURT UNGER Production

FILMEXPO
VOIR ANNONCE DANS CETTE PAGE.
THE MALL SPARKS ST. MALL 233-7771
VOIR ANNONCE DANS CETTE PAGE.

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS

COLUMBIA PICTURES Presents A HENRI VERNEUIL Production
OMAR SHARIF · JEAN-PAUL BELMONDO · DYAN CANNON
3e GRANDE SEMAINE
THE BURGLARS
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
TOUS LES SOIRS 7h 10 et 9h 35 p.m.
Sam. et Dim. matinée 2h 20 4h 55
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

Nicholas and Alexandra
Gagnant de 2 trophées de l'académie
en matinée tous les sièges $2.25 en soirée tous les sièges $2.75
RETENU SUR DEMANDE POPULAIRE
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
REPRESENTATIONS: Dim. au ven. 8.15 p.m. Sam. à 1.00 - 5.00 - 9.00 Dim. et mer. en matinée à 2.00 p.m.

NO GREATER TERROR THAN APACHE REVENGE!
CRY BLOOD, APACHE
A L'AFFICHE!
Color by EASTMAN
Released by Golden Eagle International
2e film
"THE GREAT JESSE JAMES RAID"
En vedette: TOM NEAL et BARBARA PAYTON
GUICHET OUVRE 7.30 p.m. Spectacle commence au crépuscule
ODEON Queensway DRIVE-IN
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY PHONE 745-7145
Dernier jour: "FRENCH CONNECTION"

You'll be WITCHED... you'll be DAZZLED!
WALT DISNEY PRODUCTIONS
Bedknobs and Broomsticks
TECHNICOLOR
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE & FISHER 722-2653
HANS CHRISTIAN ANDERSON

SPICED WITH THE EROTIC SUBTLETY OF...
DA VINCI'S MONA LISA
LANDSEER'S LIONS
and
Schmutt's Portrait of Baroness Von Kripp Peeling Grapes with Nutcrackers
COLUMBIA PICTURES PRESENTS A VICTOR LOWNES AND QSF ORGANISATION PRESENTATION
MONTY PYTHON'S
AND NOW FOR SOMETHING COMPLETELY DIFFERENT
STARRING AND WRITTEN BY GRAHAM CHAPMAN JOHN CLEESE TERRY GILLIAM ERIC IDLE TERRY JONES MICHAEL PALIN
PRODUCED BY PATRICIA CASEY DIRECTED BY IAN MACNAUGHTON A KETTLEDRUM PYTHON PRODUCTIONS FILM COLOUR
Stupendous! Spectacular! Incomparable! Unimaginable!
Spectacle complet Lun. au ven. 7.00 - 9.00 Sam. et Dim. 1.00 - 3.40 - 5.20 7.05 - 9.05
RETENU!
Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-3333
Spectacle pour adultes

From the Master of Shock... A Shocking Masterpiece!
4e SEMAINE
A deadly new twist from the original Hitchcock.
HITCHCOCK'S FRENZY
Entrée RESERVÉE après 10 pm
ALFRED HITCHCOCK'S "FRENZY"
co-starring BILLIE WHITELAW · ANNA MASSEY · BARBARA LEIGH-HUNT · BERNARD CRIBBINS · VIVIEN MERCHANT
starring JON FINCH · ALEC McCOWEN · BARRY FOSTER
Screenplay by ANTHONY SHAFFER · Directed by ALFRED HITCHCOCK
A UNIVERSAL RELEASE TECHNICOLOR
Horaire : 1.00 - 3.00 - 5.00 7.00 - 9.10
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528

Fiddler on the Roof
3 GAGNANT DE TROPHES DE L'ACADEMIE
Enfants en tout temps $1.50
Sièges réservés
Guichet ouvre à midi jusqu'à 9 p.m. (dim. 1h - 8)
HORAIRE EN MATINEE: Mer.: 1.30 p.m. — sam. et dim. 1.30 - 5.00 p.m.
EN SOIREE; Lun. au ven. 8 p.m.
on the screen Filmed in PANAVISION COLOR
sam. et dim. 8.30 p.m.
NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

STANLEY KUBRICK'S CLOCKWORK ORANGE
LAISSER PASSER NON EN VIGUEUR
From Warner Bros.
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0108
Tous les jours à: 1.50 - 4.20 - 7.00 - 9.35 p.m.
AVIS: Certaines scènes de ce film sont susceptibles d'offenser certaines spectateurs.

ROD STEIGER AND JAMES COBURN IN "DUCK, YOU SUCKER"
FINISSANT JEUDI. HATEZ-VOUS
HORAIRE: "SUCKER" 1.10-5.15-9.40
"DOLLARS" à 3.35 - 7.50
RIDEAU 2 FILMS COULEURS POUR ADULTES
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
A FISTFUL OF DOLLARS

HERE COME THE "FUZZ"
Directement du théâtre Elgin
BURT REYNOLDS • RAQUEL WELCH

2e Film au CINE-PARC SEULEMENT! "FOR A FEW DOLLARS MORE"
TOWNE en soirée à 7 et 9 p.m. — dim. cont. de 1.30 p.m.
AIRPORT ouvre à 8 p.m. — spec. au crépuscule
TOWNE CINEMA 5 BEECHWOOD AV. 749-5035
AUX DEUX CINEMAS!
AIRPORT DRIVE-IN McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628

JACK LEMMON BARBARA HARRIS
ADULT ENTERTAINMENT
2e SEM. "THE WAR BETWEEN MEN AND WOMEN"
capitol square cinema 1
230 QUEEN ST., 237-6655
Tous les jours à 2.30 4.40 - 7.00 - 9.15

Barney wanted women in the worst way. And that's the way he got them.
Paramount Pictures presents
"Last of the Red Hot Lovers"
2e SEMAINE!
capitol square cinema 2
230 QUEEN ST., 237-6655
HORAIRE 1.30 3.30 5.35 7.40 9.45
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Special!....NOW HEAR CHARLIE CHAPLIN'S VOICE!
Charlie continues to rock Toronto with laughter!
All-World Cinema Limited Presents
CHARLIE CHAPLIN The GOLD RUSH
Written, produced and directed by Charles Chaplin.
capitol square cinema 3
230 QUEEN ST., 237-6655

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
GUICHET OUVRE à 8.00 SPECTACLE AU CREPUSCULE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
The Godfather
4e MOIS
Recommandé pour adultes
Color by Technicolor A Paramount Picture
PLACE DE VILLE CINEMA 1 300 SPARKS ST., 235-9546
LAISSER-PASSER NON EN VIGUEUR
NOTEZ — Changement d'horaire dim. à 1.30 - 5.00 8.30. Lun. au jeudi 2.00 - 5.30 - 8.30. Ven. et sam 12.30 - 3.30 - 7.00 - 10.15

Barbra Streisand Ryan O'Neal IN "What's Up, Doc?"
3e SEMAINE!
PLACE DE VILLE CINEMA 2 300 SPARKS ST., 235-9546
1.40 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.40
DERNIER SPECTACLE AU COMPLET A 9.15

Charlton Heston · Yvette Mimieux · James Brolin · Walter Pidgeon · Rosie Grier · Susan Dey · Jeanne Crain · Leslie Uggams
One of these people is a maniac with a bomb. All of them are being
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
SKYJACKED
MGM Presents
CHARLTON HESTON YVETTE MIMIEUX
In "SKYJACKED"
Co-Starring JAMES BROLIN · JEANNE CRAIN · ROOSEVELT GRIER WALTER PIDGEON · LESLIE UGGAMS
2e film à l'affiche au ciné-parc seulement! "THE GANG THAT COULDN'T SHOOT STRAIGHT"
Tous les jours au Elgin à: 1.35 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.48
CINE-PARC OUVRE A 8 P.M. SPECTACLE AU CREPUSCULE
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN CARLING AVE. 828-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE

Emprisonnement supportable.

ATHENES (AFP) — Le dramaturge américain Robert Wilson, auteur du "Regard du sourd", incarcéré depuis le début juillet en Crête à Néapolis pour détention de quatre grammes de haschisch, en attendant d'être jugé, est en train de terminer une pièce qu'il destine au théâtre iranien, rapporte jeudi la presse grecque.

Age de 31 ans, Robert Wilson, a déclaré qu'il était en possession d'une petite quantité de drogue dans l'unique but de "s'amuser". De nombreux amis du dramaturge ont été autorisés à lui faire transmettre des colis pour l'aider à supporter sa détention.



LE COMEDIEN ZERO MOSTEL incarnera le rôle de Kublai Khan dans le film "Marco", qu'on filme actuellement au Pays du Soleil levant. Il s'agit évidemment d'une production sur les voyages en Chine du grand explorateur Marco Polo... qui devait ramener en Italie les spaghettis, qui ont encore une influence considérable, tout au moins sur le plan alimentaire. A gauche, un portrait du véritable Kublai Khan exécuté par un peintre de sa cour, au temps de la dynastie Yuan (1271-1368).

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Ella Fitzgerald risque de perdre complètement la vue

MONACO (AFP) — Ella Fitzgerald, qui souffre de graves troubles de la vue a interrompu sa tournée de concerts et reçoit des soins depuis deux jours à Monte-Carlo avant de partir pour les Etats-Unis où elle subira une opération.

La grande chanteuse de jazz, déjà atteinte d'une cataracte qui la privait presque totalement de l'usage de son oeil droit, a été victime d'une hémorragie a l'oeil gauche au début de la semaine au cours d'un récital qu'elle donnait à Vérone, en Italie.

Le célèbre ophtalmologiste américain, Miller Berliner, qui est à son chevet, a laissé entendre que la chanteuse risquait de perdre la vue. Le pronostic médical définitif ne sera connu que vendredi après un examen approfondi mais le professeur a déclaré: "Repos absolu pendant 48 heures, et retour aux Etats-Unis pour être opérée voilà le programme d'Ella".

Des témoignages de sympathie provenant du monde entier arrivent jusqu'à la chambre aux volets clos que la chanteuse américaine occupe dans un palace de la principauté. Ella Fitzerald ne se produira vraisemblablement plus sur scène avant la fin de l'année.

Déjà, les concerts de Saint-Tropez et de Tunis ainsi qu'une tournée aux Etats-Unis ont été annulés.

Sophia Loren et le macaroni

NEW YORK PA)—L'Association Nationale des manufacturiers de macaroni a accordé à l'artrice Sophia Loren le plus haut degré de considération en lui donnant le titre de "Femme macaroni de l'année".

Selon M. Robert Green, l'un des secrétaires de l'Association, Mme Loren est le modèle le plus représentatif de la femme qui aime manger du macaroni.

L'actrice recevra une provision d'un an de macaroni. Elle pourra donc en manger à sa guise.

En vedette
CAPTAIN VANN
à l'orgue et à la batterie
Venez vous divertir et danser
au SALON-BAR DE L'HOTEL AMBASSADOR
Du mardi au dimanche
Salles de réceptions disponibles en tout temps.
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
Hotel Ambassador
BOUL. MALONEY GATINEAU
Rés. 663-5363

4e ET DEFINITIVEMENT DERNIERE SEMAINE!
TA FEMME, CETTE INCONNUE
18 ANS Adultes
EN COULEURS

EN
COMPLEMENT DE PROGRAMME :
"TON MARI, CET INCONNU"
CINÉMA VENDÔME Salle climatisée · STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440
OUVERTURE DES PORTES : DIM. 1.00 · SEM. 6.30

Filmexpo
Vendredi, 28 juillet 19h00 CECILIA : A MOORLAND TRAGEDY (Danemark) C. M. Gerald Manley Hopkins
21h30 LOVE FILM (Hongrie)
Minuit THE SHOOTING (E.-U.)
Samedi, 29 juillet 10h00 VACANCES AVEC MINKA (pour enfants, 50 cents)
15h00 THE MALTESE FALCON (Rétrospective)
L'exposition du film canadien et international
Une initiative de l'Institut canadien du film
en collaboration avec Festival Canada.
Cinéma Mall
Rue Sparks
21 juillet-3 août
Renseignements : 729-6193

Jimmy's
PIER "390"
et sa spécialité : le homard vivant
FILET MIGNON grillé au charbon de bois, garni, en spécial les lun. et mar. 2.95
SMORGASBORD Ven., sam. et dim. soir. Plats chauds et assiettes froides, toujours un régal 2.95

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE
390, rue BANK 236-3747

Centre national des Arts
juillet 1972
Festival Canada
CE SOIR Orchestre du CNA
Un programme d'oeuvres contemporaines
Mario Bernardi, chef attitré
Rowland Floyd, hautbois.
Hétu Symphonie no 3
Lutoslawski Ouverture pour cordes
Baird Quatre études
Gentilucci Dialogues pour hautbois et orchestre
Pépin Monologue pour orchestre
Opéra 8pm. $5.00, $4.00, $3.00, $2.00

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau — $2.00

HULL
CINÉMA DE PARIS
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403
A L'AFFICHE
TOUS POUR
HORAIRE "LES SMATTES" 6:45 - 10:00 FORMULE "1" - 8:30
DONALD PILON
DANIEL PILON
"LES SMATTES"
EN COULEURS
Aussi
FORMULE "1"
EN COULEURS


Prélude a L'extase
avec SELIA TYNI RITVA VEPSÄ
EN COULEUR
18 ans

2 ième FILM
Alerte a la DROGUE
EN COULEURS
avec GIORGIO ARDISSON
THEATRE Buckingham 116 McLaren Buckingham 986-3232

HE! LES ENFANTS!
SAMEDI et DIMANCHE à 1h


"Le tour du monde sous les mers"
2e film "RINGO AU PISTOLET D'OR"

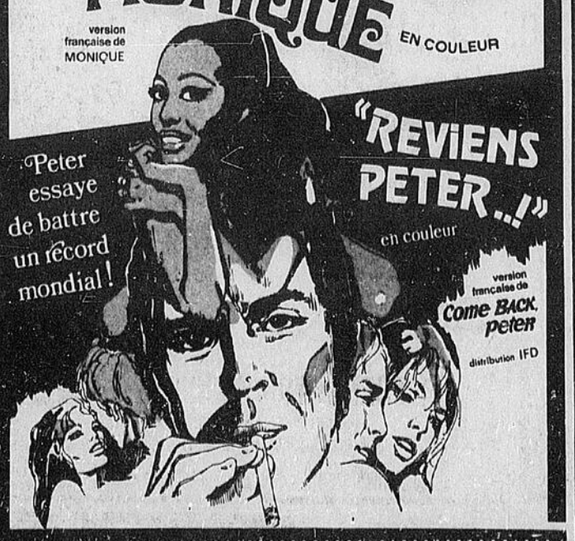
Jestoday
JUSQU'A SAMEDI
The Jest Society présente une revue satirique.
lundi—jeudi 9pm. $3.00.
vendredi + samedi 6:30pm. $2.00.
vendredi + samedi 9:30pm. $3.00
the JEST SOCIETY

2e GRANDE SEMAINE!
18 ANS Adultes

...jeune fille pour passer moments agréables...
2e film

LE CAMP SPÉCIAL No 7
version française de LOVE CAMP 7
Maria Lease
Kathy Williams
"JE FAIS TOUT CE QUE TU VEUX"
avec MARION FOSTER
ELLEN UMLAUF
Couleur
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322
CARTIER
HORAIRE
"JE FAIS" 1.10 — 4.20 — 7.50
"CAMP SPECIAL", 2.50 — 6.00 — 9.25

COMMENCE CE SOIR!
2 FILMS EXCEPTIONNELS
JANE & BILL formaient un couple de banlieue bien ordinaire jusqu'à ce qu'ils rencontrent...
18 ANS Adultes

MONIQUE
version française de MONIQUE
EN COULEUR


"REVIENS PETER..!"
en couleur
version française de Come BACK, peter
distribution IFD
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

Les Productions Paul Buissonneau
Demain matin, Montréal m'attend
la comédie musicale
de Michel Tremblay et François Dompierre. Mise en scène d'André Brassard. Chorégraphie de John Stanzel.
Denyse Filiatrault. Louise Forestier. Denise Proulx.
Théâtre 7:30pm. Matinée le samedi 2pm $4.50, $3.50, $2.50

DEMAIN Mozart
Le Nozze di Figaro
Le sommet de Festival Canada 1971, en italien
direction musicale de Mario Bernardi; mise en scène de John Leberg; décors de Brian Jackson; costumes de Suzanne Mess
avec Claude Corbeil, Gwenlynn Little, Lois McDonall, Allan Monk, Rosalind Elias, Maureen Forrester, Jan Rubes, et l'Orchestre du Centre national des Arts.
"un triomphe" *Ottawa Citizen*
Opéra 8pm. $6.50, $5.50, $4.50, $3.00
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau — $2.00

DEMAIN New Music Concerts
Warren Benson Nara (1970) *pour soprano, flûte, percussion*
Robert Aitken Kebyar (1971) *pour flûte, clarinette, trombone, contrebasse, percussion et enregistrement*
Norma Beecroft Contrasts for Six Performers (1962)
George Crumb Ancient Voices of Children (1970)
Studio 3pm. $3.00

Comptoirs d'artisanat
sur les terrasses du Centre national des Arts
DEMAIN et DIMANCHE
de 9h 00 à 21h 00
vente, exposition, démonstrations, céramique, joaillelrie, tissage, gravure, etc.
Renseignements :
L'Association des Artisans du Canada, 235-8200

information: 237-4400
guichet: 10am-9pm dimanche excepté



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés
141 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLÉGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulettes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
264 Machinerie demandée
265 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
281 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
366 Musique
370 Numismatie
372 Photographie caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

pour une

CASE: $0.50

Avec envoi du courrier $1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

LE SAMEDI 29 JUILLET

8h p.m. Films. Bibliothèque Nationale, rue Wellington.

29 ET 30 JUILLET

9h a.m. à 9h p.m., marché d'artisanats. Terrace Centre National des Arts.

Pour enfants 5 à 8 ans, 10h a.m. Bibliothèque, succursale ouest.

9h a.m. et 8h 15 p.m. Le Comité paroissial St-Joseph vous invite à la récitation du chapelet à la télévision du lundi au vendredi.

Les 29 et 30 juillet. Fête champêtre à Bourget. Terrain de l'école.

Tout le mois de juillet. Visiter: Bibliothèque nationale, lundi au vendredi, 9h à 4h, samedi et dimanche. 9h à 9h, exposition Healey Willan.

10h a.m. à 3h 30 p.m. Lundi au vendredi. Exposition. Metropolitan Life, 180, rue Wellington, Ottawa.

"Mirror of Canada Past". Bibliothèque nationale, rue Wellington.

"Canada's Multicultural Heritage". Centre de conférences, 2, rue Rideau, Ottawa. 10h a.m. à 9h p.m.

Musée de guerre, rue Sussex, Ottawa.

Le Musée de science et technologie, boul. St-Laurent.

Jusqu'au 29 juillet. 10h a.m. à 5h p.m. Collectors Gallery, 77, rue MacLaren, Ottawa.

Du 24 au 29 juillet. Théâtre astrolabe — 8h 30 p.m. Théâtre Aquarius (en anglais)

Camp Fortune — 8h 30 p.m. — The Summer Time Theatre.

Au cours de juillet, invitation au public, 10h à 6h. Exposition "Image par image". Centre national des Arts.

Au cours de juillet, 10h à 6h p.m. "Autres pays, autres visages". 150, rue Kent, Ottawa.

Tous les matins à 10h. Changement de la garde Colline du Parlement. (Si la température le permet.)

Mai 19 au mois de septembre. 10h a.m. à 2h 30 p.m. Exposition cartes routières et du début d'Ottawa. 180 Wellington, Ottawa.

Jusqu'en septembre. Exposition travail (musique). Healey Willan. Galerie Nationale.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(113) NAISSANCES

JOHNSON — M. et Mme Peter E. Johnson, née Micheline Séguin, est né un fils (Patrick) à l'Hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 113-104

M. et MME ANDRE GOULET (Gisèle Desjardins) annonce la naissance de leur premier enfant, baptisé les prénoms de Joseph, Hector, André, Martin. Parrain et marraine M. et Mme Hector Goulet, grands-parents. La mère était porteuse, le Père Yvan Fournelle officiait au baptême 113-DNC

(116) PERDU

CHIHUAHUA noir, 5 mois — perdu — rues Aubry-Laval. Récompense. 770-2581. 116-109

URGENT! Petit caniche gris, perdu environs rue St-Florent, Hull; 771-6247, jour; 777-8742, soir, récompense 116-110

SAC A MAIN, près de la rue Amherst et de l'arrêt d'autobus se dirigeant vers Ottawa; 733-6136 116-106

DANS la famille Chihuahua, entre 12 à 15 lbs, blanc et noir, tatoué sous la cuisse gauche arrière en bleu; nom Grugect, récompense; 771-3681, entre 5:30 et 6:30 116-106

(117) TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-j.v.s.

(120) AGENTS DEMANDES

TROUVEE paire de lunettes d'homme, teintée rose, sur la rue Catherine, Ottawa; 733-5539 117-106

MONTRE d'enfant secteur Parc de la Montagne, trouvée samedi, 776-2198. 117-104

(120) AGENTS DEMANDES

DEBOSSELEUR d'auto, expérience nécessaire, salaire maximum pour personne qualifiée. Se présenter à Capital Dodge, 520 Bronson. 120-105

AGENTS d'immeubles; automobile, 11e année ou équivalent; 771-7321. 120-an

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou de l'état matrimonial. Puisque certaines occupations intéressent particulièrement des personnes d'un sexe plutôt que de l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour obliger nos lecteurs. Le fait de publier une annonce ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne de l'un ou l'autre sexe.

GATEAUX STUART

recherche

VENDEURS-LIVREURS

sur route établie.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Parfait bilingue
- 9e année scolaire
- 5 ans ou plus d'expérience aux marchands détaillants.

Dépôt-garantie de $150 exigé au moment de l'engagement.

BENEFICES :

- Salaire au-desssus de la moyenne
- Assurance-groupe
- Fonds de pension
- Sécurité d'emploi.

S'adresser au :

MOTEL DUVERNAY,
Rue Principale, Hull,
le LUNDI 31 juillet,
entre 3h et 6h p.m.

Demandez
M. ROGER SENECAL.

121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

POSEURS (SES) de REVETEMENT

Nous recherchons les services d'un(e) installateur(trice) professionnel(le) d'aluminium. La personne que nous cherchons doit être fière de son travail et avoir des années d'expérience. Salaire plus élevé que la moyenne et garantie de travail à l'année. Doit avoir son propre transport et ses outils. Seuls les gens vraiment intéressés doivent faire leur demande. Pour un rendez-vous communiquez avec Dave Hall.

Dumont Aluminium

722-3408

354, ch. RICHMOND

121

VOTRE POTENTIEL EST-IL VRAIMENT MIS A PROFIT ?

80% des gens qui travaillent occupent des postes n'exploitant pas leurs talents et leurs aptitudes. Et vous? L'emploi que vous remplissez présentement vous offre-t-il les possibilités d'avancement, de satisfaction, de liberté et de défi que vous désirez? Si non, peut-être prendrez-vous en considération ce qui suit. La vente des produits A. O. Smith Harvestore Feed Processing System s'est accrue d'une moyenne de 15% par année pour les cinq dernières années. Et, en dépit du fait qu'il y ait maintenant plus de 30,000 systèmes Harvestore en opération, le marché est loin d'être rassasié. Pour cette raison, quelques postes de représentants sont maintenant vacants dans cette région, ainsi que dans d'autres régions. Une certaine formation, sous forme d'expérience ou de scolarité en agriculture ou dans un domaine connexe, est souhaitable. Si vous possédez la compétence nécessaire et acceptez un poste, vous profiterez d'une formation professionnelle et serez en tête d'un territoire exclusif, où vous serez continuellement assisté de publicité et d'activités dont l'efficacité est reconnue dans l'industrie pour mousser les ventes. Si vous recherchez une occasion exceptionnelle et un programme de rémunérations (salaire-commission-bonis), tout ceci limité par votre compétence et votre désir de travailler, nous aimerions avoir de vos nouvelles. Bilinguisme souhaitable. De 12 h a. m. à 8 h p. m., le lundi 31 juillet.

communiquez avec
M. Frank Crane
à frais virés
(613) 238-1122
SYSTEMES HARVESTORE D'ONTARIO

121

LES TACHES DU VENDEUR

Diriger un groupe de distributeurs déjà en place, et établir d'autres distributeurs en Ontario et au Québec.

LA COMPAGNIE

Une compagnie canadienne dont les ventes dans les sept dernières années, soit depuis sa fondation, démontrent un taux de croissance rapide par le truchement de nouveaux produits, de recherches intensives et un grand dynamisme de vente.

L'INDIVIDU

Un homme entreprenant pouvant travailler sous un minimum de surveillance, possédant préférablement de l'expérience dans la vente, et dont les fonctions antérieures indiquent qu'il est capable de travailler en équipe. Programme de rémunération alléchant et occasion de gagner un excellent revenu. Si vous vous considérez comme un bon vendeur et envisagez la possibilité de changer de carrière, pourquoi ne pas prendre quelques minutes et nous envoyer votre demande.

CASE POSTALE 112,
375, RUE RIDEAU,
OTTAWA, ONTARIO.
K1N 5Y7

VENTE D'INSTRUMENTS ARATOIRES

Etes-vous un innovateur recherchant le défi ainsi qu'une occasion de mettre à profit votre sens de l'initiative et vos aptitudes dans la vente?

Cette offre, provenant de Butler, division de Fort Atkinson, un manufacturier de frenom dans les équipements de erme mécanisés, s'adresse à vous. Nous vous proposons un nouveau territoire, dans l'Est ontarien, offrant un excellent potentiel de ventes. Nous avons besoin d'un homme possédant de l'expérience dans la vente d'instruments aratoires pour développer et diriger une concession. Doit être bilingue.

Salaire de base alléchant et commission, voiture fournie et frais de voyage payés.

Avantages pécuniaires exceptionnels. Faire parvenir le résumé en anglais à:

C. R. JOHNSON,
gérant du personnel,
Butler Mfg. Co.,
104 ouest, avenue Milwaukee,
Fort Atkinson,
Wisconsin, U.S.A.
(Indicatif : 53538)

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT



Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.

Les samedis
8h a.m. à 4h p.m

237-8400

LES PETITES ANNONCES

DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

POUR LA NUIT, léger travail de bureau, convenable pour personne d'âge mur. Doit être bilingue. Fred Fairfield, Motel Parkway. 475 Rideau. 121-105

POSTE vacant pour mécanicien, semaine de 5 jours, salaire élevé et avantages pécuniaires; 745-9191 121-JNO

PHOTOGRAPHES, avec expérience ou amateurs avancés, pour mariage et photo à domicile, écrire en mentionnant no. de téléphone, et équipement à Case postal 1332, Hull, Québec 121-109

CONTREMAITRE et OPERATEUR (TRICE) de NIVELEUSE pour AMENAGEMENT D'AUTOROUTE recherchés par MOFFAT CONSTRUCTION AND MATERIAL LTD.

725-2171

121

PREPOSE AUX PLAQUES (PLATE MAKERS)

pour photographie et montage d'imprimerie.

—Très bon salaire
—Bénéfice marginaux
—Semaine 37½ hres (4½ jrs)

Pour rendez-vous:
M. Robert Gauvin,

777-5201

IMPRIMERIE GAUVIN Ltée
8, rue Leduc, HULL

121

* MARKETING *

Nous ne recherchons pas de vendeurs qualifiés, mais des personnes à temps partiel ou à temps plein, des personnes qui désirent se créerr un brillant avenir. Pour être formées à la commercialisation de nos produits. Nous introduisons au Canada plusieurs de nos compagnies. Nous avons besoin d'hommes ambitieux capables d'initiative pour être formés en vue d'occuper des postes d'exécutifs. Notre programme de formation nous permet d'accepter des candidats sans connaissance spéciale dans le monde des affaires. 25 ans et plus. Téléphonez à M. Guzzo, 235-0626

121

MINTO

recherche des

MENUISIERS EXPERIMENTES

pour finitions extérieures

Faites votre demande en personne de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
GERARD CHARETTE
BUREAU DU PERSONNEL
BEACONWOOD
prom. Lavérendrye

121

MINTO

recherche des

PEINTRES EXPERIMENTES

pour INTERIEUR et EXTERIEUR

Faites votre demande en personne de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
au
BUREAU DU PERSONNEL
RYAN FARM
rue Withrow

121

FINIES FLOWERS LTD.

a un poste vacant pour un(e)

PREPOSE (E) AUX SERRES

avec expérience

Doit être capable de cultiver diverses plantes. Une personnalité agréable et de l'ambition sont nécessaires. Salaire selon expérience.

Pour obtenir une entrevue, adressez-vous à:

M. DAVID LANGDON,
232, RUE BANK,
OTTAWA K2P 1X1 ONTARIO

Toutes les demandes sont confidentielles

121

DUMONT ALUMINIUM

recherche un

POSEUR (SE) DE PORTES et FENETRES

AVEC EXPERIENCE

Doit posséder une voiture et ses propres outils. Formation complète donnée. Travail à l'année longue. Pour entrevue, communiquez avec

DAVE HALL

722-3408

354, ch. Richmond

121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

HOMME à temps plein, poseur de draperies. S'adresser à 152 Bank. 121-109

SURINTENDANT bilingue d'édifice recherché pour une maison de rapport de luxe. 224-2218. 121-107

REPRESENTANTS demandés. Compagnie en expansion recherche représentants avec ou sans expérience. Territoire établi. — Entraînement donné si nécessaire. Salaire $8 à $10,000 par année. Pour information de 9 a.m. à 5 p.m., 663-8932. 121-105

COMMIS de motel pour travail de nuit dans un motel de Gatineau, temps plein ou partiel. Communiquez: M. Cayer, 777-4395, jour, 663-5619 soir. 121-107

POSITION immédiate pour vendeur avec 10 années d'expérience dans la vente, salaire selon qualifications, excellentes conditions de travail, tous les avantages marginaux, se présenter au: Gérant du personnel, 108, rue Montcalm, Hull 121-109

BOUCHER avec expérience, s'adresser: Glebe Meat Market, 793, rue Bank; 235-9595 121-109

PERSONNE pour réparer les neus de camion et pneus de véhicules pour passagers. Expérience. Permis de chauffeur. Emploi stable. Tous les avantages pécuniaires. Commercial Tire and Battery Sales Ltd. 363 St. Patrick. 121-107

MONTEUR (SE) d'arbre recherché (e); la préférence sera accordée à la personne prête à prendre en charge le commerce; 771-9910 121-115

PERSONNES demandées pour réparation de petits appareils électrique. S'adresser, Case 207 Le Droit Ottawa KIN 5Y7. 121-108

COMMIS pour épicerie, notions de viande, 40 h par semaine, salaire à discuter, 101 Montcalm, Hull. 121-104

AGENT(E) de location avec expérience, agglomération de Hull. Personne bilingue et mûre. Doit être capable de travailler sous un minimum de supervision. Salaire et commission. Pour de plus amples informations, communiquez avec M. Georges D'Aoust à 771-8378 121-j.n.o.

MECANICIENS d'auto, licenciés, expérience, soudage, réparations générales, temps plein, de $200 à $250 par semaine, aussi aide, temps partiel, soirs et fins de semaine, central, téléphonez entre 10 a.m. et 5 p.m.; 722-7325 121-107

OUTILS SNAP-ON

Concession disponible immédiatement — couvrant toute la ville de Hull. Excellente rémunération pour personne ambitieuse et bilingue. Placement exigé. Ecrivez à M. Green, 2800, chemin Bates, Montréal ou téléphonez à H. Ness en composant 514-733-6922. 121-113

MECANICIEN avec expérience, avec assurance. 663-2602. $4.00 de l'heure, ouvrage de jour 121-107

PREPOSE, TERRAIN D'AUTOS USAGEES

DOIT avoir de l'expérience et un permis de chauffeur, meilleur salaire position permanente, Percy Carrière Automobiles, 45 Chemin Montréal, faites votre demande en personne 121-j n o.

CUISINIER(ERE demandé(e), bon poste, doit être digne de confiance, bon salaire, travail de nuit. Composez 232-0129. 121-116

PERSONNE demandée, bon travaillant pour réparation de plomberie et chauffage. Avec expérience, 237-3677. 121-105

GERANT de boucherie demandé pour travailler à Ottawa; s'adresser à 780 Boul. St-Joseph, Hull, entre 9 a.m. et midi 121-104

DEBOSSELEURS et SABLEURS d'expérience pour automobiles; 771-4427, après 6 hres: 771-7604 121-104

TECHNICIEN expérimenté pour gros appareils recherché par importante compagnie électronique. Bilingue de préférence. Ecrire à case no 236, Le Droit K1N 5Y7 121-104

27 HOMMES recherchés immédiatement pour déménagement et entreposage. Hâtez-vous de présenter votre demande à 109, rue Clarence, Ottawa 121-110

18 OUVRIERS pour la construction sont recherchés immédiatement, temps plein ou temps partiel. Présentez-vous à 109, rue Clarence, Ottawa 121-110

UNE COMPAGNIE établie à Ottawa depuis 40 ans, à cause de l'expansion des affaires, recherche 2 vendeurs bilingues à plein temps et 2 vendeuses à temps partiel. $5 de l'heure durant la formation. Pour plus de détails, communiquez avec M. Cadieux, 731-5096. 121-104

PERSONNE d'expérience pour réparage de pneus avec permis de chauffeur; 771-3224 121-112

OTTAWA Structural Steel Fabricating Plant recherche des ajusteurs (ses), des monteurs (es) d'acier, des plaqueurs (ses), avec expérience, tous les avantages pécuniaires, salaire maximal. Présentez votre demande à: Canron Ltée, 1630, ch. Startop, Ottawa, ou composez: 749-5995 121-105

DEMANDES IMMEDIATEMENT

JOURNALIERS, et déménageurs, s'adresser à 479 Somerset ouest 121-110

PERSONNE d'expérience comme chef-gérant de cuisine pour cafétéria universitaire, bilingue de préférence; 231-6890 121-110

CARRIERE VENTE

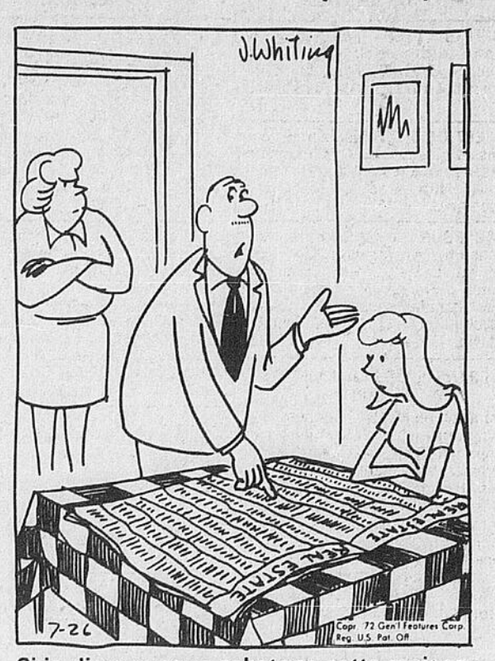
SALAIRE: jusqu'à $12,000 annuel (plus commissions) pour candidat recherché à nos frais, par service spécialisé d'analyse du caractère. FORMATION: avantages sociaux; prestige; considération. Téléphonez à 233-7026 121-111

BUS-BOY, demandé, Restaurant La Ferme Columbia; 776-6484 121-106

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

AGENT D'IMMEUBLES demandé pour les Immeubles A.G.A., Gatineau; joignez-vous à une équipe gagnante; pour interview, demandez M. Gérald Perron 663-2494 125-105

NON CLASSE par Larry Hurb



Si je dis que nous achetons cette maison — nous l'achetons — si ta mère est d'accord, bien sûr

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

PERCEPTEUR par téléphone, bilingue, salaire plus bonis. 5 jours par semaine. 236-9536. 125-105

SERVEUR(EUSE)S de table demandé(e)s avec expérience, s'adresser, en personne à Restaurant Nates Delicatessen, 448 St-Joseph, Hull. 125-107

EMBALLEURS recherchés immédiatement, homme ou femme, pour une entreprise de déménagement. Présentez-vous à 109, rue Clarence, Ottawa 125-110

ENTREPRISE se spécialisant dans le nettoyage intérieur d'édifice demande hommes et femmes à plein temps ou à temps partiel. Nous avons aussi besoin de contremaître avec expérience pour travail le soir ou la nuit, 771-7472 entre 9 a.m. et 5h p.m. 125-107

COIFFEURS(euses) Play Boy Men's Hair Stylist, 663-9858. 125-109

CHEF CUISINIER, personnel complet pour salle à manger et bar salon, garçons de table, serveuses (eurs). L'Atelier Ronald; 770-5956 ou 776-1633 125-110

SURINTENDANT DE BATISSE

NOUS RECHERCONS un couple marié sobre et pouvant demeurer sur place pour l'entretien d'un édifice de 250 logements. Chauffage électrique. Personnel de conciergerie, bon salaire. Exigences: Expérience valable pertinente et possibilité de faire réparations mineures. Ecrire à Grand Prix Construction, C.P. 20, 101, boul. Sacré-Coeur, Hull, et inclure références 125-105

COMMIS — COMPTABLE

Au moins 2 ans d'expérience dans un bureau d'affaires; bilingue, 12e année commerciale. Cours de comptabilité serait considéré avantageument.

Salaire $493-$575 selon expérience.

S'adresser :
Bureau du personnel,
Hôpital Montfort,
Chemin Montréal,
Ottawa, Ont.

125

L'AUBERGE DU CHATEAU LAURIER

recherche

des HOTESSES et des AIDE-SERVEURS

De préférence bilingues.

Travail par équipes; bon salaire et avantages pécuniaires.

Présentez-vous à :

M. L. Monfilsl,
Bureau du personnel,
entrée de la rue Mackenzie.

125

LA COMMISSION SCOLAIRE D'AYLMER demande

1 REGISSEUR (GA. 1)

RESPONSABILITES :
La sécurité et l'entretien. Sous l'autorité du directeur du Service, il remplit les tâches suivantes :

- Inventaire dans les écoles;
- Sécurité, réparations et entretien général des terrains, des bâtisses et de l'équipement;
- Organisation des circuits d'autobus scolaires;
- Coordination des activités du personnel ouvrier et du personnel d'entretien;
- Ecrire des rapports au besoin;
- Toutes autres tâches de gérance déterminées par le directeur du Service.

Veuillez faire parvenir vos demandes immédiatement à l'adresse ci-dessous :

Omer Plouffe,
Directeur général,
Commission scolaire d'Aylmer,
Case postale 100,
ALMER-EST,
Qué.

125

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

NETTOYEURS, à plein temps, jour ou nuit, appelez entre 3 p. m. et 5 p. m. 745-9106, M. Thériault. 125-107

COMPAGNIE internationale recherche un agent de perception — Bilinguisme serait un atout mais n'est pas essentiel. Bon salaire débutant et excellente possibilités d'avancement. Pour information contactez M.R.J. Beauchamp 236-7108. 125-105

OPERATEUR (TRICE) de rétrocaveuse "Backhoe" pour Hugh M. Grant Ltd.; 822-7122 121-107

VENDEURS (EUSES) de tapis avec expérience seulement pour grand magasin de tapis de la région Ottawa-Hull, nous accepterons les applications de gens expérimentés seulement, écrire à Case 136, Le Droit, K1N 5Y7 125-106

COUPLE âgé pour prendre soin de ménage et de cuisine dans un hôtel, seront logés, 671-2333, 663-2737, pour M. Léger. 125-108

AIDE-VENDEUR(SE)

HOMME ET FEMME

Occasion d'apprendre la décoration intérieure et la vente de meubles. Salaire durant la période de stage, autres avantages.

Présentez-vous à :

MATINEE FURNITURES

289, chemin Montréal,
Vanier, Ont.

Adjoint(e) bilingue à l'éditorial et aux relations publiques

- De préférence avec expérience comme maquettiste
- Doit être innovateur(trice) et prêt(e) à assumer des responsabilités.

Pour fixer un rendez-vous, communiquez avec l'éditorialiste de L'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU CANADA
100, rue Gloucester,
OTTAWA
236-2383

125

PERFORATEUR(TRICE) DE MECANOGRAPHIE

EXPERIMENTE(E)

Recherché(e) par un organisme laitier à emplacement central.

- Semaine de travail de 35 heures
- Salaire initial de $104
- En un an, le salaire aura augmenté à $120 par semaine.

En plus, nous recherchons pour le samedi seulement

UN(E)
PERFORATEUR (TRICE)
DE MECANOGRAPHIE

Prière de faire votre demande par écrit à CASE 232, LE DROIT.

125

CONSEILLER (ERE) D'ASSIDUITE SCOLAIRE

Pour s'occuper des problèmes d'assiduité des étudiantes à partir de septembre 1972. Les candidats(es) doivent être bilingues et détenir au moins un diplôme de 13e année avec de l'expérience dans un domaine connexe. La préférence sera accordée aux détenteurs(trices) de diplôme en sciences sociales ou en service social d'un collège communautaire.

Les candidats(es) doivent avoir une voiture. Allocation fournie. Salaire $7300 par année (en révision)

Faites votre demande au Directeur du personnel
LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA,
330, rue Gilmour,
Ottawa, Ont. K2P 0P9



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

COIFFEURS (SES) pour salon de centre commercial, bonne occasion. St-Laurent; 746-6711; Pinecrest; 828-1611; Bayshore; 828-4411 125-115

RECEPTIONNISTE demandée pour fins de semaine. Age minimum, 20 ans. S'adresser à 207 Principale, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 125-107

CHAUFFEUR d'autobus scolaire recherché (e), temps partiel, homme ou dame, offrira formation. Faites votre demande maintenant pour l'année scolaire à: Capital Coach Lines Ltd, 1425, chemin Ogilvie, Ottawa 125-114

GERANT(E) DE MAISON DE RAPPORT

Gérant(e) résidant(e) recherché(e) pour une importante maison de rapport de luxe. Doit avoir de l'expérience en: chauffage et problèmes techniques, relations publiques avec les locataires, surveillance des employés. Doit posseder un jugement sûr et rapide. Vaste appartement, électricité, téléphone etc... fournis. Salaire selon expérience et compétence. Faites votre demande à 2209, rue Arch 125-JNO

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou de l'état matrimonial. Puisque certaines occupations intéressent particulièrement des personnes d'un sexe plutôt que de l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour obliger nos lecteurs. Le fait de publier une annonce ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'un personne de l'un ou l'autre sexe.

PERSONNE pour nettoyage de bureaux — 6:00 à 9:30 P. M. $1.65 de l'heure — 21 ans et plus. S'adresser à 219 Laurier Ouest entre 5 et 6 P. M. 127-107

GERANT (E) et vendeurs (ses), bonnes conditions de travail, promenoir, salaire de base intéressant dans une nouvelle boutique pour dames, bilinguisme nécessaire, présentez votre demande à Puchi's Ltd, Place de ville; 235-8589 127-109

COMMIS-VENDEUR (SE) RECHERCHE (E)

BILINGUE, expérience dans la pâtisserie un atout; 180, boul. St-Joseph 127-110

SECRETAIRE BILINGUE

POUR l'Elément National de l'AFPC. Les candidates doivent compter au moins 10 années d'études préparatoires et prendre et transcrire des dictées tant en anglais qu'en français. Traitement: $5,936, $6,849 par année (ST-4) plus la prime de 7% au bilinguisme. Faire demande par écrit au plus tard le 4 août, en ayant soin d'y annexer votre curiculum vitae et l'adresser au Secrétaire exécutif. Alliance de la Fonction Publique du Canada, 233, rue Gilmour, Ottawa. K2P 0P1 127-104

COMMIS-DACTYLOGRAPHE EN CHEF POUR UN SERVICE D'EPARGNE

12e année et 2 ou 3 ans d'expérience dans un bureau. Dactylographie: 60 mots à la minute, habileté à travailler dans les chiffres.
Avantages pécuniaires et salaire avantageux.
Entrevue sur rendez-vous:
CANADA PERMANENT TRUST Co.,
30, rue Metcalfe, Ottawa
237-4550
127

A cause de l'expansion du magasin

CAPLAN

a des postes pour des

COMMIS DE VENTE

D'âge mûr et bilingues dans les départements de

- Manteaux pour dames
- Robes pour dames
- Chaussures pour dames

Poste à plein temps, semaine de 5 jours, tous les avantages de la compagnie, rabais sur les achats.

Faites votre demande au bureau du personnel

CAPLAN

135, rue Rideau, Ottawa
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

ETUDIANTS — ETUDIANTES DEMANDES

VOULEZ-VOUS faire de l'argent dans vos vacances, représentez Familex près de chez vous, équipement fourni, appellez Mme Murray pour avoir tous les détails; 722-2307. 127-104

rience, 1 bureau de poste, 1 pharmacie. 684-5338. 127-101

SERVEUSE de table, temps plein ou partiel, se présenter à: 373 Notre-Dame, Gatineau, ou téléphoner; 663-2007 127-105

DACTYLO d'expérience avec excellente connaissance du français, s'adresser à ADGA Ltée, 116, rue Albert, suite 1002, Ottawa; 236-7468 127-104

PERSONNE DEMANDEE, pour travailler dans un magasin de bas; avec expérience, bilingue; 234-4650 127-108

SECRETAIRE bilingue, bureau de dentiste, expérience requise, écrire à Case 115, Le Droit, K1N 5Y7 127-108

STENO-DACTYLO bilingue, demande initiative et organisation dans le travail, pour organisation à but non lucratif, bénéfices marginaux, salaire $115 par semaine, demande envoyée à Case 155, Le Droit, Ottawa, K1N 5Y7 127-108

SECRETAIRE bilingue pour étude légale, expérience préférée; 236-9951 127-108

DAME fiable pour garder 2 enfants chez moi de 8h à 4h et de sept. à juin, Vanier; 749-4940 127-108

UN SIMPLE appel téléphonique peut marquer le début d'une carrière profitable pour vous. Gagnez de l'argent dans vos temps libres, gagnez des prix intéressants, devenez représentante Avon. Téléphonez dès maintenant: 232-8585. 127-105

COURS bilingue de perfectionnement en sténographie et dactylographie, jour ou soir. Pour plus de renseignements composez: 771-7759 ou 776-3742 ou 777-5767. 127-j.n.o.

BANQUE à charte, région de Gatineau, caissière d'expérience demandée. Appelez M. Groot; 663-7726 127-105

COIFFEUR(se) de quatre ans d'expérience ou plus. Pour les fins de semaine. Très bon salaire. S'adresser au salon de coiffure Caron, 209 Principale, 777-2151. 127-105

SERVEUSE — casse-croûte. S'adresser en personne, 40 Principale, Hull, entre 9h et 5h. 127-109

COIFFEUR,ENSE) compétente avec clientèle, très bon salaire, 770-5280. 770-3802. 127-127

COIFFEUSE pour hommes, demandée, avec expérience; 663-7343 127-107

PERSONNE préposée au service des chambres dans un motel à Gatineau. Temps plein ou partiel. Communiquez avec M. Cayer; 777-4395 jour. 663-5619 soir. 127-107

SERVEURS (euses) demandés(es) travail le soir, expérience requise, s'adresser en personne au restaurant Tako-Inn, 531 Maloney, Gatineau. 127-104

GARDIENNE pour garder chez moi, appelez: 770-5208, après 4:30 hres 127-106

SERVEUR (EUSE) bilingue avec expérience; 78 Eddy 127-110

SERVEUSE de table demandée, s'adresser à Place Cartier, 425 boulevard St-Joseph 127-109

(128) SERVICE DOMESTIQUE

CAISSIERE avec expérience demandée, s'adresser: Epicerie Gédéon Monette, 124, rue Eddy, Hull 128-105

PERSONNE pour travaux ménagers, 3 jours par semaine, travail régulier, références essentielles. 731-4938. 128-110

GARDIENNE chez moi, Hull, logée si préférée, de préférence bilingue, 771-1670. 128-107

MENAGERE logera ici, salaire élevé, aura sa propre chambre, bain, télévision, téléphone; autre personne pour l'aider. Références exigées. 777-0878 après 6h. 128-109

DAME fiable pour garder 2 enfants, rue Turner, légers travaux, 663-7149. 128-108

PERSONNE fiable, avec références pour prendre soins de 2 enfants, 1 d'âge scolaire, plus travaux domestiques, bon foyer, doit demeurer ici, salaire $30, après 6 hres; 663-5090 128-104

GARDIENNE pour 3 enfants, 2 d'âge scolaire, légers travaux domestiques; 663-6561 128-109

PERSONNE responsable pour prendre soin de 3 enfants (d'âge scolaire) travaux ménagers, logée si désirée, après 6:00 hres; 771-6724 128-110

FEMME pour cuisson seulement, petit établissement, appartement fourni, salaires alléchants, références; soir: 235-7977 128-108

ON demande personne responsable pour s'occuper d'une dame d'un certain âge dans appartement de luxe, ascenseur, piscine, Ottawa-Ouest, près du centre d'achat Carlingwood, minimum de travail, ménager, repas légers à préparer, salaire à discuter, logement si nécessaire, semaine de 5 jours; 728-9841 128-105

DAME demandée pour garder 2 fillettes, 7 ans et 3 ans, ici ou à votre domicile, paroisse St-Raymond; 777-0774, après 5 hres 128-106

PTE-GATINEAU, femme pour garder enfants chez moi, de 7h à 3h p.m., pas d'étudiantes, très bonnes conditions; 776-3002 128-110

(128) SERVICE DOMESTIQUE

Personne demandée pour garder enfants, devra demeurer ici — Projet Riviera, 771-1763. 128-108

BEACON HILL NORD, aide ménagère, adulte pour soins de 3 enfants (9-7-2 ans), chambre privée si désirée, mère avec 1 enfant, bienvenue; 745-8501 128-107

PERSONNE fiable doit demeurer ici, congé à discuter; 745-6098, entre 5-9 hres p.m. 128-107

(130) GARDERAIS ENFANTS

FEMMES garderais jeunes enfants; 770-2579, dans le Parc de la Montagne. 130-106

GARDERAIS enfant chez-moi, le jour, $18 par semaine. Wrightville, rue Jeanne D'Arc, 777-6948. 130-106

GARDERAIS un enfant chez moi 771-3815. 130-105

GARDERIE pré-maternelle; 2 ans et plus; dîner chaud, collation, initiation musique, arts plastiques, diction; $3; 771-6786 ou 777-1168. 130-j.n.o.

GARDERAIS enfants le jour chez moi. Pte-Gatineau, 771-9539. 130-104

GARDERAIS jeune bébé le jour ou la semaine; 233-9079 130-107

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, 770-6579, 1 Des Ormes. 130-109

GARDERAIS enfant le jour. Grande cour. Bons soins. Bonne nourriture. 770-1494. 130-105

GARDERAIS 2 enfants, 2-4 ans, le jour; 776-6509 130-115

PRENDRAIS enfants en pension à la campagne, Luskville, 455-2303. 130-104

GARDERAIS enfants, chez-moi, rue Smith, Pte-Gatineau, 777-0597. 130-122

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi. Vanier. 745-4561. 130-105

GARDERAIS enfants chez-vous, ferais légers travaux, références, $25; 663-4720 130-111

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

campeau

ANALYSTE EN RECHERCHES DU MARCHE DES BIENS IMMOBILIERS

Nous avons un poste libre pour un analyste en recherches du marché, avec expérience.

Les tâches comprendront : Diriger des études du marché en rapport avec des projets particuliers et certaines villes, et rédiger des rapports significatifs sur lesquels la direction pourra s'appuyer pour prendre des décisions.

Les demandes confidentielles, comprenant un résumé et le salaire prévu, doivent être adressées au :

Directeur du personnel,
Campeau Corp. Ltd.,
2932, ch. Baseline,
Case postale 450,
succursale A,
Ottawa K1N 8R9, Ont.
135

MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

OPERATEUR DE MACHINE COMPTABLE I

Echelle de traitement
$5,489.17-$7,012.84
CONDITIONS: Deux ans d'école secondaire. Quatre ans d'expérience des machines comptables NCR, 31, 32 et 33 ainsi que rapidité et précision. La connaissance de la tenue des livres, théorie et pratique, serait un avantage, de même que l'expérience du soin et de la garde des dossiers.
TACHES: Comptabilité des fonds d'immobilisation et de diverses entreprises municipales. Préparation des chèques de finance, de véhicules et de décompte.
S'adresser à :
Service du personnel,
pièce 406,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ont.
K1N 5A1
Citer le numéro du concours 88.
135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DE NIPISSING invite des candidatures au poste de conseillère pédagogique en musique, pour septembre 1972.
Echelle: $4,600-$13,800
Allocation: $300-$1200
Veuillez adresser vos demandes à :
M. Gérard Houle,
dir. général,
424 ouest, 2e Avenue,
North Bay, Ont.
M. André Rivest, prés.
138

PLACE DU PORTAGE PERSONNEL

demande

PERMANENTS ou TEMPORAIRES

- Secrétaires
- Sténographes
- Dactylographes
- Dictaphonistes

Avez-vous des connaissances dans le domaine du travail de bureau? Voulez-vous commencer à travailler immédiatement à Hull ou Ottawa. Voulez-vous augmenter vos revenus. Téléphonez pour rendez-vous immédiatement à:
Mme Proulx — 770-6918 — 777-4821
127

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

COMPTABLE

Comptable recherché par un important concessionnaire d'automobiles d'Ottawa.

Devra prendre la responsabilité complète de la comptabilité et s'occuper de la gestion du personnel de bureau.

- Salaire à discuter
- Tous les bénéfices habituels de la compagnie
- Semaine de 5 jours.

Pour rendez-vous, appelez
M. EMILE BEDARD — 725-2061
135

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

recherche les services de

MARMITONS
CAISSIERES
SURVEILLANTES
AIDES-CUISINIERES
CUISINIER

Pour les polyvalentes de Gatineau et D'Arcy McGee.
Durée de l'emploi : septembre à juin.
EXIGENCES: Expérience pertinente. Bilingue de préférence.
Toute demande doit parvenir le ou avant le 11 août 1972 au :
Directeur des services au personnel,
225, rue St-Rédempteur,
Hull, Qué.
135

DIRECTEUR GENERAL

Hôpital de Maniwaki, groupe "B" (102 lits), 90 milles au nord d'Ottawa.
LE CANDIDAT : Possède une expérience pertinente en administration hospitalière ainsi qu'un diplôme universitaire terminal ou l'équivalent.
EXIGENCES : Qualités de chef et un bon jugement. Il doit, de plus, faire preuve de dynamisme, de relations humaines, et jouir d'une excellente santé.
REMUNERATION : Selon les échelles de traitement du ministère des Affaires sociales.
Toutes les candidatures sont confidentielles.
Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 7 août 1972 à :
M. Paul-H. Joanis,
président du Conseil d'administration,
C.P. 1720,
MANIWAKI, Qué.
135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

COMMISSION SCOLAIRE DE LA HAUTE-GATINEAU
C.P. 1390, Maniwaki — 449-1443

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire demande un professeur (Maternelle) pour Maniwaki-Montcerf.
QUALIFICATIONS: Brevet d'enseignement de la province de Québec avec spécialisation en enseignement maternelle.
LIEU DE TRAVAIL: Maniwaki-Montcerf.
EXIGENCE : Posséder une voiture.
SALAIRE : Selon l'entente provinciale en vigueur.
Prière d'envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 8 août 1972.
Gilles Grondin,
sec.-gén.
C.S.H.G.,
C.P. 1390, Maniwaki
138

La Commission scolaire régionale Papineau informe ses professeurs que le poste de

CHEF DE GROUPE

pour les mathématiques est libre pour le secteur Est.

Le CHEF DE GROUPE est chargé de coordonner l'enseignement des mathématiques au niveau de plusieurs écoles; il doit pour cela aider, conseiller et informer les enseignants et les directeurs d'école dans leur tâche respective. En plus il est affecté et enseigne à l'école polyvalente Louis-Joseph-Papineau à Papineauville.

La personne choisie devra être un professeur à l'emploi de la Commission et devra avoir cinq (5) années d'expérience dont au moins (3) dans l'enseignement des mathématiques.

Les candidats intéressés pourront faire parvenir leur demande par écrit à l'adresse suivante:

La Commission scolaire régionale Papineau,
Service du personnel,
Case postale 68,
Buckingham, Qué.

au plus tard LE 21 AOUT 1972.
138

(139) EMPLOIS PERSONNELS

ETUDIANTS feraient peinture de tous genres, expérience, travail garanti. Prix intéressant. 770-2595. Jacques. 139-106

GARDERAIS enfants, le soir, Parc de la Montagne, Mont-Bleu; 777-9396 139-104

HOMME avec camion 1½ tonne, ferait tout genre d'ouvrage; 663-6308 139-110

(150) LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE maison pour 1er sept. avec loyer de $110. à $130. dans la région de Hull. Touraine et Lucerne ou Old Chelsea, 771-3595. 150-108

APPARTEMENT, 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, $125 à $135, dans Hull, après 6 hres; 746-3256 150-105

(156) MAISONS A LOUER

MEUBLEE, 15 milles de Hull, août à décembre; 733-4646 156-108

MEUBLEE, rue Vaughan; 822-2042, jour; 746-1674, soir 156-104

BUNGALOW à louer, 770-3987. 64 Renaud, Pte-Gatineau. 156-107

1er SEPTEMBRE, spacieux, neuf, 3 ch. à cou., "Garden Home", près Mont-Bleu, Hull, 3½ milles du Parlement, $200; 749-3548. 156-105

BUNGALOW moderne, 3 ch. à coucher, salon avec moquette, den, cuisine et dinette. Gatineau, 1er sept. $225. C. Tessier, 770-5366. 15C-j.n.o.

RAVISSANTE maison, 3 ch. à cou., dans le ravissant site de Stewartville, à 10 milles à l'ouest de Arnprior; 1er septembre, $140; 1-623-5401; 733-9643; 824-6060 156-124

MAISON de campagne moderne, commodités comme ville, $65 par mois, 48 milles de Hull, route 11; 1-467-5307 156-109

VILLA CARTIER MacDONALD

260 Mutchmore, Hull

MAISONNETTES

2 et 3 ch. à coucher, incluant balcon, foyer, sous-sol à la grandeur, piscine, bains sauna.

A partir de $175

777-8835
156

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LE CARILLON

230 Mutchmore, Hull

68 unités: garçonnières, 1 ch. et 2 ch. à coucher.
Edifice doté de toutes les plus modernes commodités.
Occupation septembre, octobre, novembre.
Pour renseignements
776-6288
161

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, Hull, Qué.

1 et 2 chambres à coucher, à partir de $130, incluant poêle et réfrigérateur, bain sauna et piscine.

777-8835
161

SECTEUR MONT-BLEU HULL

15 appartements d'une chambre à coucher.

OCCUPATION IMMEDIATE

$135

Chauffé, éclairé, stationnement. Nous acceptons bail à court terme.

770-4488
161

THE WATERGATE

- Immeuble tranquille pour adultes.
- Merveilleux entourage surplombant la rivière Rideau, tout près du centre-ville d'Ottawa.
- Chaque appartement est conditionné et à température contrôlée de façon individuelle.
- Grands et spacieux appartements: la plupart avec vivoir surbaissé; télécâble gratuit. Un portier assure votre tranquillité d'esprit et votre sécurité.
- Stationnement intérieur chauffé.

vous loger.

- Ce qu'il y a de mieux pour vous loger. Studio, appartements à 1, 2 et 3 chambres à coucher disponibles à partir de $170

Pour plus de renseignements
Composez 232-5381
CADILLAC PROPERTY MANAGEMENT
211, rue Wurtemburg
161

(156) MAISON A LOUER

VANIER, côté de maison, 2 ch. à cou., libre immédiatement, 824-5764. 156-108

AYLMER, double, neuf, 1er septembre, 3 ch. à cou., 1½ salle de bains, patio, près Centre d'Achats et Golf, $195, après 5h 30; 237-6321 156-104

MAISON seule 3 ch. à cou.; 745-7763 156-105

MAISON semi-détachée à louer, 3 ch. à cou., tapis mur à mur partout, y compris salle à manger, cuisine, salle de bains, $180; 996-0935; 663-2104; 776-3181 156-110

MAISON à louer ou à vendre, 3 ch. à cou., ch. de bains complète, sous-sol pleine grandeur, après 5:00 hres; 771-4768; 776-6214 156-110

LIBRE 1er août maison seule, tapis mur à mur, 3 ch. à cou., sous-sol partiellement fini, $190. — 663-7616 ou 663-4831. 156-107

(161) APPARTEMENTS A LOUER

1er AOUT, 2 ch. à coucher, 60 rue Principale Des Chênes, $115., par mois, 684-6330. 161-105

AOUT, 1er - 15; neuf, triplex, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, place pour laveuse et sécheuse, $140, chauffé: $160; 777-3819 161-110

"OPEN HOUSE"

A NOTRE NOUVEL EDIFICE DES

ALTA VISTA TOWERS

1525, prom. Alta Vista
Vous y découvrirez tout un monde de confort et d'élégance à prix modique.
733-9119
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

AOUT, Parc de la Montagne, app. neuf, 1 ch. à cou., cuisine, poêle et réfrigérateur, buanderie, stationnement, $135; 76 Richard, 5 minutes du centre d'Ottawa; 776-3494 161-j.n.o.

1er AOUT, près de Place Cartier, 2 ch. à cou., neuf, tapis, $150; 777-5139 161-105

APPARTEMENTS récemment construits 2 minutes du pont Cartier-McDonald, 2 ch. à cou., grandes pièces, chambre de lavage individuelle, remise, stationnement avec prise de courant, site résidentiel, chauffé, éclairé, sem. sous-sol, $150; 1er plancher, $155; 1er septembre, 1er octobre; 777-7395 161-123

APPARTEMENT, libre, 4 pièces; 684-6709 161-107

APP. 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, installation, laveuse-sécheuse. app. no 4. 70 boul. Mont-Bleu. De 2 à 4 p.m. et 7 à 9 p.m. Août et septembre. $145, $150 et $155. 161-110

LA RENAISSANCE

150, boul. Gréber angle Louis-Riel, Pte-Gatineau

Des appartements luxueux, modernes et spacieux, c'est ce que vous trouverez au domaine LA RENAISSANCE. Situés près des écoles, centres commerciaux.

Voici quelques particularités :

- Tapis mur à mur
- Bains sauna
- Piscine et terrasse ensoleillée
- Terrain de jeux pour les enfants et barbotteuse
- Ascenceurs
- Appareils ménagers Admiral
- Télécâble ou antenne maîtresse
- Chauffés et éclairés
- Salles de lavage

PRIX à PARTIR de $124.

VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES

CANTUS

Pour plus de renseignements ou pour un rendez-vous composez : 771-4555
161

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne INC.

Entre Cité des Jeunes et la rue Corbeil, Hull, au 55, avenue Bédard.

PREMIER MOIS, GRATUIT !

OCCUPATION JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE

- Central — neuf — des plus modernes
- Parc d'amusement réservé aux locataires
- Bien planifié avec atmosphère unifamiliale
- Toutes les facilités normales et plus, au même bas prix!
- 1 bloc du primaire et secondaire.

Nous vous offrons les appartements les plus vastes.

Garçonnières à partir de	$129	2 ch. à coucher à partir de	$168
1 ch. à coucher à partir de	$145	3 ch. à coucher à partir de	$198.50

RENSEIGNEMENTS 770-2888

Modèles ouverts lundi au vendredi de midi à 9h Samedi et dimanche de midi à 6h.

Pont Cartier-Macdonald jusqu'à St-Raymond, filez tout droit jusqu'à Corbeil (tournez à droite) jusqu'à Doucet et suivez les enseignes jusqu'à l'entrée et l'appartement modèle.
161

Le Versailles

680, BOUL. ST-JOSEPH, HULL



OCCUPATION JUILLET AOUT SEPTEMBRE

Le Versailles, grâce à sa situation centrale est près des écoles, centres commerciaux, restaurants, etc.

- Edifice moderne de 15 étages
- Piscine intérieure chauffée
- 2 saunas
- 2 salles de récréation
- 2 ascenseurs très rapides
- Télécâble
- Stationnement sous-terrain
- Tapis mur à mur dans les logis
- Poêle et réfrigérateur couleur inclus
- Eau chaude et chauffage inclus
- Thermostat dans chaque pièce
- Tringles à rideaux inclus
- Service de concierge.

Garçonnière à partir de	$130
1 chambre à coucher à partir de	$149
2 chambres à coucher à partir de	$185

Pour renseignements: 771-6694.
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $120; 308 Mondeux, Gatineau 161-109

LE MARQUIS

APPARTEMENTS modernes, centre-ville, 1 chambre à coucher, studio, réfrigérateur, draperies électricité, chauffage, grand balcon, près arrêt autobus. A partir de $150. 95, rue Main, Ottawa. 235-0815. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, Pte-Gatineau. 777-3368. 161-105

APPARTEMENT, 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, chauffage électrique; 131, St-Rédempteur, Hull 161-108

APPARTEMENT, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, couple tranquille, libre 1er août, $126; 777-4538, après 4 hres 161-106

APP. 1 c. à c. chauffé, éclairé, télécâble, $125, 1 ou 15 août; 745-3841 161-104

APP., 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé poêle, réfrigérateur, télécâble, stationnement, piscine $128, libre 15 août; 770-6218, après 5 heures. 161-108

APPARTEMENT, 3 pièces non chauffé, $78; jour: 771-3728; 771-9182, après 5 heures 161-107

APP. A LOUER, 1 chambre à coucher, $110. 776-3181. 161-105

APP. moderne chauffé, 1 ch. à cou., libre couple — 746-6276. 161-107

APP. 2 ch. à cou., tapis mur à mur partout, chauffé, télécâble, stationnement; 1er septembre; 32 Albanel; 770-2801 161-106

APPARTEMENT 2 ch. à cou. chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 65 Lesage, Hull; 771-6481 161-104

APP. 2 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé; 79 boul. Lorrain, Templeton 161-110

APPARTEMENTS neufs, très luxueux, 2 ch. à cou., avec tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisés, place pour laveuse et sécheuse, portes patio, balcon, intercom, stationnement, salle de lavage publique dans l'édifice, 7 minutes d'Ottawa, rue Daniel Johnson, Hull, 1er août, 1er septembre, 1er octobre, $135 et $145; 771-4724 161-JNO

APP. 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, $155 — 663-8450. 161-107

15 APARTEMENTS à louer, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement avec prise, télécâble, $135; pour informations; 770-4488; 9 rue Talbot, Hull 161-j.n.o.

SEPTEMBRE

APP., 2 chambres à coucher, non-chauffé. télécâble. stationnement, tapis $140; 770-2918 après 5 hres 161-j.n.o.

LE CHATELAIN AOUT - SEPTEMBRE

145 ARCHAMBAULT, Hull — Appartements neufs, très modernes, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, télécâble tapis mur à mur partout, sauna, terrasse à partir de $145. Aussi quelques 2 ch. à cou.; 776-4896. 161-128

APP. 4 pièces, tapis mur à mur dans chambre, salon et passage, chauffage électrique, éclairé, télécâble, salle de lavage gratuite, stationnement avec prise, $170; 771-4709 161-129

APPARTEMENT, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement, $100; 96 Bruyère, app. 1, après 4:30 hres 161-108

A SOUS-LOUER — App. 2 chambres à coucher, salle de bains avec douche et bain, poêle, réfrigérateur, chauffé. Rue Rideau. 236-7023 après 6h. 161-105

APPARTEMENTS PIEDMONT

1 CH. A COU., poêle, réfrigérateur, stationnement, télécâble, bain sauna, salle de lavage, $150 à $160, garçonnières: $135 à $145; 215 Mutchmore; 771-6730 161-117

1 CHAMBRE, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, $135, près autobus, 1er août; 236-3744 161-107

CENTRAL, 1 ch. à cou., meublé ou non, équipé, 1er août, 417 Elgin, app. 1; 233-6736 161-104

3 CHAMBRES à coucher, accepte 2 jeunes enfants, s'adresser: 13, rue Georges, Hull 161-104

1 CHAMBRE à cou., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télécâble, stationnement, endroit tranquille. Mont-Bleu. 777-6296. 161-106

CHEMIN de Cyrville, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, libre 1er août, 746-4784. 161-106

DANS LES ENVIRONS de Westgate, West End, adorable, redécoré, moderne, télécâble, électricité. 1 chambre à coucher $140 et plus — 2 chambres à coucher, $164 et plus. 1er août. 725-3474. 161-107

2 GARCONNIERES l'une le 1er août l'autre 1er sept. chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement, boul. St-Joseph; 776-3505; 663-5414 161-107

GARCONNIERE, rue King Edward, près hôpital Général; 235-4155 161-109

GARCONNIERE moderne 52 Carrière, poêle, réfrigérateur, tapis, télécâble, chauffage électrique $80., 1 personne responsable, 776-4702, entre 7 et 9 p. m. 161-108

GATINEAU, appartements neufs, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur avec balcon, 663-9048, 663-3724. 161-108

Le Bellevue

Garçonnière à partir de:

$130.00

1 chambre à coucher à partir de

$145.00

2 chambres à coucher à partir de

$165.00

MacLEOD

Tél.: 770-4488

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 2 ch. à cou., chauffage électrique, place pour laveuse, sécheuse. 663-9990. 161-106

A. VAILLANT CONSTRUCTION

GATINEAU, rue Jeanne-Mance, 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude, tapis, facilités de lessive; stationnement $130 $150; libre: 777-2354 161 j.n.o

GATINEAU, haut, 3 pièces, tapis. Libre 1er août. $75, adultes. 663-4720. 161-105

GATINEAU, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, salle de bains complète, entrée privée; 663-9002 161-109

GATINEAU, 1 ch. à cou., rénové, $85, libre; 663-7343 161-107

GATINEAU, logis, 1 chambre à cou., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement privé, tapis mur à mur, jamais été habité, $135., 663-6615. 161-107

GATINEAU, 1 ch. à cou., salon, cuisine, chauffé, $25 par semaine; 663-3627 161-107

GATINEAU, 3 ch. à cou., 700 Notre-Dame, $150; 77-3832 161-111

GATINEAU, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé; $142; 246 Garnier; 771-9681; 776-5595 161-j.n.o.

GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, eau chaude, $120, adultes; 472 Plouffe 161-108

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces; 663-4522 161-111

GENRE garçonnière, poêle, réfrigérateur, $110, idéal pour personne seule; 771-2845 161-112

GRAND APPARTEMENT, moderne, 3 ch. à cou., tapis partout, entrée privée, stationnement, piscine extérieure, $160; 771-4501 161-107

HULL — rue Notre-Dame, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, chauffé, éclairé, $145. 777-9670. 161-107

HULL, boul. St-Joseph, logis chauffé. 6 pièces, adultes, libre, $140; 771-9542 161-106

HULL 1 ch. à cou., tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, $135; 771-4877 161-110

HULL — 16 Tassé — Mont-Bleu. Moderne — 2 ch. à c., tapis mur à mur. Stationnement. 1er septembre. $135. 770-3546. 161-109

HULL, app. 1 ch. à cou., chauffé, $90. rue Victoria, 234-5742. 161-108

HULL, 2 ch. à coucher, moderne, stationnement, salle de lavage, $140, 1er août, 771-1769. 161-104

283 KENDALL Vanier, 2e plancher, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, chauffé pour le 15 août $150. 161-113

LE MARQUIS

131 LAURIER, Hull, près Colline du parlement, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, télécâble, ascenseur, bain sauna, solarium, intercom, service de concierge, garage chauffé en surplus; garconnières 1 ch. à cou.; 770-6297; 776-1602 161-JNO

LE CARILLON, 230 Mutchmore, en construction, 68 unités, garconnières, 1-2 ch. à cou., sept.-oct.-nov., loyer à partir de $130, $146, $167, tout inclus; 776-6288 161-j.n.o.

LIBRE 1er août et 1er septembre, 2 ch. à cou., $135, $145; 777-6442 161-109

LIBRE, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, boul. St-Joseph, $105, après 6:00 hres; 777-8101 161-110

RUE ANTOINE, GATINEAU

LOGEMENTS neufs (12 app.) rue Antoine, 2 et 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains et entrepôt, tapis dans 4 pièces. Occupation 1er août. Inclus dans le prix du loyer: éclairage, chauffage, eau chaude, prise d'auto au stationnement, télécâble, taxes scolaire, municipale, spéciale eau et déchets. Appelez 663-8622; 663-2481 le jour; 663-5138 le soir 161-AN

LOGIS, 1er août, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, 174, rue Eddy; 777-4841 161-109

LOGIS 3 pièces; 771-3696, entre 5 et 7h 161-109

LOGIS, bas, chauffé, 1er plancher, adultes, 3 pièces, libre août, 234-1700. 161-105

LOGIS, boul. Gamelin, s'adresser: 273, boul. St-Joseph, Hull 161-108

LOGIS, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, libre, 777-1384. 161-J.N.O.

LOGIS — 2 pièces, poêle, réfrigérateur, 777-8158. 161-107

LOGIS — 1 cham. à cou. — Pte-Gatineau — 770-5897. 161-107

3 LOGIS à louer, 4 pièces chacun, 48 Georges Bilodeau, $125 - $120 - $130; 770-5814 161-109

LOGIS 2 ch. à cou., 1er septembre; 777-1159 161-110

LOGIS, 450 Notre-Dame, Gatineau; 663-5937 161-106

LOGIS, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, $80. 663-5182. 161-106

LOGIS, chambre à coucher et cuisine, salle de bains complète. 777-2298. 161-105

71 LUCIEN BRAULT, 2 ch. à cou.; 770-5169 161-111

89 LUCIEN BRAULT, Hull, logis 2 ch. à cou., avec balcon, place pour laveuse et sécheuse, chauffé, eau chaude fournie. 1er sept. $160; 771-2232 161-j.n.o.

MODERNE, convenient, 2 ch. à cou., balcon, stationnement avec prise, $155; 771-3703 161-104

MODERNE, 2 ch. à cou., Hull, stationnement, télécâble, salle de lessive, $140; 1er août; 771-1769 161-110

LIBRE 1er AOUT

BOUL. MONT-BLEU, moderne, 2 ch. à cou., salle à manger, balcon, installation laveuse et sécheuse, stationnement, $150; jour: 771-0291; soir: 737-3954 161-109

MONT-BLEU — Logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclaire, poêle, réfrigérateur, $140. 12 Le Breton; 771-9681, soir; 776-5595, jour. 161-j.n.o.

285 NOTRE-DAME, 1er sept. 1 ch., à coucher, eau chaude, stationnement, $120. 771-1784. 161-109

67 NICOLET, appartement neuf, très moderne, balcon intercom, 1 c. à cou., réfrigérateur, chauffage électrique, tapis mur à mur, stationnement, salle de lavage publique, $155, chauffé, éclairé; 233-3423; 770-3687, après 5 heures 161-107

OCTOBRE, appartement moderne, 2 chambres, salon, cuisine, dînette, salle de lavage, stationnement, $140; 771-5918 161-108

(161) APPARTEMENTS A LOUER

1er OCTOBRE, boul. Riel, app. 2 chambres, grand salon, tapis, cour privée, chauffé $135 (adultes seulement); 777-2279 161-106

7 PIECES tapis mur à mur, patio prise pour laveuse et sécheuse, chauffé, eau chaude, $155., 1er septembre, 771-1811. 161-104

3 PIECES, chauffé, libre 1 ou 15 août: 771-9905 161-107

PLACE CARTIER, 1er septembre, moderne, 1 ch. à cou., chauffage électrique, télécâble, stationnement, etc.; 776-2533 161-105

PRES de rue Principale, 2 grandes pièces chauffées, poêle, réfrigérateur, stationnement, adultes; 771-5124 161-08

1er SEPTEMBRE

PRES PLACE CARTIER, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $130, s'adresser: 15, Roy, app. 2; 770-1979 161-08

PRES Place Cartier, logis chauffé, 1 chambre à coucher, 776-6212. 161-108

PRES PLACE CARTIER, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, balcon, stationnement. 733-0620. 161-106

PTE-GATINEAU — Grand logis, 2 chambres à coucher, construction récente. Léo Lafrenière concierge. 777-6483. 161-AN

PTE-GATINEAU, 1er août, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, logis neuf; 663-3827 ou 996-4307. 161-106

RUE FONTAINE, 1er août, petit logis 1 chambre, salon, cuisine, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, $115; 771-2380 161-107

RUE EDDY, logis, 2 pièces, non chauffé, stationnement, $45; 771-5557 161-109

SECTEUR RESIDENTIEL

BEAUCOUP d'espace, de nombreuses commidités, chauffage à l'eau chaude, télécâble, stationnement, construction et entretien, de première qualité, 3 chambres, 1er septembre, $180; 1 chambre, occupation immédiate, $135; 776-5666, 771-8614. 161-JUO

SEPTEMBRE, OCTOBRE, appartements neufs, 1 ch. à cou., grandes pièces, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés, 82 Richard, $130; 776-4235 161-JNO

SEPTEMBRE, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude, installation laveuse-sécheuse, $145. 49 Jumonville, 776-6172. 161-104

1er SEPTEMBRE — 83 Bouchervile, app. 1, 2 chambres à coucher, chauffé, statonnement, $125. Adultes. 771-2914. 161-109

1er SEPTEMBRE, 2 appartements, 1 et 3 ch. à cou., 20 St-Alexandre; 770-5887 161-114

SEPT. Sous-sol, 3 ch. salle de bains, salon, cuisine, Rockland, 762-5422 161-107

1er SEPTEMBRE, Mont-Bleu, semi-sous-sol, 2 ch. à cou., stationnement avec prise, chauffage électrique $125; 771-8839. 161-105

1er SEPTEMBRE, 2 cham. à cou., grand salon, cuisine, salle de bains $145., près de Place Cartier, stationnement, 771-9846. 161-111

1er SEPTEMBRE, 5 pièces, chauffé, s'adresser: 315 Champlain, app. 3, Hull 161-110

SOUS-SOL, 1 ch. à cou., entrée privée, chauffé, éclairé, $135; 745-3771 161-106

SOUS-SOL, 1 ch., éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, $120; 745-8814 161-110

SOUS-SOL 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, $135; 776-1860 161-104

TEMPLETON, 3 pièces, grande cuisine, $75; 1er août; 663-3162 161-110

TEMPLETON, 2 ch. à cou., $125, chauffé, éclairé; 663-5020 161-110

TOURAINE — 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement. $120. 771-8578. 161-109

TOUTE PERSONNE désirant faire demande pour logements à prix modique, studio ou avec 1 ch. à cou., sont priées d'écrire à Logements de l'Outaouais, Case Postale 692, Hull, P.Q. 161-104

INVERLEA, PRES CENTRE DES ARTS

UNE CHAMBRE à coucher, libre 60 rue MacLaren, Ottawa 161-112

VANIER APP., 1 c. à c., 5 grandes pièces chauffé, cablevision, stationnement, 1 er août, s'adresser entre midi et 1 heure, 749-2365. 161-109

VANIER — 1 ch. à cou. 15 août — $120. 746-6283. 161-105

VANIER, 1er septembre, app. 1 ch. à cou., chauffé, stationnement, $110; 733-1773 161-105

VANIER, grand logis, 1 chambre équipée, stationnement, prise de courant, laveuse, sécheuse, $140; 749-3578 161-110

VANIER, 2 ch. à cou., chauffé, 1er août; 746-2822 161-110

VOUS CHERCHEZ un logement; consultez la Banque de Logement; 776-5571 161-108

WRIGHTVILLE, logis 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, $90; 776-6166 161-105

WRIGHTVILLE, 194 Richer, 3 ch. à coucher, chauffé, moderne, spacieux, adultes. $165. 777-5811 — 776-3593. 161-105

WRIGHTVILLE, 1er septembre, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, $110; 776-2467 161-106

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCOONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, télécâble, stationnement, (près boul. St-Joseph), après 5 hres; 770-2918 163-j.n.o.

GARÇONNIERES, 1er août, chauffées, éclairées, tapis, stationnement, salle de lavage, près hôpital Sacré-Coeur. $135-$145. 770-5077 — 777-7828. 163-105

GATINEAU, 1 chambre, salle de télévision, cuisine, salle de bains, téléviseur inclus, 663-2621, après 4 h. 163-JNO

GARCONNIERE, meublée, stationnement avec prise, $130; 771-3703 163-104

1er AOUT, près Place Cartier, 1 ch., neuf, eau chaude, chauffé, $170; 777-5139 163-104

GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre, salon, cuisine, salle à manger, tapis mur à mur, chauffé, service de laveuse, sécheuse, libre; 663-2621, après 4 hres 163-j.n.o.

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

IMMEDIATEMENT

GARCONNIERE neuve, chauffée, éclairée lavage gratuit télécâble, tapis, stationnement, complètement meublée, $140, 85 Lesage; 776-3781. 163-j.n.o

APP., 1 chambre, chauffé, eau chaude, rue Georges Bilodeau, stationnement, $145. 777-0505. 163-105

GATINEAU appt. 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur. 663-3908 163-105

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée; 771-8282 163-104

APP., 2 ch. à cou., meublé, Mont-Bleu. 65 Lucien Brault, 235-6295. 163-105

GARCONNIERE, occupation immédiate ou le 1er sept., meublée, chauffée, stationnement, $120 par mois; 776-4097 163-108

PARC-DE-LA-MONTAGNE garconnière, meublée, chauffée, éclairée, $125., 771-6703. 163-107

GARCONNIERE — meublée, chauffée, Eclairée, tapis mur à mur, 1er août, 771-6906. 163-107

APP. pour personnes âgées, 1 ch. à cou.; 236-2783, après 5 hres 163-104

GARCONNIERE, meublée, poêle, réfrigérateur, éclairée, entrée privée; 777-1718 163-108

1er SEPTEMBRE

PRES de Place Cartier, Hull, 4 pièces, fournies, chauffées, avec stationnement, $150; 15, Roy, app. 2 770-1979 163-106

GARCONNIERE, 1er août, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse dame; 749-4931 163-108

APP meublé, 2 pièces 1-2 chauffé, éclairé, 663-7929. 163-108

1 CH. A COU., meublée, équipée, lessiveuse, sécheuse, stationnement, $132; 746-1444 163-110

GATINEAU, chambre et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, $95; 663-5068 163-110

PRES HOPITAL SACRE-COEUR, garçonnière neuve, meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, $115; 89 Emond; 771-2380 163-110

PTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, libre; 777-3722 163-110

APP. 2 pièces avec toilette, entrée privée, 777-8303. 163-107

GATINEAU, chambre, cuisine, 1 ou 2 personnes, entrée privée; 663-4248 163-105

GARCONNIERE — centre-ville, Hull. Eau chaude, électricité, chauffage. $90. Libre. 771-6367. 163-109

POINTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, fraîchement rénovée, 1er août; 776-6573 163-107

GARCONNIERE, meublée; 131 Laurier, Hull; 1er septembre; 770-6297; 776-1602 163-JNO

LOGIS meublé, chauffé, 1 ch. à cou., idéal pour deux, près hôpital Général; 684-6265 163-109

PTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée; 771-4693 163-109

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 1er août, après 6h; 663-2234; 322 Migneault, Gatineau 163-109

APPARTEMENT meublé, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, libre; 171 Caron, Hull 163-105

(164) APPARTEMENTS A VENDRE

8 LOGIS, Mont-Bleu, vente privée, s'achète avec léger comptant, personne fiable, écrire Case 156, Le Droit, K1N 5Y7 164-109

(167) CHAMBRES A LOUER

BELLES chambres, près de Place du Portage, Hull. Permis de cuisson, entrée privée, hommes seulement. 776-1652, 124 Champlain. 167-107

CHAMBRES simples, doubles, cuisson, entrée privée, stationnement, 776-6291, 777-0477. 167 j.n.o

CHAMBRE pour homme, 106 Leduc 167-104

CHAMBRE meublée, à louer; 234-3061 167-107

CHAMBRE pour jeune fille, pension si désirée; 771-6052 167-107

CHAMBRE, homme seulement, cuisine, stationnement ,téléviseur couleur; 170 Maisonneuve, Hull, de 7 à 9 p.m. 167-104

GATINEAU, chambre meublée, salle de bains complète, salon, entrée privée; 663-5277 167-104

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, Hull; 776-1447 167-106

CHAMBRE à partager avec jeune couple dans un grand appartement, $60. 233-5139. 167-107

HULL, 270 Champlain, très moderne et neuf, privilège de cuisson et stationnement $60 par mois, 777-8143. 167-104

CHAMBRE meublée, entrée privée, permis de cuisson, tranquille, Gatineau; 663-4621. 167-105

GATINEAU, salon, chambre, salle de bains avec douche, usage du téléphone, laveuse et sécheuse. 728-0907. 167-105

CHAMBRES meublées pour filles, (pas de cuisson); 771-2845 167-108

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, téléviseur; 286, St-Patrick 167-105

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement; 150 Guigues 167-108

PRES EDDY, garçonnière, complètement meublée, entrée privée, pension si désirée, idéale pour 3 hommes; 770-2374 167-108

CHAMBRE avec salle de bains complète, permis de cuisson, tapis mur à mur, mocerne; 74 Ste-Hyacinthe; 777-1909; 777-7775 167-110

PROBLEMES DE LOGEMENT

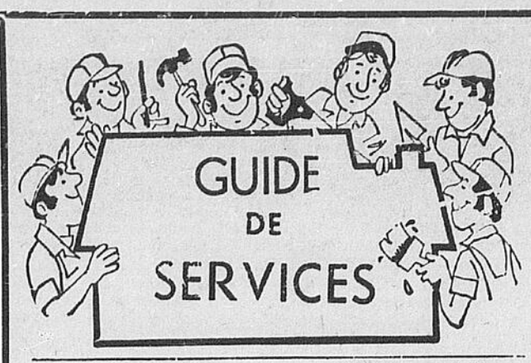
Demeurez à la résidence Y.M.C.A. tout en cherchant une maison ou un poste. Confortable, pratique.

"TAUX QUOTIDIENS, HEBDOMADAIRES"

180, avenue ARGYLE, OTTAWA, Ont. K2P 1B7

237-1320

167



DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

237-8400

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pieces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382 Queen, 233-1545. G-AN

Construction

ENTREPRENEUR général en construction, A. Belley Construction, 25 Chouinard, Hull; 776-2995, construction neuve, esthétique, incluant maison, garage, sous-sol, etc. Réparations et rénovations, estimations gratuites, le soir; 828-6009 G-a.n.

CONSTRUCTION générale, finition, placards de cuisine, spécialité chalets d'été, estimations; 663-0831 G-129

RENOUVELLEMENT et construction de maisons de tout genre, spécialiste en armoire de cuisine; 684-2834; 684-3707 G-129

SLABS pour trottoirs à vendre, grandeurs 24" x 30", $1.75; 24" x 24", $1.50, aussi autres, s'adresser à 40 boul. Gréber, Pointe-Gatineau; 771-6809 G-118

PIONEER HOME BUILDERS, REG'D

NOUS construisons maisons neuves, salles de jeux, des rajouts, garages, les améliorations complètes à une pièce; 771-8210 G-117

Rembourrage

REMBOURRAGE, estimations gratuites; termes disponibles, 7 ans d'expérience; Jacques Renaud. 65 Davies; 771-3623 G-j.n.o.

REMBOURRAGE de meubles ainsi que ventes de tapis, estimations grauites, Raymond Thériault; 776-1394 G-J.N.O.

Rénovations

ARMOIRES de cuisine et vanité, 'Custom Made" ou "Hanover" Rénovations, A. Laurin; 663-0191 G-106

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001 G

TV A LOUER, portatif, semaine toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

V A LOUER, portatif, semaine ou mois. $5. $8. St-Raymond TV. 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull — 771-3233 — André Lesage. G-AN

Appareils ménagers

P. GRATTON, reparations de machines à laver, sécheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite. 777-2234 — 771-4887. G-AN

LESSIVEUSE Hoover avec sécheuse-essoreuse et possibilité d'achat. 232-1410, Major Hill T.V. G-j.n.o.

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

'PAQUIN FLOOR COVERING REGISTEREE" contracteur, installation tapis mur à mur, tout tapis garanti; 745-7557; 733-1761 G-108

EXPERT pour nettoyage de tapis, service à domicile, estimations gratuites; 776-3966. G-126

Plâtrier

TIREUR de joints, 10 ans d'expérience, estimation gratuite; 776-4013 G-106

Ciment

EMISSION de ciment de tous genres, galeries, trottoirs, planchers et "Sand Finish". Yvon Lamoureux; 770-5395 G-117

Planchers

GEO PROVOST Enr.

PARQUETS sablés et finis à neuf; 771-8406. G-AN

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Jardinage

TOURBE à vendre sur le champ, coupee, roulée, .18 la verge; 663-1311. G-126

"TOP SOIL" à vendre; 777-1187 G-129

Camionnage

FERAIS tout genre d'ouvrage avec camion, demandez Michel; 770-4416 G-113

Couvreur Toitures

J.A. BELANGER, couvreur "roofing"), 15 années d'expérience; 770-5272 G-124

Démolition

THIBAULT démolition; 771-6247 G-150

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Machines à coudre

BERNINA, Omega, vente, réparation, location, nous servons toute la région de l'Outaouais; 663-6074. G-126

Peintures

PEINTURE intérieur et extérieur; téléphonez pour estimation gratuite; jour: 771-7228; soir: 770-3715 G-115

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation; 777-1483 G-j.n.o.

Arbres

SERVICE complet d'arbres; estimations gratuites; assurance complète; 776-4721, après 6h G-131

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Déménagement

CAMION 1 tonne; déménagement; nettoyage de la cour et du sous-sol; coupe des arbres et enlèvement; 731-6462 J.N.O.

DEMENAGEUR d'expérience, A. A. Motor Enterprise; 776-2878 G-110

ARTS Peintre

STUDIO d'ART, Plouffe Eastview Shopping Centre; 749-6396 Attention ! Pour peintures à l'huile de peintres canadiens et européens, venez voir et faites une offre G-119

Dépotoir

SERVICES de dépotoir, 93 St-Louis, Pointe-Gatineau; 777-7634 J.N.O.

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service, 733-0332, agent du Québec, Henri Goneau Ltée, 714, boul. Hurtubise. Gatineau. Jour 663-6376. Soir 663-3686.

PISCINES creusées, très grand spécial, de $300 à $500 de rabais jusqu'au 31 juillet, pour informations, adressez-vous à 64½ St-Raymond, Hull G-105

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour homme seulement, jour: 777-9644; soir: 776-1662 167-109

COTE-DE-SABLE, rue Daly, meublée pour 1 ou 2 personnes, poêle, réfrigérateur, privilèges; 234-3162 167-105

JEUNE HOMME, chambre gratuite en retour pour ménage de l'appartement; 236-6263 167-109

GRANDE, libre, télécâble, réfrigérateur, cuisson, chez soi; 770-5424 167-109

GATINEAU, pour homme qui travaille, stationnement; 414 St-René Ouest; 663-3205 167-105

CHAMBRE pour homme. 776-2646. 167-121

CHAMBRE et cuisine pour 3 à 4 hommes, près rue Principale, entrée privée; 771-7608; 777-6620 167-105

CHAMBRE à louer, pour homme, 43 Montclair, Hull; 777-1107 167-104

COTE de SABLE, chambres doubles et simples, privilèges de cuisson; 234-7846 167-104

PTE-GATINEAU, chambre pour fille, entrée privée, propre, privilèges; 777-5172, jour; 776-3286, soir 167-104

BELLES CHAMBRES, meublées à neuf avec privilèges au salon et cuisine, basse ville, s'adressez à 171 Bruyère. 167-105

CHAMBRES, entrée privée, simple, double, cuisson; 771-8691 167-104

PTE-GATINEAU, privée, réfrigérateur, 1, 2, personnes, stationnement. 770-5424. 167-105

CHAMBRES pour garçonnière. 72 Mutchmore, Wrightville. 167-106

HOMME, entrée privée, près de l'hôpital, angle Montclair et Emond, 771-1983. 167-105

CHAMBRE meublée, propre, pour dames, près autobus) 746-1791. 167-106

GRANDE chambre à louer, usage de cuisson, réfrigérateur; 771-3680. 167-106

CHAMBRE avec privilèges, stationnement, $16 par semaine ou $60 par mois; 777-5986 167-107

CHAMBRE double, meublée, 114 Wellington, Hull; 771-6789. 167-107

COTE-DE-SABLE, chambre meublée pour fille ou dame qui travaille; 235-9603 167-104

CHAMBRE à louer, 1er août; près des hôpitaux Grace et Civic, entre 6 et 8 p.m.; 729-9033 167-107

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée avec cuisine, entrée privée, propre, ambiance d'étudiant, pour garçons, $15; 236-2426 167-107

WRIGHTVILLE, chambre meublée, privilèges de cuisine; 777-1032 167-109

GRANDE chambre meublée, propre, personne distinguée. 91 Charlotte. 234-6787. 167-109

GRANDE chambre meublée. Pas de cuisson. Angle Ste-Cécile et Granville, Vanier; 745-4561 167-105

CHAMBRE, près hôpital Sacré-Coeur, très propre; 776-1446, après 5 hres 167-110

GRANDE chambre meublée, 5 minutes de la rue Rideau, et Université d'Ottawa; 235-9339 167-110

VANIER, chambre meublée, à louer; 745-4038 167-110

(169) CHAMBRE ET PENSION

LUNDI au VENDREDI, fille ou dame qui travaille; 352C Gauthier; 663-8629 169-104

CENTRE HULL, excellente nourriture, hommes seulement; 770-2374 169-119

MAISON d'ACCUEIL, pour personnes de tout âge, atmosphère de paix et prière; 771-6786 ou Case Postale 546, Hull 169-122

CHAMBRE et PENSION, pour homme; 282 Maisonneuve, Hull; 777-7362 169-108

FOYER d'accueil pour personnes âgées; 777-1597 169-107

CHAMBRE, pension — Gatineau. Hommes bienvenue, $25 par semaine, lavage inclus, 663-8151. 169-107

CHAMBRE et PENSION, pour fille, près Hôpital Sacré-Coeur; 771-5591 169-108

CHAMBRE et PENSION, homme, 153, Kent, Hull; 777-9356 169-108

CHAMBRE et pension, lavage compris, fille; 771-7192 169-109

(170) PROPRIETES DEMANDEES



INTERESSE A VENDRE VOTRE PROPRIETE ?

Consultez Rodolphe Bellemare représentant de la maison:

CONRAD SIGOUIN LTEE

Realtor — 26 St-Raymond, Hull

771-6266 — 827-2510

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MacLEOD

MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.

Versements mensuels à partir de

$187

Comptant à partir de

$1,800

Prix à partir de $20,900
1½ salle de bains — cuisine Hanover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h la semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche

Tél.: 771-0515

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)



IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.

739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

BUNGALOW-DUPLEX, RUE PAPINEAU — A HULL. Présentement utilisé comme maison pour chambreurs. Rapporte $350/M. Plusieurs espaces de stationnement. Chauffage à l'eau chaude. Voyez-le avec nous sans délai.

VASTE BUNGALOW A LA CAMPAGNE — Sur la route 307 (rue Principale à Cantley). A deux milles du pont Alonzo Wright. Garage double "breeze way", solarium. Sur terrain de 28,000 pieds carrés. Voyez-le avec nous.

BUNGALOW DE SIX CHAMBRES A COUCHER — Rue De Lorraine à Touraine. Certains planchers finis en "Torginol". Idéal pour grande famille ou pour chambreurs. Facile d'achat. Voyez-le aujoud'hui même.

BON EDIFICE A REVENUS — Un huit logis rue Georges Bilodeau, à Hull. Rapporte $1,025/M. Tous les logis loués avec bail. Un bon investissement. Etudiez-le avec nous.

DUPLEX EN STUC, RUE WRIGHT — A Hull. Un logis de 3 ch. à c., l'autre de 1 ch. à c. Le tout loué $197 M. Une étude sérieuse est à faire. Téléphonez-nous sans délai.

CHALET TOUT PRES DU LAC MCGREGOR — Cinq chambres à coucher, cuisine, grand salon. Tous les meubles sont compris. Plus espace pour bateau au bord du lac. Téléphonez-nous. Nous vous ferons visiter.

André Richer, 776-6140 **Rémi Morin, 663-9145**
Gérard Tardif, 771-8851

184

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

771-6266

RUE LAURIER, HULL: 12 logis sur 17,000 pi. ca. de terrain. Endroit idéal pour construction à haute densité. Renseignez-vous.

GATINEAU — 185 Charles. Splendide bungalow de haute qualité sur terrain de 68x150. 3 ch. à cou., salle à manger, sous-sol fini avec foyer. Garage attenant. **Gérald-B. Laramée, 771-3638**

LUCERNE — Grande résidence moderne de 5 ch. à cou

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MONT-BLEU

"SPLIT-LEVEL" SEMI-DETACHE,
3, 4, 5 CHAMBRES A COUCHER.
ACOMPTE à partir de $1500

- Plancher en chêne
- Vanité
- Devanture en pierre "Angel-Stone"
- Fenêtres "Thermo Pane"
- Baies de cèdres à l'arrière
- Choix de "Fixtures"
- Salle à manger séparée
- Cuisine spacieuse
- Terrain tourbé à l'avant et à l'arrière

Pour plus de détails Appelez 776-2377

Elegance par-by *Jean Allen*

CONSTRUIT AU CHOIX - CUSTOM BUILDER 184

Claude TESSIER

et associés Inc. - courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph; HULL 770-5366

BOULEVARD ST-JOSEPH: Près Place Cartier, terrain commercial 38,500 p. c. 360 pieds de façade sur la rue, excellent emplacement pour construction bureau ou magasin. (72-414) **Claude Tessier, 770-5366**

TOURAINE, RUE BERGERAC: Bungalow avec toit français, construit 1971, doit vendre cause mortalité. (MLS 387) **Guy Tessier 770-5366**

VOUS VOULEZ DE L'ESPACE? Voyez 1073 Alexandre Templeton, 4 ch. à coucher, immense garage, plus 2e logis 2 ch. à coucher. (MLS) 489) **Gérard Guénard 777-1358**

PLACEMENT: Immeuble 15 logis tous loués rapportant $2,317.00 construction brique et béton, entretien facile. (MLS 372) **Gilles Dulac 771-1772**

GATINEAU: Triplex bien situé, logements 2 ch. à coucher, stationnement asphalté avec prises. Excellent financement disponible. (MLS 281) **Denis Bellavance 771-6450**

RUE LAROSE HULL: Duplex 2 ch. à coucher, tapis mur à mur partout dans chaque logis. Garage, entrée asphaltée, possession 30 jours. (72-468) **Richard Gaudreau, 777-2922**

CENTRE-VILLE: Triplex en bonne condition, logements 4 ch. à coucher, garage. (72-446) **Roger Galipeau 770-5366**

RUE BEAUDOIN, GATINEAU: Bungalow 24 x 38, brique aluminium, 3 ch. à cou., salon, cuisine, terrassement avant et arrière. (MLS 450) **Y. Houle, 770-5366**

POINTE-GATINEAU RUE CLAIRE: Attrayant duplex 2 et 3 ch. à coucher, revenu mensuel $245.00. Aubaine à $24,000.00, $2,000.00 comptant (447) **Guy Tessier 770-5366**

DUPLEX RUE PAPINEAU, HULL: Seulement $1,700.00 comptant, balance $130.00 par mois. (MLS 465) **R. Bastien 1-819-986-3584**

ATTENTION CONTRACTEURS: Terrain vacant, 50,000 p. c., minimum, bien situé dans Hull. Zonage logis multiples, test de terrain disponible. Pour informations. **Claude Tessier, 770-5366**

EXCELLENT PLACEMENT: Appartements 12 unités, 2 ch. à cou., présentement en construction sur Mont-Bleu et Cité des Jeunes. Pour informations **Pierre Charrier, 770-5366**

284

LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES SOUS UN MEME TOIT



- Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.
- Ouvert le samedi de 9 a.m. à 6 p.m.
- Ouvert dimanche de 1:30 p.m. à 5:30 p.m.
- 236, boul. St-Joseph, Hull
- 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau
- Glenwood Plaza, Lucerne
- Rural: 684-2121. Ligne directe (sans charges)

NOTRE PALMARES D'AUJOURD'HUI

LAC GAUVREAU: Chalet de 3 c. à c., 35,000 pieds carrés de terrain, plage meublé. Wilfrid Charron 776-3189 (72-525)

THURSO: Bungalow 4 c. à c., salon avec foyer, cuisine, salle à manger. Garage, terrain 216x392. $15,000.00. Wilfrid Charron, 776-3189, (72-244)

PERKINS chalet 3 c. à c., insulé et meublé, log siding intérieur et extérieur, un vrai bijou. Denis Cormier 663-7914, (72-504)

RIVIERA RUE D'AUVERGNE. Magnifique bungalow de brique et aluminium au bas prix de $22,900.00. Pour plus d'information communiquez avec André Lafontaine, 663-7820, (72-376)

POINTE-GATINEAU. Duplex avec commerce rue Champlain. Comprend 1 logis de 4 c. à c., et 1 c. à c., revenu mensuel $265.00, Jean-Guy Hamel, 663-7897. (72-269)

POINTE-GATINEAU — attention vous qui cherchez une aubaine avons un bungalow 28x42. Très propre de 3 ch. à coucher. Grand terrain tourbé et paysager. Jean-Guy Hamel 663-7897. (72-567)

GATINEAU: bungalow de choix situé près de l'aréna, très bien paysager, clôturé, pavée, l'on demande seulement $20,900.00. s'achète avec $3,000.00 comptant. Jean Gagnon, 770-3984. (72-533)

EAST ALDFIELD: Maison de campagne de 3 c. à c., grand terrain à proximité du Lac des Loups. R. Martial 684-6027. (72-459)

POINTE-GATINEAU: Rue St-Antoine. Terrain boisé de 11,080 pieds carrés, s'apprête à une résidence. J. Alie 770-5183, (72-485)

OLD CHELSEA: A cinq minutes de Hull dans le pitoresque village de Old Chelsea Ancienne grande maison rénovée de 4 c. à c., immense terrain. Omer Ali 771-5183. (72-312)

LAC SIMON, beau chalet en bois pressé de 2 c. à c., tous les meubles compris. P. Duguay 771-1818, (72-349)

LAC MURRAY: 12 milles passé Maniwaki. Chalet neuf de 24x24, 1 c. à c., pour plus d'informations appelez R. Déziel (72-443)

LAC BELISLE: Chalet entièrement meublé au lac Bélisle, près de S-André Avellin. Fred Masson, 771-2879. (72-442)

GATINEAU: Joli bungalow de 3 ans en stuc de 2 c. à c., salon avec foyer de pierre. Environ 2 acres de terrain. N. Blackburn 771-8190 (72-395)

WYCHWOOD Terrain paysager de 75x220, maison à deux étages — 3 c. à c., foyer au salon — 2 vérandas, prix très raisonnable — 684-7213 Jean-Paul Perron (72-515)

MONTEBELLO Route 8: Au pont de la Saumon, 120 arpents de terre 300' sur la rivière Saumon. Maison 8 pièces rénovées. Bâtiments et dépendances. Aqueduc. Pierre Aubry, 819-983-2171.

ATTENTION PROFESSIONNELS — jolie maison dans les secteurs du lac des Fées, 5 ch. à c., 2 foyers, garage double, site unique. Appelez Noella Blackburn, 771-8190.

184

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
HULL — 771-5863 LUCERNE — 684-5323
POINTE-GATINEAU — 776-3186

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Immeubles
Gérald Perron Courtier licencié
AGA
251 est, boul. St-René Gatineau
663-2494

MANIWAKI: joli bungalow de 3 ch. à cou., 2 salles de bains, très propre, une aubaine à $16,400. Pour renseignements, contactez Mme Prud'homme, 663-8572.

GATINEAU, BOUL. ST-RENE — Spacieux bungalow duplex deluxe en pierre, 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, logement de 2 ch. à c. au sous-sol, systeme de chauffage eau chaude 2 zones, entrée pavée. Comptant requis $3,000. G. Perron, 663-2194.

GATINEAU: rue MAIN, bâtisse commercial comprenant 6 logements, 1 magasin. Excellent placement. $75,000. Termes. Mme Prud'homme, 663-8572.

TEMPLETON: RIVERSIDE drive, bungalow, 2 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains. $2,500., comptant. Pour information, Bernard Desforges, 663-3298.

184

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

SOYEZ VOTRE PATRON: Bl. Alexandre Taché. Val-Tétreau. Garage pour réparation et débosselage d'autos. Ch. à peinture, équipement et lève-auto. En plus: terrain de 66x99'. Possibilité d'une mise de fonds initial de $18,000. et le vendeur prendrait balance du prix de vente en 1ère hypothèque.

VUE PANORAMIQUE: Rue Archambault, Wrightville. Près du boul. Riel, bungalow-duplex sur un grand terrain. Salon, cuisine, salle à manger et 3 ch. à c. Haie de cèdres. Tapis. Possibilité de léger comptant. Visitez sans obligation.
Georges Benoît, rés: 684-2954

UN BON INVESTISSEMENT: Rue Hendrich, Chelsea. 4 logis en brique et aluminium construit en 1968. Terrain de 120x120'. Rapporte $640./M. Bien situé à seulement à 1 mille du pont Alonzo Wright. Proprio prend balance du prix de vente.

NOUVELLE INSCRIPTION: 453, rue Notre-Dame, Gatineau. Beau six logis recouvert en "angel stone et aluminium". 5 logis de 2 ch. à c. et un de 1 ch. à c. Balcons. Tapis mur à mur. "A visiter sans obligation.
Jean-Guy Rail, rés: 776-2176

CENTRE DE WRIGHTVILLE: 138, rue Amherst. Bon triplex en stuc. 2 logis au rez-de-chaussée et un grand au 1er étage. Idéal pour l'investisseur averti. Informez-vous sans obligation.

POUR CELUI QUI AIME LA CAMPAGNE: Domaine Lafortune, Cantley. Beau terrain de 13,871' c. Seulement à 8 milles de Hull. Demande $2,500. Consultez-moi sans obligation.
René Pelletier, rés: 777-9653

SOUS-SOL PRESQUE FINI: Rue Deschamps, Gatineau. Joli Bungalow en brique de 3 ch. à c., salon, cuisine. Garage. Très propre. Prix raisonnable. S'achète facilement.

QUATRE LOGIS ECONOMIQUE: 78, rue St-Jacques. Centre de Hull. Prix réduit à $18,500. Comptant à discuter. Idéal pour celui qui veut rénover et faire un bon profit. Visitez avec moi sans obligation.
Richard Monette, rés: 771-7858

PETIT DUPLEX D'OCCASION: Rue Sherbrooke. Centre de Wrightville. 2 ch. à c. par logis. Electricité neuve. Consultez-nous sans obligation.

VUE SUR LA RIVIERE: 163, rue St-Louis, Pte-Gatineau. Bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine. Grand terrain. Demande $8,000. S'achète facilement.
Henri Robichaud, rés: 777-5990

CENTRE DE HULL: 23-25-27, rue Morin, Hull. Triplex. 2 logis de 6 pièces et un autre de 5. Hypothèque à 8%. Prix et comptant à discuter. Consultez-moi sans obligation.

PRIX D'AUBAINE: Rue St-Jean Baptiste, Hull. Triplex construit en 1951. Bon revenu. Sous-sol pleine grandeur, $19,500. Comptant à discuter. Informez-vous sans obligation.
Gérard Danis, rés: 771-8697

PROPRIO TRANSFERE: 54 Carrière. Wrightville. Duplex complètement rénové, en stuc. 2 logis de 4 pièces. Très propre. "Toutes offres considérées."

PRES DU CENTRE D'ACHAT: 35, rue Des Flandres. Touraine. Joli bungalow duplex, modèle Astride de 3 ch. à c. "Une aubaine à ne pas manquer."
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

"VOYEZ NOTRE LISTE DE FIN DE SEMAINE'

184

Qualité et valeur JOHANNSEN



vous sont offertes dans une

maison JOHANNSEN et PAYETTE dans la communauté familiale

parc Aylmer park

la plus nouvelle dans la région de la capitale

Le parc Aylmer offre de passionnantes nouvelles dimensions dans les modèles de maisons dans cette communauté planifiée à 10 minutes de voiture de la capitale. La qualité, la valeur et le prix vont de pair avec ces maisons de construction Johannsen. Investissez dans la sécurité de votre vie car vous savez que la construction Johanssen regorge de qualité!

Maisons semi-détachées et maisons de ville
Disponibles pour le mois de juillet

Choix de 6 différents modèles de maisons par l'architecte acclamé Pierre Morriset. Nous illustrons ici hamberin et Beaujolais. Les deux ont 3 chambres à coucher. Des combinaisons agréables de bois, brique et revêtement en aluminium donnent un cachet individuel et les intérieurs spacieux et bien divisés agrémentent la vie familiale.

Près des écoles, des centres commerciaux, des églises et du transport

RECHERCHEZ CES CARACTERISTIQUES

- CHAUFFAGE ENTIEREMENT ELECTRIQUE
- FILAGE SOUTERRAIN
- TERRAINS ENTIEREMENT TOURBES
- EGOUTS, EAU ET EGOUTS PLUVIAUX PRE-PAYES
- SERVICE DE 150 AMP.
- ENTREES PAVEES
- TAPIS DANS CERTAINS MODELES

Voyez les maisons modèles et comparez-les pour la qualité et la valeur.

Maisons modèles ouvertes
Sur semaine
de 1h p.m. à 9h p.m.
En fin de semaine
de 1h p.m. à 6h p.m.

Pour plus de renseignements communiquez avec le bureau des ventes à
684-2394 684-2484

Directions: Traversez tout pont près de vous et dirigez-vous vers l'ouest sur le chemin d'Aylmer. Un quart de mille après le club de golf Gatineau, tournez à gauche à l'affiche du parc Aylmer.

Une communauté conçue par JOHANNSEN et PAYETTE

(184) PROPRIETES A VENDRE (Que.) (184) PROPRIETES A VENDRE (Que.)

TRUST GENERAL DU CANADA

771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

COURTIERS EN IMMEUBLES DU QUEBEC

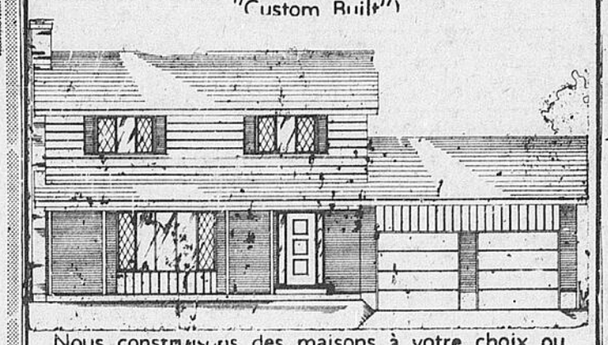
14 RUE LEGAULT — FINI EXTERIEUR BRIQUE ET ALUMINIUM Le terrain est pourvu de beaux jeunes arbres. La rue n'est pas achalandée — Appelez-moi pour plus de détails.

DEUX CHALETS SUR LE MEME LOT d'une acre. Est inclus dans la vente l'ameublement de chacun d'eux. Les conditions de vente sont des plus avantageuses.

EN FACE D'UN PARC Cette propriété sise rue Chénier, Aylmer peut répondre à une famille de 5 ou 6 enfants. L'intérieur est très propre — Foyer au salon. Le terrain est clôturé — entrée pavée. **Pour renseignement, 771-8036**

184

MAISONS
Construites à votre CHOIX
"Custom Built")



Nous construisons des maisons à votre choix ou selon vos plans et spécifications, sur votre propre terrain ou sur un terrain que nous obtiendrons pour vous dans le site de votre choix.

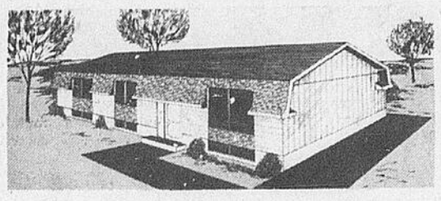
Pour plus de détails, composez

Elegance par-by *Jean Allen*

CONSTRUIT AU CHOIX - CUSTOM BUILDER
776-2377

DEMEUREZ DANS UN SITE DES PLUS ENCHANTEUR!

PLACE DES BOISES A GATINEAU — RUE ACHBAR
A GAUCHE AVANT L'AMBASSADOR



GRAND CHOIX DE BUNGALOWS DISPONIBLES A PRIX TRES AVANTAGEUX!

PRIX A PARTIR DE: **$17,500**

Ouvert aux visiteurs tous les jours de 10 a.m. à 10 p.m. Agent sur les lieux.

Situé à PLACE DES BOISES à Gatineau; un projet domiciliaire vous offrant de multiples avantages tels que lac et plage municipale, ainsi que terrain de jeux dans le projet même; adjacent à un magnifique parc municipal de 70 acres. Seulement 10 minutes de la Capitale (via nouvelle route à 4 voies qui sera terminée en novembre 72).

Composez
663-0614
663-9238

Tescon LTEE

184

LIVRAISON
1er SEPTEMBRE

Seulement $99 pour réserver

Mensualités aussi basses que : $98.50 C.I.T. inclus selon salaire

AUCUNE RESTRICTION DE SALAIRE POUR ACHETER

Appelez ou visitez :

Du Barry

CONSTRUCTION LTEE.
2, RUE CHAZEL, PTE-GATINEAU
776-6428 — 776-3950

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES-REALTIES INC.
MICHEL
LUCERNE: 776-3133
realtor

C'EST LE TEMPS IDEAL POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE!

NOTRE RECORD DE VENTES EST EXCELLENT! Nous avons clients pour maisons de 3 et 4 ch. à c. dans **Lucerne et Aylmer.** Appelez-nous, sans obligation, et nous nous ferons un plaisir d'inscrire **votre propriété.**

184

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

Courtiers en immeubles du Québec

3 **CHARLEVOIX** — duplex en papier brique, chauffage individuel. Demande décoration. Prix $9,000.

CHEMIN CANTLEY — Bungalow, 6 grandes pièces, salon 24x14, terrain de 148 x 135.

69 **VAUDREUIL,** 2 étages brique, 12 pièces, 2 salles de bains, ideal pour maison pour personnes âgées ou edifice à bureaux.

APRES 5H. COMPOSEZ 771-5540

184

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA

Courtiers en immeubles du Québec
Service d'évaluation
Realtor — Service Photo M.L.S.
114 Principale, Hull 771-6655

TOURAINE RUE D'ALENCON, split level de 3 ch. à c., salon, salle à manger, foyer en pierre naturelle, 3 salles de bains, "bay window", poêle et fourneau encastrés. Termes à discuter.

3 CHALETS D'ETE dans secteur de choix à Plage Belisle Cedar Aylmer Qué. Pour rendez-vous 771-9695.

AVANT L'ACHETER OU DE VENDRE UNE PROPRIETE, consultez un conseiller en immeubles pour l'évaluation ou tout autre renseignement. Ces services professionnels sont gratuits. Appelez-moi pour un rendez-vous confidntiel.
Jacques Tomaro 771-6655 ou771-9695

134

TOURAINE
PROJET DES RAPIDES
BUNGALOW UNIFAMILIAL

(construit selon les normes S.C.H.L.

PAR **R. SCHOLLE** entrepreneur

un
coin où il fait bon vivre

COURTIERS
J. P. QUERRY 776-2990
O. DUCIAUME 771-2232

184

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
realtor
663-3903
770-5440

HULL — 770-5440

HULL RUE LAVAL — terrain commercial, centre des affaires, 10,000 pieds carrés. Guy Prud'homme 663-6763 (72-102)

MONT-BLEU. Maison jumelée de 4 ch. à cou., salle à manger, grand salon, sous-sol, comptant requis $3,000. Guy Prud'homme, 663-6763.

HULL, RUE DUMAS, maison (genre Bisson), avec garçonnière, foyer, garage, grand terrain avec plusieurs sortes d'arbres. Jacques Céré 663-5691 (72-114).

RUE DESJARDINS — Bungalow pierre et brique, 4 ch. à c., situé sur lot de 60x160, piscine. Jacques Céré 663-5691. (72-107)

GATINEAU — 663-3903

LAC McGREGOR — La Bourgade, chalet hivérisé, meublé. 500 pieds de terrain sur le lac. Royal Raymond, 663-7707. (72-127)

QUARTIER RESIDENTIEL — Rue Principale, Gatineau, magnifique lot de 75 x 100. Seulement $4,500. Paul Cousineau, 663-2384. (72-85)

RUE GOUIN GATINEAU — bungalow très propre, 3 ch. à c. tapis au salon, excellent achat. Claude Brazeau, 663-8247 (72-130)

GATINEAU RUE CARLE — maison 4 ch. à c. comptant $1,600. mensualités $144. C.I.T. Guy Prud'homme 663-6763. (72-108)

GATINEAU — 2 bungalows duplex, sous-sol loués à $135. et $145. par mois. Situés dans secteurs appropriés, près des écoles et terrain de jeux. Guy Lacroix, 663-6953, (72-122-81)

GATINEAU. Vente à sacrifice, magasin de marchandises sèches établi depuis plusieurs années; tout equipé, inventaire $38,000. Vendrait pour $28,000. Termes faciles. Guy Lafortune 663-8195 (72-101).

184





Es-tu prêt pour les annonces du plombier?

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J. LUCIEN HOTTE COURTIER REALTOR

771-3574 — SERVICE M.L.S.

RUE KENT, duplex très propre, 3 ch. à coucher, pour vente rapide seulement $15,900, acompte et termes faciles.

184

Chambreuil ROLAND SAUNIER COURTIER - REALTOR 684-2988

Maintenant à votre service



— **Pour vente ou achat de biens immobiliers**
— **Service d'évaluation**
— **Conseils en immeuble**

OFFRE A NE PAS MANQUER — pour professionnel bien établi, spacieux split level dont la façade et foyer sont en pierre volcanique, fenêtre en baie — 4 ch. à c., piscine extérieure chauffée, garage double. Beaucoup d'extra. Il faut visiter; sans obligation.

134

---

4 AYLMER ROAD LUCERNE QUE. 684-4000

IMMEUBLE **HARRIET BOWIE** REALTY INC.

FAISANT face à la future "Marina" — Maison en aluminium et pierre de 3 ch. à cou., présentement en construction avec prise de possession dans 8 semaines. Choisissez vos propres couleurs pour la décoration intérieure. $26,000. Termes faciles. (72-111)

CE TRES BEAU LOT avec vue panoramique de la rivière Outaouais offre la sérénité de la campagne mais avec l'avantage d'être à proximité de la ville. $4,800. (72-107)

CEDRES — Un lot résidentiel de 50' x 115', $2,300. (72-108)

AYLMER — Trois lots résidentiels, avec service de la ville. 50 x 115' chacuns. $7,000 ou meilleure offre. (72-109)

PROPRIETE A REVENUE — Aylmer, central, bâtisse de 5 appartements. Idéal pour édifice professionnel ou bureaux. Revenu brut $4,320. Termes faciles, $45,000. (72-110)

CHEMIN BOUCHER — 100 acres de terrain près du chemin Klock — $90,000. Harriet Bowie, 684-4000. (72-112)

184

IMMEUBLES — REALTIES

Prestige

Courtier du Québec

563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491

GATINEAU, rue Garnier, logez-vous pour $146. par mois C.I.T. Visitez ce joli "town house" de 2 grandes ch. à c., salon, cuisinette et dînette avec portes, patio. $1,500 comptant. Pauline Dupuis, 663-4335.

TEMPLETON — duplex de 2 ch. à c., grandes pièces. Loué à $125. chacun. Sous-sol prêt pour un 3ième logis. Avec $2,000. comptant vous pouvez vous loger pour $78. par mois, C.I.T. Robert Charette, 663-8135.

AIMEZ-VOUS la campagne? J'ai un très joli bungalow de 4 ch. à c. sur un grand terrain avec garage, entre Templeton et Angers. On demande $18,500. Comptant à discuter. Armand Couture, 663-4991.

CHEMIN EARDLY, 5 minutes d'Aylmer, propriété de luxe de 3 ch. à c. avec vue sur divière Outaouais, grand terrain, abri d'auto et garage. Prix et conditions à discuter. Pauline Dupuis, 663-4335.

AU CENTRE DE GATINEAU — joli bungalow 1½ étage, très propre, 3 ch. à c., cuisine, salle à manger, salon, logis au sous-sol, garage, entrée pavée. Réduit à $23,500. Armand Couture, 663-4991.

184

---

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE DOLLARD, 3 logis, 4 pièces, terrain 66 x 90, prix demandé $25,000, termes à discuter.

184

J.P. QUERRY
O. DUCIAUME
Courtiers
776-2990 — 771-2232

SECTEUR Cantley, projet Lafortune, bungalow-duplex, 3 c. à c. chacun, $3,000 comptant, balance à discuter.

RUE LOIS, 6 magasins-entrepôts de 2,240 pi. chacun, près des centres commerciaux, à louer.

184

AVIS

Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés du **14 JUILLET AU 31 JUILLET 1972** pour les vacances du personnel. Le service d'appel sera en fonctions durant cette période.

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
COURTIER
771-7421 - HULL
COURTIER DU QUEBEC

184

Region BERTRAND

Courtier du Québec
151 St-Antoine, Pte-Gatineau
770-7600

TEMPLETON — 2 logis, 3 ch. à c., très bon placement. Seulement $15,000. $134. par mois. Faites vite.

FERME avec bâtiments, 115 acres, tout près de Gatineau.

J. Pruneau, 776-1803

184

IMMEUBLES **FAUST** REALTIES INC.

50, rue St-Raymond
Hull — 770-4912

FERME, 50 acres, 38 milles de Hull. Très bas prix.

RUE des Voyageurs Pte-Gatineau, bungalow brique, 6 pièces. Très bon prix.

43-45 VAUDREUIL, triplex, comprend 2 maisons. Très bon placement.

JACQUES AUDETTE 771-8254

184

Courtier - Realtor
Photo M.L.S.
771-8281

R. "HAP" McKENZIE
40 MONTCLAIR, HULL

RUE Principale Hull, édifice commercial, 4,000' car. Adjacent Hôtel Duvernay.

RUE Eddy Restaurant 2 appartements, bâtisse en brique, chiffre d'affaires intéressant. Faites offre.

A LOUER, Gatineau, local central. Loyer raisonnable.

PRES de Wakefield, maison avec 8 acres de terrain. $4,000.

HULL, rue Maisonneuve, 4 ch. à c., chauffage à l'huile. $22,000.

G. VAILLANT, 771-7426 - 770-5798

184

---

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SALLE PUBLIQUE de petites dimensions et logis à vendre. Idéal pour restaurant, splendide salon, nettoyage à sec, etc.; 771-9910 184-115

TEMPLETON, maison 4 logis, $36,700; 7 Crevrier 184-108

VENTE PRIVEE d'une maison de campagne de 3 ch. à cou., bâtie il y a un an. A 15 milles d'Ottawa, sur une route pavée, $18,000; 663-2235 184-108

TEMPLETON, maison 5 ch. à cou. $22,400. 81 Lavallée. 184-108

MAISON, St-Pierre-de-Wakefield, droit de passage au lac, 457-2973. 184-109

MAISON brique blanche, très propre — 3 grandes cham. à cou — Salle à manger, cuisinette — Salon — Sous-sol partiellement fini. Entrée pavée — Propriétaire transféré, 827-0867. 184-104

TOURAINE, bungalow, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, partout, piscine extérieure; 776-3203 184-109

THURSO — Maison 2 logis à vendre. 986-5267. 184-109

CHALET meublé et équipé, lac McGregor près Perkins, Qué. Accessible à l'année longue. Comprend chalet de 2 ch. à cou., foyer en pierre ainsi que petit chalet en bois rond sur la berge, et remise pour bateau double. Appelez McIntyre Realty, 827-0621 ou 722-4209. 184-104

TERRAIN de 31 acres, River Rd. près de Farm Point, Qué., environ 15 milles d'Ottawa. Pour bâtir un chez soi, développer ou investir. Prix pour vente rapide $8,750. Appelez McIntyre Realty, 827-0621 ou 722-4209. 184-106

BEAU, 4 app. neuf, stationnement, terrasse, 43 Lavallée; 777-5194 184-112

MAISON, 3 ch. à cou., s'achète avec $3,500 comptant. Pas d'agent — 827-0364 après 7 h. 184-107

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 étages, 4 ch. à cou., maison de ferme, accès au lac, plomberie et chauffage modernes, 770-7262 le soir. 184-114

VENTE PRIVEE

DUPLEX, 3 ch. à cou., joli quartier. Tapis mur à mur. Garage, piscine. Revenu $140 par mois. 776-3849 après 6h. 184-106

3 CHAM. à cou., 52 River Rd, Est Templeton, $8,500, 745-1909. 184-111

MAISON nouvellement construite, brique et pierre, 3 ch. à cou., vivoir, cuisine, salle de bains, route 8, 3 milles de Lachute vers l'ouest; 514-562-2021 184-105

VENTE PRIVEE, bungalow, 3 ch. à cou., foyer, cour entourée d'une haie, terrain paysager, $25,500; rue Georges, Gatineau; 663-7130 ou 663-7862 184-110

WRIGHTVILLE, maison à vendre, prix à discuter à la maison; 777-8177 184-110

CONSTRUCTEUR européen obligé de partir à cause d'affaires familiales. Vendra son propre immeuble à appartements dans Montréal. 118-117 unités. A prix de sacrifice; 776-5612 184-107

TEMPLETON, maison 2 étages, 2 ch. à cou., petit salon, sous-sol pas fini, grande cuisine, garage, terrain vaste, $2,000 d'acompte, $8,000 à financer, $85.04 par mois pendant 15 ans; avec un salaire de $7,500, vous êtes qualifié, à qui la chance; 777-4001, jour; 663-0303, soir 184-104

QUADREX, 24 Dubuc, Pte-Gatineau, Projet Du Barry, prix à discuter; 776-4415 184-107

"TOWN HOUSE", moderne, très grandes pièces, Gatineau, $300 comptant; 771-4501 184-107

RUE ST-LAURENT, maison semi-détachée, 2 ch. à cou., salon, cuisine, cave, aucun comptant requis. 771-7411. 184-j.n.o.

JARDIN TACHE, 5 ch. à cou., salle jeux, vivoir, 2 foyers, 1½ salle de bains, grande cuisine, garage, $40,000; 777-5367 184-105

MAISON à vendre à Touraine, style unique avec abri d'auto, sous-sol partiellement fini avec foyer, fourneau encastré dans briques; 771-2789 184-108

VENTE PRIVEE, rue St-Rédempteur, 3 ch. à cou., s'achète facilement, 2 garages; 777-6958 184-104

VENTE PRIVEE

12 ISABELLE, 5 ch. à cou., salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, garçonnière meublée au sous-sol, $32,500; 777-3046 184-108

GATINEAU, maison de 2 logis neufs, 3 et 2 cham. à cou., 663-2737. 184-108

R. COURCHESNE
COURTIER
777-1384 771-1873

PROJET RIVIERA, bungalow, 3 ch. à c., très propre, salle familiale au sous-sol, terrain cloturé. Intérêt 6¼%. 184

RENE CHENIER
Courtier du Québec
30 DUMAS, HULL
771-2992

TOURAINE, bungalow brique et aluminium, 3 ch. à c. terrain une acre, acompte $1,500.

30 DEMONTIGNY, triplex, 2 logis de 2 ch. à c. et un de 5 ch. à c. $17,500.

THURSO, édifice commercial bien situé. Léger acompte. Termes faciles.

777-6557 après 5 heures

184

Cité des Maisons Inc.
771-7321

LUCERNE, bungalow brique, 2 ch. à coucher, salle à dîner, salon double, meilleure offre.

PRES DISTRICT fédéral, bungalow pierre et brique et lambris, 2 salles de bains.

GATINEAU, 4 logis avec revenus de $5,200 par année. S'achète avec $3,000.

HULL 4 logis, chauffage individuel. Meilleure offre.

HULL, 3 logis, bon revenu. Hypothèque $27,000 à 9%.

COURTIER DU QUEBEC

184

---

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

P.-H. TROTTIER
Realtor — 745-0351

VANIER, triplex en brique de 10 ans, tous 2 ch. à coucher plus salle de récréation; chauffage eau chaude, terme avec $5,000.00 comptant.

CENTRE OTTAWA — maison de chambres avec 2 appartements de 1 et 2 ch. à coucher, accommodation gratuite pour propriétaire, $5,000.00 comptant, balance termes faciles.

"HANDYMAN Special", rue Lebreton, 2 étages en brique, $12,000.00, termes.

$2,000.00 ACHETE ce joli bungalow, 2 ch. à coucher plus "Den", terrain 75 x 150, près de Westgate.

HAMMOND, Ont. — Terrain 1 acre avec permis pour construire bungalow; prix total, $1,500.00.

Après les heures
Tél. 737-3766 ou 746-5444

185-JNO

TITLEY PIGEON LAVOIE

COURTIER
238-4111

BASSE-VILLE! Duplex en brique et papier brique, avec revenu de $2,280.00 par année. Filage neuf, bonne plomberie et toiture âgée de 2 ans seulement. Possession immédiate. Pour plus de renseignements, appelez Purissima Hamel, 749-7149

VANIER! Salon de coiffure bien établi, décoration de qualité, très propre ainsi que 4 logis. Bon revenu. Pour plus de détails, appelez Mme Major, 749-8401.

OUEST CENTRAL! Bonne maison de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne. Nouveau filage ainsi que plomberie. Entrée privée pavée) Garage. $16,000.00. Mme Major, 749-8401.

745-6801

EDINBURGH, construit en 1970, luxueuse résidence de 5 ch. à cou., foyer, 2 salles de bains, salle de jeux avec "bar", $42,900.00, possession immédiate. Roland Bigras, 749-2374.

CHEMIN MARIER, triplex en stuc, logis de 2 et 1 chambre à coucher, $7,000.00 acompte, vendeur prendrait hypothèque. Armand Richard, 233-5343.

BLACKBURN HAMLET, bungalow de 6 pièces, salle de jeux, garages, prix $24,500. Termes. Roland Bigras, 749-2374.

VANIER, faites votre offre sur ce duplex de 3 et 2 ch. à cou., garage 30 x 24. Amand Richard, 233-5343.

QUEENSWOOD HEIGHTS, bungalow de 2 ans, 3 ch. à cou., foyer, abris d'auto, 1½ salle de bains, $28,500.00. Termes faciles. Roland Bigras, 749-2374.

ORLEANS, vieux Chemin Montréal, bungalow en brique sur terrain 105 x 204, pleine cave. $32,500. Noël Potvin, 746-1661.

RUE DONALD, triplex en brique contenant 2-3 ch. à cou., et 1-1 ch. à cou., financement facile. Richard Gignac, 745-5998.

COTE-DE-SABLE, semi-duplex, faisant partie de 5 portes, essayez $2,900 acompte. André St-Jean, 749-6320.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

PIGEON-ROY

1052 ST-LAURENT 746-4385
REALTOR

VANIER — Bungalow de 4 ch. à couc., garage double, 2 salles de bains, entree privée. A quelques minutes de marche de toutes commidités. Fern Champagne, 733-6587.

NOUVELLE INSCRIPTION — Vanier, un 6 logis en stuc avec fenêtres d'aluminium, 4 logis de 2 ch. à cou., revenu annuel brut de $8700. J. J. Lafleur, 773-2760.

CUMBERLAND, Ont., ferme de 100 acres à 2 milles de la route 17, concession 5, maison 2 étages de 4 ch. à cou. Rhéal Lemay, 746-8427.

COTE-DE-SABLE, rue Henderson, ensemble de terrain mesurant 9,544' carrés, zonage R7-2.0, avec 2 maisons 2 étages, 3 ch. à cou., et une bâtisse de 4 logis. Rhéal Lemay, 746-8427.

CARLSBAD SPRING — Bungalow en stuc et imitation de pierre, 3 ch. à cou., grande cuisine, salle de jeu avec bar. Tony McNicoll, 235-7052; 663-5498

ORLEANS, Queenswood Heights, bungalow en briques de 3 ch. à cou., hypothèque à 6¼%, cour privée. Jeannine Pilloud, 746-0422.

CARLSBAD SPRINGS, choix de bungalow en stuc, 3 ch. à cou., propriétaire prendrait 1ère hypothèque. Jeannine Pilloud, 746-0422.

BEACON HILL NORTH, bungalow de 3 ans ayant 3 ch. à cou., grand salon avec foyer, salle à manger, salle familiale, 1½ salle de bains, garage attenant, possession le 15 août. Roger Prégent, 745-5697.

ALTA VISTA, maison 2 étages en brique de 4 ch. à cou., salon avec foyer, grande cuisine, salle de séjour, garage attenant, terrain boisé de 73 par 123. Roger Prégent, 745-5697.

LEITRIM, bunaglow de 13 ans en stuc pouvant être reconverti en 2 logis de 2 ch. à cou., garage double détaché, terrain de 6.3 acres. Roger Prégent,745-5697.

VANIER, rue Shakespeare, maison de 2 étages en très bon état, comprenant 4 ch. à coucher, grande cuisine et grand salon, entrée privée et pavée. Prix $23.900. Thérèse St-Jean, 746-4741.

RUE ST-ANDRE, triplex, $33,900, revenu possible $480/mois pour régler une succession. Nous demandons vos offres. Lou Turcotte, 728-6052.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"

185

---

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE, 4 ch. à cou., 2 salons, 2 salles de bains complète, avec vanité, salle à manger, cuisine, garage, Britannia; 829-3397, après 7 hres 185-110

MAISON-DOUBLE, près de l'Hôpital général, $29,500; 235-1739. 185-116

MAISON de 5 pièces dans un village, grand terrain. 1-488-2250. 185-119

CHEMIN DE CYRVILLE, bungalow en briques, 3 chambres à coucher, rue privée, lot 75x200, hypothèque $8,700 à 6¾%, $120 par mois, taxes incluses, $4,000 comptant, prendrais 2ième hypothèque demande $27,500. 684-7602. 185-105

NEW-EDINBURGH, triplex, plus cave, près Beechwood, partie meublée, spacieux comme 3 bungalows, calorifères, balcons, $5,000 comptant; 746-1206 185-107

CURRAN, Ont., bord de l'eau, 4 ch. à cou., très grande cuisine, salon, vaste cuisine d'été, salle de bains complète et spacieuse, terrain 100 x 200, $6,500; 1-613-673-5977 185-105

BRAY-KENDRICK
REALTOR — 746-9902

MAISON 1½ étage, Rideau High, bon état, garage. Jeanne Marier, 745-7717.

VANIER, maison 2 étages nécessitant réparations, pour vente rapide, Jeanne Marier, 745-7717.

CENTRE-VILLE, duplex, 1 ch. à cou., salle à manger, bon financement. Marcel Marier; 746-1840 185-j.n.o.

BRAY-KENDRICK
REALTOR — 746-9902

CENTRE VILLE — Duplex, 1 ch. à cou. Pour détails: Marcel Marier; 746-1840.

PRES DE TOWERS — Double, briques, 4 ch. à cou. chacun, 2 salles de bains, garage. Marcel Marier: 746-1840.

MAISON 1 étage ½, Rideau High, bon état, garage. Jeanne Marier: 745-7717.

VANIER, maison 2 étages nécessitant réparations, pour vente rapide, Jeanne Marier: 745-7717. 185-JNO

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE

443 McARTHUR 746-3192

VANIER: 3 logis très bien entretenu, lot vacant additionnel, un plaisir à visiter. Prix demandé $29,500. Syd Dermer, 828-9879.

VANIER: Duplex de 2 et 1 ch. à cou. près écoles, transport et magasins. Prix demandé seulement $24,500.00. Syd Dermer, 828-9879.

VANIER — rue Montfort: 4 logis en très bon état, garage. Prix pour vente rapide. Jean-Louis Proulx, 746-3192.

VANIER: Grande maison, 2 étages, grande cuisine, propreté remarquable, près écoles, autobus, paysager avec goût, piscine chauffée dans la terre. Le tout pour beaucoup moins de $29,000. Jean-Louis Proulx, 746-3192.

BUNGALOW en brique pour seulement $21,900. — comme neuf et seulement 20 minutes à l'est d'Ottawa. Achat splendide. Jean-Louis Proulx, 746-3192.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, CHEMIN DE MONTREAL
VANIER — 745-0006

CHEMIN INNIS — 6 milles du St-Laurent — Split-level, 3 ch. avec salle à manger, foyer lot 75x200 — Cossette, 824-4845.

VANIER — 4 unités de 1 ch., bonne location, entrée privée, $31,000. Cossette, 824-4845.

VANIER — Duplex en stuc, un logis 2 ch. et 1 garçonnière, prix demandé $24,900. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS — Bungalow 3 ch. à coucher, salle à lavage, lot 76x106. Gadouas, 745-0891.

MAISON de vieillards Springfield, 15 ch., 4 salles de bains, évier dans 13 ch., revenu $775 par mois, avec bail de 3 ans. Robert Mantha, 737-3721.

VANIER — Duplex, triplex et plus, stationnement. Robert Mantha, 737-3721.

BEACON HILL — Garden home, 3 ch., salon, salle à manger, stationnement. $1,500 comptant première hypothèque 7¾%. Jean Mantha, 824-4000.

ORLEANS, rue Boyer, 3 ch. à c., salon, cuisine, tapis mur à mur, lot 75x86, $2,000. comptant. Jean Mantha, 824-4000.

ORLEANS — rue Willow — Bungalow neuf, brique, abri d'auto, 3 ch., salle à manger. $3,000 comptant. Labranche, 745-3753.

NAVAN — $3,000 comptant — bungalow neuf, 3 ch., salle à manger, abri d'auto. Labranche, 745-3753.

QUEENSWOOD lot 50x150, split level brique 3 ch. à coucher, salle de jeux, salle à manger, abri d'auto, Falardeau, 824-4527.

VANIER — maison 2 étages, stuc — 2 salles de bains, 3 ch. à c. Lot 40x90. Falardeau, 824-4527.

185

---

(187) TERRAINS A VENDRE

$50 ACOMPTE

TEMPLETON-OUEST, terrains arpentés, choix, 100 lots. $1,000 et plus. $25 par mois. 663-6086. 187-104

BEAUX LOTS RESIDENTIELS

Nous avons un magnifique choix de terrains exceptionnels, entièrement desservis. Situés dans le plus beau site de Gatineau près du Lac Beauchamp et d'un parc boisé de 70 acres.

Appelez entre
10 a.m. et 10 p.m.
663-0614
663-9238
TESCON

187

---

(187) TERRAINS A VENDRE

HULL METROPOLITAIN

ENVIRON 40 acres de terrain ondulé et élevé, avec vue sur la rivière Gatineau. Zone résidentielle et commerciale, subdivisée sous approbation; accommodations en face de la propriété. Pour de plus amples informations, écrivez à C. P. 538, succursale B, Ottawa K1P 5P6. 187-105

2 LOTS, coin Bertha et Front, Lucerne, s'adresser: 108, boul. St-Joseph, Hull, app. 2 187-108

TERRAINS à Perkins, 75 x 100, prix à discuter, après 6h; 663-8343 187-108

GATINEAU — 11 lots, 60x100, $2,500 à $3,000, 749-0268. 187-104

TERRAINS, rue Notre-Dame, Gatineau, rue Alexandre, Templton, rue de La Blanche, Templeton; 663-5113 187-128

LIMBOUR, prêt à construire 100x150 $2,300, 776-5259. 187-107

RUE Charpentier, lot, 60x100, avec services, $2,800, 663-9186. 187-107

2 LOTS, 1 acre, chemin Clock, près Chemin Pink; 771-4029. 187-106

RIVIERA, lots $2,500, $150 comptant, $30 par mois, 731-4272. 187-j.n.o.

TEMPLETON — Site résidentiel — nouveau projet, 100x120, avec services, $2,800. 770-4134. 187-104

COTE D'AZUR

LOTS panoramiques de 15,000 pi car. et plus. Aqueduc disponible près de Riviera. A compter de $2,500; 771-6694; 771-7731 187-lun,-mer.-ven.

TERRAIN d'une âcre, chemin Perry, Lucerne; 771-4094 187-110

AYLMER, beau lot boisé, 60 x 90; 749-5506, après 6:00 hres 187-117

---

(188) FERMES A VENDRE

FERME ST-PASCAL, 100 acres, maison 4 ch. à cou., cuisine et salon, fournaise air forcé, $15,000; $3,000 acompte; 824-1414; 824-1346. 188-105

FERME avec petit chalet insulé, grange et écurie, électricité, 60 acres, près de Masham. M. Masson à 771-5863. 188-104

BOUCHETTE
TRES BELLE FERME

175 ACRES, terre cultivable, 75 acres boisés, très beau site, maison, bâtiments, bonne condition; 776-2195 188-107

---

(200) OCCASION D'AFFAIRES

GALERIE D'ART, commerce établi depuis 5 ans à Hull, bonne opportunité, termes discutables; 771-6425, entre 12:00 et 6 p.m. 200-125

PLAGE et RESTAURANT, environ 4 acres, 20 milles de Hull, vente privée; 722-2886, entre 9h et 5h 200-129

CENTRE de ski équipé de deux "lifts" — lodge cantine complète, pour information, 771-3279. — M. Lévesque. 200-108

---

(204) ENTREPOTS DEMANDES

RECHERCHCE immédiatement, entrepôt, d'environ 10,000 pieds carrés; dans l'est de préférence; M. Tate; 749-5975; le soir: 731-4471 204-104

---

(206) COMMERCES DEMANDES

GARAGE demandé pour mécanique et debosselage, 777-8419; 777-9454. 206-122

---

(210) BUREAUX A LOUER

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage, 232-3781. 210-j.n.o.

PLACE BEDARD, en construction, 5,000 pieds carrés d'espace pour bureaux à louer, tout ou en partie, beaucoup de stationnement, bon prix; 776-1323 210-104

BUREAU commercial à louer, situé au 151 St-Antoine, Pointe-Gatineau, près du complexe municipal, superficie: environ 700 pi. ca., pour informations: appelez, 771-2011 ou 770-1777 210-108

---

(212) COMMERCES A LOUER

PLACE BEDARD, en construction, quelques locaux à louer, très bonne place pour restaurant et articles de sport. Bel avenir. Pas cher. 776-1323. 212-104

2 GRANDS COMMERCES, très modernes, avec eau chaude, air climatisé ou genre d'entrepôt avec stationnement, $285 par mois, après 6h; 777-8165 212-108

MAGASINS A LOUER

Sur le MAIL COMMERCIAL
du
CHATEAU VANIER
158, ave McARTHUR

Magasins de 500 ou 1000 pi. car.
Pour de plus ambpes à l'intérieur d'un projet résidentiel: accès facile de la rue.

Pour de PLUS AMPLES INFORMATIONS communiquez avec M. MIGNAULT à
828-2703

212

---

(220) COMMERCES A VENDRE

THURSO, poste de taxi; 436-6398, St-Jérôme 220-131

RESTAURANT à vendre, tout équipé, centre touristique, Notre-Dame-de-la-Salette; 766-2202 220-107

CAMION à patates frites, équipement complet, réfrigérateur à gaz, électricité: 824-9042, après 7h. 220-106

RESTAURANT roulotte 22 1-2 pds, manger à emporter, équipé, près du lac McGregor, 20 minutes de la ville, 745-2651. 220-106

---

(220) COMMERCES A VENDRE

ORLEANS, groceria et pompe à essence. Commerce bien établi Equipement inclu Revenu net $23,000. Cossette, 824-4845. 220-j.n.c

BASSE-VILLE: Nous avons un commerce établi depuis plus de 40 ans, de matériel à la verge, de draperies et de toutes choses concernant la décoration de maison. Le stock et tout l'équipement au complet et plus un camion de service. Pour plus de détails, appelez Léo Dubuc; 749-5517, Titley, Pigeon, Lavoie Ltée, Courtier; 238-4111 220-JNO

RESTAURANT roulotte 22½ pieds, manger à emporter, équipé, près du lac McGregor, 20 minutes de la ville; 770-4627, après 9h 220-106

HOTEL licenciée, 30 milles est d'Ottawa, sur bord de la rivère, bon commerce; 673-4744 220-108

EPICERIE, sur coin de rue, place très avantageuse, pour personne qui veut, se partir dans un commerce, à son compte, à bon marché, et ayant son logis sur place, peut disposer plusieurs chambres à louer pour plus de revenus; 770-3821. 220-105

---

(236) CHALETS A LOUER

LAC SIMON, 4 camps, vendre ou louer, semaine; 663-5854 236-117

LAC STE-MARIE, libre en août, électricité, réfrigérateur, après 4 hres, 771-7578. 236-104

CHALETS, 40 milles de Hull, mois août; 771-2003 236-111

CHALETS, sur le lac Bleu Sea, équipement complet, pour informations; 1-422-9513 236-112

LAC McGREGOR, chalet au mois ou saison; 663-5140 236-109

MASHAM, chalet à louer ou à vendre, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, chambre de bains complète, hiverisé, près d'un ruisseau, occupation 1er août, demandez Denis; 663-9845, 9 a.m. - 6 p.m. 236-104

CHALET à louer, $35 par semaine. 236-5303. 236-112

CHALET 4 ch. à cou., foyer, électricté, eau courante. Pour septembre. 777-1003. 236-105

CHALET, plage Desjardins, Luskville. Facilités, plage. 770-1119. 236-106

CHALET, Yvan Larocque, avec commodités, lac artificiel, information garage Texaco Larocque, Chénéville, comté Papineau 236-104

CHALET, très propre, 3 ch. à cou., août jusqu'au 7 septembre, Luskville, Place Desjardins; 684-3389 236-108

CHALET propre, meublé, bel emplacement, août et septembre, 777-0712. 236-108

CHALET "Dam Lake", 18 milles de Gatineau, libre, 663-5116. 236-108

MEUBLE, 2 pièces, Farm-Point, Québec, $33 par mois; 777-9303 236-106

DEER LODGE 75 milles au nord, chalets équipés, locations hebdomadaires, vacances en août, composez 819-465-9903 ou écrivez à Deer Lodge, Bouchette, Québec 236-109

---

(239) Terrains pour roulottes à louer

LAC DANFORD, bord de l'eau (privée) pour petite roulotte, 2 adultes, $30 par mois; 777-7124 239-108

---

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET 24' x 24', tout équipé, ménage, vaisselle, etc., abri d'auto, lot 150 large x 225' prof., quai de ciment, 150' long., bateau aluminium 16 pi., moteur 18 forces, 6,000. Endroit: Lac des Sables, Notre-Dame du Laus, 663-6517. 240-104

CHALET, Val des Bois, 2 ch. à cou., tout meublé, eau chaude et froide. Faites une offre. Maurice Renaud Immeubles, Jean Hubert courtier; 663-6907; 663-7916 240-a.n.

LAC McGREGOR, chalet, 2 ch. à cou., hivérisé, meublé à neuf, tapis mur à mur dans les chambres; 771-8493, après 4h 240-104

LAC SPARLING, Ladysmith, chalet 30' x 36', fini avec foyer naturel, chambre de bains complète, entièrement meublé, $7,500; 684-2737. 240-106

CHALET sur le bord de l'eau à Perkins; 663-4522 ou 671-2094 240-128

CHALET LAC SIMON, 2 ch. à cou., plage; 776-2935 240-106

GRACEFIELD, camp meublé, près lac. Prix à discuter. Tél.: 463-6302. 240-jeudi

LAC SIMON, près Chénéville Qué. 60 milles d'Ottawa — Très beau chalet, 4 cham. à cou., toutes commodités, terrasse, plage vieux arbres, 819-986-3264. 240-Jeu.-Ven. 104

CHALET, 25 minutes de Hull, tout équipé, sur le bord de l'eau. 777-1935, ou M. Roland Bisonnette, Wilson's Corner 240-109

CHALET, 4 ch. à cou., belle plage, Notre-Dame du Laus; 663-9625 240-122

INDIAN LAKE

PINE HILL, QUEBEC



$4,850

Incluant le chalet (comme démontré) terrain, fondation et foyer, toit de soleil, balcon, ($42.09 par mois). Autres ensembles de chalets et terrains à partir de

$3,900 à $8,500

Prenez la route 17 (rive sud) ou la route 8 (rive nord) jusqu'à Hawkesbury-Grenville, suivre la route 8 jusqu'à St-Philippe, tournez à gauche jusqu'à Brownsburg au feu de circulation continuer tout droit pour 6 milles jusqu'à Pine-Hill.

735-2792

---

(240) CHALETS A VENDRE

BORD du lac Guilbeault, meublé, $2,500., aubaine, 777-9136. 240-104

CHALET, lac Simon, $3,500; 684-4232, après 3 hres 240-107

ST-PIERRE de WAKEFIELD, Lac Marble à flanc de montagne, 200 pieds face au lac, 1 acre, fini intérieur, chalet 3 ch. à cou., chasse et pêche, $2,800; 771-8221. 240-105

BRECKENRIDGE, 7 milles passé Aylmer, 1 acre, sur rivière Outaouais. Complètement meublé. Hiverisé. 725-2219, après 5 hres 240-107

---

(242) Terrains pour chalets à vendre

LOT pour chalet lac Sparling, Ladysmith, comté Pontiac, environ 100 x 100, $1,000, condition de paiements faciles; 827-0772; 827-1269. 242-105

LAC McGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, lots à vendre; 663-8972 242-113

LAC METAYER 100x100, bord du lac cabine meublée prêt à construire, 237-0739. 242-114

LAC GIRARD, 100' sur le lac, 95' de profondeur; 663-7907 242-108

ST-PIERRE de WAKEFIELD, lots à vendre; 776-2213 242-130

TERRAINS en bordure du Lac Beaulieu, 65 x 200, belle plage, pêche, chasse électricité disponible prix total $1,495, $25 comptant, $15 mensuel sans intérêts; 733-5292 242-131

OFFRE intéressante de terrain de villegiature, termes faciles; 771-1011 242-105

75 PIEDS — bord du lac, plusieurs arbres, vue panoramique, 6c le pied carré, termes faciles, demandez Walteur; 777-3264 242-110

PERKINS-SUR-LE-LAC, boisé, 142 x 202. 746-3971. 242-116

LOTS DE CHALET

A 30 MILLES de la ville, 1 mille de la route 11; 234-3758 242-105

---

(248) ROULOTTES A LOUER

TENTES ROULOTTES à louer; 770-1757 248-110

TENTE ROULOTTE à toit rigide, tout équipée, réservations: 777-1110 248-118

LOTS à vendre, 200 x 200, accès à 3 lacs, 55 milles d'Ottawa, Gracefield, 463-5311 à partir de $200 242-126 jeu-ven-sam.

TENTES-ROULOTTES à partir du 15 août; 320, rue Magnus, Gatineau 248-109

TENTE-ROULOTTE à louer, avec toit rigide, équipée; 663-7424. 248-122

TERRAIN pour chalets, St-Pierre-de Wakefield, électricité, prêt à construire; 771-6812 242-108

TENTE-ROULOTTE 1972, Equipée pour 6 personnes, 663-7229. 248-108

TENTES-ROULOTTES à louer et à vendre. Equipées. 824-4076. 248-116

---

(250) ROULOTTES A VENDRE

"KANATA TRAILER SALES"

APACHE, roulottes de camping Lionel, roulottes Travelaire et Triple E, campeuses, "truck caps", camionnettes, "motor homes", vente et service. Nous avons plus de 250 roulottes en stock. Découvrez "Kanata Trailer Sales", chemin Richmond, angle chemin Fallowfield. Tournez à gauche au K-mart, Bells Corners, 4 milles au sud). Ouvert du lundi au vendredi de 10h a.m. à 9h p.m., le samedi de 10h a.m. à 9h p.m., le dimanche de 1h p.m. à 5h p.m.; 836-2310 250-106

TENTES REMORQUES STARCRAFT

TOUS modèles de $1,295 à $2,795, 48 boul. Lorrain, Templeton; 663-2603 250 j.n.o.

GOLDON FALCON 1971, 22 pieds, tout équipé; 824-2533 250-108

ROULOTTE équipée, couche 3 personnes — 771-6834. 250-108

ROULOTTE 17 pi., bon état, toute équipée; 663-4810 250-110

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles Windsor. Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes, Tentes-roulottes OTTO, toit rigide; Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

ROULOTTE 10 x 48, meublée, $3,500 962 McGill, Hawkesbury, 663-4023, 632-6655. 250-104

'STEP VAN" converti en "camper", 46 Ste-Marie, Hull; 777-5637 250-111

SPORTSCRAFT, dernier convoi, tous les modèles réduits, $100. Pour 6 personnes, toit rigide, modèles ordinaire et exécutif, 1872, chemin Merivale; 825-1263 ou 829-2293 250-104

COTE-DE-SABLE. Tente - roulotte, couche 6 personnes, équipée, 310 Blackburn, apt. 1, Ottawa. 250-107

1970 CRUSAIRE, avec chambre additionnelle, avec tous les accessoires, excellent état, 1-819-986-3298. 250-107

ST-RAYMOND ROULOTTE ENRG. 114 St-Ramond
Dépositaire de Bellevue Unik, location et échange accepté, tente roulotte William Couture Yvon Séguin, 776-1893 résidence, 771-8429 250-J.J.A

TENTE ROULOTTE 1972, toute équipée, valeur $1,000 pour $750; 746-0026 250-107

SPECIAL DE L'USINE

UN REPRESENTANT de l'usine sera sur les lieux de lundi à samedi soir tant que le stock de nos campeuses Sportscraft ne sera pas écoulé. 1872, chemin Merivale; 825-1263; 829-2293 250-112

TENTE-ROULOTTE équipée avec cuisine 8 x 12, tous les accessoires. Modèle 1969 Simpson-Sears; 777-6665 après 5h. 250-109

---

(251)

(251) MAISONS MOBILES

"BUDDY" 1967, 10 x 55, 2 chambres, extension 4 x 8, balcon et auvents, laveuse et t.v. inclus, chauffe-eau cascade 40, installée sur terrain, très propre; 771-4374 251-107

1970, 2 CHAMBRES à coucher, 52x12, excellent état, prix à discuter. Phil's Trailor Park, Cumberland, 1-833-2181. 251-107

(256) CAMPING

L'ENDROIT où se diriger ! Parc Evergreen, Alfred, Ont., autoroute 17, R.R. no 11. Maisons mobiles, tentes et tentes-roulottes. Ouvert jusqu'au 15 octobre. Maisons-roulottes à l'année longue 256-115

TERRAIN de camping à louer, 25 milles d'Ottawa avec lac artificiel, ainsi que chalet à louer. 613-487-2606. 256-107

(256) CAMPING

CAMPING — Vente-location, vente française ou canadienne, équipement, gaz propane, sac de couchage, matelas, canots, petits moteurs. Metro-Sports, 105, Rideau en haut de Reitman's. 232-9224. 256-J.N.O.

(268) MOTONEIGES DEMANDEES

ACHETERAIS motoneige, 20 forces ou plus, en bon état; 671-2305, après 5 hres 268-110

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1962; CHEVROLET 1961, tel quel, $25 chacun; 749-8089 284-110

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

OLDSMOBILE 1964, toit rigide, 4 portes, $175; 236-3005 284-110

1968 FORD, sedan, équipé, V-8, 30 mois à $54 par mois; 233-3362 284-108

1965 RAMBLER, bas millage, 6 automatique, $350; 777-3284 284-110

CHEVELLE 1967, 11 Larose, Hull 284-106

M.G.B. 1967, à vendre; 777-2663 284-110

1962 PONTIAC, bon achat, moteur très bon état, $55; 745-5200, après 5 hres 284-110

1970 EPIC de luxe, très bon état, prix à discuter; 663-3011 284-110

MERCURY 1968, pick-up, ranger custom; 770-1659 284-110

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

METEOR 1971, 2 portes sedan; Pontiac 1967, 4 portes sedan; très bon état avec une garantie; 776-1812 284-110

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 VALIANT, 4 portes, automatique, $495; 777-6536; 777-1125 284-110

1966 RENAULT-10, avec radio; 770-5704 284-110

RAMBLER 1967, tout équipé, automatique, bon état, prix à discuter; 771-6046, après 7 hres 284-104

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1967 Custom V-8, automatique. $700 ou meilleure offre. 777-6660; 776-4763 284-105

1961 CHEVROLET Impala V-8, 4 portes, automatique, radio, $250. 777-8883. 284-104

1971, RENAULT 10, intérieur cuir rouge vin, extérieur fini gris métallique, radio, 16,000 milles, 770-3578. 284-105

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VENEZ AUJOURD'HUI CHEZ Parkway Country VENTE-NETTOYAGE 1972

UNE BONNE SELECTION DE
Chryslers - Plymouth - Valiants - Satellites

AUX FABULEUX BAS PRIX DE Parkway Country

OUVERT LE VENDREDI SOIR ET LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
"Le Centre de l'Automobile d'Ottawa"
1047, CHEMIN DE RICHMOND 729-5121



1971 METEOR Rideau 500 $2955

2 portes, toit rigide, finie gris métallique "fantôme" avec intérieur de luxe vert et toit de vinyle noir, équipée d'un moteur V-8, d'une transmission automatique de servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flanc blancs et d'enjoliveurs de roues chromés. Pl. 838-00H.

AUTOS USAGEES de qualité

Cyrville
Adrien CYR, prés.
Chrysler Plymouth Ltd.
La maison du bon service
900, BOUL. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051

AVEZ BESOIN D'UNE AUTO ??

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT

Du autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus nous avons l'auto de votre budget

PAS DE VERSEMENT INITIAL
TRANSPORT GRATUIT JUSQU'A NOTRE TERRAIN

$12 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.

836-2971, poste 37
284

MACKENZIE

Là où les clients envoient leurs amis

PEUT VOUS AIDER DANS L'ACHAT D'UNE VOITURE NEUVE OU D'OCCASION

- Financement sur les lieux
- Aucun acompte
- Termes bancaires disponibles.

Demandez
GERRY CAMERON
829-2120, poste 46
1377, ch. RICHMOND
284

1969 OLDSMOBILE 98

No de stock 2204A

4 portes, toit rigide. Cette voiture idéale de qualité supérieure est équipée de tous les servos facultatifs et est finie d'un beau ton cuivré avec intérieur assorti et toit en vinyle noir. Plaque 17125H. Telle quelle, non vérifiée, spécial **$2150**

Turpin PONTIAC BUICK LTD.

Lundi au jeudi 9 à 9.
Vendredi 9h à 6h.
Fermé le samedi.

728-1901
1666, ave CARLING
angle Clyde
284

VOULEZ-VOUS UNE AUTO ?

Pourquoi ne pas me consulter !

- **Meilleures conditions de financement**
- **Choix de 65 voitures avec certificat de l'Ontario**
- **Demande acceptée au téléphone.**

725-1058

18 ANS ET PLUS SANS ENDOSSEUR



BONAVENTURE

FORD

22, boul. Mont-Bleu, HULL — 776-1571

"CITE FORD CANADA"

JEAN-PAUL NOLET aimerait que vous visitiez les gens aux "Meilleures idées" pour l'achat d'une Ford A-1 usagée. Bonaventure sait que ses autos sont meilleures.

1970 MAVERICK, 2 portes, 6 cylindres, standard, rouge avec garniture noire Stock 1373A **$1666**

1966 JEEP WILLIS, 4 roues motrices, équipé d'un treuil, vert. Stock 1778A **$1278**

1968 FORD LTD, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, maron avec garniture noire et toit de vinyle noir. Stock R187 ..... **$1888**

1967 BUICK Wildcat, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, bleu avec garniture bleue. Stock 1699A **$1344**

SPECIAL
TEL QUEL
1967 PEUGEOT sedan, gris avec garniture rouge. Stock 1801A **$333**

1965 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vert avec garniture aqua. Stock 1123B **$999**

1968 THUNDERBIRD, 2 portes, toit rigide, tout équipé, bleu avec garniture bleue. Stock 6723A **$2532**

1971 ECONOLINE Van E300, V8, standard, rouge. Stock 1881A **$2666**

1971 COUGAR 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vert avec garniture or et intérieur vert. Stock P431 ..... **$3333**

OUVERT LUNDI AU VENDREDI JUSQU'A 9:30 P.M.

Les résidents d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

Nous sommes juste de l'autre côté du pont Cartier-Macdonald à la sortie Mont-Bleu, seulement 4 minutes de Rideau-King Edward.

284



voitures qui vous plongent vraiment dans l'atmosphère estivale

Plus d'économie pour plus de plaisir

OLDS 1969 DELTA CUSTOM
Plein montant $2498
Cette voiture d'allure prestigieuse possède tout l'équipement puissant qu'on est en droit de s'attendre d'une telle voiture. Fini d'un brun attrayant avec intérieur assorti. Plaque 14608H

MUSTANG 1969
Plein montant $2398
Cette voiture sport renommée est entièrement équpée et possède un très bas millage. Fini vert foncé avec intérieur assorti. Plaque 25588J. Stock P370

RENAULT 1971
Plein montant $1798
Cette voiture immaculée au moteur 4 cylindres est fini en vert bavarois avec un ravissant intérieur assorti, et est munie de sièges baquets. Un entretien soigné a gardé cette voiture en bon état. Plaque 81706H

TOYOTA 1972 CROWN
Plein montant $2598
Sedan, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs. Fini orange avec intérieur assorti. Plaque 40547J

VOLKSWAGEN 1969 DE LUXE
Plein montant $1498
Cette petite voiture économique à l'achat et à la conduite est finie en marron avec un intérieur assorti.

FORD 1968 XL DECAPOTABLE
Plein montant $1498
V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini vert pâle avec intérieur assorti. Hâtez-vous pour profter au maximum du soleil. Plaque 8828K

CORTINA 1972
Plein montant $2498
Cette Ford immaculée, importée de Grande-Bretagne, est idéale comme seconde voiture, ou comme voiture principale pour les gens qui veulent économiser. Transmission automatique, radio. Fini brun avec intérieur assorti. Plaque 74922H

METEOR 1971
Plein montant $3498
2 portières, toit rigide, entièrement équipée. Fini blanc avec toit vinyle blanc et intérieur assorti. Plaque 84417J.

COMET 1971
Plein montant $2168
Transmission automatique, radio. Cette voiture compacte est économique à conduire. Fini ton or avec intérieur assorti. Stock R115

METEOR 1970
Plein montant $1698
Sedan, 4 portières, transmission automatique, V8, radio. Fini noir avec intérieur contrastant. Plaque 20836H

CHEVROLET 1970 MONTE CARLO
Plein montant $2895
Cette voiture particulièrement bien entretenue à l'allure d'une voiture neuve. Entièrement équipée, elle est finie d'un ravissant gris avec intérieur assorti. Plaque 791258

PINTO 1971
Plein montant $2198
Cette voiture économique, à 2 portières et au moteur 4 cylindres, est munie d'une transmission automatique. Fini lime avec intérieur assorti. Plaque 36831J

PONTIAC 1971 BROUGHAM
2 portières, toit rigide, entièrement équipée. Fini gris avec intérieur assorti. Economisez des centaines de dollars avec cette voiture! Plaque 46497H

CHEVROLET 1968
Plein montant $1598
Voiture en bon état. Vous devez la conduire pour vraiment l'apprécier. Elle est évidemment entièrement équipée. Fini turquoise avec intérieur assorti. Plaque 6887K

CHOIX DE PLUS DE 700 VOITURES

—LIVRAISON IMMEDIATE —PAS DE VERSEMENT INITIAL —ECHANGES ACCEPTES

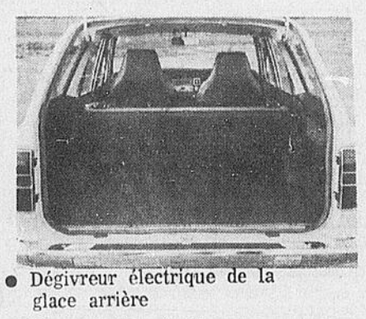
DILAWRI Ford MERCURY
MOTOR SALES LTD.
"Le concessionnaire Mercury le plus important de l'Ontario"
Route 15, STITTSVILLE **836-2971**

1969 MERCURY MARAUDER
PLEIN MONTANT $2698



2 portières, toit rigide. Cette voiture rare, entièrement équipée, est fini d'un rouge voyant avec intérieur assorti. Hâtez-vous! Plaque 31914J

Mazda 808 FAMILIALE



Amplement de place pour se retourner, pour les enfants, un moteur sportif 1600 CC et c'est un petit luxe que vous pouvez vous offrir à

$2749 *

- Dégivreur électrique de la glace arrière
- Transmission 4 vitesses synchronisées (on peut aussi obtenir une transmission automatique)
- Moteur 1600 cm3 à arbre à cames en tête
- Ventilation fenêtres fermées
- Colonne de direction amortissant les chocs
- Freins auto-réglleurs à disques à l'avant
- Carosserie monocoque
- Système de refroidissement scellé
- Bouchon de réservoir d'essence verrouillable





* Prix de détail au port d'entrée; en sus, les frais de transport local, frais de préparation, d'immatriculation, d'essence et taxe provinciale.

TOUJOURS UN VENDEUR BILINGUE SUR LES LIEUX

KAYDEE MOTORS for MAZDA

HEURES D'AFFAIRES
VENTES: lun. au ven. 9 à 10
sam. 9 à 6
SERVICE: lun. au ven. 8h à 5h 30
729-1435
1075 ch. RICHMOND

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PARISIENNE, V-8, automatique, radio, $175; 771-1903 284-104

1963 RENAULT-8, prix à discuter: 771-6893 284-104

CHEVELLE 1966, 4 portes, toit rigide, bon état; 136 Archambault, Hull; 770-5611 284-108

1959 PONTIAC Laurentien 350, 44,000 milles, 2 portes, servo-direction, radio, enjoliveurs de roues: 663-3317, après 6h 284-107

PONTIAC 1961, V-8, $125; 663-9011 284-107

CHEVY II, 1967, automatique, $850, après 5h. 663-7870 284-107

1972 MAVERICK neuf, $2,500. $83. par mois, 233-3362. 284-JNO

1972 CHRYSLER Newport Royal, 2 portes toit rigide, V-8, automatique, radio, servo freins, servo direction, toit de vynil. Balance des paiements. Demandez Rhéaume Girard, 777-5261. 284-107

1965 VOLKSWAGEN, moteur en bon état, 777-7806. 284-107

DODGE Dart Swinger, 1971, 749-8806. 284-107

VOLKSWAGEN familial 1970, très bon état; 771-3332 284-114

1966 FAIRLANE 500 XL, décapotable, tout équipée. 771-8297. 284-105

1958 VOLKSWAGEN. Bon état. 749-2330. 284-105

TR 250, 1968, bon état, 6 cylindres, transmission a 7 vitesses, $1,200; 771-2828, 25 Mance 284-111

1967 FORD XL, décapotable, très bon état, $1,200; 770-3542 284-104

1955 PLYMOUTH, 6 cylindres, transmission automatique, radio, bon état; 771-8247 284-107

1972 PINTO neuf, $2,200, $74 par mois. 233-3362 284-JNO

1967 PLYMOUTH FURY 3, V-8, automatique, 2 portes, toit rigide, $995; 749-6002 284-114

RENAULT 1970 — Modèle R8 4 portes, radio, transmission manuelle, 24,000 milles — excellente condition, $1,200. 749-3364. 284-107

ANGERS-HULL MOTOR SALES

1968 Pontiac 2+2, servo freins, servo direction, radio, V-8. $1650
1967 Pontiac convertible, servo freins, servo direction, radio, V-8. $1450
1969 Oldsmobile, servo freins, servo direction radio, toit de vinyle. $2450
1969 Dodge Coronet, 6 automatique toit de vinyle $1595
1968 Viva automatique. $795
1970 Maverick, 6 automatique. $1750
1967 Barracuda, servo freins, servo direction, automatique. $1595
1968 Mustang, V-8-289, automatique. $1750
1968 Ford Fairlane "fastback", V-8, servo freins, servo direction. $1650
1967 Buick Wildcat, servo freins, servo direction. $1695

5 — 1969 CHEVROLET 6, automatiques. Spéciaux tels quels. $350 ch.

Achetez votre essence à notre Gas Bar et payez seulement : 41.9¢ le gallon

ANGERS-HULL MOTOR SALES
72, rue Leduc, HULL
770-6877
284

VENEZ VOIR
Le Champion de l'économie

DODGE 1971 CHARGER SE
Fini vert avec intérieur assorti, 2 portes, toit rigide, et vinyle, seulement 9,000 milles. Servo-freins, servo-direction, radio, roues "Mags", cassette. Comme neuf. Série WP 29G 1A 169-178. Stock 269 A $3295

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

RENAULT 1971 "10"
transmission ordinaire, de couleur bleue avec intérieur assorti. Série 68 35 7 89. Stock 267 A $1495

RENAULT 1971 8S
Radio, couleur jaune avec intérieur assorti. Série 87 408 57. Stock 192 B $1595

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre concessionnaire RENAULT autorisé pour Ottawa-Hull"
424 Richmond 725-2061
406, boul. Taché, Hull
770-3131
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC familiale, automatique, 1965, bon état; 777-4498 284-108

RENAULT-10, 1968, automatique, radio, bon état, prix à discuter; 113, Ste-Marie; 777-5901 284-105

CHEVROLET Impala 1965, $300; appelez Gilles: 684-6983 284-106

DECAPOTABLE 1966, Plymouth Belvedère 318, V-8, servo-freins, servo-direction, noir, toit blanc, intérieur rouge; 770-5516 284-105

EPIC 1968, automatique, 31,000 milles, $475 ou meilleure offre; 663-0338 284-105

AUBAINE, 1969 Envoy, 15,000 milles, $800; 777-3554 284-105

"CHARGER" 1966, $750; 745-7557 284-108

MUSTANG 1967, moteur 289, console, 1 seul propriétaire, demande $875; 100 D'Auvergne; 771-4124 284-108

PEUGEOT 504, 1970, automatique, 4 portes, radio, 25,000 milles très bon état, vente cause: maladie, 776-5473. 284-105

EPIC 1969, automatique; Renault 1968, ordinaire; 770-5611. 284-112

PLYMOUTH 1971, 2 portes, $2,000. S'adresser à 170 Archambault, après 7 heures. 284-108

FORD 1967 Cyclone gt, rouge, 390 CC, bon état, $1000. ou prix à discuter. 746-3720. 284-108

OLDSMOBILE 1964, Bon état, 4 portes; 663-8400, après 5 hres 284-111

AUBAINE

1969 BUICK Le Sabre, transmission automatique, radio, 9, rue Thérien, Hull. 284-104

'DUNE BUGGY", moteur 71, 4 roues chromées; 819-986-5300, entre 8:00 et 6:00 hres. 284-104

MERCURY Montclair 1964. Meilleure offre. 777-9009. 284-104

Z-28, 1971, 14,000 milles, n'a pas sorti de l'hiver, prix à discuter, après 5:30 hres; 459-2921 284-110

BELVEDERE 1966, toit rigide, 4 portes, bon état, doit vendre, appelez Lynn, 746-5920 (ext. 206) jour — 776-3316 soir. 284-109

1963 PONTIAC, $155; 777-1728 284-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1968, décapotable, très bon état. Meilleure offre. 771-1340. 284-104

1965 METEOR, décapotable, $250; 777-1728 284-j.n.o.

1966 PONTIAC, V-8, automatique, 663-6045. 284-104

1970 AUSTIN, model 1100, en très bon état, $1,195; 729-6472 284-105

VOLVO 1970, automatique, 4 portes, bon état, $2,275; 663-9231 ou 671-2959 284-105

1971 COMET, automatique, radio, 20,000 milles, $76 par mois; 233-3362 284-108

DODGE Monaco, décapotable, 1968, 4 pneus neufs, transmission automatique, doit vendre; 824-4027 284-108

BEAUMONT 1967, bon état. bas millage, $850. 663-6638. 284-108

PONTIAC 1964, V-8, automatique, radio, bon état, prix à discutre; 771-2972 284-105

CHEV. 1966, automatique, bon état, moteur besoin de réparation. Non certifiée. $200. 1-487-2759. 284-105

CHEVROLET Super Sport, 1965, transmission au plancher, automatique. 770-5187. 284-105

1968 EPIC, bon état, $500, meilleure offre; 777-5866 284-104

1962 CHEVY II, familiale, $85; 1966 Austin, $75; 777-1728 284-JNO

1968 RENAULT 8, carrosserie a besoin de réparation. Meilleure offre. 771-0843. 284-106

CHEVY II 1968, 6 cylindres, mécanisme en excellent état, un seul conducteur. Meilleure offre. 663-8260. 284-106

'CYCLONE SPOILER", 429, "Cober Jet", 2 portes, toit rigide; 770-3650, après 6 hres 284-104

1970 FORD, Fairlane 500, très bon état, entre 5 et 7 hres; 771-2845 284-109

1970 NOVA, 8 cylindres, $1,800. 771-1372. 284-105

1971 DUSTER, automatique, radio, 318, servo-freins, servo-direction, 4 pneus neufs, et extra, 22,000 milles, $2,695. 777-2402, soir. 284-105

ANGLIA 1966, roule présentement, mais a besoin de certaines réparations, de pièces de rechange et de pneus. Telle quelle, $100. 233-7769 de 8h à 6h. 284-105

M.G.B., 1965, bon état, 771-4182. 284-105

FIREBIRD 1969, blanche, 6 cylindres, pneus neufs, plus pneus d'hiver, 28,000 milles, après 4h 30 p.m.; 232-0113 284-109

MUSTANG 1968, "high performance" doit vendre. 224-3296 soir. 284-112

1965 ENVOY, $125, bon état, 771-1096, après 6h. 61 Carillon. 284-112

FORD Excell-Galaxie 500, 1966, décapotable, bon état. $750. 776-1431. 284-105

FORD 1967, familiale, automatique, 10 passagers, servo-freins, servo-direction, radio, climatisation, meilleure offre. 770-7832. 284-106

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VENEZ 'juste au-dela des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dawri Motors, 707, rue Main, Stittsville; 836-2971 284-j.n.o.

KAYDEE MOTORS POUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075, chemin de Richmond; 729-1435. 284-j.n.o.

1955 ACCADIAN, $395; 777-1728 284-JNO

1957 ACADIAN Invader, 4 portes, automatique, radio; 684-7121; 771-7325 284-j.n.o.

ASSURANCE automobile pour tous. Tous cas acceptés. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario; 777-5226 284-AN

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 771-7378. 28-AN

1965 CHEVROLET très bon état, $275., 777-1938. 284-108

1965 PONTIAC, $395; 777-1728 284-j.n.o.

1972 RENAULT 15, 770-2113. 284-105

1970 DUSTER, 225 c.c., 47,000 milles, 1 seul conducteur, prix ridicule; 770-7404 284-105

1968 EPIC, automatique, $295, bon état; 777-5626 284-105

DEUX GALAXIE 500; 1, 1964, moteur; 1, 1966, carosserie; 663-5041 284-109

1968 RAMBLER, bon prix; 663-0355 284-109

CADILLAC 1962, décapotable, prix à discuter, bon état; 777-7408 284-105

DATSUN 1600, 1970, 36,000 milles, $1,550 ou meilleure offre; 771-3426 284-116

RENAULT-12, 1972, accepterais $2,400; 663-7282 284-109

1965 PLYMOUTH, Fury 300, 318 p.c. $600, après 6h; 770-4662 284-109

1965 FORD, Galaxie 500; Excell 8, automatique, 5 pneus neufs avec mag, prix à discuter, demandez pour Claude; 770-2199 284-109

1968 RENAULT-8, très bon état, transmission ordinaire; 777-2303 284-109

1964 FORD, Mercury, air climatisé, $250; 684-4428 284-106

1966 PONTIAC, décapotable, $795, très bon état; 777-1728 284-JNO

1967 CHEVROLET, familiale, 6, automatique; 722-6472 284-105

METEOR MONTCALM 1966, toit rigide, 2 portes, comme neuf, $700; 771-5131, soir 284-105

VOUS VOULEZ une nouvelle voiture? Pourquoi pas une Pinto avec une garantie de 2 ans ou 24,000 milles, paiement mensuel de $76; 824-4174 284-109

(286) CAMIONS A VENDRE

1972 ECONOLINE VAN, neuf, aucun comptant, $92 par mois; 233-3362 286-106

TRACTEUR 1967 Ford 1000. "Cab-over". Parfait état. Très bas millage. 827-2360 après 6 h. 286-104

"STEP VAN", converti en "camper", 46 Ste-Marie; 777-5637 286-111

(288) MACHINERIE A VENDRE

PLANEUR, 4 faces; 456-2127 288-103

2 TRACTEURS "Caterpillar" D7-17A, avec traction neuf, bon état. 819-449-1731 819-449-3383. 288-113

DISPONIBLE, un filtreur d'air économique pour un atelier de peinture ou un commerce semblable. Seulement $450. Hayley Equipment Lt., 233-7769 de 8h à 6h. 288-105

REMORQUE 9 x 6 pieds, ¾ tonne, $100; 777-4538, après 4 hres 288-110

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

TRIUMPH Travel Bonneville 1968, 650 c.c., parfait état, cause de finance; 236-9611. 290-104

KAWASAKI
Tous modèles en démonstration à Templeton Sports, 48 boul. Lorrain, Templeton, 663-2603. 290-JNO

ASSURANCE-MOTO pour tous. Tous cas acceptés; 777-5226

BSA, 650, 1969, 5,500 milles, excellent état; 777-5024. 290-108

1970 MOTOCYCLETTE 650 cc, 7,000 milles. 5 St-Alexandre, 771-5688. 290-105

HONDA Mini-Trail 1970. Comme neuf. 777-5620. 290-104

1967, HONDA, 300 c. c., $250, 777-1793. 290-107

1972 YAMAHA, 360c.c., RT2, 700 milles, parfait état, 1-819-986-3298. 290-107

KAWASAKI 1972, 629 milles, très bonne aubaine, cause départ; 777-9338 290-104

1967 HONDA, 150 c. c., 770-7332. 290-108

MOTOCYCLETTE à vendre par pièces, 1968 Triumph 500 c. c., 771-2802. 290-108

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA Mini-Trail, neuve, $275. approuvée pour routes publiques — 776-5050. 290-104

SUZUKI TRAIL, 250, 1971, 1,800 milles, comme neuve; 986-3559 290-110

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU Chrysler, 14 pieds avec moteur Chrysler, 45 forces. Bien équipé, remorque, comme neuf, $1500. 684-3389. 292-107

BATEAU 14 pieds avec moteur 12 forces, $275, entre 5-7 hres; 770-1760 292-104

14 PIEDS, fibre de verre, Mercury, 50 H.P., $1,400; 663-9090 292-109

BATEAU 17 pieds, fibre de verre, Evinrude 60 forces, Johnson, après 5h; 722-4537 292-109

1972, 16', Princecraft, canoe, a servi une fois, prix $225.75; vendrais $175, après 5 heures; 749-8448 292-109

BATEAU Peterborough en cèdre, 14 pieds — $25. 827-2685. 292-109

BATEAU, moteur et remorque, à vendre ou échanger; 663-00556 292-108

(294) MOTONEIGES A VENDRE

EXCELLENTE occasion de se préparer pour l'hiver, motoneige Bombardier 440 TNT comme neuve, prix à discuter, 770-6686 après 5h. 294-104

VOYEZ LA MOTO-NEIGE
CHAPARRAL
• TERRA-JET • MINI BIKE
VENTE et SERVICE
chez
PARADIS MOTO SPORT
350, ch. Montréal 745-9617
OUVERT 25 HEURES
294

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

RUBAN de RAYAGE, 6 couleurs, 1/16, ⅛, et ¼" et trousses de rayage latéral pour voitures de course et G.T. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa 298-104

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Johnson, 1971, 40 c. v. démarrage électrique, télécommande comme neuf, après 5h; 770-2948 300-105

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUES motoneige d'origine, première qualité, rég. $239, spécial $159; aussi remorques motoneige d'origine, rég. $259, spécal $189; Hull Motor Sport, 771-3274. 304-j.n.o

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

"CAMPER" pour camion 77 1-2 Garneau, Hull, 771-7652. 306-107

(310) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737 310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immediatement, les plus hauts prix payés 234-4788 310-AN

2 PORTES en aluminium; 777-6154 310-105

(312) DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT de cuisine, 5 morceaux, $25; 771-8885 312-108

AMEUBLEMENT usagé; réfrigérateur; bureaux; poêle; etc.; 776-2340 312-110

ARTICLES et machinerie de cordonnerie, 214 Laval, Hull, 771-4165. 312-108

ASPIRATEUR HOOVER, polisseuse 2 et 3 brosses, très bonnes conditions; 770-3208 312-116

AUBAINES, tuiles linoléum 12 x 12, semi-commerciales 16c, congoléum 6 et 9 pieds 89c v.c. Tapis à partir de $2.98 v.c., 108 Montcalm, Hull; 771-5897 312-a.n.

BASSINETTE, 54 pouces; marchette ronde; siège de bébé; 4 douzaines de coucres blanches, neuves, flannalette; prix à discuter; 777-1397 312-107

BATTERIE de cuisine, poêle General Electric, très bon état; 777-8808 312-110

PRIX MODIQUES POUR VENTE RAPIDE
BIBLIOTHEQUE, ensemble canapé, téléviseur portatif, commode, mobilier de cuisine, garde-robes, réfrigérateur, petite cuisinière, autres articles ménagers; 237-0623 312-104

BOIS FRANC pour foyer, bois mou; 770-3939 312-131

SPECIAL
BOIS PRESSE; ⅜, $0.10 le pied car.; ½, $0.11 le pied car.; ⅝, $0.12 le pied car.; ¾, $0.13 le pied car., pour couvertures, murs et planchers; 771-8458 312-JNO

BUREAU de bébé, très propre $20., lit d'auto $5, siège d'auto $5, 776-2084. 312-104

CARABINE 22, automatique; tente, couche 6; $60 pour les deux; 777-3120 312-109

CARROSSE à vendre, $15., 771-5284. 312-104

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CUVETTES en porcelaine blanche, neuves; 746-5583 312-110

DACTYLO électrique "Underwood Raphaël". 663-5030. 312-105

DEUX SAXOPHONES, Alto-Ténor. Prix à discuter. 771-4007. 312-113

EQUIPEMENT de plongée, avec cylindre double, demandez Robert, 663-4869. 312-107

FOURNAISE à gaz, toute équipée, valeur $850 pour $400; 777-6442 312-109

(312) DIVERS A VENDRE

FOURNEAU neuf pour pizzeria, 34" x 44", $550; 776-2162 312-107

G. LEBLANC, choix de meubles usags; 168 Montcalm, Hull 770-5574 312-an

GRANDE bassinette, chaise haute; 824-3086 312-104

GUITARE 12 cordes "Eko", flûte à bec, alto "Horner"; 824-3647 312-108

LIT double avec sommier et matelas $60; très popre, 777-4063. 312-104

LITS simples, $15; "micxer" à ciment, avec moteur, $60; 777-5986 312-107

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249 50; solde au complet $84.38. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MATELAS et SOMMIER, 54"; divan, velours tapé; 733-1483, après 4 hres 312-107

AU COIN DU MEUBLE
150, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagers et neufs, achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peinturés. Appareils ménagers "Philco". 312-AN

OTTAWA RIVER VENEERS, Pembroke, achète du bouleau blanc, 56" de long, dessus 10", à $30 la corde. Nous achetons aussi de l'orme, du frêne brun, du chêne rouge, du peuplier, du tilleul, du placage et des billots. Que toute personne intéressée à nos prix entre en communication avec nous en composant; 613-735-0464 312-116

AUVENT 10 pieds de largeur, tapis 6 x 9; 771-7245; 770-3025 312-110

ORGUE électrique "Farfisa", très bon état; 777-6660 312-110

PERRON, fer forgé, 5 marches, plus plate-forme, 3 x 5 pieds; 771-2241 312-105

PIANO YAMAHA, style conservatoire, prix suggéré: $950 ou $900; 777-4463 312-104

PIANO à vendre 1-764-5598. 312-107

PISCINE 24 pieds diamètre $500., 771-2654, après 5 heures. 312-104

POELE à gaz, 1 an d'usure, bicyclette pour garçons (28 pou.), 771-4822. 312-107

REFRIGERATEURS A GAZ
$50 et plus, 90 Eddy, Hull; 771-7801 312-129

REFRIGERATEUR combiné, valeur $800 pour $300, ameublement de salon, comme neuf. $125. Tapis 9x12, $65. 236-5157. 312-105

SYSTEME pour discothèque, valeur $1,000 pour $700 ou meilleure offre; 827-2026 312-107

TAPIS PRELART-TUILE
50% D'ESCOMPTE
NYLON, acrilan, laine. tapis de cuisine, etc. Centre d'économie du Boulevard. 69, boul. St-Joseph Hull. 771-7468. 312-AN

TAPIS de salon, arbre de Noël métallique, pupitre pour enfant, train électrique, habit pour garçon (12-14 ans); 771-8271, après 8 hres 312-104

TAPIS, 2 de 10 x 15; 1 de 8 x 15; prix à discuter, avant 6 hres; 771-5290 312-109

1972 TERRA-JET, comme neuf; 824-2533 312-108

USAGES, poêle, réfrigérateur, table et chaises chromées, 235-3715. 312-104

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, longue, blanche, voile ou capuchon, traine, 8 ans, $65. — 771-4045. 313-108

Robe de mariée, 8 ans, en dentelle, 776-1279. 313-107

ROBE de noce en voile de nylon blanc portée en juin 1972. Moitié prix, 745-3700, 777-3368. 313-105

LINGE de petite fille de 2 à 10 ans, toutes saisons, boîte de linge de bébé très propre; 771-1445 313-104

ROBE de MARIEE, récent modèle avec traîne et voile, 12-13, prix à discuter; 663-0149 313-108

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre Mme Davidson, 236 Maisonneuve Hull. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur bouquetières; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

ROBES de MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix, Hull; 777-4667 314-116

ROBE de MARIEE, âge 7 ans, à louer ou à vendre; 771-1680 314-104

(316) ECHANGES

"BUS-CAMPER" à échanger pour lot avec plage. 776-2096. 316-106

(318) BICYCLETTES

TRICYCLE, bicyclettes, garçon et fille, 5 Richelieu, Hull; 777-2965. 318-106

(320) APPAREILS MENAGERS

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, $25 et plus. 777-2234. 771-4887. 320-JNO

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 663-9809. Lavage de tapis. 320-AN

POELE blanc, neuf, prix à discuter, 777-7718. 320-104

REFRIGERATEURS — Grandeurs pour appartements — 10 pieds cubes, congélateurs dans le haut et poêles. 233-1993. 320-107

SECHEUSE automatique, "Kenmore", prix à discuter, 233-2246. 320-107

ASPIRATEURS et laveuses à tapis à vendre ou louer. De toutes marques. 776-3650. 320-128

(320) APPAREILS MENAGERS

POELE "FINDLAY", 1 an d'usure, $150., 770-6626. 320-107

POELE électrique 40", gros fillage, bon état, $35; 776-2132 320-124

LAVEUSE et SECHEUSE, automatique, turquoise, bon état, $100 pour les deux. 2 sécheuses à gaz naturel, bon état, $100; 746-8379 320-109

POELE électrique, 40", bon état $15, 684-6275. 320-108

POELE et REFRIGERATEUR, $190, très bon état; 770-4653 320-108

BATEAU à moitié construit, acheteur devra compléter; 746-5583 320-105

LESSIVEUSE General Electric, meilleure offre, bon état, 236-6337. 320-108

REFRIGERATEUR GE, sans givre, 12 p.c., presque neuf; 771-0343 320-109

CUISINIERE Général Electrique, couleur avocado, bon état, cause départ; 771-3462 320-109

POELE, réfrigérateur, bon état, $125; 75 Lesage, app. 4, après 6 hres p.m. 320-106

(322) AMEUBLEMENT

SET de salle à manger, $35, très propre; 663-4914 322-108

ENSEMBLE de cuisine, brun, neuf, valeur $179., prix $129. 236-7643. 322-104

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style modernes et un ravissant mobilie dinette: tous les accessoires compris. Mévente $535, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o

MOBILIER de chambre à coucher, style ancien, bon état. 777-9321. 322-107

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de $419. Ouvert le soir, 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

NOUS vendons et achetons tous meubles neufs et usagés; 770-2005. 322-128

ENSEMBLE de salon — $200. Comme neuf. 771-7254. 322-104

DIVAN-LIT "Kroeler" pour chalet; 777-5850. 322-105

SET de CHESTERFIELD, bon état, doit vendre; 777-5604 322-106

(324) ANTIQUITES

ANTIQUITES — Armoires, manteaux de fourrure, cadres, vaisselle. 663-7027. 324-105

HUCHE à pain, chiffonnier, glacière, commode, 236-6522. 324-105

(326) MATERIAUX

BRIQUES DOMTAR
Distributeur
PILON Ltée
5 MONTCLAIR, HULL
326

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR portatif, 19 pouces, R.C.A.; 771-2816 328-106

HULL, téléviseur Admiral, 3 ans d'usage, $100; 221 Champlain 328-110

TV COULEUR
NOIR & BLANC

20¢ PAR JOUR
746-3778

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHENILS ANDRE PILON ENR. RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chows, Colleys, Epagneul, Bergers-allemands, Samoyedes, Irish Setters, Labrador, Golden retrivers, Airedales, Danois, Bull-dog, Apso, toutes races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique; 1-514-238-4264 332 j.n.o.

CANICHES miniatures enregistrés. 771-9308. 332-110

CHIHUAHUA blanc, 3 mois, $50. 776-4395. 332-105

CHIEN miniature colley, 776-5057. 332-107

COLLEY 1 mois 1 mâle, 4 femelles $10 chacun 1-833-2082. 332-107

JUMENT de 6 ans, très bon cheval de selle, prix à discuter; 771-0362, entre 6-7 hres 332-109

CHATTE SIAMOISE; 770-1432 332-106

CHIOTS SAMOYDES, 7 semaines; $25; 819-986-2389 332-JNO

CHIOTS ST-BERNARD, pure race, descendants champions, $125; 819-986-2389 ou 771-7411 332-JNO

CHIHUAHUA, 5 mois, $60. 771-6767. 332-104

BERGERS ALLEMANDS mélangés avec colleys. $10 chacun. 232-9716. 332-105

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS COLLEY, enregistrés, bon avec les enfants, $50 822-1482 332-106

JOLIS CHIHUAHUAS, père et mère enregistrés, si pas de réponse rappelez: 777-4813 332-104

CHIOTS noirs, 5 semaines, $10. Hull; 771-3404 332-107

CHATONS à donner, 26 Charron, Hull; 771-5508 332-105

CHATONS à donner; 776-5193 332-105

CHERCHEZ-VOUS un chiot de race, un chenil, ou encore des cours de dressage pour votre chien? . . . Official Ottawa Kennel Club est là. Procurez-vous gratuitement chez votre vétérinaire ou encore au magasin d'animaux choyés l'annuaire officiel de l'Ottawa Kennel Club concernant les éleveurs d animaux.

JEUNE COLLEY, pure race, à vendre; 771-0770, Touraine 332-104

2 BUDGIES avec cages, prix à discuter; 777-9024 332-108

CHIOTS — 1 collie, 1 berger, $5 et $10., 663-6300. 332-108

3 CANICHES femelles blanches, le jour: 663-3835, après 5h30, 663-0249. 332-108

CHIHUAHUAS, enregistrés, $50 et plus. Pékinois et caniches, reproducteurs. 833-2968, Cumberland. 332-105

(366) MUSIQUE

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre: banquets, danses, stags etc. 777-7063. 366-106

CHANSONNETTES françaises, matériel éducation musicale, instruments; Music Centre, 45 William 366-105

NE PRENEZ AUCUNE DECISION AVANT D'AVOIR VU LES TOUT NOUVEAUX ORGUES SOLINA
chez RUSS FAWCETT
Vous économisez des centaines de dollars et aurez plus pour votre argent.
RUSS FAWCETT
PIANOS et ORGUES
1029, boul. St-Laurent
746-0030
366

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent dsponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 149½ Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus: service rapide: termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

POUR RAISONS valables, empruntez en 1ère ou 2ième hypothèque, $4,000 à $60.05 - $6,500 à $82.83 - $9,000 à $114.68. Contrats ouverts. Vous obtiendrez un service courtois et rapide. Pour commercial, emprunts temporaires et sans limites. Québec et Ontario. Appelez 771-7325, Les Immeubles Séguin Ltée, 198, Boul. St-Joseph, Hull. 382-AN

ARGENT disponible 1ère et 2e hypothèques. Demande sans frais. $60.90; $6,500 — $87.97; $9,000 — Service rapide. Exemples: $3,000 $121.80 par mois. R. Courchesne, courtier, 45 Principale, Hull; 777-1384 382-AN

1ère et 2e HYPOTHEQUES
Service rapide de 24 heures
IMM. REGIONAL LTEE
courtier
771-7411 986-2389

(384) HYPOTHEQUES

GEORGE D. HOWITH Realtor, assurances et hypothèques. 749-9971. 384-j.n.o.

(384) HYPOTHEQUES

TEL : 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide Sara-Bourret Ltée, courtier - realtor. 384-AN

PRETS HYPOTHECAIRES
$1,600 A $10,000 et plus, taux compétitifs. Achetons aussi balances d'hypothèques. CAC Realty Ltd. 191 Principale, Hull; 771-7358, M. Flynn 284-a.n

(390) MESSAGES PERSONNELS

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

CENTRE DE CONSULTATIONS MATRIMONIALES
725-1784 — 828-6540
PROBLEMES personnels, matrimoniaux, sexuels, alcooliques, Doit comprendre l'anglais. 390-j.n.o.

OTTAWA HULL DATING CLUB
RENCONTREZ votre partenaire; prix raisonnable 124 O'Connor; 232-1573 390-j.n.o.

DIVORCE
SERVICE PERSONNEL, rapide et modique, Seaway Divorcing Service, 151, rue Sparks, pièce 307. Pour de plus amples renseignements et une entrevue, composez: 232-6641. "Chez Seaway, nous vous prenons vraiment en considération." 390-129

JE VEUX apprendre mieux la langue française et je cherche une femme discrète, 25-40, qui aime danser et voyager. Frais des vêtements. Répondez S.V.P. en confiance à la Case postale 305, STN A, KIN 8V3, Ottawa. 390-105

DAME désireuse de rencontrer veuf, honnête, propre, 60 ans ou plus. Case postale 208 Le Droit Ottawa KIN 5Y7. 390-108

OTTAWA DATING SERVICE
232-6127; Entrée $10
RENREZ-VOUS illimités, tous les âges, très raisonnables, service rapide 390-j.n.o.

SOIREE mixte à l'occasion du prochain mariage de André Cousineau et de Mlle Lise Patry, vendredi 28 juillet, à la salle Chevaliers de Colomb, Gatineau, orchestre les Boileau. Bienvenue à tous 390-104

SI VOUS AVEZ des aptitudes pour faire du théâtre, la peinture et autres arts, l'Association des loisirs des Travailleurs de l'Outaouais vous offre l'opportunité de faire partie de ses cadres. L'âge n'a aucune importance. Pour plus d'informations, appelez: L'ALTO; 771-7444, jour; 776-5337, soir après 7 hres 390-108

FLASHBACK discothèque, disques français, anglais; 824-2369; 324-2938 390-129

HOMME demande fille comme partenaire pour danses carrées, moderne, 25 ans et plus, O.S.A.R.D.A. Ecrire Case 129, Le Droit, K1N 5Y7 390-110

(392) TRANSPORT DEMANDE

RECHERCHE transport pour 2 personnes désirant voyager de la rue Smith à Pte-Gatineau vers la rue Spark à Ottawa; 777-5595, le soir 392-105

(402) COURS PRIVES

COURS de guitare classique, professeur qualifié; 777-7934 402-115

(410) AVIS DIVERS

LACOMBE — Je soussigné, Laurent Lacombe, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, le 28 juillet, 1972 je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
Signé: Laurent Lacombe
30 rue Main
Chelmsford, Ont. 410-104

(416) REMERCIEMENTS

QUESNEL — Mme Paul Quesnel et son fils Maurice désirent remercier très sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tribus floraux, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles, lors du décès soudain de leur époux et père, Paul Quesnel, le 16 juillet dernier. Un merci très spécial à M. le Curé B. Pilon. Mme Laurette Quesnel et Maurice. 416-105

(384) HYPOTHEQUES (384) HYPOTHEQUES

EMPRUNTEZ JUSQU'A 90% DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIETE

PRETS HYPOTHECAIRES
- Achat ou réparation de maison
- Réduction de paiements mensuels
- Consolidation de dettes

Obtenez une hypothèque résidentielle ou commercial de PLACEMENT C.G. LTEE pour . . .

QUEBEC et ONTARIO — 776-1209

$$$ ARGENT $$$
Sur immeubles privés et commerciaux.
- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. St-Joseph — HULL
771-7325
384

(412) AVIS LEGAUX

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

MODIFICATIONS D'INTERIEURS AU 457-459 et 461, promenade SUSSEX, OTTAWA, Ont.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant au contenu et adressées au soussigné pour les modifications d'intérieurs au 457 - 459 et 461 de la promenade Sussex, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h p.m. (H.A.E.) et ouvertes en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, au 3e étage.

LE JEUDI 10 AOUT 1972

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, Service des projets de construction, 3e étage, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, sur paiement (non remboursable) de $5.00 sous forme de comptant ou de chèque visé établi à l'ordre de la Commission de la Capitale Nationale.

Pour de plus amples informations au sujet de ce projet, communiquez avec le service de projets de Construction à: 995-8248. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A. H. STEVENSON
Secrétaire,
Commission de la Capitale Nationale,
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

(412) AVIS LEGAUX

LES COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
SERVICE DE LA VOIRIE
PLANTAGENET, ONTARIO

SOUMISSION POUR UN PONT

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par l'ingénieur des comtés jusqu'à midi H.A.E. le vendredi 1er août 1972, pour la ocnstruction d'un pont à trois travées, 270 pieds en longueur, sur le ruisseau Bear environ ½ mille au sud de Bourget. Les travaux comprennent les appontements et les culées pour l'étendue de l'empattement; la stabilisation de la rive de la rivière; 1,120 verges cubes de béton; tablier en béton sur poutres pré-coulées.

Date de terminaison des travaux — le 30 juin 1973.

On peut se procurer les bleus, les cahiers des charges et les renseignements aux soumissionnaires au bureau des ingénieurs conseils, McNeely, Lecompte et Ass. Ltd., Rockland, Ontario, pour la somme sans remboursement de $10.00 l'ensemble.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A. J. Lynch, Ings. P.
Ingénieur des comtés,
Plantagenet, Ontario

(412) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 4 h (HEURE D'OTTAWA) LE JEUDI 17 AOUT 1972 pour ce qui suit: —

1) AMEUBLEMENT DE BUREAU — UNITE FAMILIALE
2) EQUIFEMENT DIVERS POUR LABORATOIRE

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumissions du bureau du Directeur de l'approvisionnement, Hôpital municipal d'Ottawa ou en composant 725-4412. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart,, B. Com., D.H.A.
Secrétaire, Conseil des directeurs,
Hôpital municipal d'Ottawa

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
SERVICE DE LA VOIRIE
Entreprise no 71-529

Des soumissions cachetées adressées au secrétaire, comité exécutif, seront reçues par son secrétaire au 233, rue Gilmour, Ottawa, Ontario K2P 0P4, jusqu'à 11h a.m., heure locale

LE MARDI 15 AOUT 1972

pour le remplacement du pont du ruisseau CRANBERRY (structure no 7791) sur la route régionale no 13.

Ce projet comprend l'enlèvement de la structure existante, la construction de la structure d'une poutre de béton précontraint et le nivellement, l'encaissement granulaire, le revêtement, etc. d'environ 1,000' de voies d'accès.

On peut obtenir les bleus, les cahiers de charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire régional des routes, 233, rue Gilmour, Ottawa K2P 0P4, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Lorsque les documents de soumission seront retournés en bon état dans les 30 jours suivant la date du dépouillement des soumssions, le dépôt sera remboursé.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

OTTAWA, ONTARIO.

LE GREFFIER REGIONAL,
W. H. Brunette

(412) AVIS LEGAUX

Les Comtés Unis de Prescott et Russell
Service de la Voirie

TERRAIN A VENDRE

Le Service de la Voirie des Comtés Unis de Prescott et Russell offre à vendre une parcelle de terrain dans la Police Village de Clarence Creek. La parcelle étant partie du lot 6 dans la Concession VI, Canton de Clarence est d'une forme irrégulière et les Comtés sur une partie du lot ou toute considéreront des soumissions ponibles au bureau du Service de la Voirie à Plantagenet. Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 10h a.m. (heure avancée de l'Est), le vendredi 11 août, 1972. Un chèque certifié de 25% du montant soumissionné doit accompagner la soumission.

La plus haute ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A.J. Lynch, Ing. P.
Ingénieur des Comtés
Plantagenet, Ontario

L'HOPITAL PEDIATRIQUE DE L'EST DE L'ONTARIO,
OTTAWA, Ont.

Les soumissions seront reçues par:
L'hôpital pédiatrique de l'Est de l'Ontario,
401, chemin Smyth, case 8010,
Ottawa K1G 3H6 Ontario
jusqu'à 4 h p. m.
le mardi 15 août 1972
pour les métiers suivants:

Egouts extérieurs et service des eaux.

Le travail comprend tous les égouts pluviaux, sanitaires et le service des eaux pour la phase 1 du "Ottawa Health Sciences Centre".

Les documents de soumission préparés par:
J. L. Richards et Associates Limited,
864, place Lady Ellen,
Ottawa, Ontario
sont disponibles au bureau de:
Fullercon Limited,
Directeurs de construction,
199, chemin de Richmond,
Ottawa K1Z 6W5 Ontario
moyennant un dépôt de $50 et peuvent être examinés aux associations de construction d'Ottawa, Montréal et Toronto.

Les soumissions devront fournir une caution de 10% ou un chèque visé avec leur soumission.

Nous n'acceptons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

FULLERCON LIMITED

(412) AVIS LEGAUX

COMMISSION SCOLAIRE CHAMPLAIN

APPEL D'OFFRES

04 — 72 — 73

Ameublement scolaire

La Commission Scolaire Champlain recevra jusqu'à 14 heures, le 11 août 1972, au 17, boul. Gréber, Pointe-Gatineau des offres sous enveloppes scellées pour de l'ameublement scolaire.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer devis cahiers de charges et autres documents au bureau du soussigné.

La Commission Scolaire Champlain ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Pointe-Gatineau, ce 25e jour de juillet 1972.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

Région de la capitale

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301 RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 78148 — TERRAIN DE STATIONNEMENT PROVISOIRE — PHASE 1A — IMMEUBLE A BUREAUX POLYVALENT No 2, RUE BOOTH, OTTAWA (ONTARIO)
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est),
LE MARDI(15 AOUT 1972.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), K1A 0M3.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage a acepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carete,
Le chef des Services financiers
et administratifs.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

Région de la capitale

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 78065 — REVISION DU SYSTEME AVERTISSEUR D'INCENDIE, EDIFICE SIR ALEXANDER CAMPBELL, CONFEDERATION HEIGHTS, OTTAWA (ONTARIO)
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est),
LE MARDI, 15 AOUT 1972.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter aux bureaux de l'OTTAWA CONSTRUCTION ASSOCIATION, 196, avenue Bronson, Ottawa et de l'association des Constructeurs, district de Hull, 277, boul. St-Joseph, Hull (Qué.). On peut se procurer ces documents en français et en anglais.

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Le chef des Services financiers
et administratifs.

BEDARD — Mme Mildred, le jeudi 27 juillet 1972, est dédécée dans un hôpital local à l'âge de 62 ans, Mildred Carcoux, épouse de feu Edward A. Bédard. Lui survivent, 3 filles: Mmes Ryan McLaughin (Audrey), Jacques Lavictoire (Beverley) de Gatineau et Ronald Pike (Sheila) Afrique; 1 frère: J.H. Carcoux d'Edmonton; 1 belle-soeur: Mme Hubert Hinchey de Hull; ainsi que 6 petits-enfants. Départ de la Maison funéraire Sylvio Blais, 185, ouest boul. Maloney, Gatineau, à 9:45 hres le lundi 31 juillet pour l'église St-Aloysius où le service sera célébré à 10 hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Offrandes de messes acceptées à la Maison funéraire. 430-105

BRAZEAU, Aurèle, du 106, rue Spadina, Ottawa, est décédé le vendredi 28 juillet, dans un hôpital local à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Flora Desjardins. Il laisse 4 fils: Marcel, André, Réjean et Claude (Ottawa). 5 frères: Florient (de Galt), Léo (New Liskard), Roland (Iroquois-Falls), Briand (Vancouver), Omer (Ste-Catherine). 2 soeurs: Mme Lionel Desforges, Laurette (Embrun), Mme Marcel Perron (Léonne), Timmins; 3 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, d'où aura lieu le départ, lundi 31 juillet. Pour service, en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-111

CARDINAL — Mme Alberte (née Boucher), du 88, rue Galipeau, Thurso, est décédée le jeudi 27 juillet à Thurso, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de Isidore Cardinal. Outre son époux elle laisse 4 fils: Roland, Fernand, Paul-Emile de Thurso, Henri-Claude, de Montréal; 3 filles: Mmes Aimé Payer, (Laurette), Gaston Parent (Denise), de Thurso, Pierre Conrad, (Annette), de Montréal; 1 frère: Aurèle Boucher, de Montréal; 3 soeurs: Mmes Damasse Audette, (Alice), de St-Jérôme, Tony Leblanc (Isabelle), d'Aylmer, Henri Lalonde (Bernadette), de Thurso; 14 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso d'où aura lieu le départ le samedi 29 juillet pour service à 2h en l'église St-Jean-l'Evangéliste. Inhumation au cimetière paroissial. 430-105

DUPUIS — Sergent J.-Roger, du 40 Boul. du Progrès, Pte-Gatineau, est décédé le jeudi 27 juillet 1972, à l'âge de 50 ans. Il était sergent retraité du RCAF. Il tient cet emploi pendant 27 ans. Outre son épouse Huguette Desrochers, il laisse 2 fils: Pierre et Daniel (Dany), de Pte-Gatineau; 2 filles: Lynne, Sylvie, Pte-Gatineau; 3 frères: Raoul, de Hull, Robert, de Cascades, Lionel, de Hull; 1 soeur: Mme Noé Cole (Jeannette), Pte-Gatineau; 1 belle-fille: Mme P. Dupuis (Susan Danis), Pte-Gatineau; 1 petit-fils, Tristan-zane. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Service religeux le samedi 29 juillet en l'église St-François de Sales, Pte-Gatineau à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-104

DUCHESNE — M. Georges-H., 55 ans, décédé le 27 juillet. Il laisse son épouse, Béatrice (Brazeau); 2 soeurs: Mme Maurice Lamoureux (Claire), de Montréal, Mme Louis Marion (Alice), d'Ottawa, plusieurs neveux et nièces. La dépouille sera exposée à compter de 1h samedi le 29 juillet au salon Beauchamp, 171, rue St-Laurent, à Hull. Avis des funérailles plus tard. Il était portier du théâtre Cartier à Hull. 430

PELLETIER — Mme Yvonne, du 172 Bolton, est décédée le jeudi 27 juillet 1972, Yvonne Richer, à l'âge de 64 ans. Epouse de feu Armand Pelletier, elle laisse 2 frères: Elzéar de Hull, Conrad de Montréal, 8 soeurs: Mme Florida Carrière, Mme Aimé Hupé (Berthe), Mme Albert Barbeau (Béatrice), Mme Ernest Séguin (Marie-Rose), tous d'Ottawa, Mme Alpha Brosseau (Emma) de Lachute, Mme Rodolphe Hupé (Amanda) de Vanier, Mme Eddy Murphy (Simone) de Montréal, Mme Albert Tessier (Marie-Jeanne) de Brownsburg. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrick. Funérailles samedi 29 juillet. La liturgie des défunts en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek, samedi à 1 hre p.m. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

FUNERAILLES SAMEDI

LAVIGNE M. Victor — Départ de la Maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull à 1h 30. Service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer à 2h.

ST-PIERRE M. Hormidas — Départ de la Résidence L. Lamarre de Plantagenet. Service religieux en l'église St-Benoit de Labre de Wendover à 3h.

LECLAIR M. Rodolphe — Départ de la Maisen funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, Ontario. Service religieux en l'église St-Thomas Lefaivre, Ont. à 10h a.m.

CARDINAL Mme Alberte (née Boucher) — Départ de la Maison funéraire J. Hubert Villeneuve, Thurso, Québec. Service religieux en l'église St-Jean l'Evangéliste à 2h.

DUPUIS Sergent J. Roger — Départ de la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Service religieux en l'église St-François de Sales, Pte-Gatineau à 10h a.m.

LABRIE M. Edouard — Répart de la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, Ontario. Service religieux en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 10h a.m.

ETHIER Mme Théophile (née Clara Robitaille) — Départ de la Maison funéraire McConnery, Maniwaki, Québec à 12h 45. Service religieux en l'église de l'Assomption à 1h.

ST-PIERRE — M. Hormidas, est décédé le mardi 26 juillet 1972, à l'âge de 89 ans. Il était époux de feu Emma Dubé de Wendover. Il laisse 1 fils: Hormidas de l'Annonciation; 2 filles: Mme Dorima Demers (Emma) de Wendover, Mlle Irène St-Pascal de Baylon; 1 frère: Joseph de Wendover; ainsi que 9 petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Résidence L. Lamarre, Plantagenet, d'où aura lieu le départ le samedi 29 juillet pour service à 3:00 heures en l'église St-Benoît de Labre de Wendover. Inhumation au cimetière paroissial. Détails supplémentaires si désirés Direction Lamarre et Fils d'Alfred 430-104

OUELLETTE — Paul, du 54 Riverside Drive, Templeton, est décédé le 23 juillet à l'âge de 41 ans. Il laisse son père, Léonard Ouellette, sa mère, Arthemise Lemay; 3 frères, Sylvio, Sarsfield, Gérard, Orléans, Léo, Templeton; 2 soeurs, Mme Joseph Gauthier (Palmyre), Templeton, Mme Rolland Delisle (Rita), Masson. La dépouille repose à la Maison Brunet Salomon et Brunet Inc., 750, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles vendredi en l'église St-Hughes, Sarsfield à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

LECLAIR — M. Rodolphe, époux de Virginie Giroux, de Lefaivre, est décédé le mercredi 26 juillet à l'âge de 83 ans. Outre son épouse, il laise dans le deuil 4 fils: Monfort, Gérard et Conrad, tous de Montréal, Omer, de Buckingham; 3 filles: Mmes Irène Cléroux, Alphonse Preseault (Rita). Masson, Mario, de Fransisco (Simone), Lachine; ses frères: Palma, Ste-Thérèse, Henri, Montréal, Philippe et Oscar, Alfred, Romuald, Kilmar, Aurèle, d'Alberta; 2 soeurs: Rév. Sr Louisa, Fille de la Sagesse, Mlle Marie-Anne, de Chicago. La dépouille repose au salon Lamarre et Fils d'Alfred. Service samedi à 10h a.m. en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

LAVIGNE — M. J. Victor, est décédé subitement jeudi le 26 juillet à l'âge de 63 ans, époux de Mathilda Riopelle. Il laisse 2 filles, Mme Laurence Hendrich (Bernadette), Chelsea, Mme Henry Eibl (Margaret) Edwards, Ont., 3 frères, John, Aylmer, Ted Lucerne, Edgar, Vancouver, 4 soeurs, Mme Marv Cummings, Saskatchewan Mme Michael Kelly (Maud), Aylmer, Mme Augustine Kelly, Ottawa, Mme George Brennan (Eileen), Buckingham, 5 petits-enfants. La dépouille repose au Salon Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph. Départ 1h 30 samedi le 29 juillet pour service à 2h en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

ETHIER — Mme Tréophile F. (née Clora Robitaille) de Maniwaki, est décédée le jeudi 27 juillet 1972 à l'hôpital St-Joseph. Elle laisse 3 fils: Florent et Jean-Marc de Maniwaki, Gaston de Hull; 5 filles: Mme Emeril Lafontaine (Jeannette) et Mlle Jeannine de Maniwaki, Mme Jean-Marie Tremblay (Gervaise) d'Alma, lac St-Jean, Mme Armand Joly (Constance) de Chibougamau, Mme John Davis (Micheline) de Fort Coulonge; 1 frère: Adelmard de ort Coburn; 3 soeurs: Mme Mike Richard de Bouchette, Mme Hector Courchesnes d'Elliot Lake, Mme Emile Blais de Richmond, Vancouver; ainsi que 30 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire McConnery, Maniwaki, d'où aura lieu le départ à 12:45 heures le samedi 29 juillet, pour service à 1:00 heures en l'église L'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

GUERARD — Régina (Malboeuf), est décédée le jeudi 27 juillet 1972 à l'âge de 51 ans. Elle était l'épouse de Roméo Guérard du R.R. No 1, Orléans. Outre son épouse elle laisse 3 fils: Robert et Michel, Orléans; Jean, Ottawa; 5 frères: Roméo, Emile, Roger et Alfred, Ottawa; Hector, Arnprior. 3 soeurs: Mme Aldoria Raymond (Juliette); Mme Alex Lepage (Simone); Mme Roland Venasse (Thérèse), Ottawa. La dépouille repose à la Maison Racine, Robert et Gauthier, 7 Fairmont, Ottawa. Funéraire lundi 31 juillet en l'église St-François d'Assise pour la liturgie des défunts à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-105

LABRIE — M. Edouard, est décédé à Pierrefonds, Qué., mercredi 26 juillet 1972, à l'âge de 67 ans. Il demeurait au Lac des Iles, comté de Labelle. Outre son épouse: Marie-Rose Berthelette, il laisse son père M. Noé Labrie; 4 fils: Léo L. Roger, Antonio et André de Montréal; 1 frère: Eugère d'Ottawa; 4 soeurs: Mme Joseph Godard (Dorcina) de Cyrville, Mme Léo Louiseize (Léa) Mme Alice Côté et Mme Rosilda Chiasson, tous d'Ottawa; 18 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier. Liturgie des défunts samedi, pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-104

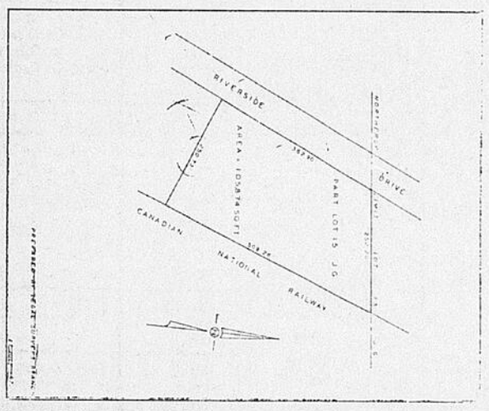
VILLE D'OTTAWA
PROPRIETE A VENDRE

Série 208-D-4-1

TERRAIN VACANT

ZONE D R7 (2.5)

Situé entre 1801 et 1747 est, promenade Riverside



Des offres d'achat cachetées sur des bordereaux approuvés adressés au président et aux membres du bureau des commissaires, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1N 5A1 et libellées "Offres d'achat de propriétés de la ville" seront reçues par le secrétaie jusqu'à 4h p.m. le 28 août 1972.

Des copies des bordereaux de soumission sont disponibles au bureau de la Division des biens immobiliers, Service des propriétés, pièce 506, Hôtel de ville, Ottawa, Ontario.

Toutes les offres devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent de la soumission. La balance du prix d'achat portera intérêt au taux de 8% par année payable à date d'approbation par le conseil municipal. La balance du prix d'achat portera intérêt au taux de 8% pa rannée payable à tous les trois mois. La période pour le calcul de l'intérêt débutera à la date d'approbation par le conseil municipal.

Aucun autre bordereau de soumission ne sera accepté et aucune offre ne sera acceptée à moins qu'elle ne soit accompagnée par le chèque visé exigé.

Le conseil municipal se réserve le droit de refuser toute soumission et d'accepter la première soumission reçue lorsque les offres sont du même montant.

La vente de cette propriété est soumise à une réserve de soumission.

Pour de plus amples renseignements et les bleus de la propriété, prière de communiquer avec le directeur des biens immobiliers, 111, promenade Sussex, ou composez 563-3184

A. T. HASTEY,
greffier

AVIS

Dossier no 2-L284-1 (AOL)
Documentation no 1799

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

MARCEL J. PAYANT, LAWRENCE R. CAMPHAUG ET P. PETERSON, AYANT L'INTENTION DE FONDER UNE COMPAGNIE QUI AURAIT POUR DENOMINATION — Les HELICOPTERES LAVERENDRYE — LAVERENDRYE HELICOPTERS — DEMANDE EN VUE D'OBTENIR L'AUTORISATION D'EXPLOITER UN SERVICE AERIEN COMMERCIAL.

Marcel J. Payant, Lawrence R. Camphaug et P. Peterson, qui ont l'intention de fonder une compagnie dont la dénomination serait — Les Helicoptères La Vérendrye — LaVérendrye Helicopters, ont présenté une demande en vue d'obtenir l'autorisation d'exploiter un service aérien commercial de Classe 4 (service d'affrètement), Groupe A (aéronefs ayant un poids maximum autorisé au décollage n'excédant pas 4,000 livres), afin de transporter des voyageurs et des marchandises entre des points situés à l'intérieur du Canada, à partir d'une base située à Limbour, province de Québec, à l'aide d'aéronefs à voilure tournante.

On peut s'adresser au Comité pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette demande.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer la demande, s'y opposer ou en réclamer la modification, conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Toute intervention doit porter les nom et adresse de l'intervenant ou de son avocat et doit être expédiée par la poste ou remise, accompagnée des pièces justificatives, au Secrétaire du Comité des transports aériens, 275, rue Slater, Ottawa, Ontario KIA ON9, pour le 28 JUILLET 1972 au plus tard. Des copies de l'intervention et des documents à l'appui doivent être également envoyés, dans le même délai, au postulant ou à l'avocat de ce dernier.

L'adresse des postulants est la suivante:

Case postale 10,
Aéroport de Limbour
LIMBOUR, Québec.

Il est loisible aux postulants (ou à leurs avocats) de faire opposition à l'intervention en niant ou en admettant, en totalité ou en partie, les faits qui y sont allégués. Cette opposition, appellée "réplique", est un document signé par les postulants (ou leur avocats) qui doit être envoyée au Secrétaire du Comité des transports aériens, 275, rue Slater, à Ottawa, Ontario, KIA ON9, et dont copie doit être signifiée à l'entervenant (ou à son avocat) dans les dix (10) jours de la réception de l'intervention.

Une attestation de signification certifiée par déclaration sous serment, doit être déposée auprès du Secréaire.

COMITE DES TRANSPORTS AERIENS

OTTAWA, CANADA.
le 23 juin 1972.

MINISTERE DE LA VOIRIE

VENTE À L'ENCHÈRE

Dossier no	Ex-propriétaire	Adresse	Genre de bâtisse	Mise à prix	Date et heure de vente
182-70-0952	Dorothy Bélair Liberty	26, rue Larochelle, Touraine, Cté Gatineau	Maison unifamiliale et dépendances	$3,000.00	Date et heure de la vente le 2 août 1972 à 9h 30 a.m.
182-70-0953	Pierre Couture	12, rue Larochelle, Touraine, Cté Gatineau	Maison unifamiliale	$3,000.00	le 2 août 1972 à 10h a.m.
182-70-2257	Michel Mainville	10, rue Tourin, Touraine, Cté Gatineau	Maison unifamiliale et dépendances	$3,000.00	le 2 août 1972 à 11h a.m.

L'adjudicataire devra verser sur place un acompte de 10% de la mise à prix par chèque visé ou mandat de poste fait à l'ordre du ministre des Finances.
Cet acompte sera confisqué si l'acquéreur est dans l'impossibilité de donner suite à son offre dans les 24 heures suivant l'adjudication.
L'adjudicataire devra s'engager à déplacer ou à démolir les bâtisses dans les 30 jours suivant la vente.
L'acheteur devra nous fournir un chèque visé ou mandat de poste au montant de $500.00, fait à l'ordre du ministre des Finances, afin de garantir l'exécution des travaux selon les exigences.
Le ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter la plus haute ni aucune des offres et se réserve le droit d'annuler ces ventes en tout temps.
Ces ventes seront tenues aux adresses plus haut mentionnées et toutes les conditions s'y rapportant seront lues avant les enchères.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

M. André Pelletier,
Ministère de la Voirie,
191, rue Principale,
Hull, Qué.
Tél. 776-1531

pour: Claude Rouleau, ing.,
sous-ministre.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

LACROIX — M. Jacques Lacroix désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Jeannine Lacroix, née Lapratte, et du jeune Roger, survenu le 24 juin, 1972, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

VILLENEUVE — Mme J. Bruno Villeneuve de Thurso et sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. J. Bruno Villeneuve survenu le 21 juin dernier leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

(424) MONUMENTS

VOUS désirez un monument de qualité . . . Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal; 745-0662

(420) IN MEMORIAM

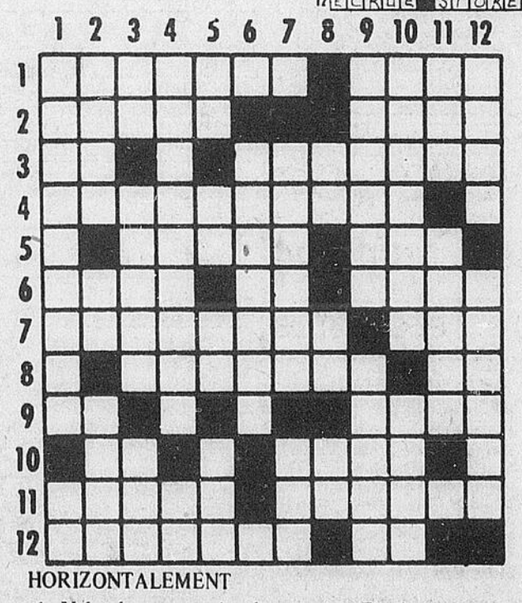
IN MEMORIAM



RENAUD — Adieu, cher époux. Adieu, chers enfants, chers parents et amis. Ne pleurez pas; je retourne à Dieu afin de l'aimer et de le prier avec plus d'amour et de ferveur pour chacun de vous. Continuez à pratiquer la bonté, la douceur, la charité comme j'ai essayé de le faire. Vous accepterez ainsi avec un grand amour cette lourde croix de la séparation que Dieu nous impose.
Je suis montée vers le beau paradis d'où je travaillerai à votre sanctification. Avec Marie, notre bonne Mère, je reviendrai vous chercher un jour pour que nous puissions jouir ensemble du beau ciel que maintenant je connais.
Elle nous a quittés le 28 juillet 1970, Mme Yvonne Renaud (Godmaire).
Elle est partie, hélas, pour la céleste patrie; cette mère bien-aimée, le ciel nous l'a ravie.
M. Rodolphe Renaud
et sa famille.

MOTS CROISES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	F	I		I	S	I	D	O	R	E
2	E	L	E	M	E	N	T		E		O	N
3	F	E	T	A	R	D		A	M	O	M	E
4	I	V	A	N		E	S	C	A	R	P	E
5	L	A	S		A	P	P	E	N	D	U	
6	E	S		A	M	E	E		D		E	T
7	S		P	E	N	C	R	E	S		R	
8		N	E	Z		D	I		R	O	U	E
9	F	E	R		C	A	M	E		I	V	N
10	I		C	O	R	N	E	T	S		E	T
11	L	I	E		E	T	N	A		I		E
12	E	C	R	U	E		S	T	O	R	E	



HORIZONTALEMENT

1–Valet de coeur au jeu de reversi. – Fin du jour.
2–Dans lesquels on dépose les votes. – Décoré.
3–Deux. – De l'alphabet grec.
4–Dont on a absolument de besoin.
5–Genre de composacées. – Liquide incolore.
6–Bison. – Abrév. anglaise de "Road". – Greffé.
7–Situation. – Titre anglais.
8–Cadeau. – Saint normand.
9–En les. – Douze pouces.
10–Prép. lat. – Nourriture en général.
11–Nom d'une grande famille italienne. – Frotter d'huile.
12–Petite planche utilisée comme ardoise. – Jumelles.

VERTICALEMENT

1–Qui vaut cinq fois plus. – Pron. pers.
2–Mari de Bethsabée. – De l'alphabet grec. – Petites poches.
3–Préf. priv. – Raison. – Inférieur.
4–Indigence. – Largeur d'une étoffe.
5–Partie dure du corps humain. – Saint. – Consonnes. – Nom vulgaire de la larve du hanneton.
6–Feriez usage de.
7–Rémission. – Ecrivain américain.
8–Tellement. – Jumelles. – Inflammation des synoviales du poignet.
9–Partie du jour. – Eminence osseuse allongée.
10–Etoffe légère. – Pays.
11–Fille de Cadmus. – Pratique.
12–Du verbe rendre. – Rongée.

Les commissaires craignent de perdre leur autonomie

MONTREAL (PC) — Les commissions scolaires, que le gouvernement se plait à appeler ses partenaires dans les négociations avec les enseignants, commencent à montrer les dents devant la tendance centralisatrice du gouvernement qui ne cesse de gruger leurs droits.

Après s'être farouchement opposée à la dernière offre du gouvernement assurant la sécurité d'emploi aux enseignants au détriment de l'autonomie des commissions scolaires, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, (FCSCQ), vient de publier deux articles mettant les commissaires en garde contre le danger de perdre graduellement tous leurs droits au profit du gouvernement provincial.

La dernière livraison de la revue de la FCSCQ, "La revue scolaire", contient en effet en pages 6 et 7, un article intitulé: "Pour que les commissions scolaires demeurent des commissions scolaires."

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

CHEVALIER — M. Marcel Chevalier et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Marie-Paule Chevalier survenu le 26 mai 1972 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

(412) AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DE LA VOIRIE

Entreprise 72-522

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire du comité exécutif, seront reçues par le secrétaire à 233, rue Gilmour, Ottawa, Ontario, K2P 0P4, jusqu'à 11h a.m. (heure locale)

LE MARDI 22 AOUT 1972

Pour le réaménagement de la promenade Alta Vista, de l'avenue Randall au chemin Smyth. Les quantités majeures sont comme suit:

Egouts pluviaux, 7,500 pi. li.; excavation, 22,500 ver. cu.; matériaux granulaires, 26,000 tonnes; bordure de trottoir en béton, 13,000 pi. li.; revêtement enrobé à chaud, 17,000 tonnes.

On peut obtenir les bleus, les cahiers de charge, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission régionale de la voirie, 233, rue Gilmour, Ottawa K2P OP4, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00), sous forme de comptant ou d'un chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état au plus tard dans les 30 jours après la date du dépouillement des soumissions.

La méthode de soumission du secrétariat d'adjudication doit être utilisée pour la section A de l'entreprise. Les bleus et les cahiers de charge sont en montre au bureau du Secrétariat d'adjudication de la vallée d'Ottawa, 196, ave Bronson, Ottawa.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la rejeter.

OTTAWA, ONTARIO

LE GREFFIER REGIONAL,
W. H. Brunette

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

TERRAINS DE STATIONNEMENT

E. B. EDDY, HULL, Qué.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu, adressées au soussigné pour des Terrains de stationnement.

PROPRIETE DE E. B. EDDY, HULL, QUEBEC,

seront reçues jusqu'à 3h p.m. (H.A.E.) et ouvertes en public 15 minutes plus tard aux bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, 3e étage:

LE JEUDI 3 AOUT 1972

LES DOCUMENTS DE SOUMISSIONS peuvent être obtenus aux bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, Service des Projets de Construction, troisième étage, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, sans frais.

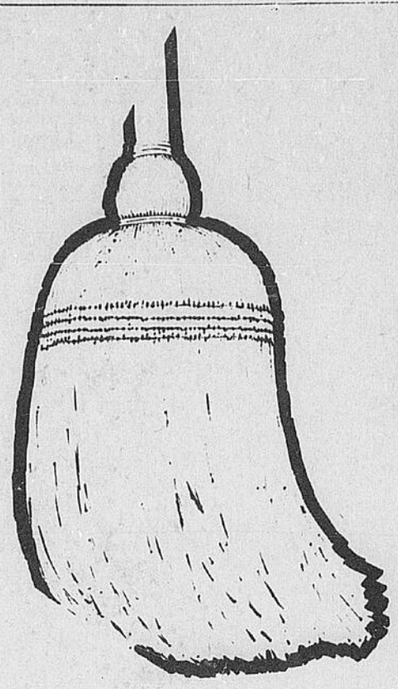
Vous pouvez vous procurer ces documents en français ou en anglais.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par la Commission et accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission. Les sous-entrepreneurs en électricité doivent soumettre leurs soumissions au Secrétariat d'adjudication du Québec, 277 boul. St-Joseph, Hull, Québec, avant 3h P.M. (H.A.E.) le mardi 2 août 1972.

Pour de plus amples informations au sujet de ce projet, communiquez avec le Service de Projets en Construction, à 995-8248.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A. H. STEVENSON,
Secrétaire,
Commission de la Capitale Nationale,
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5



LA VENTE DE BALAYAGE DE JUILLET

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 P.M., SAMEDI 9:30 A.M. A 6 P.M.

Recherchez les grands spéciaux sur nos tables et comptoirs spécialement indiqués, à nos trois succursales de la région. Cherchez les enseignes rouges et blanches de la Vente de balayage de juillet Ils vous conduiront à une foule d'aubaines avantageuses. Magasinez dans le confort et la fraicheur de l'air climatisé, au Westgate, Centre-ville et St-Laurent pour les grands spéciaux de notre vente de balayage.

VENTE DE FOURRURE D'AOUT!



DE GRANDES AUBAINES A DES PRIX TRES ABORDABLES

349.00 ch.

Chez Freiman la vente de fourrure d'août continue avec de magnifiques fourrures à la mode, toutes à des prix vraiment spéciaux... Superbes manteaux courts tout-aller, si flatteurs, portés avec un ensemble pantalons pour la ville ou la campagne.

(A) Queues de vison multicolores et chat sauvage teint noir. (B) Rat musqué naturel bordé de chat sauvage naturel. (C) Chat sauvage teint orange brûlée (D) Flancs de rat musqué naturel.

Venez à la "Ménagerie" Freiman, à l'étage Mode II, au centre-ville seulement

N'oubliez pas qu'un dépôt initial de 10% retiendra votre manteau sur notre plan de mise de côté sans paiements ou frais de manutention jusqu'au 1er octobre 1972.

BOTTILLONS DE SUEDE

3.77 la paire

D'élégants bottillons de suède à un prix d'aubaine. Frais et très légers, à semelles de mousse cousues pour plus de confort. En beige seulement, pointures 11 à 3.

Souliers pour enfants, troisième étage, centre-ville et St-Laurent seulement

SOULIERS TOUT-ALLER POUR ENFANTS

6.99 la paire

Epargnez sur les souliers de marque Hush Puppy et Savage pour enfants. Votre choix de souliers tout-aller ou de souliers oxfords lacés à la mode. En beige seulement, dans les pointures 10 à 3.

Souliers pour enfants, troisième étage, centre-ville et St-Laurent seulement

ECOULEMENT DE ROBES TOUTE-OCCASION POUR JEUNES DAMES

5.00 à 10.88 ch.

Nous avons toute une série de robes d'été à écouler et elles sont maintenant à des prix très spéciaux pour vous permettre d'économiser. Votre choix de teintes pastel et d'imprimés dans les modèles et tissus les plus nouveaux. Des robes tout-aller pour voyager, magasiner et bien d'autres occasions. Tailles jeunes dames 10 à 20.

Vous les trouverez à la "Place", au Mode II, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

SOLDE DE ROBES D'ETE JUNIOR

7.00 à 9.00 ch.

Des robes qui aiment voyager. Votre choix de robes ou d'ensembles deux-pièces à la mode. Tissus d'arnel, tricots de coton et nylon. Vaste choix dans les teintes d'été les plus en demande. Tailles Junior 5 à 13. Magasinez maintenant quand le choix et les prix sont à leur meilleur.

La "Place", au Mode II, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

VETEMENTS DE DETENTE POUR DAMES

4.99 à 10.99 ch.

Ecoulement de robes longues et de robes d'hôtesses de très belle qualité pour dames. Une variété de tissus de coton, mélanges de coton et divers jerseys Vaste choix dans les plus nouvelles teintes d'été. Tailles pour dames P.M.G.

Vêtements de détente, troisième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

ECOULEMENT DE CHEMISES A MANCHES COURTES POUR HOMMES

3.99 ch.

Faites de 65% de polyester et 35% coton, lavables à la machine. Toutes à manches courtes et collets à longues pointes. A repassage permanent pour n'avoir jamais besoin de repassage. Teintes unies, dans les tailles 14 à 17.

Au magasin pour hommes, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate

CHEMISES SPORT ET D'APPARAT POUR GARÇONS

99¢ ch.

Ecoulement de chemises tissées à manches longues pour garçons. A repassage permanent et dans un grand choix de couleurs d'été à la mode.

Vêtements pour garçons, troisième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate

CRAVATES DERNIER CRI POUR HOMMES

2.99 ch.

A prix réduits pour vous offrir une belle épargne. De très belles cravates dans un grand choix de tissus rayés et autres motifs.

Magasin pour hommes, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate

COUPE-VENT DE NYLON DE FABRICATION CANADIENNE POUR GARÇONS

2.99 ch.

Ces coupe-vent de nylon léger et résistant sont ce qu'il faut au jeune homme autour de la maison. Tailles 8 à 18 dans le groupe.

Vêtements pour garçons, troisième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

UTILISEZ LE CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN Centre-ville (rue George, en face du magasin) stationnement pratique à St-Laurent et Westgate, sur le terrain de stationnement

UTILISEZ NOTRE TUNNEL, AU CENTRE-VILLE Une entrée très commode, entre le magasin et le centre de stationnement, très utile pour faire parvenir vos paquets à l'auto.

OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9h 30 A.M. a 6h P.M. — LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9h P.M. — Utilisez votre carte de crédit Freiman, ou votre carte Morgan ou de la Baie, centre-ville, St-Laurent et Westgate, ou composez 237-3530.

FREIMAN

COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON